

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I Tiedonantoja	
	Euroopan Parlamentti	
	<i>Kirjalliset kysymykset ja vastaukset</i>	
(98/C 304/01)	E-3597/97 esittäjä(t): Giacomo Santini komissiolle Aihe: Aasiasta peräisin olevien ankeriaanpoikasten tulviminen Euroopan markkinoille	1
(98/C 304/02)	E-3622/97 esittäjä(t): Giuseppe Rauti komissiolle Aihe: Taksiautoilijoiden oikeudet Italiassa ja Euroopassa	2
(98/C 304/03)	E-3866/97 esittäjä(t): José Valverde López komissiolle Aihe: Energian omavarainen tuotanto Andaluciassa	2
(98/C 304/04)	E-3904/97 esittäjä(t): Cristiana Muscardini neuvostolle Aihe: Turistien surmaaminen Egyptissä	3
(98/C 304/05)	E-3913/97 esittäjä(t): Hiltrud Breyer komissiolle Aihe: Seveso direktiivi	4
(98/C 304/06)	E-3940/97 esittäjä(t): Maren Günther komissiolle Aihe: Kulttuuriverkkojen pitkäaikainen ja rakenteellinen tuki esittävän taiteen alalla	5
(98/C 304/07)	E-3981/97 esittäjä(t): Angela Billingham komissiolle Aihe: Vertaileva tutkimus kansallisista vähimmäispalkoista Euroopassa	5
(98/C 304/08)	E-4000/97 esittäjä(t): Danilo Poggiolini, Pierluigi Castagnetti, Antonio Graziani, Giampaolo D'Andrea, Michl Ebner, Livio Filippi, Maria Colombo Svevo, Vincenzo Viola, Carlo Casini, Alessandro Fontana ja Giovanni Burtone komissiolle Aihe: Valintaperusteet komission hallinto-ohjelmajoiden palkkaamisessa	6
(98/C 304/09)	E-4012/97 esittäjä(t): John Iversen komissiolle Aihe: Torjunta-ainejäämät viinirypäleissä	7
(98/C 304/10)	E-4025/97 esittäjä(t): Graham Watson komissiolle Aihe: Aluetukirahastojen rahoitusvälineet	8
(98/C 304/11)	E-4036/97 esittäjä(t): Bryan Cassidy komissiolle Aihe: Tuottajan vastuuseen liittyviä velvoitteita (pakkusjätteet) koskevat Ison Britannian säännökset vuodelta 1996	8



Hinta: 35 ecua

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö (jatkuu)</u>	<u>Sivu</u>
(98/C 304/12)	E-4057/97 esittäjä(t): Ulla Sandbæk neuvostolle Aihe: Asepalvelus Kreikassa	9
(98/C 304/13)	E-4139/97 esittäjä(t): Angela Sierra González komissiolle Aihe: Saarten jätehuolto	9
(98/C 304/14)	E-4160/97 esittäjä(t): Leonie van Bladel neuvostolle Aihe: EU:n ja Surinamen välisten suhteiden mahdollinen huononeminen	10
(98/C 304/15)	E-4161/97 esittäjä(t): Leonie van Bladel neuvostolle Aihe: Huolestuminen EU-kansalaisten mahdollisesta panttivangeiksi joutumisesta Surinamessa	11
(98/C 304/16)	E-4162/97 esittäjä(t): Leonie van Bladel neuvostolle Aihe: Huolestuminen Surinamen ihmisoikeustilanteesta	11
(98/C 304/17)	E-4163/97 esittäjä(t): Leonie van Bladel neuvostolle Aihe: Toimenpiteet EU-kansalaisten mahdollisen panttivangiksi ottamisen johdosta Surinamessa	11
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-4160/97, E-4161/97, E-4162/97 ja E-4163/97	12
(98/C 304/18)	E-4164/97 esittäjä(t): Rijk van Dam komissiolle Aihe: "Uutta vanhan tilalle" -järjestelyn voimassaoloajan pidentäminen	12
(98/C 304/19)	E-4170/97 esittäjä(t): Eryl McNally komissiolle Aihe: Pk-yritysten erityisedustus Euroopan tasolla käytävässä sosiaalisessa vuoropuhelussa	13
(98/C 304/20)	E-4178/97 esittäjä(t): Daniel Varela Suanzes-Carpegna komissiolle Aihe: Koheesiopolitiikka ja kulttuuri	14
(98/C 304/21)	E-4180/97 esittäjä(t): Riitta Myller komissiolle Aihe: Pohjoista ulottuvuutta koskevan väliraportin valmistelu komissiossa	14
(98/C 304/22)	E-4186/97 esittäjä(t): Bárbara Dührkop Dührkop komissiolle Aihe: A/LA -kilpailuihin osallistumiseen tarvittava akateeminen tutkinto	15
(98/C 304/23)	E-4212/97 esittäjä(t): Bryan Cassidy komissiolle Aihe: Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 26. lokakuuta 1996 antama tuomio asiassa Elida Gibbs Limited (asia C317/94)	16
(98/C 304/24)	E-0017/98 esittäjä(t): Jaak Vandemeulebroucke komissiolle Aihe: Eri kielten käyttö Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä	17
(98/C 304/25)	E-0018/98 esittäjä(t): Klaus Lukas komissiolle Aihe: Komission Wienin edustuston kustannukset	17
(98/C 304/26)	E-0022/98 esittäjä(t): Christian Røvsing komissiolle Aihe: Yksinoikeudet kaasumarkkinoilla	18
(98/C 304/27)	E-0028/98 esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis komissiolle Aihe: Euroopan ympäristötoimisto (EEA) ja sen henkilöstön valintaan liittyvät oudot järjestelyt	19
(98/C 304/28)	E-0031/98 esittäjä(t): John Corrie komissiolle Aihe: EU:n Kyprosta koskeva apu	20
(98/C 304/29)	E-0038/98 esittäjä(t): Gianni Tamino komissiolle Aihe: Toinen kertomus direktiivin 86/609/ETY 26 artiklan mukaisesti	20
(98/C 304/30)	E-0039/98 esittäjä(t): Giacomo Leopardi komissiolle Aihe: Lääkekulut: pakolliset vähennykset ja yhteensopivuus Euroopan unionin periaatteiden kanssa	21
(98/C 304/31)	E-0041/98 esittäjä(t): Ulf Holm komissiolle Aihe: Kottieläinten tuontia koskevat säännöt	21
(98/C 304/32)	E-0045/98 esittäjä(t): Mihail Papayannakis komissiolle Aihe: Lentoliikennedirektiivin täytäntöönpano	22
(98/C 304/33)	E-0052/98 esittäjä(t): Hartmut Nassauer komissiolle Aihe: Sellaisia rakennusalan työnantajia, jotka lähettävät palvelujen tarjoamisen yhteydessä työntekijöitä työhön toiseen valtioon, koskevat säännökset	23

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö (jatkuu)</u>	<u>Sivu</u>
(98/C 304/34)	E-0054/98 esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis komissiolle Aihe: Yhteisön oliiviojlytukien jyrkkä vähentäminen	24
(98/C 304/35)	E-0063/98 esittäjä(t): Jan Mulder komissiolle Aihe: Alankomaiden sikaruttoepidemian kulut odotettua vähäisemmät	25
(98/C 304/36)	P-0064/98 esittäjä(t): Gijs de Vries komissiolle Aihe: Suoramarkkinoinnin rajoitukset	26
(98/C 304/37)	E-0066/98 esittäjä(t): Hiltrud Breyer komissiolle Aihe: LEONARDO-ohjelma	27
(98/C 304/38)	E-0069/98 esittäjä(t): Gerhard Botz komissiolle Aihe: Kasvinsuojeluaineiden käyttöä ja niiden vaikutusta ihmisen hedelmällisyyteen koskevat mahdolliset tutkimukset	27
(98/C 304/39)	E-0072/98 esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis komissiolle Aihe: Juomavesilähteiden saastuminen Ioanninassa	28
(98/C 304/40)	E-0078/98 esittäjä(t): Patricia McKenna komissiolle Aihe: Ajoverkot	29
(98/C 304/41)	E-0080/98 esittäjä(t): Patricia McKenna komissiolle Aihe: Kotitalousjätteiden polttaminen	29
(98/C 304/42)	E-0082/98 esittäjä(t): Carlos Robles Piquer neuvostolle Aihe: NATO:n antama teknologinen tieto	30
(98/C 304/43)	E-0106/98 esittäjä(t): Marjo Matikainen-Kallström komissiolle Aihe: Vuosituhannen vaihtumisen aiheuttamat tietokoneongelmat	31
(98/C 304/44)	E-0114/98 esittäjä(t): Anita Pollack komissiolle Aihe: Kaupunkipolitiikka	32
(98/C 304/45)	E-0115/98 esittäjä(t): Anita Pollack komissiolle Aihe: Häikeissä pidettävät munivat kanat	33
(98/C 304/46)	E-0124/98 esittäjä(t): Marjo Matikainen-Kallström komissiolle Aihe: Jatkokysymys koulumaito-ohjelmaan	33
(98/C 304/47)	E-0125/98 esittäjä(t): Petrus Cornelissen komissiolle Aihe: Siviili-ilmailussa sattuneiden vaaratilanteiden tutkinta	33
(98/C 304/48)	P-0128/98 esittäjä(t): John Iversen komissiolle Aihe: Vasikoiden kuljetukset ja painorajat (Täydentävä vastaus)	34
(98/C 304/49)	E-0130/98 esittäjä(t): Kirsten Jensen komissiolle Aihe: GMO	35
(98/C 304/50)	P-0134/98 esittäjä(t): Georg Jarzemowski komissiolle Aihe: Laivanrakennusteollisuus	36
(98/C 304/51)	P-0137/98 esittäjä(t): Ilona Graenitz komissiolle Aihe: Viittomakielten tunnustaminen jäsenvaltioissa	37
(98/C 304/52)	E-0139/98 esittäjä(t): Michl Ebner komissiolle Aihe: Tupakoinnin vastainen toiminta	38
(98/C 304/53)	E-0140/98 esittäjä(t): Alexandros Alavanos komissiolle Aihe: Kalastusalan toimintaohjelma Kreikassa	39
(98/C 304/54)	E-0151/98 esittäjä(t): Cristiana Muscardini komissiolle Aihe: Italian hallituksen suhtautuminen televiestinnän vapauttamiseen	40
(98/C 304/55)	E-0156/98 esittäjä(t): Klaus Lukas komissiolle Aihe: Bratislavan edustuston päällikön kutsuminen kotiin	41
(98/C 304/56)	E-0159/98 esittäjä(t): Katerina Daskalaki komissiolle Aihe: Lainojen korot ja hotellialan yritykset Kreikassa	41

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö (jatkuu)</u>	<u>Sivu</u>
(98/C 304/57)	E-0160/98 esittäjä(t): Mary Banotti neuvostolle Aihe: Gazan Eurooppa-sairaala	42
(98/C 304/58)	E-0162/98 esittäjä(t): Anita Pollack komissiolle Aihe: Yhdistetyt polkupyörä- ja junamatkat	42
(98/C 304/59)	E-0163/98 esittäjä(t): Anita Pollack komissiolle Aihe: Häkkikanat	43
(98/C 304/60)	E-0166/98 esittäjä(t): James Fitzsimons komissiolle Aihe: EU:n jäsenvaltioiden polkupyörälainsäädäntö	44
(98/C 304/61)	E-0174/98 esittäjä(t): David Bowe komissiolle Aihe: Tuontielintarvikkeiden valvonta	44
(98/C 304/62)	E-0176/98 esittäjä(t): Mark Watts komissiolle Aihe: Viemäri- ja jätevesipäästöt	45
(98/C 304/63)	E-0179/98 esittäjä(t): Mark Watts komissiolle Aihe: Viemäri- ja jätevesipäästöt	45
(98/C 304/64)	E-0181/98 esittäjä(t): María Sornosa Martínez komissiolle Aihe: Mahdollinen ympäristörikos Massamagrellin (el Marjal de Massamagrell) kosteikkoalueella	46
(98/C 304/65)	E-0185/98 esittäjä(t): Mark Watts komissiolle Aihe: Invaliditeetin vuoksi maksettava tuki EU-jäsenvaltioissa	47
(98/C 304/66)	E-0186/98 esittäjä(t): Mark Watts komissiolle Aihe: Invaliditeetin vuoksi maksettava tuki EU-jäsenvaltioissa	47
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-0185/98 ja E-0186/98	47
(98/C 304/67)	P-0193/98 esittäjä(t): Paul Lannoy komissiolle Aihe: Zoonoosit	47
(98/C 304/68)	P-0194/98 esittäjä(t): Antoni Gutiérrez Díaz komissiolle Aihe: Euroopan unionin rahoittama laitton hanke	49
(98/C 304/69)	P-0196/98 esittäjä(t): Karin Riis-Jørgensen komissiolle Aihe: Teräsvaijereiden vienti EU:sta Puolaan	50
(98/C 304/70)	E-0199/98 esittäjä(t): Hilde Hawlicek komissiolle Aihe: Kulttuurihyödyke "kirjan" säilyttäminen	50
(98/C 304/71)	E-0202/98 esittäjä(t): Gerhard Hager komissiolle Aihe: Perhettä koskeva budjettikohta	51
(98/C 304/72)	E-0205/98 esittäjä(t): Rainer Wieland komissiolle Aihe: Kotikielisen opetuksen rahoitus ulkomailla – kotikielinen opetus Stuttgartin konsulialueella (Saksa)	52
(98/C 304/73)	E-0207/98 esittäjä(t): Konstantinos Hatzidakis komissiolle Aihe: Kreikkalaiseen maatalousalan ylimmän tason ammattiyhdistykseen SY.D.A.S.E:een kohdistuva syrjintä	52
(98/C 304/74)	E-0208/98 esittäjä(t): Katerina Daskalaki komissiolle Aihe: Oliiviöljymarkkinoiden ongelmat	53
(98/C 304/75)	E-0213/98 esittäjä(t): Bryan Cassidy komissiolle Aihe: Kansainvälinen P&I-yhdistysten ryhmä (International Group of P&I Clubs)	54
(98/C 304/76)	E-0214/98 esittäjä(t): Allan Macartney komissiolle Aihe: Kuivapesukoneiden vaihtaminen ja korvaus	55
(98/C 304/77)	E-0221/98 esittäjä(t): John Iversen komissiolle Aihe: Lääkejäte	55
(98/C 304/78)	E-0224/98 esittäjä(t): Christine Crawley komissiolle Aihe: Työn järjestämistapojen muutoksen vaikutus	56
(98/C 304/79)	P-0229/98 esittäjä(t): Hiltrud Breyer komissiolle Aihe: Lasten kävelytuolit	57

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö (jatkuu)</u>	<u>Sivu</u>
(98/C 304/80)	E-0230/98 esittäjä(t): Panayotis Lambrias komissiolle Aihe: Kreikan kansallisen julkisen hallinnon koulun vajaatoiminta ja alasajo	58
(98/C 304/81)	E-0231/98 esittäjä(t): Mihail Papayannakis komissiolle Aihe: Arahthos-joen pato	58
(98/C 304/82)	E-0244/98 esittäjä(t): Karla Peijs neuvostolle Aihe: Euroopan liikeyritysten neuvontakeskusten toiminnan lopettaminen	59
(98/C 304/83)	E-0248/98 esittäjä(t): Allan Macartney komissiolle Aihe: Lasten hyvinvointi Euroopan unionissa	60
(98/C 304/84)	E-0250/98 esittäjä(t): Richard Howitt komissiolle Aihe: Euroopalaisen meludirektiivin puute	60
(98/C 304/85)	E-0251/98 esittäjä(t): Marco Cellai komissiolle Aihe: Yritysten netto-omaisuusvero	61
(98/C 304/86)	P-0252/98 esittäjä(t): Peter Skinner komissiolle Aihe: Maatalous	62
(98/C 304/87)	P-0253/98 esittäjä(t): Karla Peijs komissiolle Aihe: Velvoite hyväksyä kaksi valuuttaa yhdessä ja samassa liiketoimessa	62
(98/C 304/88)	E-0258/98 esittäjä(t): Hiltrud Breyer komissiolle Aihe: Työkyvyttömyys	63
(98/C 304/89)	E-0259/98 esittäjä(t): Hiltrud Breyer komissiolle Aihe: Äkillinen kätkytkuolema	63
(98/C 304/90)	E-0263/98 esittäjä(t): Yiannis Roubatis neuvostolle Aihe: Turkin hallituksen toteuttama jännitystä lisäävä järjestelmällinen ja provosoiva politiikka	64
(98/C 304/91)	E-0264/98 esittäjä(t): Yiannis Roubatis komissiolle Aihe: Turkin hallituksen harjoittama jännitystä lisäävä järjestelmällinen ja provosoiva politiikka	65
(98/C 304/92)	E-0265/98 esittäjä(t): Yiannis Roubatis neuvostolle Aihe: Tudjmanin hallituksen taktiikka Kroatiaassa	65
(98/C 304/93)	E-0269/98 esittäjä(t): Yiannis Roubatis komissiolle Aihe: Vouthrotoun arkeologisen nähtävyyden tuhoaminen	66
(98/C 304/94)	P-0272/98 esittäjä(t): Danielle Darras komissiolle Aihe: Yhteisönsisäisen verovapaan myynnin lakkauttaminen 1.7.1999 lähtien	67
(98/C 304/95)	P-0275/98 esittäjä(t): Gary Titley komissiolle Aihe: Satelliittilähetysten häirintä ja kaupan esteitä koskeva EU:n asetus	67
(98/C 304/96)	E-0278/98 esittäjä(t): Panayotis Lambrias komissiolle Aihe: Uusi Leader-ohjelma	68
(98/C 304/97)	E-0283/98 esittäjä(t): Mark Watts komissiolle Aihe: ISM-säännösten noudattaminen (asetus 3051/95)	69
(98/C 304/98)	E-0284/98 esittäjä(t): Mark Watts komissiolle Aihe: ISM-säännöstö (neuvoston asetus 3051/95)	69
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-0283/98 ja E-0284/98	69
(98/C 304/99)	E-0285/98 esittäjä(t): Glenys Kinnock komissiolle Aihe: Kirjekyyhkysten kuljetus	69
(98/C 304/100)	E-0287/98 esittäjä(t): Mirja Rynänen komissiolle Aihe: Opiskelijajaliitosten kattojärjestön ESIB:n (The National Unions of Students in Europe) status koulutuskysymysten asiantuntijana EU:ssa	70
(98/C 304/101)	E-0288/98 esittäjä(t): Blaise Aldo komissiolle Aihe: Tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus	71
(98/C 304/102)	E-0289/98 esittäjä(t): Blaise Aldo komissiolle Aihe: Saarten väliset kuljetuskustannukset	71



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (<i>jatkuu</i>)	Sivu
(98/C 304/103)	E-0324/98 esittäjä(t): Bernard Castagnède komissiolle Aihe: Viljatoimitukset syrjäisimmille alueille	71
(98/C 304/104)	E-0400/98 esittäjä(t): Dominique Souchet komissiolle Aihe: Yhteisön avustukset syrjäisimpien alueiden toimituksille	72
(98/C 304/105)	P-0290/98 esittäjä(t): Jan Bertens komissiolle Aihe: EU:n diplomaattinen edustus Malesiassa	72
(98/C 304/106)	E-0300/98 esittäjä(t): Leonie van Bladel neuvostolle Aihe: Selvyyttä Turkin EU-jäsenyyteen	73
(98/C 304/107)	P-0307/98 esittäjä(t): Luis Campoy Zueco komissiolle Aihe: Musiikille myönnettävät tuet	74
(98/C 304/108)	P-0309/98 esittäjä(t): Doeke Eisma komissiolle Aihe: Lentokoneissa käytettävän polttoaineen verotus	75
(98/C 304/109)	P-0313/98 esittäjä(t): Luis Campoy Zueco komissiolle Aihe: Urban-ohjelma	75
(98/C 304/110)	E-0316/98 esittäjä(t): Wilmya Zimmermann komissiolle Aihe: Euroopan yhteinen juhlapäivä 9. toukokuuta	75
(98/C 304/111)	E-0317/98 esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis neuvostolle Aihe: Komission kolmansien maiden kansalaisia koskevat ehdotukset	76
(98/C 304/112)	E-0322/98 esittäjä(t): Riitta Myller komissiolle Aihe: EU:n uusi kansanterveysohjelma	77
(98/C 304/113)	P-0326/98 esittäjä(t): David Hallam komissiolle Aihe: Ihmisten pituuteen perustuva syrjintä	77
(98/C 304/114)	P-0327/98 esittäjä(t): Dominique Souchet komissiolle Aihe: Yhteisön tuki äärialueiden viljankinnoille ja sen työllisyysvaikutus	78
(98/C 304/115)	E-0335/98 esittäjä(t): Graham Mather komissiolle Aihe: Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi	79
(98/C 304/116)	E-0336/98 esittäjä(t): Graham Mather komissiolle Aihe: Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi	79
(98/C 304/117)	E-0337/98 esittäjä(t): Graham Mather komissiolle Aihe: Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi	79
(98/C 304/118)	E-0338/98 esittäjä(t): Graham Mather komissiolle Aihe: Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi	80
(98/C 304/119)	E-0339/98 esittäjä(t): Graham Mather komissiolle Aihe: Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi	80
(98/C 304/120)	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-0335/98, E-0336/98, E-0337/98, E-0338/98 ja E-0339/98	80
(98/C 304/120)	E-0340/98 esittäjä(t): Luis Campoy Zueco komissiolle Aihe: Tavoite 2	81
(98/C 304/121)	E-0343/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo komissiolle Aihe: Oliiviöljymarkkinoiden kriisi	82
(98/C 304/122)	E-0344/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo komissiolle Aihe: Yhteisön vesipolitiikka	82
(98/C 304/123)	E-0345/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo komissiolle Aihe: Yhteisön vesipolitiikka	83
(98/C 304/124)	E-0346/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo komissiolle Aihe: Yhteisön vesipolitiikka	83

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö (jatkuu)</u>	<u>Sivu</u>
(98/C 304/125)	E-0347/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo komissiolle Aihe: Yhteisön vesipolitiikka	83
(98/C 304/126)	E-0348/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo komissiolle Aihe: Yhteisön vesipolitiikka	83
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-0344/98, E-0345/98, E-0346/98, E-0347/98 ja E-0348/98	84
(98/C 304/127)	P-0352/98 esittäjä(t): Ernesto Caccavale komissiolle Aihe: Hyväksyttävät kulut EKR:n yhteisrahoituksella toteutettavia koulutustoimia varten	84
(98/C 304/128)	E-0358/98 esittäjä(t): Herbert Bösch komissiolle Aihe: Talousarvion alamomentti A-7001 (Tilapäinen henkilöstö)	85
(98/C 304/129)	E-0359/98 esittäjä(t): Alexandros Alavanos komissiolle Aihe: Bosnian pakolaisten palauttamisohjelmaan liittyvien ehdotusten jättämistä koskeva määräajan pidentäminen	86
(98/C 304/130)	E-0363/98 esittäjä(t): María Sornosa Martínez komissiolle Aihe: Aguamargan kosteikko Alicantessa	86
(98/C 304/131)	E-0366/98 esittäjä(t): Stefano De Luca komissiolle Aihe: Yhteisön tuki Petruzzelli-teatterin restauroimiseksi	87
(98/C 304/132)	E-0371/98 esittäjä(t): Nuala Ahern komissiolle Aihe: Radioaktiivinen jäte ja direktiivin 92/3/Euratom 18 artikla	88
(98/C 304/133)	E-0372/98 esittäjä(t): Nuala Ahern neuvostolle Aihe: Erittäin radioaktiivisen jätteen kuljetus La Hagen COGEMA-laitoksesta	89
(98/C 304/134)	E-0373/98 esittäjä(t): Nuala Ahern neuvostolle Aihe: Ehdotettu toiminta Sellafieldin aiheuttamien uhkien suhteen	89
(98/C 304/135)	P-0391/98 esittäjä(t): Leoluca Orlando komissiolle Aihe: Direktiivin 93/42/ETY sisällyttäminen Italian lainsäädäntöön	90
(98/C 304/136)	E-0393/98 esittäjä(t): Daniela Raschhofer komissiolle Aihe: Vuoristoalueiden huomioon ottaminen rakennerahastojen uudistuksen yhteydessä	90
(98/C 304/137)	E-0395/98 esittäjä(t): Daniela Raschhofer komissiolle Aihe: Agenda 2000:n vaikutus olemassa olevalle viidentoista jäsenvaltion yhteisölle	91
(98/C 304/138)	E-0396/98 esittäjä(t): Daniela Raschhofer komissiolle Aihe: Rajavaltiolle myönnettävä tuki	92
(98/C 304/139)	E-0397/98 esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis komissiolle Aihe: Laittoman rahan peseminen Pohjois-Kyproksella	93
(98/C 304/140)	E-0401/98 esittäjä(t): Gianni Tamino komissiolle Aihe: "Conorzio Venezia Nuova"	94
(98/C 304/141)	E-0402/98 esittäjä(t): Honório Novo komissiolle Aihe: Helmsin-Burtonin laki ja EU:n vetoisuus WTO:lle	94
(98/C 304/142)	E-0403/98 esittäjä(t): Lis Jensen komissiolle Aihe: Neuvoston vuoden 1986 jälkeen antamien suositusten lukumäärä	95
(98/C 304/143)	E-0409/98 esittäjä(t): Carmen Fraga Estévez komissiolle Aihe: AKT-maiden kalastusalan kehittämistä varten osoitetun tuen koordinointi	95
(98/C 304/144)	E-0413/98 esittäjä(t): Jan Andersson komissiolle Aihe: EU:n tuki huumeongelman parissa toimiville järjestöille	96
(98/C 304/145)	P-0414/98 esittäjä(t): John Cushnahan neuvostolle Aihe: Naudanlihaa koskeva kauppasaarto	97
(98/C 304/146)	E-0416/98 esittäjä(t): Freddy Blak neuvostolle Aihe: SAFE-direktiivi	97
(98/C 304/147)	E-0418/98 esittäjä(t): Paul Rübigin komissiolle Aihe: EU:n pysyvä edustusto ASEAN-valtioissa	98

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö (jatkuu)</u>	<u>Sivu</u>
(98/C 304/148)	E-0422/98 esittäjä(t): Graham Watson komissiolle Aihe: Vuosi 2000 -ongelma	98
(98/C 304/149)	E-0425/98 esittäjä(t): Graham Watson komissiolle Aihe: Vuosi 2000 -ongelma	98
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-0422/98 ja E-0425/98	98
(98/C 304/150)	E-0427/98 esittäjä(t): Esko Seppänen komissiolle Aihe: Yhteisön palveluksessa olevien henkilöiden eläkemenot	100
(98/C 304/151)	E-0428/98 esittäjä(t): Spalato Belleré komissiolle Aihe: Komission edustustot	100
(98/C 304/152)	E-0429/98 esittäjä(t): Spalato Belleré komissiolle Aihe: Kuuba	101
(98/C 304/153)	E-0430/98 esittäjä(t): Leonie van Bladel neuvostolle Aihe: Antisemitistinen radioasema Puolassa	102
(98/C 304/154)	E-0434/98 esittäjä(t): Leonie van Bladel komissiolle Aihe: Tiedotusvälineiden vapaus Bosniassa, Serbiassa ja Kroatiaassa	103
(98/C 304/155)	E-0435/98 esittäjä(t): Leonie van Bladel komissiolle Aihe: Euroopan turvallisuuspolitiikan tukeminen Jugoslavian liittotasavallan kansantaloutta elvyttämällä	104
(98/C 304/156)	P-0437/98 esittäjä(t): Mark Watts komissiolle Aihe: Verovapaan myynnin lopettaminen	104
(98/C 304/157)	E-0439/98 esittäjä(t): Niels Sindal komissiolle Aihe: Valtion tuki	105
(98/C 304/158)	E-0440/98 esittäjä(t): Alexandros Alavanos komissiolle Aihe: Tulvat Egeanmeren saarilla	105
(98/C 304/159)	E-0441/98 esittäjä(t): Anna Karamanou komissiolle Aihe: Kreikassa vallinneen huonon sään ikävät seuraukset Lesvosken ja Samoksen saarilla	106
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-0440/98 ja E-0441/98	106
(98/C 304/160)	E-0443/98 esittäjä(t): Eryl McNally komissiolle Aihe: EU:n ja Israelin assosiointisopimus	106
(98/C 304/161)	E-0446/98 esittäjä(t): Concepció Ferrer komissiolle Aihe: Interreg II -ohjelma	107
(98/C 304/162)	E-0448/98 esittäjä(t): Gerardo Bianco, Michl Ebner ja Pierluigi Castagnetti neuvostolle Aihe: Cavalesen tragedia (Trento)	108
(98/C 304/163)	E-0452/98 esittäjä(t): Luigi Florio, Claudio Azzolini, Giacomo Santini, Alessandro Danesin, Livio Filippi ja Alessandro Fontana komissiolle Aihe: Maitokiintiöt Italiassa ja ostajien pidättämät osuudet	109
(98/C 304/164)	P-0461/98 esittäjä(t): Ilona Graenitz komissiolle Aihe: Elintarvikevalvonta	109
(98/C 304/165)	E-0462/98 esittäjä(t): Mark Watts neuvostolle Aihe: Lentokoneiden turvallisuus vuonna 2000	110
(98/C 304/166)	E-0464/98 esittäjä(t): Allan Macartney komissiolle Aihe: Neuvoa-antava kalatalouskomitea	111
(98/C 304/167)	E-0466/98 esittäjä(t): Allan Macartney komissiolle Aihe: Kilpailua koskevat säännöt ja vuoden 2000 jalkapallon EM-kisojen televisiointioikeudet	111
(98/C 304/168)	E-0467/98 esittäjä(t): Allan Macartney komissiolle Aihe: Neljännessä monivuotisessa ohjausohjelmassa käytetty merellä vietetyn ajan määrittelmä	112
(98/C 304/169)	E-0473/98 esittäjä(t): Richard Howitt komissiolle Aihe: Valtion tuet	113

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö (jatkuu)</u>	<u>Sivu</u>
(98/C 304/170)	E-0475/98 esittäjä(t): Richard Howitt komissiolle Aihe: Lisääntymisterveys	114
(98/C 304/171)	E-0480/98 esittäjä(t): Richard Howitt komissiolle Aihe: Alueellisen ja paikallisen monimuotoisuuden kunnioittaminen rakennerahaston ohjelmissa	114
(98/C 304/172)	E-0484/98 esittäjä(t): Richard Howitt komissiolle Aihe: Siirtymäkauden järjestelyt sellaisia KONVER-alueita varten, jotka eivät ole enää tukikelpoisia vuoden 1999 jälkeen	115
(98/C 304/173)	P-0487/98 esittäjä(t): Honor Funk komissiolle Aihe: Hormonikäsitteltyjen eläinten lihaa koskeva EU:n tuontikielto (WTO:n vetoamusvaliokunnan välitystuomio)	116
(98/C 304/174)	E-0568/98 esittäjä(t): Hiltrud Breyer komissiolle Aihe: Hormoneilla kasvatettujen eläinten lihaa koskeva EU:n tuontikielto	116
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin P-0487/98 ja E-0568/98	116
(98/C 304/175)	P-0489/98 esittäjä(t): Karl Habsburg-Lothringen komissiolle Aihe: Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen määrien lähentämistä koskeva kertomus	117
(98/C 304/176)	E-0490/98 esittäjä(t): Klaus Lukas neuvostolle Aihe: Tulliton myynti	117
(98/C 304/177)	E-0491/98 esittäjä(t): Anna Karamanou komissiolle Aihe: Pohjois-Kreikan tulvat	118
(98/C 304/178)	E-0740/98 esittäjä(t): Mihail Papayannakis komissiolle Aihe: Lesboksen saarta koetelleet tulvat	118
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-0491/98 ja E-0740/98	119
(98/C 304/179)	E-0492/98 esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis komissiolle Aihe: Laittomien viljelmien tukeminen yhteisön varoista	119
(98/C 304/180)	E-0494/98 esittäjä(t): Alexandros Alavanos neuvostolle Aihe: Turkkilaiset viranomaiset ja Lausannen sopimuksen 14 artiklan soveltaminen	120
(98/C 304/181)	P-0512/98 esittäjä(t): Carlos Carnero González komissiolle Aihe: Rakennerahastojen 2-tavoitteen mukainen käyttö Madridin autonomisella alueella	120
(98/C 304/182)	P-0513/98 esittäjä(t): Jan Sonneveld komissiolle Aihe: Komission kritiikki Alankomaissa sikaruton johdosta toteutetuista toimenpiteistä	121
(98/C 304/183)	E-0515/98 esittäjä(t): Paul Rübige neuvostolle Aihe: Ryhmäpoikkeusasetukseen liittyvä oikeus tietojen saantiin	122
(98/C 304/184)	E-0516/98 esittäjä(t): Paul Rübige neuvostolle Aihe: Kahdeksas eurooppalainen kehitysrahasto	123
(98/C 304/185)	E-0517/98 esittäjä(t): Paul Rübige komissiolle Aihe: Kahdeksas eurooppalainen kehitysrahasto	123
(98/C 304/186)	E-0519/98 esittäjä(t): Ilona Graenitz komissiolle Aihe: Tulliton myynti	124
(98/C 304/187)	E-0520/98 esittäjä(t): Thomas Megahy komissiolle Aihe: Riippuvuutta aiheuttavien huumeiden kasvattajille myönnettävä tuki	124
(98/C 304/188)	E-0522/98 esittäjä(t): Shaun Spiers komissiolle Aihe: Teuraseläinten kohtelu	125
(98/C 304/189)	E-0523/98 esittäjä(t): Susan Waddington komissiolle Aihe: Maatalouden ylijäämävarastojen käyttö – hedelmät ja vihannekset	125
(98/C 304/190)	E-0524/98 esittäjä(t): Susan Waddington komissiolle Aihe: Tiettyjen ruoka-aineiden käytön edistäminen	126
(98/C 304/191)	E-0531/98 esittäjä(t): Concepción Ferrer komissiolle Aihe: Rafael-ohjelma	126



<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö (jatkuu)</u>	<u>Sivu</u>
(98/C 304/192)	E-0533/98 esittäjä(t): Marjo Matikainen-Kallström komissiolle Aihe: Meksikon hallitukselle annettava apu Actealin joukkomurhien selvittämiseksi	127
(98/C 304/193)	E-0534/98 esittäjä(t): Raimo Ilaskivi komissiolle Aihe: Jatkoa: postipalvelujen yhtenäinen hinnoittelu	127
(98/C 304/194)	E-0538/98 esittäjä(t): Michl Ebner komissiolle Aihe: Teuraskarjakuljetuksille myönnettävän tuen määrä	128
(98/C 304/195)	E-0559/98 esittäjä(t): John McCartin komissiolle Aihe: Maatalousmarkkinoille pääsyn estäminen	129
(98/C 304/196)	E-0561/98 esittäjä(t): Olivier Dupuis komissiolle Aihe: Belgian siviililainsäädäntö	130
(98/C 304/197)	E-0562/98 esittäjä(t): Olivier Dupuis komissiolle Aihe: Maatalous vs. luonnonvaraiset eläimet Kamerunissa	130
(98/C 304/198)	E-0565/98 esittäjä(t): Karla Peijs komissiolle Aihe: Muiden kuin käteisten maksutapojen yhteydessä esiintyviä petostapauksia koskeva tehokas lainsäädäntö ..	131
(98/C 304/199)	E-0567/98 esittäjä(t): Hiltrud Breyer neuvostolle Aihe: Hormoneilla kasvatettujen eläinten lihaa koskeva EU:n tuontikielto	132
(98/C 304/200)	E-0575/98 esittäjä(t): Gérard Caudron neuvostolle Aihe: Mootoriteliikenne tiheässä sumussa	133
(98/C 304/201)	E-0576/98 esittäjä(t): Gérard Caudron neuvostolle Aihe: Rajatyöntekijöiden kaksinkertainen verotus	133
(98/C 304/202)	P-0590/98 esittäjä(t): Sirkka-Liisa Anttila komissiolle Aihe: Elintarvikkeiden terveystutkimusten periaatteellisista eroista USA:n dekontaminaation ja EY:n "pellolta pöytään välillä"	134
(98/C 304/203)	P-0593/98 esittäjä(t): W.G. van Velzen komissiolle Aihe: Euroopan komission vastaus EnerTel N.V:n valitukseen	135
(98/C 304/204)	P-0594/98 esittäjä(t): Luigi Florio komissiolle Aihe: Ydinsäteilystä eurooppalaisille aiheutuvat vaarat	136
(98/C 304/205)	E-0596/98 esittäjä(t): Mihail Papayannakis komissiolle Aihe: Vuoden 2004 olympialaisten toteuttamiseen liittyvät hankkeet	138
(98/C 304/206)	E-0606/98 esittäjä(t): José Valverde López neuvostolle Aihe: Amsterdamin sopimuksen ratifiointi	139
(98/C 304/207)	E-0611/98 esittäjä(t): Bartho Pronk komissiolle Aihe: Alankomaiden nettomaksu vuonna 1997	139
(98/C 304/208)	E-0614/98 esittäjä(t): María Izquierdo Rojo neuvostolle Aihe: Naisiin kohdistuva väkivalta	140
(98/C 304/209)	P-0615/98 esittäjä(t): Angela Billingham komissiolle Aihe: Tekstiilien ja nahkatuotteiden aiheuttamaa syöpäriskiä koskeva tutkimus	140
(98/C 304/210)	E-0621/98 esittäjä(t): Angela Billingham komissiolle Aihe: Kurdiyhteisö Diyarbakirissa	141
(98/C 304/211)	E-0625/98 esittäjä(t): Juan Colino Salamanca ja Jesús Cabezón Alonso komissiolle Aihe: Raakatupakan YMJ: tutkimusrahaston käyttö	141
(98/C 304/212)	P-0648/98 esittäjä(t): Alexandros Alavanos komissiolle Aihe: Öljyä koskevan yhteisvastuumaksun poistaminen	142
(98/C 304/213)	E-0660/98 esittäjä(t): Leonie van Bladel neuvostolle Aihe: Alankomaat jarruttavat huumerikollisen kansainvälisiä etsintöjä	143
(98/C 304/214)	P-0662/98 esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis komissiolle Aihe: Vaarallisen ydinreaktorin sijoittaminen Akkuyuun	143
(98/C 304/215)	P-0683/98 esittäjä(t): Umberto Bossi komissiolle Aihe: Italian pankin kulta ja julkisen sektorin lainantarve	144

<u>Ilmoitusnumero</u>	<u>Sisältö (jatkuu)</u>	<u>Sivu</u>
(98/C 304/216)	E-0684/98 esittäjä(t): Umberto Bossi neuvostolle Aihe: Italian pankin kulta ja julkisen sektorin lainantarve	145
(98/C 304/217)	E-0686/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella neuvostolle Aihe: Energiatuotteiden verotus	146
(98/C 304/218)	P-0693/98 esittäjä(t): Mihail Papayannakis komissiolle Aihe: Toimintaohjelmien täytäntöönpano matkailun alalla	146
(98/C 304/219)	E-0695/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella komissiolle Aihe: Saasteperäiset sairaudet	147
(98/C 304/220)	E-0696/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella komissiolle Aihe: Saasteperäiset sairaudet	147
(98/C 304/221)	E-0697/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella komissiolle Aihe: Saasteperäiset sairaudet	147
(98/C 304/222)	E-0698/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella komissiolle Aihe: Saasteperäiset sairaudet	148
(98/C 304/223)	E-0699/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella komissiolle Aihe: Saasteperäiset sairaudet	148
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-0695/98, E-0696/98, E-0697/98, E-0698/98 ja E-0699/98	148
(98/C 304/224)	E-0704/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella komissiolle Aihe: Henkilövahinkojen ehkäiseminen	149
(98/C 304/225)	E-0705/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella komissiolle Aihe: Henkilövahinkojen ehkäiseminen	149
(98/C 304/226)	E-0706/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella komissiolle Aihe: Henkilövahinkojen ehkäiseminen	149
(98/C 304/227)	E-0707/98 esittäjä(t): Amedeo Amadeo ja Salvatore Tatarella komissiolle Aihe: Henkilövahinkojen ehkäiseminen	150
	Yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin E-0704/98, E-0705/98, E-0706/98 ja E-0707/98	150
(98/C 304/228)	P-0732/98 esittäjä(t): Hiltrud Breyer komissiolle Aihe: EU:n antama tuki Rheinland-Pfalzille ja Saarlandille vuoden 1995 tammikuusta alkaen	151
(98/C 304/229)	P-0733/98 esittäjä(t): Joan Colom i Naval komissiolle Aihe: Rakennerahastojen toteutus 1994-1995	151
(98/C 304/230)	P-0735/98 esittäjä(t): Rinaldo Bontempi komissiolle Aihe: Toinen pyyntö Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen sosiaaliturvasopimuksen tekemiseksi	152
(98/C 304/231)	P-0736/98 esittäjä(t): Sérgio Ribeiro komissiolle Aihe: Koheesiorahastolle jätetty hakemus Lis- ja Seiça- jokien valuma-alueiden puhdistushankkeesta	152
(98/C 304/232)	P-0737/98 esittäjä(t): Werner Langen komissiolle Aihe: EU:n tavaramerkkidirektiivi	153
(98/C 304/233)	E-0743/98 esittäjä(t): Richard Corbett neuvostolle Aihe: Turisteja koskeva laki ja järjestys	153
(98/C 304/234)	E-0744/98 esittäjä(t): Glyn Ford komissiolle Aihe: EU:n kilpailulainsäädännön rikkominen	154
(98/C 304/235)	P-0759/98 esittäjä(t): Christa Randzio-Plath komissiolle Aihe: Tiedot Hampurille vuodesta 1995 lähtien myönnettyjen EU-määrärahojen suuruudesta	154
(98/C 304/236)	P-0760/98 esittäjä(t): Peter Truscott komissiolle Aihe: YMP-tuki	155
(98/C 304/237)	E-0766/98 esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis komissiolle Aihe: Rakennerahastojen määrärahat	156



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (<i>jatkuu</i>)	Sivu
(98/C 304/238)	P-0774/98 esittäjä(t): Helena Torres Marques komissiolle Aihe: DAPHNE-hankeet	156
(98/C 304/239)	P-0776/98 esittäjä(t): Elly Plooij-van Gorsel komissiolle Aihe: Sähkömarkkinoiden vapauttamista koskeva Ranskan lainsäädäntö	157
(98/C 304/240)	E-0789/98 esittäjä(t): Wilmya Zimmermann neuvostolle Aihe: Yhteinen eurooppalainen vapaapäivä: 9. toukokuuta	157
(98/C 304/241)	E-0790/98 esittäjä(t): Nuala Ahern neuvostolle Aihe: Radioaktiivinen jäte Doundreayn ydinvoimalassa Caithnessissa Skotlannissa	158
(98/C 304/242)	E-0791/98 esittäjä(t): André Laignel neuvostolle Aihe: Aloite viikottaisen työajan lyhentämiseksi 35 tuntiin Euroopan unionissa	159
(98/C 304/243)	P-0843/98 esittäjä(t): Jean-Antoine Giansily komissiolle Aihe: Unionin tuki Togon vaalien järjestämiseksi	159
(98/C 304/244)	P-0854/98 esittäjä(t): Lyndon Harrison komissiolle Aihe: Vastuu tulipaloista	160
(98/C 304/245)	E-0867/98 esittäjä(t): Armelle Guinebertière neuvostolle Aihe: Prostituutioon ja paritukseen liittyvä hollantilainen lakiesitys	160
(98/C 304/246)	E-0873/98 esittäjä(t): John Cushnahan neuvostolle Aihe: Ihmisoikeudet Meksikossa	161
(98/C 304/247)	E-0950/98 esittäjä(t): Iñigo Méndez de Vigo neuvostolle Aihe: Ruandan ja Kongon välisen rajan molemmilla puolilla käytävät taistelut	161
(98/C 304/248)	E-0975/98 esittäjä(t): Carlos Robles Piquer neuvostolle Aihe: Kuuban poliittiset vangit	162
(98/C 304/249)	E-1051/98 esittäjä(t): Jens-Peter Bonde neuvostolle Aihe: Rajavalvonnan poistaminen ja poikkeukset	163
(98/C 304/250)	P-1085/98 esittäjä(t): Jannis Sakellariou neuvostolle Aihe: Tunisian kanssa tehdyn assosiointisopimuksen täytäntöönpano	163
(98/C 304/251)	P-1098/98 esittäjä(t): Olivier Dupuis neuvostolle Aihe: Ukshin Hotin tapaus	164
(98/C 304/252)	P-1155/98 esittäjä(t): Concepció Ferrer neuvostolle Aihe: Päiväntasaajan Guineassa pidätettynä olevat	164

I

(Tiedonantoja)

EUROOPAN PARLAMENTTI

KIRJALLISET KYSYMYKSET JA VASTAUKSET

(98/C 304/01)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3597/97 komissiolle

esittäjä(t): Giacomo Santini (PPE)

(13. marraskuuta 1997)

Aihe: Aasiasta peräisin olevien ankeriaanpoikasten tulviminen Euroopan markkinoille

Aasiasta on tulvinut Euroopan markkinoille ankeriaanpoikasia (noin 0,3 grammaa painavia nuoria kaloja, joita pyydetään Atlantin rannikon läheisyydessä ja joista isoina tulee ankeriaita). Kalojen hinta on noussut hyvin nopeasti (165 000 liiraa kilolta vuonna 1995, 750 000 liiraa kilolta vuonna 1997).

Aasialaiset (erityisesti japanilaiset ja kiinalaiset) ovat pyydystäneet erittäin paljon japaninankeriasta (yksinomaan Japani kuluttaa sitä 120 000 tonnia vuodessa). Tämä on häirinnyt lajin lisääntymistä.

Niinpä he ovat kohdistaneet markkinansa Eurooppaan, missä toisin kuin Japanissa ankeriaanpoikasten viennille ei ole asetettu rajoituksia.

1. Mitä komissio aikoo tehdä suojellakseen italialaisia ja eurooppalaisia kalankasvattajia, kun otetaan huomioon, että Italiassa tuotetaan 7 000 tonnia vuodessa ankeriasta Euroopan 20 000 tonnista?
2. Mitä se aikoo tehdä, jotta Atlantin rannikolla harjoitettava erittäin suurisuuntainen kalastus ei aiheuttaisi korjaamattomia vahinkoja kyseisen kalalajin lisääntymiselle?

Komission jäsenen Emma Boninon komission puolesta antama vastaus

(14. tammikuuta 1998)

Komissio on tietoinen siitä, että ankerioiden kasvatuksella on suuri ja yhä kasvava merkitys Euroopan vesiviljelyalalle ja että tämä ala on Italialle erityisen tärkeä. Luonnossa eläviä ankeriaanpoikasia tarvitaan niin kauan, kuin tämä kalalaji ei pysty elämään koko elämänsä ja lisääntymään laitoksissa.

Sargassomereltä peräisin olevat japaninankeriaat pyydetään niiden vaellusreitit viimeisellä osuudella. Japanin-ankeriaan pyynnin hallinnointi on aikaisemmin kuulunut ensisijaisesti jäsenvaltioille, ja sitä varten on olemassa useita kansallisia valvontamenetelmiä, jotka vaihtelevat ankerioiden perinteisten käyttötapojen mukaan. Viisi jäsenvaltiota on kieltänyt japaninankerioiden ja ankeriaanpoikasten kaupallisen kalastuksen, ja lisäksi yhdessä jäsenvaltiossa niiden kalastus on kielletty tietyillä alueilla. Eteläisissä jäsenvaltioissa, jossa ravinnoksi on perinteisesti käytetty pieniä ankeriaita, japaninankeriaan kalastus on sallittu, mutta pyydyksiä, pyyntiaikoja tai kalastus- ja myyntilisenssejä valvotaan.

Äskettäin saatiin valmiiksi kertomus ankerioiden hoidosta Euroopassa (maatalouden ja maatalouteen liittyvän teollisuuden sekä kalastuksen tutkimusohjelman (AIR) A94-1939 mukainen yhteinen toiminta). Kertomuksessa todetaan, että japaninankerioiden vaellusliike on vähentynyt, minkä vuoksi pyynti laskee huomattavasti nykyisestä erityisesti Itämeren ja Välimeren rannalla sijaitseissa jäsenvaltioissa. Tämä on huolestuttavaa,

ja komissio pyysi syyskuussa 1997 kansainvälistä mertentutkimusneuvostoa (ICES) auttamaan sitä hoitotoimenpiteiden laatimisessa, jotta voitaisiin varmistaa ankeriaankalastuksen kestävä kehitys yhteisön alueella. ICES:n lausunnon on määrä valmistua vuonna 1998, ja mahdollisista ehdotuksista, kuten japaninankeriaan viennin sääntelystä, päätetään vasta tämän jälkeen.

(98/C 304/02)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3622/97 komissiolle

esittäjä(t): Giuseppe Rauti (NI)

(13. marraskuuta 1997)

Aihe: Taksiautoilijoiden oikeudet Italiassa ja Euroopassa

Onko komissio tietoinen Italian taksiautoilijoiden keskuudessa käynnistymässä olevasta valtavasta protestiliikkeestä? Taksiautoilijat valittavat sitä, että useat Italian lainsäädäntöön sisältyvät säännökset, jotka ovat täysin ristiriidassa Euroopan unionin direktiivien kanssa, kohtelevat heitä ankarasti palkkauksen ja verotuksen osalta. Italialaisille taksiautoilijoille ei esimerkiksi palauteta arvonlisäveroa auton oston tai heidän ainoan työn ja toimeentulon turvaamiseksi välttämättömien lisävarusteiden — bensiinistä varaosiin — oston yhteydessä. He ovat myös sidottuja niin sanottuihin ”hallinnollisiin tariffeihin”, jotka eivät perustu todellisiin kustannuksiin. Lisäksi, joitakin esimerkkejä mainitakseni, taksiautoilijoilta kerättiin vuonna 1990 silloisen sosialistiministeri Formican ”asetuksen” mukaisesti 30 prosentin polttoainemaksu. Vuonna 1991 kerättiin toiset 30 prosenttia kristillisdemokraattisen ministerin Gorian toimesta ja vuonna 1992 vielä 30 prosenttia toisen sosialistin, Amaton, ollessa ministerinä. Näin ollen verojen ja ennakkojen jälkeen jäljelle jää 10 prosenttia.

Aikooko komissio puuttua asiaan ja pyytää Italian hallitusta noudattamaan Euroopan unionin lainsäädäntöä tällä alalla?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus

(6. tammikuuta 1998)

Komissio on tietoinen siitä, että Italian arvonlisäverolainsäädännössä ei ole taksirytyksille mahdollisuutta saada ostamiensa tavaroiden ja palveluiden arvonlisäveroa takaisin. Taksipalvelut on vapautettu verosta siirtymäajaksi säädetyn verotusperiaatteisiin sovellettavan poikkeuksen perusteella, joka on myönnetty kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta - yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste (1). Tämä on edellä mainitun direktiivin säännösten mukaista, koska direktiivin mukaan arvonlisävero voidaan palauttaa, jos hankittuja tavaroita ja palveluja käytetään verotettavaan toimintaan.

Jäsenvaltioilla on tietenkin oikeus kumota poikkeus ja periä henkilökuljetuksista arvonlisäveroa, jolloin hankintoihin sisältyvä arvonlisävero voidaan palauttaa.

(1) EYVL L 145, 13.5.1977.

(98/C 304/03)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3866/97 komissiolle

esittäjä(t): José Valverde López (PPE)

(5. joulukuuta 1997)

Aihe: Energian omavarainen tuotanto Andaluciassa

Andaluciassa tuotetaan itse vain 8 % energiasta, kun vastaava luku koko Espanjan alueella on 30 %.

Voisiko komissio kertoa, mitä omavaraiseen tuotantoon perustuvia hankkeita (lämmön ja sähkön yhteistuotanto sekä uudistuva energia) on rahoitettu rakenne- ja koheesiorahastoista aikaisemmin ja mitä hankkeita rahoitetaan parhaillaan?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus*(9. helmikuuta 1998)*

Andalusia sai kautena 1986—1991 Valoren-yhteisöaloitteen perusteella tukea noin 25 miljoonaa ecua 126 hankkeeseen, joilla pyrittiin edistämään vaihtoehtoisten energiamuotojen (tuuli, aurinko ja biomassa) paikallista tuotantoa sekä parantamaan energiatehokkuutta.

Komissio myönsi kaudeksi 1994—1999 Euroopan aluekehitysrahaston (EAKR) tukena 118,3 miljoonaa ecua IDAE:n (Instituto para la diversificación y el ahorro energético) hallinnoiman kaikenkattavan tuen toteuttamiseksi. Tuki koskee kaikkia tavoitteen 1 kohdealueita Espanjassa ja sillä on sama päämäärä kuin edellä mainitulla tuella. Koska ohjelma on vielä kesken, edellä mainitun luvun alueellista jakaumaa on tällä hetkellä mahdotonta antaa.

Andalusian toimenpideohjelmassa vahvistetaan myös samaksi kaudeksi vaihtoehtoisia energiamuotoja varten useiden sellaisten tukijärjestelmien toteutus, joiden yhteisrahoitukseen EAKR osallistuu noin 14 miljoonalla eculla.

Koheesiorahasto ei ole tukenut mitään tällaisia hankkeita kyseisellä alueella, koska rahaston toiminta-alaan kuuluvat ympäristöhankkeiden ja yleisen edun piiriin kuuluvien liikenteen infrastruktuurihankkeiden rahoitus.

(98/C 304/04)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3904/97 neuvostolle**esittäjä(t): Cristiana Muscardini (NI)***(10. joulukuuta 1997)**Aihe:* Turistien surmaaminen Egyptissä

Egyptissä Kuningasten laaksossa tapahtunut turistien surmaaminen, jonka järjestäytyneet islamilaiset terroristit toteuttivat todellisen vallankumouksellisen sotajoukon oppien mukaisesti, edellyttää Euroopalta viipymättä seuraavia toimia:

1. presidentti Mubarakin hallituksen tukeminen ryhtymään tehokkaisiin ja päättäviin toimenpiteisiin terrorismia ja ääri-islamilaaisuutta vastaan;
2. takuiden antaminen kaikkien Egyptissä liikeasioissa tai matkailutarkoituksessa vierailevien turvallisuudesta, jotta varmistettaisiin se, että maa säilyttää yhteytensä länteen;
3. arkkitehtonisen ja kulttuuriin liittyvän perinnön suojeleminen Egyptissä, jonka historia on koko maailman historiaa ja jota koko maailman on suojeltava.

Mihin tehokkaisiin toimenpiteisiin neuvosto aikoo ryhtyä torjuakseen sen, että EU:n jäsenvaltioissa ummistetaan silmät kansainvälisiltä terroristijoukoilta, erityisesti islamilaisterroristeilta?

Vastaus*(28. toukokuuta 1998)*

1. Neuvosto tuomitsee terrorismin kaikissa muodoissaan ja tukee Egyptiä terrorismin torjunnassa.
2. Terrorismin Euroopan unionille aiheuttamia sisäisiä ja ulkoisia uhkia tarkastellaan säännöllisesti neuvoston elimissä. Neuvosto hyväksyi yhteisen toiminnan 15. lokakuuta 1996 hakemiston laatimisesta ja ylläpitämisestä terrorisminvastaisen toiminnan erityisvalmiuksista ja -taidoista sekä erityisasiantuntemuksesta Euroopan unionin jäsenvaltioiden terrorisminvastaisen yhteistyön helpottamiseksi ⁽¹⁾.

Operatiivisten tietojen vaihtamiseksi kyseisellä alalla järjestetään sovittujen järjestelyjen pohjalta säännöllisesti kokouksia ja seminaareja terrorismin torjunnan helpottamiseksi kaikin puolin.

3. Europol-yleissopimus on tulossa voimaan, ja neuvosto päätti 19. maaliskuuta 1998 tehdä siinä valossa päätöksen Europolin toimivallan ulottamisesta terrorismin torjuntaan mahdollisimman pian sen jälkeen, kun Europol on aloittanut toimintansa (yleissopimuksen 2 artikla).

⁽¹⁾ EYVL L 273, 25.10.1996, s. 1.

(98/C 304/05)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3913/97 komissiolle**esittäjä(t): Hiltrud Breyer (V)***(11. joulukuuta 1997)**Aihe: Seveso direktiivi*

Seuraavilla direktiiveillä on merkittävä asema tuotantolaitosten turvallisuuden ja ympäristönsuojelun kannalta:

- 27 päivänä kesäkuuta 1985 annettu direktiivi tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista (85/337/ETY) ⁽¹⁾
- 24. syyskuuta 1996 annettu direktiivi ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi (96/61/EY) ⁽²⁾
- 9 päivänä joulukuuta 1996 annettu direktiivi vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta (96/82/EY) ⁽³⁾.

Jäsenvaltioiden on pantava kaksi viimeksi mainittua direktiiviä täytäntöön viimeistään vuoteen 1999 mennessä. Tässä yhteydessä käydyissä keskusteluissa on tuotu esiin tiettyjä näkökantoja, jotka antavat aiheita esittää komissiolle seuraavat kysymykset:

Direktiivin 96/61/EY 12 artiklan 2 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jottei direktiivin soveltamisalaan kuuluvassa laitoksessa tehdä olennaisia muutoksia ennen luvan myöntämiseen liittyvän menettelyn saamista päätökseen. Luvan myöntämismenettelyn yhteydessä on sovellettava direktiivin 3, 6 ja 10 artiklaa.

Onko jäsenvaltioiden pantava edellä mainittu säännös täytäntöön siten, että direktiivin 96/61/EY 3 artiklan e alakohdan vuoksi direktiivin 96/82/EY 10 artiklan mukaisesti muutettu turvallisuusselvitys on — siinä tapauksessa, että se liittyy direktiivissä 96/61/EY tarkoitettuun laitokseen — esitettävä toimivaltaisille viranomaisille ennen luvan myöntämistä?

⁽¹⁾ EYVL L 175, 5.7.1985, s. 40.

⁽²⁾ EYVL L 257, 10.10.1996, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 10, 14.1.1997, s. 13.

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(29. tammikuuta 1998)*

IPPC-direktiivin 12 artiklan 2 kohdassa säädetään, että toiminnanharjoittaja ei saa ryhtyä laitoksessaan mihinkään suunnittelemaansa olennaiseen muutokseen ilman direktiivin mukaista lupaa.

Sellaisten laitosten osalta, joita sekä IPPC- että Seveso II -direktiivin (vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta 9 päivänä joulukuuta 1996 annettu neuvoston direktiivi 96/82/EY) säännökset koskevat, Seveso II -direktiivin 10 artiklassa täsmennetään, missä tapauksissa toiminnanharjoittajan on ryhdyttävä toimenpiteisiin, so. jos laitoksen, tuotantolaitoksen, varaston, prosessin tai vaarallisten aineiden laadun tai määrien muutoksella voi olla merkittäviä seurauksia suuronnettomuuksiin liittyvien vaarojen suhteen. Siinä säädetään myös toiminnanharjoittajan konkreettisesta velvollisuudesta tarkistaa ja tarvittaessa muuttaa suuronnettomuuksien ehkäisemistä koskevia toimintaperiaatteita sekä 7 ja 9 artiklassa tarkoitettuja johtamisjärjestelmiä ja menettelyjä ja lisäksi tarkistaa ja tarvittaessa korjata turvallisuusselvitys sekä ilmoittaa toimivaltaiselle viranomaiselle muutoksesta ennen sen toteuttamista.

Näin ollen IPPC-direktiiviin perusteella ei voida myöntää lupaa merkittävien muutosten tekemiseen laitoksille, joita myös Seveso II -direktiivi koskee, ellei myös jälkimmäisestä direktiivistä aiheutuvia velvoitteita ole samanaikaisesti täytetty.

(98/C 304/06)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3940/97 komissiolle**esittäjä(t): Maren Günther (PPE)***(12. joulukuuta 1997)*

Aihe: Kulttuuriverkkojen pitkäaikainen ja rakenteellinen tuki esittävän taiteen alalla

Komissio tukee Kaleidoskop-ohjelman mukaisesti eurooppalaisia kulttuuriverkkoja kokeiluhankkeina. Verkoilta puuttuu kuitenkin toistaiseksi jatkuva rakennetuki, jonka avulla ne voisivat suunnitella työtään pitkäaikaisella aikavälillä.

1. Aikooko komissio Euroopan parlamentin kulttuurivaliokunnan suositusten mukaisesti antaa verkoille pitkäaikaista ja rakenteellista tukea tulevaisuudessa?
2. Aiotaanko Kaleidoskooppi-ohjelmaan ottaa vuonna 1998 mukaan yksi tai useampi eurooppalainen kulttuuriverkko esittävän taiteen alalta?

Komission jäsenen Marcelino Orejan komission puolesta antama vastaus*(6. helmikuuta 1998)*

Komissio muistuttaa, että yhteisön Kaleidoskooppi-ohjelman toiminta on rajattu kolmeksi vuodeksi ja että vuosi 1998 on näistä viimeinen.

Sitä paitsi, kuten taide- ja kulttuuritoimintaa koskevasta Euroopan laajuisesta tukiohjelmasta (Kaleidoskooppi) 29 päivänä maaliskuuta 1996 tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 719/96/EY⁽¹⁾ todetaan, Kaleidoskooppi-ohjelmasta ei mm. sille asetettujen talousarviorajoitusten vuoksi ole mahdollista myöntää kulttuuri verkoille varsinaista rakennetukea, vaan ohjelman avulla tuetaan lähinnä erilaisia hankkeita tai niihin sisältyvää toimintaa.

Ohjelman rajallisen keston ja yhteisön talousarviota koskevan vuotuisuuden periaatteen vuoksi yhteisön tukea ei tällä hetkellä ole mahdollista myöntää pitkäksi ajaksi.

Komissio muistuttaa kuitenkin, että tukea myönnetään ensisijaisesti hankkeille, jotka edellyttävät pitkäaikaista yhteistyötä. Komissio haluaa myös kiinnittää arvoisan parlamentin jäsenen huomion siihen, että monet laadukkaat verkot ovat saaneet Kaleidoskooppi-tukea useana vuonna peräkkäin. Esimerkkinä tästä mainittakoon Germinations-verkko, joka toimii arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemalla kuvaamataiteiden alalla.

Rakennetukea voidaan myöntää myös muiden yhteisön politiikkojen tai ohjelmien yhteydestä ja muista yhteisön talousarvion kohdista, erityisesti A osasta. Esimerkkinä tästä mainittakoon budjettikohta A-3020 "Tuet Euroopan edun mukaisille järjestöille ja Euroopan laajuisille rakenteille".

Kulttuurialan verkoille vuonna 1998 myönnettävän tuen osalta komissio kirjaa ja tutkii parhaillaan hakemuksia, jotka sille on esitetty Kaleidoskooppi-ohjelman mukaisesti. Toimintavuoden 1998 valinnoista tiedotetaan huhtikuussa. Edellä mainittujen mahdollisuuksien lisäksi verkoilla on mahdollisuus saada jonkin verran yhteisön tukea budjettikohdan B3-2003 kulttuurimäärärahoista. Komissio julkaisee aiheesta ehdotuspyynnön tämän vuoden kuluessa.

⁽¹⁾ EYVL L 99, 20.4.1996.

(98/C 304/07)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3981/97 komissiolle**esittäjä(t): Angela Billingham (PSE)***(14. tammikuuta 1998)*

Aihe: Vertaileva tutkimus kansallisista vähimmäispalkoista Euroopassa

Voisiko komissio ilmoittaa, onko kansallisista vähimmäispalkoista Euroopan unionissa tehty säännönmukaista yleiskatsausta tai vertailevaa tutkimusta?

Onko komissio noudattanut sitoumusta, jonka se teki kohtuullista palkkaa koskevassa vuonna 1993 antamassaan lausunnossa, jossa se vaati toimenpiteitä avoimuuden parantamiseksi palkkojen suhteen?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus*(18. helmikuuta 1998)*

Komissio totesi kohtuullista palkkaa koskevassa lausunnossaan ⁽¹⁾, että jäsenvaltioiden on parannettava työmarkkinoiden avoimuutta keräämällä ja levittämällä tehokkaammin palkkarakenteisiin liittyviä vertailevia tilastotietoja.

Komissio hyväksyi 8. tammikuuta 1997 kohtuullista palkkaa koskevan kertomuksen ⁽²⁾, jonka mukaan palkoista tiedottamisen avoimuus on ongelma kaikissa jäsenvaltioissa. Yleisesti saatavissa olevat jäsenvaltioiden palkkatilastot ovat usein liian yleisluontoisia ja vanhentuneita lisätäkseen avoimuutta, ja vapaita työpaikkoja koskeviin tietoihin pohjautuvilla palkkatiedoilla on liian suppea perusta.

Kertomuksessa todettiin myös, että EU:n laajuisia tietoja ansiorakenteesta ja tuloerojen muutoksista ei yleensä ole saatavissa. Komissio on kuitenkin luonut uusia tietolähteitä, joiden tulisi antaa joitakin hyödyllisiä suuntaviivoja lähivuosien aikana.

Osana nykyistä sitoumusta palkkatasojen avoimuuden parantamiseen ja viime vuonna hyväksytyyn kertomuksen jatkona julkaistaan maaliskuussa 1998 vuoden 1997 minimipalkkoja koskeva vertaileva tutkimus ("Minimum wages, 1997 — A comparative study").

⁽¹⁾ KOM(93) 288 lopullinen.

⁽²⁾ KOM(96) 698 lopullinen.

(98/C 304/08)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4000/97 komissiolle

**esittäjä(t): Danilo Poggiolini (PPE), Pierluigi Castagnetti (PPE),
Antonio Graziani (PPE), Giampaolo D'Andrea (PPE), Michl Ebner (PPE),
Livio Filippi (PPE), Maria Colombo Svevo (PPE), Vincenzo Viola (PPE), Carlo Casini (PPE),
Alessandro Fontana (PPE) ja Giovanni Burtone (PPE)**

(14. tammikuuta 1998)

Aihe: Valintaperusteet komission hallintoharjoittelijoiden palkkaamisessa

Ottaen huomioon, että komission yksiköissä suoritettava harjoittelujakso on hyvin suosittu ja rajoitetun paikkamäärän vuoksi monet hakemukset joudutaan hylkäämään, ja ottaen huomioon että unionin toimielinten ja sen kansalaisten välisen suhteen tulisi olla avoin,

1. voiko komissio selvittää tarkasti millaisia valintaperusteita käytetään sen yksiköiden hallintoharjoittelijoiden värväämisessä kansallisten kiintiöiden sisällä, etenkin ensimmäisellä valintakierroksella, jossa valitaan ehdokkaat "siniselle listalle"?
2. millaisten perusteiden nojalla vain osalle näistä harjoittelijoista maksetaan palkkaa?
3. voiko komissio lisäksi selvittää eri kansallisten kiintiöiden suuruuden?

Komission puheenjohtajan Jacques Santerin komission puolesta antama vastaus*(30. tammikuuta 1998)*

1. Komission harjoittelijoiden valintaperusteet on lueteltu 7. heinäkuuta 1997 annetuissa harjoittelua koskevissa säännöksissä.

Harjoittelijoiksi voidaan hyväksyä ne hakijat, jotka eivät ole aikaisemmin olleet harjoittelijoina jossakin yhteisön toimielimessä tai muussa yhteisön toimintaan liittyvässä elimessä ja jotka viimeistään hakemusten viimeisenä jättöpäivänä saavat päätökseen yliopisto-opintonsa, mistä on osoituksena tutkintotodistus. Harjoittelijaksi voidaan hyväksyä enintään 30-vuotias hakija. Hakijalla on oltava hyvät tiedot yhdessä ja tyydyttävät tiedot jossakin toisessa Euroopan yhteisöjen virallisessa kielessä.

Hakijat valitaan opinto- ja työmenestyksen perusteella, ja vaikka kansallisia kiintiöitä ei sovelletakaan, valinnassa noudatetaan hakijoiden tasapainoista maantieteellistä jakautumaa kunkin maan väestö- ja hakijamäärän mukaisesti. Hakijoiden paremmuusjärjestys määräytyy heidän opintomenestyksensä perusteella.

Komissio on ottanut käyttöön entistä tarkemman ja järjestelmällisemmän menettelyn harjoittelijahakemusten käsittelemiseksi muodostamalla kunkin kansallisuuden osalta hakijoiden esivalinnasta vastaavia ryhmiä. Valintaryhmät koostuvat kyseistä kansallisuutta edustavista komission virkamiehistä.

2. Apurahan saavien harjoittelijoiden määrä riippuu käytettävissä olevista määrärahoista. Komissio pitäisi parempana tilannetta, jossa apuraha voitaisiin myöntää kaikille harjoittelijoille. Tämän vuoksi se ilmoitti 23. lokakuuta 1997 kirjeitse Euroopan parlamentin puhemiehelle ja budjettivaliokunnan puheenjohtajalle, että se aikoo lisätä vuosittain käytettävissä olevien apurahojen määrää asteittain 800:sta 1 200:een, jotta apuraha voitaisiin maksaa kaikille harjoittelijoille. Tämä toimi aloitetaan vuonna 1999, jolloin harjoittelua koskevaan budjettikohtaan A-3200 pyydetään kymmenen prosentin lisäystä.

3. Harjoitteluun ei sovelleta kansallisia kiintiöitä. Arvoisalle parlamentin jäsenelle ja Euroopan parlamentin pääsihteeristölle lähetetyssä taulukossa esitetään harjoittelijoiden määrän jakautuminen kansallisuuksittain vuosina 1996 ja 1997.

(98/C 304/09)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4012/97 komissiolle

esittäjä(t): John Iversen (PSE)

(14. tammikuuta 1998)

Aihe: Torjunta-ainejäämät viinirypäleissä

Tietääkö komissio, että Saksan markkinoilta on löydetty useita eurooppalaisia viinirypälajikkeita, jotka ovat sisältäneet enemmän torjunta-ainejäämiä, kuin on sallittua? Öko Test on tutkinut Saksassa 30 eri viinirypälajiketta; useimpien niiden torjunta-ainejäämäpitoisuudet ylittivät sallitun määrän. Yksittäisten lajikkeiden torjunta-ainejäämäpitoisuus ylitti sallitun määrän yli 100 %:lla.

Onko komissio sitä mieltä, että unionissa nykyisin toteutetut valvontatoimet riittävät takaamaan sen, että tuotteet eivät ole kuluttajille vaarallisia?

Myöntääkö komissio, että on ongelma, että hedelmien torjunta-ainejäämäpitoisuus voi huomattavasti ylittää hedelmien sisältämille yksittäisille aineille määritellyt raja-arvot?

Mitä aloitteita komissio aikoo tehdä taatakseen, etteivät kuluttajat hedelmiä syödessään samalla saa elimistöönsä näin suuria määriä torjunta-aineita?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(17. helmikuuta 1998)

Komissio on tietoinen siitä, että vuonna 1996 Saksan viranomaiset tutkivat syötäväksi tarkoitetuista viinirypäleistä 188 näytettä, joista neljässä todettiin torjunta-aineiden tason ylittävän torjunta-ainejäämien sallitun enimmäismäärän. Yhdessä näytteessä havaittiin kahta sallitun enimmäismäärän ylittävää torjunta-ainetta.

Ne neljä näytettä, joissa taso ylitti torjunta-ainejäämien enimmäismäärän, olivat peräisin EU:n jäsenvaltioissa tuotetuista viinirypäleistä. Saksan viranomaiset ovat käsitteäksemme tehneet näistä rikkomuksista ilmoituksen suoraan alkuperämaan viranomaisille.

Komissio katsoo, että hedelmien ja vihannesten, viljojen, eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien sekä kasvukunnasta peräisin olevien tuotteiden, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta annettujen direktiivien 76/895/ETY, 86/362/ETY, 86/363/ETY ja 90/642/ETY muuttamisesta ⁽¹⁾ 25 päivänä kesäkuuta 1997 annetun direktiivin 97/41/EY avulla torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvukunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset, 27 päivänä marraskuuta 1990 annettuun neuvoston direktiiviin 90/642/ETY ⁽²⁾ tehdyt muutokset, jotka jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön 31. joulukuuta 1998 mennessä, muodostavat viitekehysten tehokkaammille torjunta-ainejäämien tarkastus- ja valvontajärjestelyille. Komissio laatii muutettujen säännösten asianmukaisen toimivuuden kannalta välttämättömät täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt ennen kyseistä ajankohtaa.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 12.7.1997.

⁽²⁾ EYVL L 350, 14.12.1990.

(98/C 304/10)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4025/97 komissiolle**esittäjä(t): Graham Watson (ELDR)***(14. tammikuuta 1998)**Aihe:* Aluetukirahastojen rahoitusvälineet

Milloin komissio aikoo aloittaa tutkimukset siitä, voitaisiinko aluetukipolitiikalle mahdollisesti hankkia varoja uusilla rahoitusvälineillä?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus*(12. maaliskuuta 1998)*

Komissio toteuttaa lukuisia tutkimuksia uusien rahoitusvälineiden käyttömahdollisuuksista Agenda 2000 -asiakirjan ja nykyisten rakennerahastoasetusten muuttamisen yhteydessä vuoden 1999 uudistusta silmällä pitäen. Se laatii kertomuksen tulevasta koheesiopolitiikan mukaisesta tuesta ja eri rahoitusvälineiden käytöstä ottaen erityisesti huomioon sen, että tulevaisuudessa rahoitustuen olisi jakauduttava tasaisemmin tuen ja muuntyyppisten rahoitusvälineiden, kuten lainat (korkotuella tai ilman sitä), lainatakuut tai pääomaosakkuus, välillä kyseisestä investoinnista riippuen.

Komissio tarkastelee, miten rakennerahastojen tukitoimenpiteisiin kuuluva rahoitustuki voitaisiin osittain korvata tai miten sitä voitaisiin käyttää muiden rahoituslähteiden (esim. yksityinen sektori) houkuttamiseen, jotta yhteisön talousarvion kohdistuvaa taakkaa voitaisiin vähentää, mutta päästä edelleen samaan koheesiovaikutukseen. Näiden suunnitelmien osana selvitetään parhaillaan uusien rahoitusjärjestelyjen vaikutusta joidenkin nykyisten Euroopan aluekehitysrahastosta rahoitettavien ohjelmien yhteydessä.

Kun komissio on päättänyt poliittisista suuntaviivoista, alkavat tekniset keskustelut Euroopan investointipankin (EIP), investointirahaston ja jäsenvaltioiden eri elinten kanssa eri järjestelmämahdollisuuksista. Näissä tutkimuksissa ja keskusteluissa otetaan huomioon Amsterdamin Eurooppa-neuvoston EIP:lle antamat uudet toimivaltuudet eli rohkaista pienten ja keskiuurten yritysten (pk-yritysten) kehittämistä mahdollisuuksien mukaan hyödyntäen riskipääomaa, jossa on mukana myös yksityinen pankkiala.

(98/C 304/11)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4036/97 komissiolle**esittäjä(t): Bryan Cassidy (PPE)***(14. tammikuuta 1998)**Aihe:* Tuottajan vastuuseen liittyviä velvoitteita (pakkausjätteet) koskevat Ison Britannian säännökset vuodelta 1996

Voiko komissio vahvistaa tiedon siitä, että se on ryhtymässä rikkomusmenettelytoimiin Isoa Britanniaa vastaan tavasta, jolla maa on pannut täytäntöön direktiivin 94/62/EY⁽¹⁾, ja antaa tietoja komission valitusperusteista?

⁽¹⁾ EYVL L 365, 31.12.1994, s. 10.

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(23. helmikuuta 1998)*

Komissio ilmoittaa arvoisalle parlamentin jäsenelle, että Yhdistynyttä kuningaskuntaa vastaan on meneillään pakkauksista ja pakkausjätteistä 20 päivänä joulukuuta 1994 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/62/EY täytäntöönpanoa koskeva valvontamenettely.

(98/C 304/12)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4057/97 neuvostolle**esittäjä(t): Ulla Sandbæk (I-EDN)***(15. tammikuuta 1998)**Aihe:* Asepalvelus Kreikassa

Voisiko neuvosto ystävällisesti kommentoida Kreikan hallituksen tekemää uutta ”kansan puolustusta” koskevaa lakialoitetta. Lakialoitteen, josta hallituksen mukaan on äänestettävä ennen vuoden loppua, säädösten mukaan kaikki kansalaiset — miehet ja naiset — voidaan kutsua asepalvelukseen kerran vuodessa 4—12 päivän ajaksi.

Onko neuvosto tietoinen tästä tilanteesta? Ja eikö tämä riko Kreikan kansan ihmisoikeuksia vastaan, eikö tämä ole aloite, joka saattaa lisätä vihaa naapurikansoja kohtaan ja pelkoa ja vihamielisyyttä erityisesti Turkkiin rajoittuvilla alueilla?

Vastaus*(18. toukokuuta 1998)*

Neuvosto ei ole tietoinen arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemasta tilanteesta. Lisäksi kysymys ei kuulu yhteisön toimivallan piiriin, vaan on kyseisen jäsenvaltion toimivaltaan kuuluva asia.

(98/C 304/13)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4139/97 komissiolle**esittäjä(t): Angela Sierra González (GUE/NGL)***(21. tammikuuta 1998)**Aihe:* Saarten jätehuolto

Kanariansaarilla syntyy vuosittain saarten hallituksen viranomaisten viimeaikaisten tietojen mukaan noin miljoona tonnia jätettä. Tämä merkitsee sitä, että Kanariansaaret ovat suuri jätteen tuottaja, ja saarilla harjoitettavan laajan matkailutoiminnan vuoksi myös saarella vierailevat turistit ovat osallisina jätteen tuottamisessa.

Euroopan komission pääosasto XI julkaisi jonkin aikaa sitten käsikirjan ”jätehuollon käytännön toimintaohjeet saarilla”, jossa otetaan huomioon saarialueiden jätehuollon erityisongelmat.

Eräs tärkeimmistä toimista saarialueilla jätteen määrän vähentämiseksi voisi olla juuri ”jätteiden tuottamisen ennaltaehkäisy”, jonka Euroopan komissio on nimennyt ensimmäiseksi pääkohdaksi ”yhteisön jätehuoltostrategiassa”. Tämä voitaisiin käsittää saarialueilla ”jätteiden syntymisen ennaltaehkäisy” periaatteeksi, sillä ylivoimaisesti suurin osa myöhemmin jätteiksi muuttuvista tuotteista on tuotu saarten ulkopuolelta.

Saarten jätehuoltoon voitaisiin myötävaikuttaa toteuttamalla rajoituksia liiallisten pakkauksien ja palautuskelvottomien juomapakkausten tuonnille. Näin estettäisiin jätteiden syntyminen ja niistä aiheutuvat vakavat yhteiskunnalliset ja ympäristöongelmat.

Vaikka nämä toimet olisivatkin EU:n tavaran vapaan liikkuvuuden periaatteen vastaisia olisi otettava huomioon saarialueiden erikoislaatuisuus, kuten tehdään muillakin aloilla (esimerkiksi kuljetustuessa tai tuessa tavaran-toimituksille) etenkin unionin kaikkein syrjäisimmillä alueilla, jossa luonteenomaista on pitkät välimatkat jätteiden tuotantokeskuksiin.

Pitääkö komissio mahdollisena hyväksyä saarten jätehuollon strategia, jolla rajoitettaisiin liiallisten pakkausten ja palautuskelvottomien juomapakkausten tuontia saarille, sekä niiden tuotantoa saarilla.

Pitääkö komissio mahdollisena sitä, että Espanjan tai Kanariansaarten viranomaiset laativat säännöksiä, joilla rajoitetaan ylipakatun tai palautuskelvottomista juomapakkausista koostuvan kauppatavaran tuontia?

Pitääkö komissio mahdollisena, että vakavan ympäristöongelman torjumiseksi saarialueiden ja kaikkein syrjäisimpien alueiden erityislaatuisuus oikeuttaa hyväksymään rajoitustoimia näiden tuotteiden tuontiin saarille?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(13. maaliskuuta 1998)*

Parlamentin jäsen viittaa saaria koskevaan jätehuoltostrategiaan, jonka mukaan rajoitetaan sellaisten tuotteiden tuotantoa ja tuontia, jotka ovat liiallisesti pakattuja tai joiden pakkaukset eivät ole palautuskelpoisia (juomapakkausten osalta). Komissio pyytää parlamentin jäsentä kiinnittämään huomiota pakkauksista ja pakkausjätteistä annettuun direktiiviin 94/62/ETY⁽¹⁾, joka oli määrä saattaa osaksi jäsenvaltioiden kansallista lainsäädäntöä 1. heinäkuuta 1996 mennessä. Tämän direktiivin keskeisiin tavoitteisiin kuuluu pakkausten ja pakkausjätteiden ympäristövaikutusten poistaminen ja vähentäminen. Jätteiden aiheuttamien ongelmien ratkaisemiseksi kansallisten ja paikallisten viranomaisten olisi keskityttävä ensisijaisesti keinoihin, joilla jätteiden syntymistä voidaan ehkäistä. Tätä päämäärää silmällä pitäen jäsenvaltioiden on varmistettava, että ehkäiseviä toimia toteutetaan (direktiivin 4 artikla). Lisäksi jäsenvaltiot voivat EY:n perustamissopimuksen mukaisesti edistää sellaisia järjestelmiä, joiden avulla pakkauksia voidaan käyttää uudelleen aiheuttamatta vahinkoa ympäristölle (direktiivin 5 artikla). Jäsenvaltiot saavat itse valita keinot, joilla ne edistävät ehkäiseviä toimenpiteitä ja uudelleenkäyttöä, kunhan ne ovat EY:n perustamissopimuksen mukaisia.

Yksi mahdollisuus käsiteltävän pakkausjätteen tuottamisen rajoittamiseksi on panttiin perustuvien palautusjärjestelmien käyttöönotto. Yhteisöjen tuomioistuin on tunnustanut tällaiset järjestelmät yhteisön oikeuden mukaisiksi.

Pakolliset palautettavia pakkauksia koskevat toimenpiteet ovat periaatteessa mahdollisia, mutta tietyt tällaisia järjestelmiä koskevat yksityiskohtaiset määräykset saattavat kuitenkin olla ristiriidassa tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatteen kanssa. Tällaisten toimenpiteiden on oltava syrjimättömiä (joten ne koskevat sekä kotimaisia että maahantuotuja tuotteita) ja tavoitteisiin suhteutettuja. Toimenpiteistä on ilmoitettava komissiolle teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 28 päivänä maaliskuuta 1983 annetun neuvoston direktiivin 83/189/EY⁽²⁾ ja direktiivin 94/62/EY1 mukaisesti. Komissio vakuuttaa parlamentin jäsenelle, että arvioidessaan toimenpiteiden suhteuttamista tavoitteisiin komissio ottaa huomioon saarten jätehuollon erityiset ongelmat (mukaan lukien etäisyys mantereesta, tilanpuute, pohjaveden pilaantumisvaara ja elinkeinoelämän riippuvuus turismista).

Komissio on täysin samaa mieltä siitä, että saarten jätehuoltoon liittyy mittavia ongelmia varsinkin turistien suosimissa kohteissa ja tästä syystä komissio on käynnistänyt erityisen saarten jätehuoltoon koskevan ohjelman ja julkaissut ohjekirjan saarten jätehuollon menettelytavoista ("Code of practice for waste management on islands"). Tavoitteena on antaa päätöksentekijöiden käyttöön ehdotuksia ja soveltuvia esimerkkejä sisältävä apuneuvo, josta voi olla hyötyä valmisteltaessa paikallisia tai kansallisia aloitteita.

⁽¹⁾ EYVL L 365, 31.12.1994.

⁽²⁾ EYVL L 109, 26.4.1983.

(98/C 304/14)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4160/97 neuvostolle

esittäjä(t): Leonie van Bladel (UPE)

(22. tammikuuta 1998)

Aihe: EU:n ja Surinamen välisen suhteiden mahdollinen huononeminen

1. Onko neuvosto tietoinen, että 25. lokakuuta 1997 Surinamessa pidettiin 27 siviili- ja sotilashenkilöä epäiltyinä väitetyn vallankaappausyrityksen valmistelusta?
2. Epäileekö neuvostokin, että väitteet vallankaappausyrityksen valmistelusta 25. lokakuuta 1997 ovat sekä reaktio Alankomaiden oikeuslaitoksen julistamaan, Surinamen valtiollista neuvonantajaa Desi Boutersea koskevaan etsintä- ja pidätysmääräykseen että Surinamen hallituksen yritys kääntää sisäpoliittisen kritiikin huomio toisaalle maan tämänhetkisen hallituksen epäonnistuneesta talouspolitiikasta?
3. Eikö neuvosto olekin erittäin huolestunut Surinamen entisen diktaattorin/nykyisen valtiollisen neuvonantajan Desi Boutersen tiedonannoista, joissa väitetään ulkovaltojen, kuten Alankomaiden, olevan vastuussa Surinamen vallankaappausyrityksen suunnittelusta?
4. Onko neuvosto tietoinen, että Boutersen syyttävät puheet johtavat Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Surinamen suhteiden selvään huononemiseen?

(98/C 304/15)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4161/97 neuvostolle**esittäjä(t): Leonie van Bladel (UPE)***(22. tammikuuta 1998)**Aihe:* Huolestuminen EU-kansalaisten mahdollisesta panttivangeiksi joutumisesta Surinamessa

1. Onko neuvosto tietoinen, että 25. lokakuuta 1997 Surinamessa pidettiin 27 siviili- ja sotilashenkilöä epäiltyinä väitetyn vallankaappausryityksen valmistelusta?
2. Onko neuvosto tietoinen myöhemmin erityisesti ”Moiwana ’86” -ihmisoikeusjärjestön ansiosta esille tulleesta tiedosta, jonka mukaan suurta määrää niistä pidätetyistä, joita epäillään osallisuudesta 25. lokakuuta 1997 tapahtuneen vallankaappausryityksen valmisteluun, on pahoinpidelty vakavasti?
3. Onko neuvosto tietoinen siitä, että pidätetyiltä saadaan raa’asti pahoinpitelemällä ja kiduttamalla helposti tunnustuksia, joiden avulla ulkomaalaiset — alankomaalaiset mukaan luettuina — voidaan osoittaa syyllisiksi 25. lokakuuta 1997 tapahtuneeksi väitetyn vallankaappausryityksen valmisteluun?
4. Eikö neuvosto pelkääkin, että Surinamen valtiollisen neuvonantajan Desi Boutersen lausunnot ulkovaltojen — Alankomaat mukaan lukien — osallisuudesta vallankaappausryityksen valmisteluun ja Boutersen tiedotusvälineissä ilmaisemat ulkovaltoihin kohdistuvat uhkaukset saattavat lopulta johtaa ulkomaalaisten — alankomaalaiset mukaan lukien — pidätykseen ja panttivangeiksi ottamiseen pidätetyiltä kiduttamalla saatujen tunnustusten perusteella, joissa väitetään, että ulkomaalaiset — alankomaalaiset mukaan lukien — ovat osallistuneet tämän väitetyn vallankaappausryityksen valmisteluun?
5. Onko neuvosto valmistellut asianmukainen toimintasuunnitelman, jotta se voi toimia tehokkaasti, jos yllämainittu tilanne toteutuu Surinamen viranomaisten toimien johdosta?

(98/C 304/16)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4162/97 neuvostolle**esittäjä(t): Leonie van Bladel (UPE)***(22. tammikuuta 1998)**Aihe:* Huolestuminen Surinamen ihmisoikeustilanteesta

1. Onko neuvosto tietoinen, että 25. lokakuuta 1997 Surinamessa pidettiin 27 siviili- ja sotilashenkilöä epäiltyinä väitetyn vallankaappausryityksen valmistelusta?
2. Paheksuuko neuvosto Alankomaiden ulkoministerin toimintaa, koska tämä antoi määräyksen toimittaa eräs näistä epäillyiksi nimitetyistä takaisin Surinamen oikeuden tuomittavaksi, kun hän viime vuoden lokakuussa pyysi alusvaatteisillaan turvapaikkaa Alankomaiden suurlähetystöstä, kun tiedetään, että edellisen, 8. joulukuuta 1982 tehdyksi väitetyn vallankaappausryityksen 15 pidätettyä, joita syytettiin samalla tavalla osallisuudesta vallankaappaukseen, teloitettiin kenttäpikaoikeuden päätöksellä Paramaribossa?
3. Onko neuvosto tietoinen siitä, että Surinamen valtiollinen neuvonantaja Desi Bouterse on avoimesti uhannut useita korkeassa asemassa olevia surinamelaisia, kuten ihmisoikeusaktivisti Stanley Renschiä, toimittajia Iwan Bravea ja Johnny Kamperveeniä sekä Ware Tijd -sanomalehteä, väittäen näiden syyllistyneen petokseen? Mitä johtopäätöksiä neuvosto aikoo tästä vetää?

(98/C 304/17)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4163/97 neuvostolle**esittäjä(t): Leonie van Bladel (UPE)***(22. tammikuuta 1998)**Aihe:* Toimenpiteet EU-kansalaisten mahdollisen panttivangiksi ottamisen johdosta Surinamessa

1. Onko neuvosto tietoinen, että 25. lokakuuta 1997 Surinamessa pidettiin 27 siviili- ja sotilashenkilöä epäiltyinä väitetyn vallankaappausryityksen valmistelusta?
2. Eikö neuvosto katsokin, että Surinamen valtiollisen neuvonantajan Desi Boutersen surinamelaisissa tiedotusvälineissä ilmaisemat syytökset, joiden mukaan ulkomaat — Alankomaat mukaan lukien — ovat olleet osallisina vallankaappausryityksen valmisteluun, olivat entisen diktaattorin reaktio Alankomaiden oikeuslaitoksen ja yhdysvaltalaisen DEA:n yhteistyössä tekemälle tutkimukselle, joka kohdistui Boutersen huumeisiin liittyviin toimiin ja jonka oikeudellinen tutkinta on johtanut Boutersea koskevan kansainvälisen etsintä- ja pidätysmääräyksen antamiseen?

3. Tiedostaako neuvosto täysin sen tilanteen vakavuuden, joka syntyy, jos alankomaalaisia ja muita ulkomaalaisia pidetään ja otetaan panttivangeiksi tämän väitetyn vallankaappausyrityksen johdosta, koska sen jälkeen Surinamen hallitus alkaa neuvotella siitä, että syytteistä luovuttaisiin molemmin puolin? Toisaalta lopetettaisiin niiden alankomaalaisten ja muiden pidätettyjen ulkomaalaisten vainoaminen, joita syytetään tämän väitetyn vallankumouksen valmistelusta, mutta toisaalta vastaavasti vaadittaisiin luopumista Surinamen valtiollista neuvonantajaa Desi Boutersea koskevasta etsintä- ja pidätysmääräyksestä ja syytteistä, joita Alankomaiden oikeuslaitos on asettanut Boutersele laajamittaisen kokaiinikaupan ja kansainvälisen rikollisjärjestön toimintaan ja johtamiseen osallistumisen vuoksi.

4. Onko neuvosto hyvin valmistautunut, jotta se voi reagoida asianmukaisella tavalla, jos yllämainittu panttivangeiksi ottaminen tapahtuu?

Yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin E-4160/97, E-4161/97, E-4162/97 ja E-4163/97

(18. toukokuuta 1998)

Neuvosto on tietoinen ainoastaan Surinamin viranomaisten toimittamista tiedoista. Kyseisten tietojen mukaan joukko henkilöitä on pidätetty viikonloppuna 25. lokakuuta 1997 epäiltyinä vallankaappausyrityksen suunnittelusta.

Neuvosto on myös tietoinen ”Moiwana 86”- ihmisoikeusjärjestön Amerikan ihmisoikeuskomissiolle lähettämästä kirjeestä, joka koskee arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemää tapausta.

Sikäli kuin neuvosto on onnistunut saamaan tietoa Alankomaiden suurlähetystöön lokakuussa 1997 tulleen väitetyn epäillyn tapauksesta, kyseinen henkilö ei hakenut turvapaikkaa.

Neuvosto katsoo, että mikäli Surinamissa sattuu panttivankivälikohtaus, on ryhdyttävä tarvittaviin toimiin rauhanomaisen ratkaisun löytämiseksi.

Neuvosto ei ole tietoinen niistä väitteistä ja syytöksistä, joihin arvoisa parlamentin jäsen viittaa Desi Delano Bouterseen lausuntoina.

Ottaen lisäksi huomioon, että oikeudellinen tutkinta, johon arvoisa parlamentin jäsen viittaa, on vielä kesken, neuvosto ei voi esittää huomioita asiasta.

(98/C 304/18)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4164/97 komissiolle

esittäjä(t): Rijk van Dam (I-EDN)

(21. tammikuuta 1998)

Aihe: ”Uutta vanhan tilalle” -järjestelyn voimassaoloajan pidentäminen

Asetuksen 1101/89 ⁽¹⁾ 8 artiklassa säädetään, että viiden vuoden ajan asetuksen voimaantulosta uusia aluksia ei saa laskea liikkeelle ellei omistaja anna romuttaa komission määrittämän tonnluvun verran tai maksa komission määrittämää sakkoa. Vuonna 1994 tämän niin kutsutun ”uutta vanhan tilalle” -järjestelyn voimassaoloaikaa pidennettiin asetuksella 844/94 ⁽²⁾ viidestä kymmeneen vuoteen asetuksen 1101/89 voimaantulosta. Tämä tarkoittaa, että ”uutta vanhan tilalle” -järjestely on voimassa 1. toukokuuta 1999 asti. Yritysmaailmassa ollaan kuitenkin lähes yksimielisesti sitä mieltä, että järjestelyn voimassaoloajan pidentäminen on tarpeellista myös tämän päivämäärän jälkeen.

1. Voisiko komissio vahvistaa tiedon siitä, että ”uutta vanhan tilalle” -järjestely on voimassa 1. toukokuuta 1999 asti?

2. Jos näin on, mitä menettelyä komission on käytettävä ”uutta vanhan tilalle” -järjestelyn voimassaoloajan pidentämiseksi vuoden 1999 toukokuusta lähtien?

3. Kuinka kauan tämä menettely normaalisti kestää?

4. Milloin komissio aikoo aloittaa kohdassa kaksi esitetyn menettelyn?

⁽¹⁾ EYVL L 116, 28.4.1989, s. 25.

⁽²⁾ EYVL L 98, 16.4.1994, s. 1.

Komission jäsenen Neil Kinnockin komission puolesta antama vastaus*(26. helmikuuta 1998)*

Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 844/94, jolla muutetaan sisävesiliikenteen rakenteellisista parannuksista annettua asetusta (ETY) N:o 1101/98, säädetään, että ”jos rakennat, romuta -sääntö” pysyy voimassa 28. huhtikuuta 1999 asti. Marraskuussa 1997 antamassaan kertomuksessa⁽¹⁾, joka lähetettiin neuvostolle ja parlamentille, komissio esitti, että olisi hyvä säilyttää aluskaluston kapasiteettia sääntelevä järjestelmä 28. huhtikuuta 1999 jälkeen. Komissio pyysi sisävesiliikenteen rakenteellisten parannusten asiantuntijaryhmää (joka perustettiin komission asetuksella (ETY) N:o 1102/89 toimenpiteiden vahvistamisesta sisävesiliikenteen rakenteellisista parannuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1101/89 panemiseksi täytäntöön) miettimään asiaa edelleen teollisuuden ja muiden asianomaisten osapuolten kannanottojen perusteella. Komissio tarkastelee nyt kyseistä aineistoa ja tekee aikanaan tarvittavat ehdotukset.

⁽¹⁾ KOM (97) 555 lopullinen.

(98/C 304/19)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4170/97 komissiolle**esittäjä(t): Eryl McNally (PSE)***(21. tammikuuta 1998)*

Aihe: Pk-yritysten erityisedustus Euroopan tasolla käytävässä sosiaalisessa vuoropuhelussa

Maastrichtin sopimuksen mukaan tietty sosiaalinen lainsäädäntö kuten työpaikkaa koskevat säännöt voidaan säätää Euroopan tasolla käytävän työmarkkinaosapuolien välisen vuoropuhelun kautta.

Tuleeko pk-yrityksillä olemaan erityisedustus Euroopan tasolla käytävässä sosiaalisessa vuoropuhelussa? Mitä komissio voi tehdä tukeakseen vaatimusta, joka koskee pk-yritysten erityisedustusta sosiaalisessa vuoropuhelussa?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus*(10. maaliskuuta 1998)*

Pieniä ja keskisuuria yrityksiä (pk-yrityksiä) edustaa Euroopan tasolla useita organisaatioita. Työmarkkinaosapuolten vuoropuheluun osallistuvista pk-yrityksiä edustavista järjestöistä mainittakoon esimerkiksi Euroopan käsiteollisuuden sekä pienten ja keskisuurten yritysten liitto UEAPME, EY:n teollisuuden ja työnantajajärjestöjen liitto UNICE sekä Eurocommerce. Järjestöt ovat jäseninä eräissä neuvonantavissa komiteoissa samoin kuin pysyvässä työllisyyskomiteassa, ja niitä kuullaan lainsäädäntöehdotusten yhteydessä Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen liitetyn sosiaalipolitiikkaa koskevan sopimuksen 3 artiklan mukaisesti.

Pk-yritykset ovat edustettuina myös toimialakohtaisissa sekakomiteoissa ja epävirallisissa työryhmissä esimerkiksi kaupan, maatalouden ja kalastuksen alalla. Näiden elinten työhön osallistuvat työnantajajärjestöt edustavat lähes yksinomaan pk-yrityksiä.

Toinen työmarkkinaosapuolten Euroopan tason vuoropuheluun liittyvä näkökohta ovat sopimusneuvottelut. Neuvotteluihin osallistuminen perustuu osapuolten riippumattomaan ja vastavuoroisesti tunnustettuun asemaan. Sosiaalipolitiikkaa koskevan pöytäkirjan puitteissa vastikään hyväksytyt kaksi virallista sopimusta olivat UNICE:n, CEEP:n ja EAL:n neuvottelemia. Komissio on kuitenkin toistuvasti ilmoittanut toivovansa, että työmarkkinaosapuolet osoittavat todellista neuvotteluhalua ja avoimuutta voidakseen yhdessä löytää keinoja, joilla sopimusten ja kuulemisten tuloksille saataisiin mahdollisimman laaja tuki. Komissio pyrkiikin edelleen vaikuttamaan työmarkkinaosapuoliin tämän tavoitteen saavuttamiseksi. Lisäksi komissio on tekemässä tutkimusta työmarkkinaosapuolten edustavuudesta, ja tutkimustulosten odotetaan olevan käytettävissä loppuvuodesta 1998.

Komissio on laatimassa tiedonantoa, jota valmisteltaessa on kuultu kaikkia asiaan liittyviä osapuolia. Taustalla on vuonna 1996 julkaistu komission tiedonanto sosiaalisen vuoropuhelun kehityksestä yhteisön tasolla.⁽¹⁾ Uudessa tiedonannossa komissio esittää keinot, joilla se aikoo tulevaisuudessa muokata ja edistää työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua – luonnollisesti kuitenkin loukkaamatta työmarkkinaosapuolten riippumattomuutta. Päämääränä on tarjota välineet entistäkin rakentavammalle Euroopan tason vuoropuhelulle, jossa kaikkien osapuolten, siis myös pk-yritysten, edut voidaan ottaa huomioon tavalla, joka kuvastaa osapuolten merkitystä työllisyyden kannalta ja työpaikkojen luojina.

⁽¹⁾ KOM(96) 448.

(98/C 304/20)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4178/97 komissiolle**esittäjä(t): Daniel Varela Suanzes-Carpegna (PPE)***(21. tammikuuta 1998)**Aihe:* Koheesiopolitiikka ja kulttuuri

Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen 128 artiklan 4 kohdassa viitataan siihen, että yhteisön on otettava kulttuuriin liittyvät näkökohdat huomioon kyseisen sopimuksen muiden määräysten mukaisessa toiminnassaan.

Voiko komissio kertoa, mitä seuranta- ja valvontatoimenpiteitä se on toteuttanut asian suhteen, erityisesti yhteisön rakennepolitiikan alalla?

Voiko komissio ilmoittaa, miten tämä näkökohta otetaan huomioon rakennerahastojen tulevassa uudistuksessa?

Mikä strategia ja mitkä tavoitteet ja suuntaviivat ohjaavat tätä uudistusta suhteessa koheesiopolitiikan kulttuurialaan kohdistuviin vaikutuksiin?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus*(2. maaliskuuta 1998)*

Komissio ottaa kulttuurinäkökohdat huomioon ohjelma-asiakirjojen käsittely- ja hyväksymisvaiheessa. Esimerkiksi komission jäsenvaltioille antamissa uusien tavoitteen 2 ohjelmien (1997—1999) suuntaviivoissa kulttuuriin viitataan aivan erikseen.

Ohjelmien painopistealueiden määrittäminen on kuitenkin paikallisten ja alueellisten viranomaisten tehtävä. Alueet päättävät itse, haluavatko ne antaa etusijan kulttuurin sisällyttämiselle ohjelmiinsa ja missä muodossa. Komissio ei voi määrätä minkäänlaisia ”kiintiöitä” kulttuurin osalta, koska tällainen menettely olisi ristiriidassa toissijaisuusperiaatteen kanssa.

Komissio pitää kulttuuria merkittävänä mahdollisena työpaikkoja luovana alana, joka on sisällytettävä tuleviin ohjelmiin. Komissio ei kuitenkaan katso tarpeelliseksi sisällyttää kulttuuria uusiin asetuksiin erityisenä tukikelpoisena toimena, koska se kuuluu jo nykyisen soveltamisalan piiriin.

Alueellisen kehittämisen ja työpaikkojen luomisen välinen yhteys säilyy taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden edistämiseen tarkoitettun tuen välttämättömänä edellytyksenä.

(98/C 304/21)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4180/97 komissiolle**esittäjä(t): Riitta Myller (PSE)***(21. tammikuuta 1998)**Aihe:* Pohjoista ulottuvuutta koskevan väliraportin valmistelu komissiossa

Euroopan unionin laajentuminen vuonna 1995 Pohjoismaihin, Ruotsiin ja Suomeen, siirsi unionin painopistettä kohti pohjoista. Päätös jäsenyyttä valmistelevien ja jäsenyysneuvottelujen käynnistämisestä uusien hakijamaiden kanssa samoin kuin tarve kehittää EU:n Venäjänpolitiikkaa vahvistaa edelleen pohjoisen ulottuvuuden tärkeyttä unionin toiminnassa.

Luxemburgin huippukokouksen puheenjohtajan päätelmissä (päättöisasiakirjassa) pohjoisesta ulottuvuudesta todetaan seuraavasti: ”Eurooppa-neuvosto huomioi Suomen ehdotuksen, joka koskee pohjoista ulottuvuutta unionin toiminnassa, pyytää komissiota antamaan väliraportin tästä aiheesta johonkin Eurooppa-neuvoston tulevaan kokoukseen vuoden 1998 aikana”. Pohjoisen ulottuvuuden merkitykseen viitataan myös komission (Luxemburgin) antamassa alueellista yhteistyötä koskevassa raportissa.

Kysyn kunnioittaen komission asianomaiselta jäseneltä, millä tavoin komissio on varautunut turvaamaan riittävät voimavarat väliraportin laatimiseen, sekä miten pohjoinen ulottuvuus on tarkoitus liittää tulevien Eurooppa-konferenssien työskentelyyn.

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus*(19. helmikuuta 1998)*

Komissio on arvoisan parlamentin jäsenen kanssa samaa mieltä siitä, että yhteisön viimeisin ja tuleva laajentuminen sekä yhteisön Venäjän-suhteiden kehittäminen edelleen uuden kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen mukaisesti vahvistavat osaltaan Euroopan pohjoisosien merkitystä yhteisölle. Näitä kysymyksiä tarkastellaan jo yhteisön useiden eri politiikkojen ja välineiden yhteydessä sekä yhteisön itsensä kannalta että suhteissa naapurivaltioihin. Yhteisön kyseisellä alueella sijaitsevien naapurivaltioidensa kanssa tekemillä sopimuksilla aikaansaaduilla rakenteilla sekä Itämeren ja Barentsin alueiden yhteistyöaloitteiden yhteydessä luoduilla foorumeilla on tärkeä merkitys tässä suhteessa. Yhteisö tukee alueen kehitystä aluepolitiikan ja ulkoisen avun ohjelmilla. Tämä on vastaisuudessakin tärkeä ja olennainen osa olemassa olevien rakenteiden yhteydessä tehtävää työtä. Ottaen huomioon nämä seikat komissio laatii aiheesta välikertomuksen Eurooppa-neuvostolle.

Kuten Eurooppa-neuvosto totesi, Eurooppa-konferenssi on monenvälinen poliittisen keskustelun foorumi, jossa on tarkoitus käsitellä osallistujia yhteisesti kiinnostavia asioita sekä laajentaa ja syventää yhteistyötä ulko- ja turvallisuuspolitiikan sekä oikeus- ja sisäasioiden aloilla. Konferenssissa tarkastellaan myös muita yleisesti kiinnostavia asioita, erityisesti talousasioita ja arvoisan parlamentin jäsenen kysymyksen kannalta keskeistä alueellista yhteistyötä.

(98/C 304/22)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4186/97 komissiolle**esittäjä(t): Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)***(21. tammikuuta 1998)*

Aihe: A/LA -kilpailuihin osallistumiseen tarvittava akateeminen tutkinto

Yliopistotutkintojen suuri vaihtelevuus Euroopan unionissa ja tutkintojen vaihteleva pituus aiheuttavat kansalaisille vaikeuksia ymmärtää, mitkä tutkinnot mahdollistavat osallistua ura-alueiden A/LA kilpailuihin.

Mitä valintakriteeriä komissio käyttää valitessaan ehdokkaita EU:n virkamiehiksi ura-alueilla A/LA?

Pitääkö paikkansa, että komissio varaa EU:n virkamiesten ura-alueen A/LA jokaisen jäsenvaltion korkeimmalle yliopistotutkinnolle? Mikäli näin on, missä säädöksessä säädetään näin?

Pitääkö paikkansa, että komissio myöntää tai on myöntänyt ammattikorkeakoulututkinnon ("Fachhochschuldiplom") suorittaneille mahdollisuuden hakea ura-alueelle A/LA, vaikka tämä ei ole kyseisen tutkintotodistuksen myöntävän maan korkein tutkinto? Miten komissio perustelee suostumustaan?

Mitkä ovat syyt siihen, että espanjalaista insinööri-tekniikan ("ingeniero técnico") tutkintoa ei hyväksytä EU:n ura-alueelle A/LA?

Komission jäsenen Erkki Liikasen komission puolesta antama vastaus*(10. helmikuuta 1998)*

Koulutuksen organisointi ja opetuspolitiikka eivät suoraan kuulu Euroopan yhteisöjen perustamisasiakirjan mukaisiin yhteisön toimielinten toimialoihin. Oppiarvojen, opiskelumahdollisuuksien ja yliopistotutkintojen sekä kussakin jäsenvaltiossa virallisesti tunnustettuja oppiarvoja ja tutkintoja myöntävien laitosten ja yliopistojen moninaisuuden vuoksi komission on perustettava päätöksensä siitä, mahdollistaako jokin tutkinto pääsyyntä komission virkoihin, sen jäsenvaltion lainsäädäntöön, jossa hakija on kyseisen tutkinnon suorittanut.

Henkilöstösääntöjen 27 artiklan mukaisesti komission rekrytointipolitiikan tarkoituksena on oltava sen varmistaminen, että kilpailun avulla toimielin saa palvelukseensa mahdollisimman päteviä, tehokkaita ja ehdottoman luotettavia virkamiehiä, joiden palvelukseen ottaminen tapahtuu yhteisön jäsenvaltioiden

kansalaisten joukosta maantieteellisesti mahdollisimman laajalta alueelta. Virkamiesten valinnassa ei kiinnitetä huomiota heidän rotuunsa, uskontoonsa tai sukupuoleensa. Tässä tarkoituksessa ja ura-alueen A/LA virkamiesten palvelukseen ottamisen osalta, jota arvoisan parlamentin jäsenen kysymys koskee, komissio vaatii ylemmän asteen yliopistotutkintoa, joka oikeuttaa tohtorin tutkintoon tähtääviin jatko-opintoihin.

Mitä tulee arvoisan parlamentin jäsenen kysymykseen ammattikorkeakoulututkinnoista ("Fachhochschulen"), komission kanta perustuu Saksan lakiin "Hochschulrahmengesetz" (HRG) vuodelta 1976 (jossa säädetään seuraavista laitoksista: "Universitäten, Pädagogische Hochschulen, Kunsthochschulen, Fachhochschulen") ja tässä laissa määritellään käsite "Hochschulabschluss" erottelematta eri tutkintoja. Komissio myöntää oikeuden osallistua ura-alueen A/LA kilpailuun hakijoille, joilla on saksalainen tutkinto, johon kuuluu vähintään kahdeksan lukukauden opinnot.

Espanjalaiset tutkinnot "Ingeniero Técnico" ja "Arquitecto Técnico" tai "Diplomado" ovat alempia tutkintoja, jotka eivät oikeuta tohtorin tutkintoon tähtääviin opintoihin. Vuodelta 1990 olevan Ley Orgánica de Ordenación General del Sistema Educativo -lain (Logse) mukaan "Ingeniero Técnico" -arvon saamiseksi on suoritettava kolmen akateemisen vuoden opinnot. Tämän vuoksi sitä ei hyväksytä riittäväksi tutkinnoksi A/LA kilpailuihin osallistumiseen.

Vaikka komissio ei pidäkään yhteisön virkamiehistöä riippuvaisena kansallisten virkamiesten kohtelusta, todettakoon, että espanjalaista "Ingeniero Técnico" -tutkintoa ei hyväksytä Espanjan omassa virkamiesjärjestelmässä A-luokan kilpailuihin osallistumiseen. Siihen vaaditaan "Licenciatura"-tutkinto tai vastaava, mutta siihen ei riitä "Ingeniero Técnico, Diplomado o Arquitecto Técnico" -tutkintojen suorittaminen.

(98/C 304/23)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-4212/97 komissiolle

esittäjä(t): Bryan Cassidy (PPE)

(21. tammikuuta 1998)

Aihe: Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen 26. lokakuuta 1996 antama tuomio asiassa Elida Gibbs Limited (asia C317/94)

Edellä mainitun Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion merkitystä näyttää vähentävän se, että sitä ei sovelleta Saksassa lainkaan ja että Ranskassa ja Kreikassa sitä sovelletaan vain osittain.

Onko Saksassa voimassa sääntöä, jonka avulla voidaan kieltää tietynlaiset myyntityöntekijöiden toimenpiteet, kuten valmistajan tuotteeseen liittämät alennuskuponit tai järjestelmä, jossa valmistaja palauttaa osan hinnasta käteisenä kuponkeja vastaan? Jos on, millaiseen logiikkaan kielto perustuu? Onko tällainen kielto yhtenäismarkkinoiden mukainen?

Jos tällainen sääntö on olemassa ja jos sitä ei voida hyväksyä, mitä toimenpiteitä Euroopan komissio on toteuttanut ja mihin perustamissopimuksen määräyksiin toimenpiteet perustuvat?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus

(10. maaliskuuta 1998)

Saksassa on todellakin erittäin tiukat säännöt alennuksien ja mainoslahjojen myöntämiselle.

Ilmaisia lahjoja koskevassa asetuksessa (Zugabeverordnung), joka on annettu maaliskuussa 1932, kielletään harvoja poikkeuksia lukuun ottamatta kaikenlaisten lahjojen antaminen tavarain tai palvelun myynnin yhteydessä. Poikkeukset koskevat ainoastaan esimerkiksi pakkausta tai arvoltaan vähäisiä lahjoja (keskimäärin alle 0,50 DEM). Alennuksia koskevassa laissa (Rabattgesetz), joka on säädetty marraskuussa 1933, kielletään yli 3 %:n alennukset.

Komission käytettävissä olevien tietojen perusteella silloisella lainsäätäjällä oli kaksi tavoitetta: suojata kuluttajaa ohjaamalla hänen valintakriteereitään tuotteen tai palvelun olennaisiin ominaisuuksiin ja hintaan ja varmistaa kaupankäynnin vilpittömyys välttämällä kilpailua mahdollisesti vääristävät käytännöt. Mainoslahjoja käyttivät 1920-luvulla erityisesti saksalaiset tavaratalot, ja taloudellisen laman jälkeen katsottiin sopivaksi suojata pieniä ja keskisuuria yrityksiä silloin väliaikaiseksi aiotulla toimenpiteellä.

Saksan hallitus yritti ehdottaa näiden kahden säädöksen kumoamista vuosina 1993–1994. Bundesratin vastustuksen takia ehdotusta ei hyväksytty, eikä sitä ole käsitelty myöhemmin uudestaan.

On kiistatonta, että tällainen lainsäädäntö – yhteisössä ei ole toista yhtä merkittävää – ei voi olla sisämarkkinoille soveltuva. Yritykset eivät voi ottaa käyttöön yleiseurooppalaista mainos- ja markkinointistrategiaa, jos niiden täytyy muuttaa olennaisesti kaupallisten tiedotteidensa sisältöä ja laatua voidakseen noudattaa lainsäädäntöä, joka koskee yhtä yhteisön suurimmista markkinoista. Komissio on vastaanottanut useita tätä asiaa koskevia valituksia (ks. esimerkiksi vastausta parlamentin jäsenen de Vriesin esittämään kirjalliseen kysymykseen N:o 64/98 ⁽¹⁾).

Koska tätä asiaa ei ole yhdenmukaistettu yhteisön tasolla, komissio tutkii parhaillaan, edellä mainittujen valitusten tutkinnan yhteydessä ja Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön perusteella, tämän lainsäädännön mahdollisia rajoittavia vaikutuksia ja suhteellisuutta.

⁽¹⁾ Katso sivu 26.

(98/C 304/24)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0017/98 komissiolle

esittäjä(t): Jaak Vandemeulebroucke (ARE)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: Eri kielten käyttö Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä

Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä L 328 julkaistiin 28. marraskuuta 1997 luettelo hankintaviranomaisista, jotka suorittavat hankintansa julkisia hankintoja koskevan sopimuksen mukaisesti. Sivulla 10 oleva Belgiaa koskeva luettelo on julkaistu vain yhdellä kielellä eli ranskaksi.

Komissio on tietoinen eri kielten käyttöä koskevasta huolestuneisuudestani. Voitaisiinko minulle ilmoittaa, miksi tämä luettelo on julkaistu ainoastaan ranskan kielellä? Täytyykö minun siis päätellä, että flaamin- ja saksankieliset eivät kuulu tämän julkisia hankintoja koskevan lainsäädännön piiriin?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus

(20. maaliskuuta 1998)

Komissio tekee parhaillaan yksityiskohtaista tutkimusta kunnianarvoisan jäsenen esittämästä ongelmasta ja ilmoittaa hänelle tuloksesta mahdollisimman pian.

(98/C 304/25)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0018/98 komissiolle

esittäjä(t): Klaus Lukas (NI)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: Komission Wienin edustuston kustannukset

Komission vastaus esittämäni kysymykseen (E-3151/97) ⁽¹⁾ komission Wienin edustuston kustannuksista on puutteellinen.

Sen vuoksi pyydän vastausta seuraaviin kysymyksiin:

Kuinka monella henkilöllä komission Wienin edustuston henkilöstö on kasvanut Itävallan liittyttyä EU:n jäseneksi?

Tuleeko komission Wienin edustuston henkilöstön määrä vielä kasvamaan? Jos tulee, kuinka monella henkilöllä?

Kuinka paljon suurempi edustuston päällikön toimisto on kuin komission puheenjohtajan Santerin työhuone?

Kuinka usein komission Wienin edustustossa pidettiin 100 henkilön konferensseja?

Komission antamat tiedot komission Wienin edustustoon saapuvien vierailijoiden määrästä perustuvat arvioihin. Koska vierailijoiden tarkka lukumäärä ei siis ole tiedossa, miten komissio päätyy niinkin vaikuttavaan vierailijamäärään kuin yli 10 000 henkeä 12 kuukauden aikana?

Mikä oli komission Wienin edustuston käytössä olevan varaston käyttöaste Hoyosgassella?

Mikä oli komission Wienin edustuston käytössä olevan varaston käyttöaste Kärntnerringhofilla?

(¹) EYVL C 134, 30.4.1998, s. 77.

Komission jäsenen Marcelino Orejan komission puolesta antama vastaus

(11. maaliskuuta 1998)

Komission Wienin edustuston henkilökunta on lisääntynyt neljällä hengellä.

Henkilökunnan määrää ei periaatteessa enää lisätä, mutta Itävallan puheenjohtajuuskaudella vuoden 1998 jälkipuoliskolla palkataan vielä kaksi henkeä, joiden työsuhde on määräaikainen ja kestää ainoastaan vuoden 1998 jälkipuoliskon.

Wienin edustuston päällikön työhuonetta ja komission puheenjohtajan työhuonetta ei voi vertailla keskenään. Brysselissä sijaitsevia komission rakennuksiakaan ei voida kunnolla verrata keskenään, koska ne ovat rakenteeltaan niin erilaisia. EU:lla on noin 120 edustustoa yhteisön ulkopuolisissa maissa sekä 23 edustustoa ja paikallistoimistoa jäsenvaltioissa, ja ne toimivat kaikki hyvin erilaisissa rakennuksissa.

Wienin edustustossa on järjestetty neljä yli sadan hengen tapahtumaa.

Tänä vuonna satunnaisesti valittuna kolmen viikon ajanjaksona kaikki edustustossa kävijät kirjattiin tarkkaan ylös. Sekä yksittäisiä vierailijoita että vierailijaryhmiä kävi edustustossa yhteensä 680. Yksinkertaisella ekstrapolaatiomenetelmällä edustuston vuotuisiksi kävijämääräksi saadaan huomattavasti yli 10 000 henkeä.

Hoyogassella sijaitsevan varaston käyttöaste oli sata prosenttia. Sen lisäksi varaston käytäville oli rakennettava metreittäin kirjajhyllyjä esitteiden, painetun tiedotusmateriaalin jne. varastointiseksi.

Edustuston Kärntnerringhofilla sijaitsevasta varastointitilasta on käytössä noin 95 prosenttia.

(98/C 304/26)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0022/98 komissiolle

esittäjä(t): Christian Rovsing (PPE)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: Yksinoikeudet kaasumarkkinoilla

Valtion omistamalla "Dansk Naturgas A/S" -maakaasuyhtiöllä on laillinen yksinoikeus viedä, siirtää ja varastoida maakaasua Tanskassa.

Ovatko nämä yksinoikeudet komission mielestä sopusoinnussa perustamissopimuksen kilpailusääntöjen kanssa?

Komission jäsenen Karel Van Miertin komission puolesta antama vastaus

(9. maaliskuuta 1998)

Komissio ei voi ottaa kantaa yksinoikeuksien laillisuuteen teoreettisella tasolla. Tietyt yksinoikeudet voivat olla perusteltuja, jos niiden poistamisen seurauksena yleisen taloudellisen edun mukaisista palveluista huolehtivien yritysten on mahdotonta suoriutua tietyistä niille lainsäädännössä määrättyistä tehtävistä.

Parlamentin jäsenen mainitsemat mahdolliset yksinoikeudet olisi arvioitava kaasun sisämarkkinoiden yhteisistä säännöistä annettavan direktiivin täytäntöönpanon yhteydessä neuvoston 8. joulukuuta 1997 hyväksymän yhteisen poliittisen kannan perusteella.

(98/C 304/27)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0028/98 komissiolle

esittäjä(t): Nikitas Kakkalmanis (UPE)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: Euroopan ympäristötoimisto (EEA) ja sen henkilöstön valintaan liittyvät oudot järjestelyt

Vedoten oikeuteeni, joka minulla on Euroopan parlamentin budjettivaliokunnan täysjäsenenä, ottaa esiin kysymys EEA:n rahoituksesta ja siitä, miten EEA käyttää yhteisön varoja, palaan jälleen kerran kysymykseen sen henkilöstön valinnasta pyytäen selvää vastausta ja toivoen samalla, että minun ei tarvitse viedä asiaa Euroopan parlamentin täysistuntoon ja pyytää komissaaria ilmaisemaan kantansa asiaan:

Haluaisin saada tietää:

1. Kuinka monta kansallisuudeltaan kreikkalaista hakijaa kutsuttiin haastatteluun henkilöstön palkkaamiseksi järjestettyjen valintojen EEA/A/97/1, EEA/A/97/2 ja EEA/97/A/3 yhteydessä, ja keitä he olivat.
2. Kuinka monta kansallisuudeltaan kreikkalaista hakijaa läpäisi haastattelukokeen sekä otettiin lopulta EEA:n palvelukseen ja keitä he olivat?
3. Täsmälleen kuinka monta kreikkalaista virkamiestä EEA on palkannut toimintansa aloitettuaan; vastaus tähän muodostaa arviointiperusteen sen toteamiseksi, tarjotaanko EEA:n jäsenvaltioiden kaikille tiedemiehille tasavertaiset mahdollisuudet.

Haluaisin korostaa, että komission tähän mennessä antamat vastaukset eivät ole olleet erityisen valaisevia, vastakohtana sille selkeydelle, joka on luonteenomaista komission asiakirjoille silloin, kun se edistää (EEA:n puolesta) Euroopan parlamentin budjettivaliokunnassa anomusta rahoituksen saamiseksi unionin varoista?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus

(2. maaliskuuta 1998)

Parlamentin jäsen tietää varmasti, että Euroopan ympäristökeskusta koskevassa asetuksessa N:o 1210/90/ETY⁽¹⁾ annetaan Euroopan ympäristökeskukselle (EEA) itsenäinen asema. Komissio on edustettuna keskuksen johtokunnassa, mutta ei osallistu keskuksen hallintoon, toimintaan tai hankkeisiin. Komissiolla ei siis ole toimivaltaa keskuksen työhönottoasioissa, vaan se on pyytänyt seuraavat tiedot keskukselta.

Euroopan ympäristökeskus on toimittanut seuraavat tiedot keskuksen työhönottokilpailuun hakeneiden Kreikan kansalaisten määrät.

Kilpailu EEA/A/97/1 – 11 ehdokasta

Kilpailu EEA/A/97/2 – 12 ehdokasta

Kilpailu EEA/A/97/3 – 7 ehdokasta.

Keskuksen mielestä ehdokkaiden nimet on pidettävä salassa eikä niitä saa julkistaa tässä vastauksessa.

Keskuksen ei yllä mainittujen kilpailujen perusteella palkattu yhtään Kreikan kansalaista. Keskuksen on sen toiminnan aikana palkattu yksi Kreikan kansalainen.

⁽¹⁾ EYVL L 120, 11.5.1990.

(98/C 304/28)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0031/98 komissiolle**esittäjä(t): John Corrie (PPE)***(29. tammikuuta 1998)**Aihe:* EU:n Kyprosta koskeva apu

Kuinka paljon rahaa Kypros on saanut EU:lta viimeisen kymmenen vuoden aikana? Kuinka paljon ja minkälaisiin hankkeisiin sitä käytettiin Kreikan ja vastaavasti Turkin puolella?

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus*(17. helmikuuta 1998)*

Kyprokselle kolmannen ja neljännen rahoituspöytäkirjan mukaisesti myönnetyt määrärahat ovat seuraavat:

Kolmas rahoituspöytäkirja (1990–1994)

Euroopan investointipankin (EIP) omista varoista: 44 miljoonaa ecua
Avustukset: 13 miljoonaa ecua
Riskipääomat: 5 miljoonaa ecua

Neljäs rahoituspöytäkirja (1995–1998)

Euroopan investointipankin (EIP) omista varoista: 50 miljoonaa ecua
Avustukset: 22 miljoonaa ecua
Riskipääomat: 2 miljoonaa ecua

Kolmannen rahoituspöytäkirjan määrärahat on käytetty kokonaisuudessaan. Neljännen rahoituspöytäkirjan määrärahoja käytetään parhaillaan. Rahoituspöytäkirjat on tehty Kyproksen hallituksen kanssa koko saaren eduksi.

(98/C 304/29)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0038/98 komissiolle**esittäjä(t): Gianni Tamino (V)***(29. tammikuuta 1998)**Aihe:* Toinen kertomus direktiivin 86/609/ETY 26 artiklan mukaisesti*Viite:* Kysymys E-2376/97 ⁽¹⁾

1. Vahvistaako komissio, että se ei noudata direktiivin 86/609/ETY ⁽²⁾ 26 artiklan määräyksiä, joiden mukaan komission on laadittava neuvostolle ja Euroopan parlamentille kertomus ”säännöllisesti, vähintään joka kolmas vuosi”, sillä tämä määräaika kului umpeen 27. toukokuuta 1997?
2. Onko mahdollista saada tietoja ”yhteisön tasolla käyttöön sovitusta tilastotaulukoista, joissa ilmoitetaan kokeissa käytettyjen eläinten lukumäärä”?
3. Ottaen huomioon, että jäsenvaltiot ovat luvanneet käyttää sovituja tilastotaulukoita vuoteen 1999 mennessä, niin tarkoittaako se sitä, että komissio ei anna asiasta tietoja ennen kuin kolmen vuoden määräaika on kulunut umpeen?
4. Jos vastaus on myönteinen, niin miten tämä sopii yhteen direktiivin 97/18/EY ⁽³⁾ määräysten kanssa, direktiivin, joka on annettu sen määräajan lykkäämisestä, jonka jälkeen on kiellettyä käyttää eläinkokeita kosmeettisten valmisteiden ainesosien tai niiden yhdistelmien testaamiseen?

⁽¹⁾ EYVL C 76, 11.3.1998, s. 102.

⁽²⁾ EYVL L 358, 18.12.1986, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 114, 1.5.1997, s. 43.

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(2. maaliskuuta 1998)*

Komissio aikoo noudattaa kokeisiin ja muihin tieteellisiin tarkoituksiin käytettävien eläinten suojelusta annetun direktiivin 86/609/ETY 26 artiklan säännöksiä. Toisen tilastokertomuksen laatiminen aloitettiin vuonna 1997 heti, kun oli käynyt ilmeiseksi, että sovitut yhteiset tilastotaulukot eivät valmistu ennen vuoden 1998 loppua. Tilastokertomuksen on määrä valmistua huhtikuun loppuun mennessä 1998.

Jäljennös sovitusta tilastotaulukoista toimitetaan suoraan parlamentin jäsenelle ja sihteeristölle.

Kuten edellä todettiin, yhtenäistämättömiin tilastoihin perustuvan toisen tilastokertomuksen on määrä valmistua huhtikuun loppuun mennessä 1998.

Kosmetiikkatuotteiden osalta komissio liittää jäsenvaltioiden toimittamat tiedot eläinkokeita korvaavien koemenetelmien kehittämisen, validoinnin ja oikeudellisen hyväksymisen edistymistä koskevaan vuoden 1997 vuosikertomukseensa kosmeettisista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 76/768/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 14. kesäkuuta 1993 annetulla neuvoston direktiivillä 93/35/ETY, 4 artiklan 1 kohdan i alakohdan mukaisesti ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 151, 13.6.1993.

(98/C 304/30)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0039/98 komissiolle

esittäjä(t): Giacomo Leopardi (PPE)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: Lääkekulut: pakolliset vähennykset ja yhteensopivuus Euroopan unionin periaatteiden kanssa

Italian parlamentti hyväksyi maan hallituksen esittämän tarkistuksen lakiehdotukseen, joka koskee vuodeksi 1998 suunniteltuja rahoitustoimia. Sen mukaan lääkealan yritysten, alan tukkuliikkeiden ja apteekkien on maksettava kansalliselle terveydenhuollolle 60 prosenttia vuodelle 1998 varattujen lääkekulujen ylijäämästä. Osuus jaetaan sen voiton perusteella, jonka yritys saa lääkkeiden myymisestä kuluttajille (lakiesityksen N:o 4354 31 artiklan 15 kohta).

Voiko komissio sanoa, onko mainittu lakiehdotus, jolla määrätään pakollisesta lääkekulujen ylijäämän jakamisesta, joista apteekit, tuottajayritykset ja tukkuliikkeet eivät ole millään lailla vastuussa, yhteensopiva Euroopan unionin ja yritysvapauden periaatteiden kanssa, sillä apteekkien on jo nyt maksettava kansalliselle terveydenhuollolle prosentuaalinen osuus, joka vaihtelee 3,75 ja 12,5 prosentin välillä riippuen lääkkeen hinnasta, jonka Italian valtio on määrännyt sosiaaliturvasta nauttivien maksettavaksi?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus

(6. huhtikuuta 1998)

Kansalliselle terveydenhuollolle maksettava osuus, johon arvoisa parlamentin jäsen viittaa, on rinnastettava lääkeveroon, vaikka muita kuin kuluttajia onkin määrätty maksuvelvollisiksi. Tällaisen maksun laillisuutta on arvioitava ensisijaisesti välillistä verotusta koskevien yhteisön säädösten perusteella.

Komissio toteaa, että tässä suhteessa kyseisestä maksusta ei ole huomautettavaa, koska kyseessä on sentyyppinen vero, jota ei ole yhdenmukaistettu yhteisön tasolla, ja joka ei aiheuta verotuksellista syrjintää muiden jäsenvaltioiden tuotteiden vahingoksi.

(98/C 304/31)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0041/98 komissiolle

esittäjä(t): Ulf Holm (V)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: Kotieläinten tuontia koskevat säännöt

Ruotsin liittyessä EU:hun tietyt kotieläinten tuontia koskevat säännöt muuttuivat. Nykyisin riittää, että eläimillä on tuontimaasta annettu eläinlääkärintodistus; joissakin tapauksissa vaaditaan lisäksi matokuuri ja rokotuksia. On olemassa vaara, että tartunnan saaneelle eläimelle ei ole vielä kehittynyt vasta-aineita, ja että tartuntaa ei siksi havaita. Aikaisemmat säännöt, joiden mukaan eläin piti pitää kuusi kuukautta karanteenissa, antoivat huomattavasti suuremmat mahdollisuudet estää tartunnan saaneiden eläinten maahantuonti.

Riski siitä, että tartunta leviää tuoduista kotieläimistä villeihin eläimiin ja näistä taas kotieläimiin ja ihmisiin, kasvaa.

Miten komissio aikoo ratkaista tämän ongelman?

Katsooko komissio, että on olemassa riittävästi tutkimusta siitä, miten herkästi erilaiset villit eläimet saavat tartuntoja?

Katsooko komissio, että EU:ssa on riittävästi valmiuksia toimia, mikäli tarttuvat taudit leviävät kotieläimistä villeihin eläimiin?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(10. maaliskuuta 1998)

Ruotsissa on otettu käyttöön kansalliset säännökset vaihtoehdoksi sen sijaan, että määrättäisiin raivotaudin varalta karanteeni kotieläinten maahantuonnissa. Säännöksissä vaaditaan, että eläimet rokotetaan ja että niistä otetaan verikoe vähintään neljä kuukautta rokotuksen jälkeen vasta-aineiden havaitsemiseksi. Rokotuksen jälkeisellä odotusajalla varmistetaan se, että raivotauti ei ole itämisvaiheessa, ja tuloksekkaalla verikokeella varmistetaan lisäksi, että eläin ei myöskään tulevaisuudessa saa raivotautia.

Komissio on tietoinen siitä, että raivotaudin lisäksi muut tarttuvat taudit, esimerkiksi ekinokokkoosi, penikkatauti ja leishmaniaasi, voivat tarttua kotieläimistä villieläimiin. Se tekee asiaa koskevat tarkoituksenmukaiset ehdotukset soveliaana ajankohtana.

(98/C 304/32)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0045/98 komissiolle

esittäjä(t): Mihail Papayannakis (GUE/NGL)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: Lentoliikennedirektiivin täytäntöönpano

Direktiivin 93/65/ETY ⁽¹⁾ 1 artiklaa sovelletaan teknisten määrittelyjen yhteensopivuuden määrittämiseen hankittaessa lentoliikenteen hallintalaitteita ja -järjestelmiä, erityisesti tietoliikenne-, valvonta-, navigointi- ja lennonjohdon automaattisia tukijärjestelmiä.

Direktiivin mukaan jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle vuosittain toimenpiteistä, joihin ne ovat ryhtyneet pannakseen täytäntöön kyseisen direktiivin 8 artiklan tavoitteet, ja saatettava voimaan viimeistään 19. heinäkuuta 1994 lait ja hallinnolliset määräykset, joita direktiivin täytäntöönpano edellyttää (9 artikla).

Koska standardisointi Euroopan tasolla on ratkaisevan tärkeä tekijä lentoliikenteen hallinnan yhtenäisen turvallisuustason saavuttamisessa, voisiko komissio kertoa missä määrin Kreikka on toteuttanut direktiivin 93/65/ETY edellyttämät toimenpiteet? Täyttääkö Kreikka yhteisön lainsäädäntöön sisältyvät Eurocontrol-standardit? Ilmoittaako Kreikka vuosittain komissiolle toimista, joihin se on ryhtynyt direktiivin tavoitteiden saavuttamiseksi?

Mitä toimia se on toteuttanut? Yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanoa koskevan komission kertomuksen mukaan komissio lähetti Kreikan viranomaisille vuonna 1995 virallisen varoituksen ja vuonna 1996 perustellun lausunnon. Millaisia vaikutuksia näillä komission toimenpiteillä on ollut?

⁽¹⁾ EYVL L 187, 29.7.1993, s. 52.

Komission jäsenen Neil Kinnockin komission puolesta antama vastaus

(23. maaliskuuta 1998)

Yhteensopivien teknisten eritelmien määrittelemisestä ja käytöstä lentoliikenteen hallinnan (ATM) laitteiden ja järjestelmien hankinnassa 19 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa neuvoston direktiivissä 93/65/ETY määritellään yleiset periaatteet, joiden mukaan Eurocontrol-standardeja on sovellettava yhteisön lainsäädännössä.

Siinä säädetään hankinnoista vastaavien elinten perusvelvoitteesta, jonka mukaan niiden on viitattava kuhunkin lentoliikenteen hallintalaitteiden ja -järjestelmien hankintasopimukseen liittyvissä yleisissä asiakirjoissa ja rahtikirjoissa tämän direktiivin mukaisesti hyväksytyihin eritelmiin.

Direktiivi oli saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä kaikissa jäsenvaltioissa 20. heinäkuuta 1994 mennessä. Kuitenkaan Kreikka ei tuohon päivään mennessä ollut ilmoittanut komissiolle direktiivin täytäntöönpanotoimenpiteistä, minkä vuoksi komissio aloitti rikkomisesta johtuva menettelyn. Kreikan viranomaiset vastasivat komissiolta saamaansa viralliseen ilmoitukseen 3. lokakuuta 1996 päivätyllä kirjeellä. Kirjeessä ne ilmoittivat virallisessa lehdessä (N:o 230, 17.9.1996) julkaistusta laista (N:o 351), jolla neuvoston direktiivi 93/65/ETY saatettiin osaksi Kreikan lainsäädäntöä. Komissio piti riittävänä tätä ilmoitusta ja lopetti Kreikkaa vastaan aloittamansa rikkomisesta johtuvan menettelyn.

Direktiivin mukaisesti Eurocontrol-standardit saatetaan käytännössä osaksi yhteisön lainsäädäntöä erityislainsäädännöllä, joka annetaan 6 artiklassa säädetyllä komiteamenettelyllä. Kahden Eurocontrol-standardin, On-Line Data Interchange (OLDI) ja Air Traffic Services Data Exchange Presentation (ADEXP), noudattaminen on tällä hetkellä pakollista 25 päivänä maaliskuuta 1997 Eurocontrol-standardien hyväksymisestä sekä neuvoston direktiivin 93/65/ETY muuttamisesta annetun komission direktiivin 97/15/EY⁽¹⁾ nojalla. Nämä standardit eivät liity lentoturvallisuuteen, vaan ne ovat välttämättömiä kansallisten lentoliikenteen valvontajärjestelmien yhteentoimivuuden kannalta. Jäsenvaltioiden olisi pitänyt saattaa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 1. joulukuuta 1997 mennessä. Kreikka ei tähän mennessä ole ilmoittanut komissiolle tämän direktiivin täytäntöönpanotoimenpiteistä, minkä vuoksi se saa lähiaikoina virallisen ilmoituksen.

Käytännössä komissiolle ei kuitenkaan ole todisteita siitä, että Kreikka ei sovelle Eurocontrol-standardeja.

Direktiivin 93/65/ETY 8 artiklan 2 kohta koskee toimenpiteitä, joita jäsenvaltiot ovat toteuttaneet direktiivissä vahvistettuihin tavoitteisiin pääsemiseksi. Direktiivillä perustetussa komiteassa keskustellaan parhaillaan tämän säännöksen tulkinnasta, ja sen odotetaan lähiaikoina ottavan kantaa siihen, millaisista toimenpiteistä on ilmoitettava, jotta jäsenvaltiot tietävät, mitä niiltä odotetaan. Todennäköisesti ilmoitettavat toimenpiteet ovat luonteeltaan organisatorisia.

⁽¹⁾ EYVL L 95, 10.4.1997.

(98/C 304/33)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0052/98 komissiolle

esittäjä(t): Hartmut Nassauer (PPE)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: Sellaisia rakennusalan työnantajia, jotka lähettävät palvelujen tarjoamisen yhteydessä työntekijöitä työhön toiseen valtioon, koskevat säännökset

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 96/71/EY⁽¹⁾, annettu 16 päivänä joulukuuta 1996, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon sekä kyseistä direktiiviä tämentävässä neuvoston ja Euroopan komission julistuksessa nro 7 (24. syyskuuta 1996 pidetyn neuvoston kokouksen pöytäkirja, CODEC 550) käsiteltiin kansallisiin sosiaalivakuutusjärjestelmiin maksettavia osuuksia sekä näistä järjestelmistä suoritettavia maksuja, mikäli ne eivät ole osana varsinaista sosiaaliturvajärjestelmää.

Näiden säännösten täsmällinen vaikutusala sekä niiden soveltamistavat rakennusteollisuudessa herättävät useita kysymyksiä.

Kyseeeseen tulee tällöin erityisesti vastaanottomaan sosiaalivakuutusjärjestelmiin maksettavien osuuksien periaate ja toteutustavat, joita säännellään työehtosopimuksella tai säännöksellä siltä varalta, että lähettävässä maassa olisi vastaava järjestelmä tai siltä varalta, että siellä ei ole vastaavaa järjestelmää.

Kun otetaan huomioon edellä mainittu sekä seuraavat näkökohdat: Euroopan rakennusalan työmarkkinaosapuolet Euroopan rakennusteollisuuden liitto (FIEC) ja Euroopan rakennus- ja puualan työntekijöiden liitto (EFBH) ovat hiljattain allekirjoittaneet tätä alaa koskevan yhteisen kannanoton, joka mahdollistaa kansallisella tasolla sellaisten kahdenkeskisten sopimusten tekemisen, joilla pyritään sekä varmistamaan työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen että estämään osuuksien maksaminen kahteen kertaan työnantajien tappioksi. Belgian ja Alankomaiden rakennusalan työmarkkinaosapuolet ovat tehneet kahdenkeskisen sopimuksen kaikista alaa koskevista sosiaalijärjestelmistä. Ranskan ja Saksan tätä alaa koskevat kassajärjestelmät ovat sopineet palkallisesta lomasta molemmissa maissa.

Mikä on komission näkemys yhteisestä kannanotosta ja edellä mainituista sopimuksista ja mihin toimiin komissio aikoo ryhtyä poistaakseen alalla vielä ilmenevät ongelmat.

(¹) EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1.

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus

(13. maaliskuuta 1998)

Komissio on huolissaan siitä, että yrityksille, jotka tarjoavat palveluja vastaanottavan jäsenvaltion alueella, langetetaan samanlaisia velvoitteita sekä sen jäsenvaltion lainsäädännön nojalla, johon ne ovat sijoittautuneet, että vastaanottavan jäsenvaltion lainsäädännön nojalla. Tällainen tilanne esiintyy useimmiten rakennusosalalla, johon eräissä jäsenvaltioissa sovelletaan sosiaalikalassajärjestelmää, josta maksetaan työntekijöille etuuksia kuten palkalliset lomat. Nämä etuudet rahoitetaan työnantajilta perittävillä maksuilla. Tällainen kaksinkertaisen maksun periminen työnantajilta on vastoin palvelujen tarjoamisen vapautta eikä ole direktiivin 96/71/EY (joka on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä viimeistään 16. joulukuuta 1999) säännösten mukaista. Direktiivissä 96/71/EY määritetään yksityiskohtaisesti säännöt, joita palvelujen tarjoajien on noudatettava vastaanottavassa jäsenvaltiossa, ja sillä pyritään nimenomaisesti välttämään kaksinkertaiset maksut.

Tällaisten tilanteiden korjaamiseksi on tarkasteltava kaikkia mahdollisia ratkaisuja. Komissio on perustanut työryhmän käsittelemään direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja on kehottanut jäsenvaltioiden edustajia ryhmässä tekemään aktiivista yhteistyötä ratkaisujen löytämiseksi.

Komissio on tyytyväinen rakennusalan työmarkkinaosapuolten äskettäin yhteisön tasolla hyväksymään yhteiseen kantaan sekä kansallisella tasolla tehtyihin kahdenvälisiin työehtosopimuksiin, joilla pyritään takaamaan työntekijöiden oikeuksien kunnioittaminen ja välttämään työnantajilta perittävät kaksinkertaiset maksut.

Komissio tukee lämpimästi sopimuksiin perustuvia ratkaisuja, jotka soveltuvat paremmin kyseisen alan usein monimutkaiseen todellisuuteen.

(98/C 304/34)

KIRJALLINEN KYSYMYKSET E-0054/98 komissiolle

esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis (UPE)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: Yhteisön oliiviöljytukien jyrkkä vähentäminen

Kreikan oliivintuottajat ovat joutuneet hyvin huonoon taloudelliseen asemaan sen jälkeen, kun yhteisön tukimaksu päätettiin pudottaa 457 drakmasta kilo kohti 301 drakmaan kilolta.

Tämä päätös on saattanut tuottajat epätoivoon, sillä he tulevat menettämään yhteensä noin 180 miljardia drakmaa vuonna 1998, menetys, joka tapahtuu kaudella, jolla heidän tulonsa ovat kutistuneet ennennäkemättömällä tavalla Kreikan viime vuosien hallitusten jatkuvasti toimeenpanemien taloudellisten säästöohjelmien vuoksi. Se, että heidän on objektiivisesti katsoen mahdotonta korvata oliiviöljyn tuotanto jonkin muun tuotteen tuotannolla, mutkistaa tilannetta entisestään ja voimistaa heidän tunnettaan siitä, että he tuottavat sellaista tuotetta, jota EU ei päättäväisesti tue.

Haluaisin saada tietää Euroopan komissiolta, mihin toimiin se täsmälleen aikoo ryhtyä tukeakseen monilta tahoilta iskuja saaneita kreikkalaisia oliivintuottajia, joilla tulee olemaan edessään selvä elannon hankkimisongelma, jos yhteisön öljylle maksaman tuen leikkauspäätös toimeenpannaan käytännössä.

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(26. helmikuuta 1998)

Oliiviöljyalan yhteisessä markkinajärjestelyssä (YMJ) säädetään oliiviöljyn tuotantoa koskevasta tukijärjestelmästä. Tähän tukeen sisältyvät seuraavat seikat:

- tuottajille, joiden keskimääräinen oliiviöljyn tuotanto on enemmän kuin 500 kilogrammaa yhden markkinointivuoden aikana, annetaan tukea 142,20 ecua 100 kilogrammalta, ja mahdollinen 1 350 000 tonnin taatun enimmäismäärän (TEM) ylitys vaikuttaa tukeen.

- tuottajille, joiden keskimääräinen oliiviöljyn tuotanto on vähemmän kuin 500 kilogrammaa yhden markkinointivuoden aikana, annetaan tukea 151,48 ecua 100 kilogrammalta sekä lisätukea 3,574 ecua 100 kilogrammalta. Taatun enimmäismäärän (TEM) ylitys ei vaikuta tukeen.

Näistä kahdesta tuotantotuesta pidätetään oliivirekisterin perustamiseksi 2,4 prosenttia, oliiviöljyn laadun parantamiseksi 1,4 prosenttia sekä hyväksytyjen tuottajaorganisaatioiden ja niiden liittojen toimintaan 0,8 prosenttia.

Tuotantotuen pienentäminen, johon arvoisa parlamentin jäsen viittaa, koskee suurtuottajien markkinointivuodeksi 1996–1997 saamaa tuotantotukea. Komission tietojen mukaan noin 25 prosenttia Kreikan kaikista oliivinviljelijöistä on tällaisia tuottajia.

On kuitenkin otettava huomioon, että oliivinviljelijöiden tulot muodostuvat vain osittain kyseisestä tuesta, sillä oliivinviljelijälle maksetaan tuotetun oliiviöljyn myynnistä.

(98/C 304/35)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0063/98 komissiolle**esittäjä(t): Jan Mulder (ELDR)***(29. tammikuuta 1998)*

Aihe: Alankomaiden sikaruttoepidemian kulut odotettua vähäisemmät

Viimeaikaisten Alankomaiden lehdistössä olleiden kirjoitusten mukaan sikaruttoepidemian johdosta Alankomaiden maksettavaksi lankeavat kulut tulevat olemaan odotettua vähäisemmät.

1. Voisiko komissio ilmoittaa, minkä suuruiset olivat Euroopan unionin talousarviosta maksettavat sikaruttoepidemian aiheuttamat kulut Alankomaissa ja muissa jäsenvaltioissa, joissa tautia esiintyi, ja epäsuorasti jäsenvaltioiden kansallisista talousarvioista maksettavat kulut?
2. Katsooko komissio, että on aiheellista muuttaa sikaruttoepidemian puhkeamisen yhteydessä käytettävää menettelytapaa, kun nk. markkerirotteet tulevat pian markkinoille?
3. Katsooko komissio, että on aiheellista muuttaa Euroopan unionin talousarviossa olevia kompensatiojärjestelyjä viime vuosina puhjenneiden eläintautien, kuten BSE:n ja sikaruton, johdosta?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(12. maaliskuuta 1998)*

1. Seuraavat määrät oli maksettu 31.12.1997 mennessä:

Jäsenvaltio	Eläinlääkintämenot (neuvoston päätöksen 90/424/ETY (1) 3 artikla)	Hävittämis- ja valvontaohjelmat 1997 + 1998	Poikkeukselliset markkinatukitoimet
Belgia	2	—	3,49
Saksa	5	2,3	14,4
Espanja	4	—	48,3
Italia	—	1,6 (mukaan lukien afrikkalainen sikarutto)	—
Alankomaat	31,3	—	431,4
YHTEENSÄ	42,3	3,9	497,59

Luvut viittaavat komission jo hyväksymiin päätöksiin ja asetuksiin, jotka perustuvat kyseisten jäsenvaltioiden tietoihin, käytettävissä oleviin varoihin ja tautitilanteen kehittymiseen. Niitä ei siis voida pitää lopullisina. Lukuihin eivät myöskään sisälly klassisen sikaruton viimeaikaisista esiintymistä aiheutuneet kustannukset ja eläinlääkintäkulut, joita ei voitu ottaa huomioon määrärahojen puuttuessa (arviolta 100 miljoonaa ecua).

Jäsenvaltioiden kansallisista talousarvioista maksetuista määristä voidaan antaa suurpiirteinen arvio ottaen huomioon, että komission tuki on noin 50 % eläinlääkintämenoista ja noin 70 % poikkeuksellisista markkinatukitoimista jäsenvaltioissa.

2. Komissio on tietoinen siitä, että klassiseen sikaruttoon kehitellään merkittäviä rokotteita. Lontoossa sijaitsevaan Euroopan lääkearviointivirastoon ei kuitenkaan vielä ole tullut merkittäviä rokotetta koskevia rekisteröintihakemuksia. Tästä syystä merkitty rokotte tullee markkinoille vasta 12-15 kuukauden kuluttua.

Tällaisten rokotteiden mahdollisesta käytöstä hätätapauksissa ei lisäksi ole tietoja, joita tarvitaan klassista sikaruttoa koskevan nykyisen yhteisön lainsäädännön muuttamiseksi ja merkittyihin rokotteisiin liittyvien negatiivisten vaikutusten välttämiseksi sikojen ja porsaiden kaupassa.

Tästä syystä komissio arvioi tieteellisen eläinlääkintäkomitean vähän aikaa sitten antaman lausunnon mukaisesti mahdollisuutta tukea laboratoriokokeita, joilla selvittäisiin tällaisten rokotteiden mahdollista käyttöä kenttäolosuhteissa.

3. Komissio tutkii nykyisen rahoitusosuusjärjestelyn muutosmahdollisuuksia.

(¹) EYVL L 224, 18.8.1990.

(98/C 304/36)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0064/98 komissiolle

esittäjä(t): Gijs de Vries (ELDR)

(15. tammikuuta 1998)

Aihe: Suoramarkkinoinnin rajoitukset

Euroopan komissiolle esitettiin 7. huhtikuuta 1994 kantelu, joka koski äänilevyjen postimyyntitoiminnan perustamisen rajoittamista Saksassa (tapaus N:o 94/4337, SG(94) A/10269, PolyGram). Kesti yli kaksi vuotta (aina marraskuuhun 1996 saakka), ennen kuin komissio käynnisti 169 artiklan mukaisen menettelyn. Joulukuussa 1997 komissio ei vielä ollut antanut perusteltua lausuntoa aiheesta.

1. Selittäisikö komissio, miksi se ei ole ottanut tätä kannetta vakavammin?
2. Katsooko komissio, että viivytys on aiheuttanut haittaa suoramarkkinointiteollisuuden, joka on yksi elektronisen kaupankäynnin kasvualoista, kilpailuasemalle?
3. Aikooko komissio nyt ensisijassa ottaa kantelun käsiteltäväkseen?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus

(24. helmikuuta 1998)

1. Komissio haluaa vakuuttaa arvoisalle parlamentin jäsenelle, että se on ottanut kyseisen kantelun hyvin vakavasti. On otettava huomioon, että ennen kuin komissio lähetti virallisen ilmoituksen asiasta lokakuussa 1996, se oli jo käynyt kirjeenvaihtoa Saksan viranomaisten kanssa. Asian käsittelyn viivästyminen lokakuun jälkeen johtuu siitä, että se on oikeudelliselta kannalta kovin monimutkainen. Tässä tapauksessa rajoittamisen kohteena olevien palvelujen määrittäminen, rajoitusten luonne, rajoittamista koskevan säädöksen tavoitteet ja rajoituksen verrannollisuus yhteisen edun mukaisiin tavoitteisiin edellyttävät yksityiskohtaisia ja perusteellisia tutkimuksia, jotka kohdistuvat sekä yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytäntöön että etämyynnin ominaispiirteisiin Saksan markkinoilla. Komissio pyrkii tekemään tämän yksityiskohtaisen tutkimuksen mahdollisimman pikaisesti.

2. ja 3. Ei voida esittää mitään lukuja, joiden perusteella kantelun tekijöihin Saksan palkkiolainsäädännössä kohdistuneiden rajoitusten voitaisiin sanoa koskevan suoramyyntiä koko yhteisön alueella. Postimyynti on lisääntynyt noin 22 prosenttia vuosina 1991–1996, ja yksin Saksan markkinoiden osuus on puolet alan kokonaisliikevaihdosta (¹).

Postimyyntitoimintaa harjoitetaan kuitenkin vielä tällä hetkellä eniten jäsenvaltioiden sisällä. Rajat ylittävän postimyynnin aiheuttamat ongelmat liittyvät usein logistisiin vaikeuksiin sekä – myönnettäköön – niihin eroihin, joita vallitsee jäsenvaltioiden kauppalainsäädännöissä. Näiden erojen vuoksi ja koska lainsäädäntöjen yhdenmukaistamiseksi ei ole annettu direktiiviä, komissio tekee parhaansa, jotta yhteisön oikeutta ja erityisesti suhteellisuusperiaatetta sovellettaisiin aina kun kansallinen lainsäädäntö rajoittaa palvelujen vapaata tarjoamista.

(¹) Lähde: European Mail Order Traders Association (EMOTA).

(98/C 304/37)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0066/98 komissiolle

esittäjä(t): Hiltrud Breyer (V)

(29. tammikuuta 1998)

Aihe: LEONARDO-ohjelma

Uudessa LEONARDO-ohjelmassa lisättiin yrityksille suunnattua tukea ja samanaikaisesti poistettiin kansalaisjärjestöille tarkoitettu tuki.

Mitkä olivat tämän päätöksen perusteet?

Komission jäsenen Édith Cressonin komission puolesta antama vastaus

(17. helmikuuta 1998)

Komissiossa keskustellaan parhaillaan yhteisön uusien ammatillista koulutusta koskevien ohjelmien tulevaisuudesta. Näin ollen tulevasta tukipolitiikasta ei voi vielä antaa mitään lausuntoja.

Nykyisen Leonardo da Vinci-ohjelman puitteissa erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten (pk-yritysten) tukitoimia on korostettu. Syynä tähän on eurooppalaisen ammattikoulutuspolitiikan suuntaaminen kohti työmarkkinoita ja työllisyyspoliittisia aiheita, jotka vahvistettiin Luxemburgissa marraskuussa 1997 pidetyssä Eurooppa-neuvoston kokouksessa. Työllisyyttä käsittelevässä Eurooppa-neuvostossa ja sen jälkeen annetuissa työllisyyttä koskevissa yhteisön suuntaviivoissa korostetaan pk-yritysten erityisasemaa työpaikkojen luojana ja säilyttäjänä.

Nykyiseen Leonardo da Vinci-ohjelmaan ei sisälly sellaista politiikkaa, jonka tarkoituksena olisi vähentää tai lopettaa tuki kansalaisjärjestöille. Eurooppalaisen ammattikoulutuspolitiikan tavoitteena on saada aikaan ja tukea mahdollisimman monien tahojen välistä kansainvälistä yhteistyötä ja kumppanuusrakenteita. Kansalaisjärjestöjen ja yhteistyörakenteiden tukeminen perustuu sen ymmärtämiseen, että näillä järjestöillä on merkittävä tehtävä työmarkkinoilla.

(98/C 304/38)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0069/98 komissiolle

esittäjä(t): Gerhard Botz (PSE)

(30. tammikuuta 1998)

Aihe: Kasvinsuojeluaineiden käyttöä ja niiden vaikutusta ihmisen hedelmällisyyteen koskevat mahdolliset tutkimukset

Pikkuriistan määrä on viime vuosina huomattavasti vähentynyt tehoviljelyillä alueilla. Metsästysseurueiden ja luonnonsuojelijoiden edustajat ovat tämän johdosta yhä useammin kääntyneet puoleeni ja viitanneet viimeaikaisiin tieteellisiin tutkimuksiin.

Rikkaruoho- ja sienimyrkkyjen ohella on kyse myös kemiallisista aineista, joilla on negatiivinen vaikutus mm. villijänisten estrogeenin tuotantoon ja jotka siten selvästi alentavat niiden hedelmällisyyttä. Koska kasvinsuojeluaineisiin usein sisältyvät dikarboksimidit, mukaan lukien vaikuttava aine vinclozolin, vaikuttavat hyvin todennäköisesti haitallisesti lämminverisiin eläimiin, herää luonnollisesti myös kysymys siitä, vaarantavatko ne ”loppukäyttäjän”, ihmisen, terveyden.

Tahtoisin siksi pyytää komissiota ilmoittamaan, tietääkö komissio tällaisista tutkimuksista, onko se itse tehnyt jotain tällaisen kuluttajien terveyden mahdollisesti vaarantavan mahdollisuuden tutkimiseksi tai onko mahdollisesti jo ryhdytty joihinkin vastatoimiin.

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus

(25. maaliskuuta 1998)

Vinclozolinia, jota käytetään tehoaineena kasvinsuojelutuotteissa, arvioidaan parhaillaan yksityiskohtaisesti kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽¹⁾ 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11 päivänä joulukuuta 1992 annetun asetuksen (ETY) N:o 3600/92⁽²⁾ mukaisesti. Komissio on saanut kertomuksen laatineelta jäsenvaltiolta arviointikertomuksen. Se toimitetaan asiantuntijoille, jotka arvioivat sen vuoden 1998 maaliskuun ja heinäkuun välisenä aikana.

Asiantuntijat arvioivat tutkimukset, jotka koskevat mutageenisuutta, karsinogeenisuutta, neurotoksisuutta ja lisääntymistoksisuutta muiden toksikologisten ja ekotoksikologisten tietojen kanssa.

Asiantuntijoiden arvioinnin jälkeen tutkinta jatkuu pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa. Päätös tehdään arvioinnin perusteella. Jos aineen ihmisille, eläimille tai ympäristölle aiheuttamat riskit ovat liian suuret, sen käyttöä rajoitetaan tai se kielletään.

Komissio on osallistunut aktiivisesti sisäeritykseen vaikuttavien aineiden tunnistamista ja analysointia koskevaan merkittävään tutkimukseen. Se osallistuu myös jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden (kuten Yhdysvallat ja Japani) välisen tutkimuksen koordinointiin.

Lisäksi komissio ja jäsenvaltiot ovat mukana uusien testausstrategioiden ja -menetelmien kansainvälisessä kehittämistoiminnassa. Tulokset julkaistaan kansainvälisesti saatavilla olevissa tiedostoissa, ja niitä käytetään tarvittaessa muutettaessa neuvoston direktiivissä 91/414/ETY säädetyjä kasvinsuojeluaineiden osalta vaadittavia tietoja.

⁽¹⁾ EYVL L 230, 19.8.1991.

⁽²⁾ EYVL L 366, 15.12.1992.

(98/C 304/39)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0072/98 komissiolle

esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis (UPE)

(30. tammikuuta 1998)

Aihe: Juomavesilähteiden saastuminen Ioanninassa

Kreikan Ioanninassa sijaitsevien Toumba-lähteiden juomaveden tila on erittäin vaarallinen; kuitenkin tätä vettä käyttää yli 45 000 henkilöä. Aivan näiden lähteiden yläpuolella, tarkemmin sanoen Perivleptosin kylässä Ioanninan läänissä, sijaitsee puunkyllästysalan teollisuuslaitos ”Elviex”. Tämä teollisuuslaitos kyllästää puuta vaarallisella myrkyllisellä aineella nimeltä kreosootti. Fenolit ja myös muut hiilivedyt, joita kreosootti sisältää, saastuttavat maaperää, ilmaa ja alueen pohjavesiä. Nämä ainekset ovat tunnetusti syöpää aiheuttavia.

Kyseinen yritys rikkoo toiminnallaan kansainvälisiä ympäristönsuojelusopimuksia sekä vastaavaa yhteisön lainsäädäntöä.

Komissiolta kysytään: Mitä toimia se aikoo toteuttaa, jotta jatkuva edellä mainitun yrityksen harjoittama ympäristön saastuttaminen lakkaisi?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(5. maaliskuuta 1998)*

Komissio suorittaa tarvittavat yhteydenotot kaiken saatavissa olevan tiedon hankkimiseksi kuvaillusta asiasta. Se ei epäröi aloittaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 169 artiklassa määrättyä menettelyä, jos tämä osoittautuu tarpeelliseksi.

(98/C 304/40)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0078/98 komissiolle**esittäjä(t): Patricia McKenna (V)***(30. tammikuuta 1998)**Aihe:* Ajoverkot

Vaikka Italian hallitus on luvannut tukea ajoverkkojen käytön täydellistä kieltämistä, Italian kalastusalan järjestö "La Pesca" tapasi hiljattain Euroopan komission ja pyrki saamaan poikkeusluvan 8 km pituisia ja sitä lyhyempiä ajoverkkoja varten.

Mitä keskusteluja komissio kävi Italian hallituksen kanssa tämän tapaamisen jälkeen? Mitä toimenpiteitä komissio on toteuttanut varmistaakseen, että Italia täyttää sitoumuksensa ajoverkkojen käytön kieltämisen suhteen?

Komission jäsenen Emma Boninin komission puolesta antama vastaus*(9. maaliskuuta 1998)*

Komissio ei ole tavannut äskettäin Italian kalastajayhdistyksiä käsitelläkseen kalastamisessa sallittujen ajoverkkojen pituutta. Komissio ei suunnittele poikkeusta nykyisiin yhteisön sääntöihin, jotka koskevat ajoverkkojen pituutta.

Komissio seuraa, kuinka Italia edistyy ajoverkkolaivaston rakenneuudistusta koskevassa suunnitelmassaan. Toivomuksena on, että italialaiset kalastajat ja laivanomistajat tukevat suunnitelmaa voimakkaasti.

(98/C 304/41)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0080/98 komissiolle**esittäjä(t): Patricia McKenna (V)***(30. tammikuuta 1998)**Aihe:* Kotitalousjätteiden polttaminen

Milloin komissio aikoo julkaista direktiiviluonnoksen kotitalousjätteiden polttamisesta syntyvistä dioksiinipäästöistä?

Voiko komissio antaa tietoja tärkeimmistä direktiiviluonnokseen sisällytettävistä ehdotuksista?

Aikooko komissio tehdä mitään ehdotuksia edistääkseen ympäristön kannalta kestävämpien jätehuoltomuotojen, erityisesti kierrätyksen, jätteiden vähentämisen ja uudelleenkäytön, suosimista jätteiden polttamisen ja kaatopaikoille viemisen sijasta?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(13. maaliskuuta 1998)*

Komissio keskusteli jäsenvaltioiden asiantuntijoiden kanssa jätteenpoltoa käsittelevästä työasiakirjasta kahdesti viime vuonna ja 26. helmikuuta 1998. Tämän vuoden syksyllä on tarkoitus antaa ehdotus jätteenpoltoa koskevaksi neuvoston direktiiviksi.

Jätteenpolttota koskevassa direktiivissä on tarkoitus vahvistaa tiukat päästörajat ja toimintaa koskevat määräykset laitoksille, jotka on erityisesti tarkoitettu jätteidenpolttoon, ja laitoksille, joiden pääasiallinen tarkoitus on energian- tai tavarantuotanto, mutta joissa poltetaan myös jätteitä.

Yleisesti ottaen ehdotuksessa vahvistettaisiin samat vaatimukset kuin vaarallisten jätteiden polttamisesta annetussa neuvoston direktiivissä 94/67/EY⁽¹⁾, kuten dioksiinipäästöjen raja-arvo 0,1 nanogrammaa (ng) toksisuusekvivalenttia (TEQ)/m³ ja 0,05 mg/m³ elohopealle. Ehdotuksessa sovellettaisiin lisäksi yhtenäistä lähestymistapaa. Sen tavoitteena voisi olla estää päästöjä leviämistä väliaineesta toiseen. Siksi siinä voitaisiin vahvistaa tiukat päästöjen raja-arvot jätevesille.

Komission politiikka on se, että ainoastaan jäte, jonka syntymistä ei voi estää tai jota ei voida ottaa talteen uudelleenkäyttöä tai kierrätystä varten, poltetaan. Jätteitä poltettaessa on varmistettava korkeatasoinen ympäristösuojelu.

Komission tiedonannossa yhteisön jätehuoltostrategian tarkistuksesta⁽²⁾ vahvistettiin uudelleen jätehuolto politiikan periaatteiden tärkeysjärjestys samaksi kuin vuonna 1989 laaditussa strategia-asiakirjassa. Tärkeintä on jätteiden muodostumisen ehkäiseminen, jota seuraa jätteen talteenotto ja lopuksi jätteen turvallinen loppusijoitus. Tämä tärkeysjärjestys otetaan huomioon kaikissa komission jätehuolto politiikkaa koskevissa aloitteissa.

⁽¹⁾ EYVL L 365, 31.12.1994.

⁽²⁾ KOM(96) 399 lopullinen.

(98/C 304/42)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0082/98 neuvostolle

esittäjä(t): Carlos Robles Piquer (PPE)

(30. tammikuuta 1998)

Aihe: NATO:n antama teknologinen tieto

Kysymykseeni NATO:n teknologian yhteensovittamista ja ilmailuteknologiaa koskevien selvitysten seurannasta (E-1133/97⁽¹⁾) sain vastauksen, jonka mukaan ”neuvostossa ei ole tällä hetkellä eikä suunnitteilla minkäänlaista foorumia NATO:n organisaatioiden kanssa asiasta käytäville keskusteluille. Neuvosto ei näin ollen ole aikonut tarkastella tai seurata selvityksiä, joihin kysymyksessä viitataan.”

Kuten neuvosto varmasti tietää, komissio on julkistanut Euroopan unionin puolustusteollisuuden strategian ja toimintaohjelman. Neuvosto on vastikään tutkinut ”Bangemannin selontekoa” ilmailu- ja avaruusteollisuuden tulevaisuudesta. EUROPA- tiedotteessa (11. joulukuuta 1997) voi myös lukea, että ”Bangemann pitää tervetulleena Bonnin, Pariisin ja Lontoon aloitetta ilmailuteollisuuden tiiviimmän integraation puolesta.”

Onko neuvosto edelleen välinpitämätön NATO:n teknisen tiedon suhteen?

⁽¹⁾ EYVL C 82, 17.3.1998, s. 82.

Vastaus

(8. kesäkuuta 1998)

Neuvosto vahvistaa, että se ei ole tietoinen NATO:n teknologisista raporteista, eikä tämän aiheen suhteen ole yhteistä keskustelufoorumia NATO:n kanssa. Kuitenkin sekä Euroopan unioniin että NATO:on kuuluvat jäsenvaltiot voisivat halutessaan koota näistä raporteista sopivia seikkoja neuvoston keskustelua varten puolustukseen liittyvää teollisuutta koskevista komission tiedonannoista.

(98/C 304/43)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0106/98 komissiolle**esittäjä(t): Marjo Matikainen-Kallström (PPE)***(30. tammikuuta 1998)**Aihe:* Vuosituhannen vaihtumisen aiheuttamat tietokoneongelmat

Useat tietokonealan asiantuntijat ovat arvioineet, että vuosituhannen vaihtuminen aiheuttaa puutteellisesta ohjelmoinnista johtuvia vakavia tietokoneongelmia kaikkialla maailmassa.

Miten komissio on varautunut vuosituhannen vaihtumisen aiheuttamiin ongelmiin omissa tietokannoissaan, esimerkiksi estääkseen uusien virusten leviämisen?

Komission jäsenen Erkki Liikasen komission puolesta antama vastaus*(25. maaliskuuta 1998)*

Arvoisa parlamentin jäsen on aivan oikeassa kiinnittäessään huomiota ongelman vakavuuteen sen mahdollisen vaikutuksen ja laajuuden suhteen. Kahden viime vuoden aikana nämä molemmat ovat olleet useiden asiantuntijaselvitysten ja tiedotusvälineiden käsittelyn kohteena.

Asiantuntijaselvitysten mukaan ongelma juontaa juurensa siitä ensimmäisten tietokonejärjestelmien käyttäjien ja toimittajien ymmärrettävästä toiveesta, että käyttämällä vain kahta numeroa päivämäärän merkitsemiseen voitaisiin minimoida niitä hyvin korkeita kustannuksia, joita aiheutui magneettisesta tallennuksesta ja tietojenkäsittelyyn kuluneesta ajasta. Jotta olisi säilytetty vanhojen ja uusien järjestelmien yhteensopivuus ja suojattu käyttäjien tietoja ja ohjelmistovaroja, käytäntöä on siitä lähtien jatkettu useiden järjestelmäsukupolvien aikana. Lisäksi asiantuntijat ovat arvioineet, että tällä tavalla saavutetut säästöt ylittävät jopa ne valtavat kustannukset, joita kaikille aiheutuu tätä käytäntöä muutettaessa. Kuten tavallista, huomiomme kiinnittyy kuitenkin nyt laskua maksettaessa kustannuksiin eikä niinkään säästöihin.

Lisäksi on huomattava, että tietoteknisen välineistön käyttäjät tekevät paljon enemmän ohjelmointityötä kuin tietotekniikkateollisuus itse. Tästä johtuen sekä käyttäjät että toimittajat ovat yhdessä tekemässä niitä muutoksia, jotka ovat välttämättömiä järjestelmien jatkuvalle ja tehokkaalle toiminnalle. Tämän merkittävän ongelman ratkaisemiseksi on välttämätöntä, että käyttäjien ja toimittajien välillä vallitsee läheinen yhteistyö ja riittävä luottamus.

Komissio on huolissaan vuoteen 2000 liittyvän tietokoneongelman aiheuttamasta haavoittuvuudesta yrityksille, infrastruktuureille ja julkiselle hallinnolle sekä sen mahdollisista seurauksista kuluttajille. Komissio antoi tiedonannon⁽¹⁾ 25. helmikuuta 1998 lisätäkseen tietoisuutta ongelmasta ja suunnittelakseen sarjan vaiheita vuoteen 2000 liittyvien kysymysten käsittelylle. Täydentääkseen yksityisen sektorin ja jäsenvaltioiden toimenpiteitä komissio on alkanut toteuttaa useita tähän asiaan liittyviä toimia, joita koordinoidaan tiiviisti euron tietotekniikalle aiheuttamiin vaikutuksiin liittyvien toimien kanssa.

Komissiossa on perustettu yksiköiden välinen asiantuntijaryhmä, jonka tehtävänä on selvittää sekä vuoteen 2000 että euron käyttöönottoon liittyviä vaikutuksia sisäisiin järjestelmiin, ja työ on jo käynnissä. Asian tärkeyden takia asiantuntijaryhmää ohjaa työryhmä, jota johdetaan komission ylimmältä tasolta.

Yleisen tietoisuuden ja toiminnan lisäämiseksi järjestettiin laajoja neuvotteluja julkisen ja yksityisen sektorin kanssa vuonna 1997 tarkoituksena selvittää ensisijaiset toimintalinjat ja yritysten, yhdistysten, viranomaisten ja yhteisön rooli asiassa.

Komissio rohkaisee ja edistää tiedon ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden ja eurooppalaisten yhdistysten vuoteen 2000 liittyvistä aloitteista, jotta saataisiin selville, miten synergiaa voidaan käyttää toiminnan päällekkäisyyden vähentämiseksi ja kokonaisvaikutuksen lisäämiseksi.

Komissio tekee yhteistyötä eurooppalaisten ja kansainvälisten järjestöjen kanssa, jotka vastaavat sellaisten infrastruktuurien sääntelystä ja ohjauksesta, joilla on merkittäviä rajatylittäviä vaikutuksia (rahoitus, televiestintä, energia, liikenne), voidakseen vaihtaa tietoja vastaavista toimista ja selvittää, missä yhteistyö on tarpeen.

Komissiolla on vuoden 2000 tietokoneongelmaa ja euron käyttöönoton tietoteknistä vaikutusta käsittelevä World Wide Web -sivusto (<http://www.ispo.cec.be/y2keuro>). Tässä sivustossa on tietoa toiminnasta eri taloudellisilla sektoreilla ja jäsenvaltioissa, viitteitä ongelman eri puolia käsitteleviin neuvontalähteisiin ja linkkejä muille sivustoille sekä kaikkiin komission tästä aiheesta laatimiin asiakirjoihin ja raporteihin.

Komissio keskustelee vuodesta 2000 ja sen vaikutuksista kaikkien asiaan liittyvien tahojen kanssa teollisuudessa ja jäsenvaltioissa. Huomiota kiinnitetään erityisesti infrastruktuurien valmistautumiseen ja niihin kohdistuviin vaikutuksiin, kuluttajiin ja pieniin ja keskisuuriin yrityksiin kohdistuviin vaikutuksiin ja mahdolliseen vaikutukseen sisämarkkinoiden toimintaan, mukaan lukien talous- ja rahaliitto.

Yhdessä jäsenvaltioiden kanssa komissio seuraa asian edistymistä, vaihtaa tietoja ja nimeää parhaita toimintatapoja sekä raportoi säännöllisesti neuvostolle yhteisön edistymisestä vuoteen 2000 ja siihen liittyviin asioihin valmistautumisessa.

Komissio tutkii eri politiikkojensa, kuten teollisuus-, pk-yritys-, kuluttaja- ja koulutuspolitiikan suhteen, pitäisikö edelleen lisätä toimia tietoisuuden lisäämiseksi ja vuoteen 2000 liittyvien ongelmien ratkaisemiseksi.

Komissiossa vuosituhanen vaihteeseen liittyvistä tietokoneongelmista huolehtii tietotekniikan osasto keskeisten kysymysten osalta, ja jokainen pääosasto omien tietojärjestelmiensä osalta.

Vuoden 1996 puolivälistä lähtien tietotekniikan osasto on tiedottanut jatkuvasti vuoteen 2000 liittyvistä ongelmista komission sisällä. Vuoden 1997 alussa perustettiin työryhmiä analysoimaan havaittuja ongelmia ja kehittämään niihin ratkaisuja, ja vuoden 1997 lopussa perustettiin yhteysryhmä eri toimielinten tietotekniikan osastojen välille.

Hankkeen laajuus määriteltiin vuonna 1997 ja sille myönnettiin tarpeelliset resurssit. Vuonna 1998 määritellään ja ratkaistaan mahdolliset ongelmat, ja vuosi 1999 on kriittinen vuosi, jolloin kokeillaan ja toteutetaan ratkaisut. Vuosi 2000 -hanke etenee komissiossa vaiheittain, ja sitä toteutetaan laajalti yksityisellä ja julkisella sektorilla mukaan lukien riskinhallintatoimet.

Estääkseen uusien virusten leviämisen komissio parantaa jatkuvasti virusten torjuntaan käytettyjä tietokoneohjelmia. Tietokonevirusten torjumiseksi on välttämätöntä pyrkiä jatkuvasti lisäämään tietotekniikka-ammattilaisten ja käyttäjien tietoisuutta ongelmasta. On myös välttämätöntä ajantasaistaa jatkuvasti tietokonevirusten etsimiseen ja tuhoamiseen käytettävää tekniikkaa. Komissiossa turvallisuustoimisto ja tietotekniikan osasto järjestävät säännöllisesti tietoisuutta lisääviä kampanjoita yhteistyössä kaikkien pääosastojen kanssa. Virusten torjuntaohjelmat muuttuvat jatkuvasti, ja niitä arvioidaan, ajantasaistetaan ja parannetaan koko ajan. Tarpeellisia käyttöä ohjaavia suuntaviivoja kehitetään kaikille tietoteknisille järjestelmille.

(¹) KOM (98) 102.

(98/C 304/44)

KIRJALLINEN KYSYMYKS E-0114/98 komissiolle

esittäjä(t): Anita Pollack (PSE)

(30. tammikuuta 1998)

Aihe: Kaupunkipolitiikka

Mitä suunnitelmia komissio on tähän mennessä tehnyt marraskuussa 1998 järjestettävää kaupunkifoorumia varten? Onko päivämäärästä, tapahtumapaikasta ja osanottajalistasta jo sovittu ja kutsutaanko Euroopan parlamentti foorumiin?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesien komission puolesta antama vastaus

(26. helmikuuta 1998)

Komissio aikoo järjestää kaupunkifoorumin Wienissä 26.—27. marraskuuta 1998 Wienin kaupungin avustuksella. Osanottajaluettelosta päätetään lähitulevaisuudessa. Komissio toivoo, että parlamentti olisi yksi merkittävimmistä osallistujista.

(98/C 304/45)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0115/98 komissiolle**esittäjä(t): Anita Pollack (PSE)***(30. tammikuuta 1998)**Aihe:* Häikeissä pidettävät munivat kanat

Milloin komissio aikoo antaa ehdotuksensa häikeissä pidettäviä munivia kanoja koskevan direktiivin saattamiseksi ajan tasalle?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(13. maaliskuuta 1998)*

Komissio antoi 11. maaliskuuta 1998 neuvostolle ja parlamentille tiedonannon ⁽¹⁾ häikeissä pidettävien munivien kanojen suojelun vähimmäisvaatimuksista 7. maaliskuuta 1988 annetun neuvoston direktiivin 88/166/ETY ⁽²⁾ 9 artiklan mukaisesti sekä tiedonannon päätelmiin perustuvat ehdotuksensa.

⁽¹⁾ KOM(98) 135 lopullinen.

⁽²⁾ EYVL L 74, 19.3.1988.

(98/C 304/46)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0124/98 komissiolle**esittäjä(t): Marjo Matikainen-Kallström (PPE)***(30. tammikuuta 1998)**Aihe:* Jatkokysymys koulumaito-ohjelmaan

Komission jäsen Franz Fischlerin 17. joulukuuta 1997 antama vastaus (E-3130/97 ⁽¹⁾) koulumaitojärjestelmää koskeneeseen kysymykseeni on epälooginen. Komissaari Fischler toteaa vastauksessaan, että komissio ei halua nykyisellä runsasrasvaisia maitotuotteita suosivalla tukijärjestelmällään ”vaikuttaa tuensaajien valintaan jomman kumman maitotuotteen hyväksi”.

Jotta komissaari Fischlerin logiikka avautuisi minulle, haluaisin esittää seuraavan jatkokysymyksen:

Miten komissio perustelee väitteensä, jonka mukaan runsasrasvaisten maitotuotteiden tukeminen vähärasvaisten kustannuksella ei vaikuttaisi tuensaajien valintaan runsasrasvaisten tuotteiden hyväksi?

⁽¹⁾ EYVL C 158, 25.5.1998, s. 40.

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(27. helmikuuta 1998)*

Yhteisön koulumaito-ohjelmassa eri maitotuotteille jaetun tuen määrä on vahvistettu ottamalla huomioon kyseisten tuotteiden maitopitoisuus. Tämän vuoksi tukea annetaan vähemmän puolittain kuoritulle maidolle kuin täysmaidolle. Koska täysmaidon vähittäismyyntihinta on kuitenkin korkeampi, oppilaan maksama nettohinta on suurinpiirtein sama molempien tuotetyyppien osalta eikä sen näin ollen pitäisi vaikuttaa valintaan jomman kumman maitotuotteen hyväksi.

(98/C 304/47)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0125/98 komissiolle**esittäjä(t): Petrus Cornelissen (PPE)***(30. tammikuuta 1998)**Aihe:* Siviili-ilmailussa sattuneiden vaaratilanteiden tutkinta

1. Voisiko komissio esittää katsauksen niistä siviili-ilmailussa sattuneista vakavista vaaratilanteista, joita Euroopan unionin jäsenvaltioissa on tutkittu siitä lähtien, kun 21. marraskuuta 1994 annettu direktiivi 94/56 ⁽¹⁾ tuli voimaan?

2. Mitkä viranomaiset ja tahot ovat saaneet tutkintaraportit ja mihin turvallisuutta edistäviin ja muihin toimenpiteisiin ne ovat johtaneet?
3. Milloin komissio aikoo tehdä ehdotuksia muiden siviili-ilmailussa sattuneiden vaaratilanteiden tutkimiseksi, kuten edellä mainitun direktiivin parlamentaarisen käsittelyn yhteydessä luvattiin?
4. Voiko komissio ehdotustensa valmistelun yhteydessä ottaa huomioon Euroopan parlamentin aikaisemmin ilmaiseman toiveen siitä, että onnettomuusraporttien lisäksi myöskin vaaratilanteita koskevat raportit julkistetaan?

(¹) EYVL L 319, 12.12.1994, s. 14.

Komission jäsenen Neil Kinnockin komission puolesta antama vastaus

(23. maaliskuuta 1998)

Jotkut unionin jäsenvaltiot — Belgia, Itävalta, Luxemburg ja Italia — eivät ole vielä panneet täytäntöön siviili-ilmailun onnettomuuksien ja vaaratilanteiden tutkinnan peruseriaatteista 21. marraskuuta 1994 annettua neuvoston direktiiviä 94/56/EY. Komissio on lähettänyt perustellut lausunnot niille jäsenvaltioille, jotka eivät ole vielä vastanneet tyydyttävällä tavalla niille toukokuussa 1997 lähetettyyn viralliseen ilmoitukseen. Vaikka siirtäminen osaksi kansallista lainsäädäntöä on tapahtunut, on vakavien vaaratilanteiden tutkinnassa edelleen käytännön ongelmia, koska tutkintamenettelyt vaihtelevat. Sen vuoksi komissio on saanut hyvin vähän vakavien vaaratilanteiden tutkintaraportteja eikä näin ollen ole voinut toteuttaa muita toimenpiteitä.

Komission toteuttaman ECCAIRS (European Coordination Centre for Aircraft Incident Reporting Systems) -pilottihankkeen katsotaan nyt olevan valmis toteutettavaksi. Järjestelmä esiteltiin virallisesti maaliskuussa, ja komission ehdotus, jossa otetaan huomioon esittelyn perusteella saadut huomautukset, esitetään vuoden 1998 aikana.

Neuvoston direktiivissä 94/56/EY edellytetään onnettomuusraporttien julkaisemista ja vaaratilanteiden tutkintaraporttien suppeampaa jakelua, jotta otettaisiin huomioon näiden tapahtumien hyvin erilainen luonne. Komissio ei pyri muuttamaan näitä vaatimuksia lähitulevaisuudessa. Komissio aikoo kuitenkin tutkia turvallisuustietojen kokoamista ja levittämistä kokonaisuudessaan valmistelevana toimenpiteenä ennen kuin harkitaan turvallisuustietojen julkaisemista koskevaa mahdollista ehdotusta. Yleisön perusteltuun kiinnostukseen kiinnitetään riittävästi huomiota kaikissa vaiheissa.

(98/C 304/48)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0128/98 komissiolle

esittäjä(t): John Iversen (PSE)

(22. tammikuuta 1998)

Aihe: Vasikoiden kuljetukset ja painorajat

Komission vastauksessa P-3757/97 (¹) ilmoitetaan dokumentteja esittämättä, että parhaista elopainoltaan 300 kilon teurasvasikoista saadaan niin paljon lihaa, että teuraspaino on yli 160 kiloa.

Vaikka tämä olisikin totta, siitä huolimatta on matemaattisesti mahdotonta saada keskimäärin 162 kiloa kaikista elopainoltaan enintään 300 kilon vasikoista.

Kertomuksen KOM(97)165 sivulla 12 esitetään Alankomaissa teurastettujen vasikoiden jakauma joulukuusta 1996 viikolle 12 vuonna 1997. Toiseen sarakkeeseen on merkitty ne vasikat, jotka varhaisen markkinoille saattamisen palkkiosta huolimatta on merkitty näihin painoryhmiin, siis vuoden 1995 jakaumaan. Näiden 84 464 vasikan keskipaino oli 118,7 kiloa.

Jos toinen sarake siirretään 165 kiloon ulottuvaan painoluokkaan, on mahdotonta asettaa jäljelle jäävät 284 150 vasikkaa, jotka kuljetetaan 16 viikon aikana Alankomaihin, näihin painoluokkiin sellaisella tavalla, että yhteensä 368 614 vasikan keskipainoksi tulee 162 kiloa. Vaikka kaikki jäljelle jäävät 284 150 vasikkaa kaikki painaisivat 162 kiloa, keskipaino on siitä huolimatta vain 154 kiloa.

Koska kaikki muut vasikat eivät luonnollisestikaan ole 300-kiloisia ja ”rakenteeltaan hyvästä erinomaiseen”, Alankomaiden ja Belgian ilmoituksissa Eurostatille täytyy olla virhe.

1. Pyydän komissiota esittämään dokumentit elopainoltaan alle 300 kiloisten vasikoiden keskimääräisestä teuraspainosta.
2. Pyydän komissiota esittämään vuonna 1995 Alankomaissa ja Belgiassa teurastettujen vasikoiden painoryhmäjaon.
3. Jos komissio väittää, että tämä ei ole mahdollista, pyydän komissiota esittämään arvion niiden vasikoiden jakautumisesta painoryhmiin, joiden teurapaino on keskimäärin 162 kiloa.

(¹) EYVL C 174, 8.6.98, s. 120.

**Komission jäsenen Franz Fischlerin
komission puolesta antama täydentävä vastaus**

(27. helmikuuta 1998)

Komissio pystyy nyt antamaan lisätietoja 13. helmikuuta 1998 (¹) antamaansa vastaukseen.

Komissio ilmoittaa tutustuneensa arvoisan parlamentin jäsenen esittämään vasikoiden painoa koskevaan analyysiin.

Koska neuvosto tukeutui Eurostatin lähteisiin laatiessaan aikaistetun markkinoille saattamisen palkkioita koskevia yleisiä sääntöjä, komission on luotettava jäsenvaltioiden tilastokeskukselleen ilmoittamiin tietoihin. Tiedot vasikoista, joiksi luokitellaan elopainoltaan enintään 300 kilogramman painoiset eläimet, perustuvat teurastettujen vasikoiden lukumäärään yhteensä ja näiden vasikoiden teuraspainoon yhteensä.

Alankomaita koskevat ilmoitetut tiedot vuoden 1995 osalta olivat 1 198 000 vasikkaa ja 193 900 lihatonnia, kun taas Belgian vastaavat luvut olivat 336 000 vasikkaa ja 53 800 tonnia, joista tulee keskiarvoksi 162 ja 160 kilogrammaa.

Kahden viimeisen kysymyksen osalta komissio toteaa, että se ei saa jäsenvaltioilta sellaisia yksityiskohtaisia tilastotietoja, joiden perusteella se pystyisi esittämään pyydetyt painojen jakautumiset.

(¹) EYVL L 223, 17.7.1998, s. 120.

(98/C 304/49)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0130/98 komissiolle

esittäjä(t): Kirsten Jensen (PSE)

(30. tammikuuta 1998)

Aihe: GMO

Voiko komissio vahvistaa, että geneettisesti muunneltu tomaatti, jonka on määrä säilyä kauemmin ja joka siksi mätääne hitaammin kuin tavalliset tomaatit, ollaan hyväksymässä EU:ssa?

Katsooko komissio, että tämän tuotteen markkinoille päästäminen on puolustettavissa, ottaen huomioon, että se sisältää antibiooteille vastustuskykyistä geenä, joka mahdollisesti voi siirtyä ihmisiin?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(18. maaliskuuta 1998)*

Espanjan viranomaiset toimittivat komissiolle vuoden 1997 marraskuun lopussa geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön annetun neuvoston direktiivin 90/220/ETY⁽¹⁾ 12 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisen asiakirjan, joka koskee geneettisesti muunnettuja tomaatteja. Mainitun direktiivin 13 artiklassa tarkoitettu menettely on käynnistetty. Tomaatit sisältävät merkkigeeninä käytetyn antibioottiresistenssigeenin ja osittain endogeenisen polygalakturonaasigeenin (PG-geeni), joka hidastaa hedelmän pehmenemistä.

Direktiivissä 90/220/ETY säädetään, että GMO-tuotteiden mahdolliset vaarat ihmisen terveydelle ja ympäristölle on arvioitava ennen niiden saattamista markkinoille. Kaikki GMO-tuotteita koskevat ilmoitukset arvioidaan tapauskohtaisesti, jolloin arvioidaan myös kyseiseen organismiin lisätyt geenit.

Komissiolle ei ole toistaiseksi toimitettu tietoja siitä, että geneettisesti muunnettuja tomaatteja saatettaisiin markkinoille uuselinarvikkeina tai elintarvikkeiden uusina ainesosina uuselinarvikkeista ja elintarvikkeiden uusista ainesosista 27 päivänä tammikuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97⁽²⁾ 4 artiklan mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 117, 8.5.1990.

⁽²⁾ EYVL L 43, 14.12.1997.

(98/C 304/50)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0134/98 komissiolle**esittäjä(t): Georg Jarzembowski (PPE)***(23. tammikuuta 1998)**Aihe:* Laivanrakennusteollisuus

Euroopan laivanrakennusteollisuus toimii vaikeissa kilpailuolosuhteissa. Laajojen, kansainvälisiä markkinoita vääristävien tukitoimien seurauksena maailmaan on kehittynyt ylikapasiteettia. USA ei vielä ole ratifioinut yhtenäisiin kilpailuedellytyksiin tähtäävää OECD:n yleissopimusta vuodelta 1994. EU:ssa laivanrakennusteollisuuden tukitoimia järjestellään tästä huolimatta oikeutetusti uudelleen — tarkoitus on erityisesti luopua kokonaan tilauskohtaisista tuista — mutta Kaukoidän telakoita tuetaan entiseen tapaan massiivisilla subventioilla, jotka vääristävät kilpailua. Itä-Aasian rahoitusmarkkinoiden romahdettua vaarana on nyt IMF:n tarjoaman miljardiluokan rahoituksen vuoksi, että ylikapasiteetti voidaan säilyttää ja siten kilpailun vääristyminen jatkuu. Esitänkin komissiolle seuraavat kysymykset:

1. Onko komissio tutkinut, missä määrin IMF:n tarjoamia varoja käytetään myös maailmanmarkkinoilla johtavassa asemassa olevan Etelä-Korean valtion tukeman laivanrakennusteollisuuden hyväksi? Jos on, mikä oli tutkimuksen tulos? Jos ei, miksi ei ja aikooko se vielä tutkia asiaa?

2. Missä määrin komissio on ryhtynyt keskusteluihin jäsenvaltioiden kanssa varmistaakseen, että jäsenvaltiot eivät IMF-maksujen ja niiden avulla toteutettavan eteläkorealaisten telakoiden tuen kautta kanavoituvalla epäsuoralla avulla tee tyhjäksi eurooppalaista laivanrakennuspolitiikkaa, jonka tavoitteena on oltava kilpailukykyisen eurooppalaisen laivanrakennusteollisuuden luominen?

Komission jäsenen Sir Leon Brittanin komission puolesta antama vastaus*(23. helmikuuta 1998)*

Komissio on neuvoston pyynnöstä antanut sille laivanrakennusteollisuuden uutta tukijärjestelmää koskevan ehdotuksen, jonka ansiosta voidaan varmistaa Euroopan teollisuuden kilpailukyky tulevaisuudessa ja valmistaa sitä uuden vuosituhannen haasteisiin. Komissio on ottanut ehdotuksessaan huomioon Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) sopimuksen voimaantulon mahdollisen viivästymisen tai sen, ettei kyseinen sopimus voi tulla voimaan, koska Yhdysvallat ei sitä ratifioi.

Komissio jatkaa ponnistelujaan, jotta Yhdysvallat ratifioisi OECD-sopimuksen, jonka täytäntöönpanoa komissio pitää erittäin tärkeänä tavoitteena.

Komissio on arvoisan parlamentin jäsenen tavoin huolissaan Aasian rahoituskriisistä ja sen mahdollisista vaikutuksista Korean laivanrakennusteollisuuteen. Se seuraa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa kriisin mahdollista vaikutusta yhteisön teollisuuteen.

Korean hyväksymässä Kansainvälisen valuuttarahaston (IMF) suunnitelmassa määrätään ainoastaan rahoitus- ja pankkijärjestelmän sortumiselta pelastavasta rahoitustuesta, eikä varojen myöntämisestä teollisuuden aloille. IMF:n viranomaiset ovat päinvastoin painottaneet sitä, että tukea ei saisi koskaan käyttää pelastamaan vaikeuksissa olevia yrityksiä. IMF:n vaatimien rakenneuudistusten sekä Korean pankkien lainojen myöntämiselle asettamien ja vakavaraisuussääntöjä koskevien erittäin tiukkojen edellytysten ansiosta voidaan varmasti välttää niiden virheiden toistaminen, jotka saivat Korean telakat investoimaan liiallisesti ja ajoivat monet niistä konkurssiin.

Kun neuvostossa käsiteltiin tulevaa tukijärjestelmää, Korean kysymyksestä keskusteltiin laajalti samoin kuin vaaroista, joita wonin devalvoiminen yhteisön teollisuudelle aiheuttaa. Jäsenvaltiot, jotka ovat IMF:n jäseniä ja voivat sen vuoksi vaikuttaa kyseisiin päätöksiin, ovat täysin tietoisia siitä, että niiden on oltava erittäin valppaita kyseisessä asiassa.

Komissio ei ole edustettuna IMF:ssä, mutta se seuraa erittäin tiiviisti tilanteen kehittymistä. Se pyytää neuvostoa kiinnittämään huomiota vaaroihin, jotka liittyvät tuen käyttöön yhteisön etujen vastaisesti erityisesti laivanrakennusteollisuudessa. Jos osoittautuu tarpeelliseksi, se voisi ehdottaa jäsenvaltioille kyseistä asiaa koskevan yhteisen kannan vahvistamista, joka annettaisiin tiedoksi IMF:ssä asiaa käsitteleville tahoille vaarasta varoittamiseksi.

(98/C 304/51)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0137/98 komissiolle

esittäjä(t): Ilona Graenitz (PSE)

(23. tammikuuta 1998)

Aihe: Viittomakielten tunnustaminen jäsenvaltioissa

Euroopan parlamentin 18.7.1988 antamassa päätöslauselmassa (EYVL C 187, s. 236) vaadittiin kansallisten viittomakielten virallista tunnustamista jäsenvaltioissa. Tämän ei-etnisen kielivähemmistön tunnustaminen on perustava ja tärkeä toimenpide kuurojen kulttuurin säilyttämisen, elämänlaadun ja ennen kaikkea koulutusmahdollisuuksien kannalta.

1. Mitkä jäsenvaltiot ovat tähän mennessä tunnustaneet virallisesti kansalliset viittomakielet tai missä jäsenvaltioissa on toteutettu muita vastaavia toimenpiteitä?
2. Tuetaanko niitä maita, jotka eivät ole vielä tunnustaneet viittomakieliä, tekemään näin, ja jos tuetaan, miten?
3. Tietääkö komissio, että kuurojen tapauksessa ei ole kysymys ainoastaan vammaisten tarpeesta, vaan kyseessä on kielellinen vähemmistö, jota ei ole vielä tunnustettu monissa jäsenvaltioissa, vaikka Euroopan parlamentti antoi asiasta päätöslauselman jo 10 vuotta sitten?
4. Aikooko komissio tehdä pikaisesti asiaan liittyviä ehdotuksia neuvostolle?

Komission jäsenen Padraig Flynnin komission puolesta antama vastaus

(5. maaliskuuta 1998)

Komissio pyytää kunnianarvoisaa jäsentä tutustumaan vastaukseen, jonka komissio antoi hänen esittämänsä suulliseen kysymykseen H-42/98 kyselytunnilla parlamentin istuntojaksolla helmikuussa 1998 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Parlamentin keskustelut (helmikuuta 1998).

(98/C 304/52)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0139/98 komissiolle**esittäjä(t): Michl Ebner (PPE)***(30. tammikuuta 1998)**Aihe:* Tupakoinnin vastainen toiminta

Ottaen huomioon, että komissio hyväksyi 21. huhtikuuta 1995 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen vuosina 1995 – 1999 toteutettavasta syövän torjuntaan tähtäävästä toimintaohjelmasta, jossa painotetaan erityisesti tupakoinnin merkitystä suurimpana syövän syntymiseen liittyvänä riskitekijänä ja jossa kehoitetaan ryhtymään tupakoinnin vastaisiin toimiin syöpään sairastumisen ehkäisemiseksi.

Ottaen huomioon, että uusimpien tietojen mukaan on olemassa erittäin suuri vastaavuus syöpään sairastuneiden tai syövästä johtuneiden kuolemantapauksien ja elintapojen välillä ja että tupakoinnin voidaan katsoa aiheuttaneen 30 prosenttia todetuista syöpätapauksista, vaikka raakatupakkaa koskevasta markkinajärjestelystä annetussa asetuksessa N:o 2075/92 esitetään perustettavaksi tupakkaa koskeva yhteisön tutkimus- ja tiedotusrahasto. Tupakointi on siis yleisin vältettävissä oleva kuolinsyy unionissa.

Ottaen huomioon, että Euroopan unionista tehdyn sopimuksen mukaan terveyden suojelua koskevat vaatimukset kuuluvat osana yhteisön muuhun politiikkaan, yhteinen maatalouspolitiikka mukaan lukien.

Ottaen huomioon, että tupakan markkina-avustuksista aiheutuneiden menojen suuruus on edelleen 817 miljoonaa ecua. Tämän vuoksi esitän seuraavat kysymykset:

1. Aikooko komissio ehdottaa parlamentille ja neuvostolle raakatupakan avustustoimenpiteiden lopettamista? Aikooko se ehdottaa, että näin vapautuvat varat sijoitettaisiin terveyden suojeluun?
2. Eikö komission mielestä olisi asianmukaista asettaa tupakkatuotteille uusi supervero, josta saadut varat voitaisiin käyttää syöpäsairauksien tutkimukseen? Varoja voitaisiin pitää myös osittaisena korvauksena siitä suuresta kansantaloudellisesta vahingosta, jonka tupakkatuotteiden nauttimisen voidaan katsoa aiheuttavan. Lisäksi tällainen toimenpide olisi sopusoinnussa parlamentin ehdottaman tupakan hinnankorotuksen ja harmonisoinnin puitteissa toteutettavan tupakkaveron vähimmäistason asettamisen kanssa. Kuten parlamentti on todennut, hinnalla voi olla huomattava vaikutus tupakkatuotteiden kulutukseen. Lisäksi hinta on tärkeä instrumentti tupakkatuotteiden kulutusta säätelevässä politiikassa.
3. Millaisia toimenpiteitä aiotaan toteuttaa syöpäsairauksien syiden poistamiseksi ja millaisia hankkeita tupakoimattomuuden edistämiseksi on aiottu toteuttaa syövän vastaisen toiminnan konkretisoimiseksi?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus*(1. huhtikuuta 1998)*

1. Komissio antoi 22. tammikuuta 1998 ehdotuksen raakatupakka-alan yhteisen markkinajärjestelyn muuttamisesta. (1) Tämä teksti on toimitettu Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Vuoden 1997 alussa julkaisemansa raportin mukaisesti — neuvosto ja parlamentti suhtautuivat tämän raportin päätelmiin myönteisesti — komissio ehdottaa tammikuussa 1998 antamassaan tekstissä, että yhteisön tukea annettaisiin edelleen tupakanviljelylle ja että järjestelmää muutettaisiin perusteellisesti laadun parantamiseksi. Komissio ehdottaa myös, että kansanterveyden ja ympäristön asettamat vaatimukset otettaisiin paremmin huomioon. Komissio korosti, että tätä varten olisi kaksinkertaistettava yhteisön tupakka-alan tutkimusta ja tiedotusta koskevat talousarviovarat.

2. On totta, että hinnoilla voi olla vaikutusta tupakkatuotteiden kulutukseen. Päättyessään hyväksyä järjestelmän, jossa tupakkatuotteilla on sisämarkkinoilla vähimmäisveroaste, neuvosto päätti järjestelmästä, jossa suositaan näiden tuotteiden vapaata hinnanmuodostusta.

Muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihtoveroista 27. marraskuuta 1995 annetun neuvoston direktiivin 95/59/EY (2) mukaisesti valmistajat voivat vapaasti määrätä vähittäismyynnissä enimmäishinnat kaikille tuotteilleen jokaisessa jäsenvaltiossa, jossa näitä tuotteita myydään kulutukseen. Viranomaiset voivat vapaasti määrätä tuotteiden epäsuoran verotuksen määrästä, mikäli ne noudattavat vähimmäisverotusmääristä annettuja säännöksiä, joita on esitetty savukkeiden verojen lähentämisestä 19. lokakuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/79/ETY ja muun valmistetun tupakan kuin savukkeiden verojen lähentämisestä 19. lokakuuta 1992 annetussa neuvoston direktiivissä 92/80/ETY. (3) Näin ollen jäsenvaltioiden tehtävänä on ottaa huomioon maansa tilanne, terveysseikat sekä muut tekijät, kuten petokset, verotuksen määrästä päättyessään.

Komissio ei tällä hetkellä aio ehdottaa lisäveroja tupakkatuotteille. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin vapaasti määrätä tupakkatuotteille muita epäsuoria veroja erityistarkoituksiin, jos nämä verot ovat valmistevero- ja arvonlisäverotarkoituksiin sovellettavien verosääntöjen mukaisia verotusperustan, verojen laskennan, verotettavuuden ja verovalvonnan määrittämisen osalta.

3. Yhteisön syöväntorjuntatoimet tapahtuvat osana Eurooppa syöpää vastaan -ohjelmaa. Ohjelmaan kuuluu aloitteita, joilla tiedotetaan väestölle tupakoinnin vaaroista ja pyritään valistamaan väestöä tässä suhteessa. Tämän ohjelman avulla on rahoitettu useita ehkäisyprojekteja, ja tiedot vuosina 1996 ja 1997 rahoitetuista projekteista lähetetään suoraan arvoisalle parlamentin jäsenelle ja parlamentin pääsihteeristöön. Näiden tietojen lisäksi lähetetään tietoa yhteisön tupakka-alan tutkimus- ja tiedotusrahaston kautta rahoitetuista tiedotusprojekteista.

(¹) KOM(98) 19, lopullinen.

(²) EYVL L 291, 6.12.1995.

(³) EYVL L 316, 31.10.1992.

(98/C 304/53)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0140/98 komissiolle

esittäjä(t): Alexandros Alavanos (GUE/NGL)

(2. helmikuuta 1998)

Aihe: Kalastusalan toimintaohjelma Kreikassa

Kreikan kalastusalan toimintaohjelma sisältää neljä alaohjelmaa ja viidennen, teknistä apua koskevan ohjelman. Koska kullekin alaohjelmasta 1—4 on olemassa aikataulu, komissiolta kysytään:

1. Miten alaohjelmat ovat edistyneet ja mitä toimia kussakin alaohjelmassa on toteutettu?
2. Onko määrärahojen käyttöönotto viivästynyt ja jos näin on tapahtunut, mitkä ovat tärkeimmät syyt viivästymiseen?

Komission jäsenen Emma Boninon komission puolesta antama vastaus

(13. maaliskuuta 1998)

1. Komissio toteaa, että Kreikan toimia koskevat rahoitussitoumukset ja kalastusalan ohjelman jokaisen neljän alaohjelman maksut (toteuttaminen) ovat edistyneet Kreikassa seuraavasti:

— laivasto:

rahoitussitoumukset: 72 prosenttia alaohjelmasta
maksu: 36 prosenttia (sama)

— vesiviljely:

rahoitussitoumukset: 90,6 prosenttia alaohjelmasta
maksu: 12,6 prosenttia (sama)

— jalostus tai kaupan pitäminen:

rahoitussitoumukset: 64,1 prosenttia alaohjelmasta
maksu: 11,6 prosenttia (sama)

— infrastruktuuri:

rahoitussitoumukset: 63,8 prosenttia alaohjelmasta
maksu: 3,6 prosenttia (sama)

2. Kuten ylläolevista luvuista käy ilmi, määrärahojen käyttö on viivästynyt eniten infrastruktuureita koskevassa alaohjelmassa. Viivästys johtuu erityisesti toimien vaatimien investointien toteuttamiseen tarvittavasta ajasta, joka on usein kaksi vuotta ajankohdasta, jona toimet on aloitettu.

(98/C 304/54)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0151/98 komissiolle**esittäjä(t): Cristiana Muscardini (NI)***(2. helmikuuta 1998)*

Aihe: Italian hallituksen suhtautuminen televiestinnän vapauttamiseen

Komission jäsen Van Miert sanoi kysymykseen 0801/96 ⁽¹⁾ 24. huhtikuuta 1996 antamassaan vastauksessa, että Italian hallitus oli vahvistanut antavansa toimiluvan kolmannelle DCS 1800:aa käyttävälle matkapuhelinoperaattorille 1. tammikuuta 1998 mennessä.

Tarjouskilpailumenettelyä luvan myöntämiseksi ei ole vielä aloitettu.

Italian hallitus myönsi Wind- ja Picienne -yhtymille DCS 1800:n teknisen kokeilun vasta kun ne olivat vedonneet yhteisön viranomaisiin.

Komissio oli puolestaan saanut vakuudet Italian hallitukselta, että tämä ei myöntäisi lupia DCS 1800-tekniikan käyttöön ennen kuin oli järjestetty tarjouskilpailu kolmannen matkapuhelinoperaattorin myöntämisestä (20. maaliskuuta 1996 esitetty kysymys 02120/96).

Italian posti- ja telelaitoksesta vastaava ministeri antoi joulukuun puolivälissä 1997 ilman tarjouskilpailua Telecom Italia spa:lle luvan aloittaa Fidoksi kutsutun DECT-palvelun markkinoinnin.

Ottaen huomioon edellä mainitun, kysyn,

1. mihin toimiin komissio aikoo ryhtyä kilpailun turvaamiseksi matkapuhelinalalla varmistaakseen toimiluvan kolmannelle operaattorille ja sen, että nykyiset kaksi operaattoria, TIM ja OPI voivat aloittaa DCS 1800-palvelujen markkinoinnin kohtuullisen ajan kuluessa,
2. miten se aikoo suhtautua siihen, että Italian hallitus on viivytellyt yhteisön direktiivien täytäntöönpanoa,
3. eikö se katso, että luvan myöntäminen julkiselle operaattorille, jolla on monopoliasema vielä muutaman päivän ennen televiestintäpalvelumarkkinoiden täydellistä vapauttamista, merkitsee yhteisön kilpailu- ja markkinaperiaatteiden rikkomista ja pyrkimystä lujittaa hallitseva asema epärehellisin keinoin?

⁽¹⁾ EYVL C 217, 26.7.1996, s. 115.

Komission jäsenen Karel Van Miertin komission puolesta antama vastaus*(16. maaliskuuta 1998)*

Kuten arvoisa parlamentin jäsen mainitsee, Italian hallitus ilmoitti myöntävänsä vuonna 1996 toimiluvan kolmannelle, digitaalista matkaviestinjärjestelmää DCS 1800:aa käyttävälle matkapuhelinoperaattorille, eli ennen direktiivin 90/388/ETY muuttamisesta matkaviestinnän ja henkilökohtaisen viestinnän osalta 16 päivänä tammikuuta 1996 annetussa komission direktiivissä 96/2/EY ⁽¹⁾ asetettua määräaikaa 1. tammikuuta 1998. Italian hallitus lupasi lisäksi, että se antaisi kyseisen operaattorin vakiinnuttaa asemansa markkinoilla ennen kuin se myöntäisi Euroopassa kehitettyä digitaalista matkaviestinstandardia GSM:ää käyttävälle kahdelle jo toimivalle operaattorille luvan käyttää kyseistä tekniikkaa.

Italian hallitus ei kuitenkaan ole noudattanut kolmannen operaattorin valitsemiseksi ilmoittamaansa aikataulua. Direktiivin 96/2/EY 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti jäsenvaltioiden on säädettävä tarvittaessa toimenpiteitä, joilla varmistetaan asianomaisilla markkinoilla kilpailevien operaattoreiden välinen tehokas kilpailu. Komissio tutkii Italian hallituksen kolmatta operaattoria koskevalle tarjouskilpailulle asettamat ehdot tämän velvoitteen pohjalta.

Kolmannen operaattorin valinnan myöhästymisen suhteen komissio muistutti Italian hallitusta sen velvoitteista 24. marraskuuta 1997. Jollei Italia noudata direktiiviä 96/2/EY, komissio aloittaa perustamissopimuksen 169 artiklassa määrätyn rikkomisesta johtuvan menettelyn.

Se, että Telecom Italia otti käyttöön DECT-järjestelmän (digitaalinen eurooppalainen johdottoman viestinnän järjestelmä) juuri ennen Italian markkinoiden täydellistä vapauttamista, ei sinänsä ole vastoin EY:n perustamissopimuksen kilpailusääntöjä. Olosuhteet, joissa Italian hallitus salli käyttöönoton, ja ennen kaikkea se, että Telecomia ja DECT:tä tarjoavaa yksikköä ei ole erotettu oikeudellisesti toisistaan, antavat kuitenkin määräävässä asemassa olevalle operaattorille mahdollisuuden asettaa kilpailunvastaisia ehtoja mahdollisille kilpailijoil-

le, jotka myös haluavat tarjota kyseistä palvelua. Tämän vuoksi komissio on päättänyt aloittaa menettelyn, jolla pyritään lisäämään Telecomin DECT-palvelun tarjoamista koskevien ehtojen avoimuutta.

(¹) EYVL L 20, 26.1.1996.

(98/C 304/55)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0156/98 komissiolle

esittäjä(t): Klaus Lukas (NI)

(2. helmikuuta 1998)

Aihe: Bratislavan edustuston päällikön kutsuminen kotiin

Ottaen huomioon kysymykseeni 3153/97 saamani vastauksen (¹) kysyn seuraavaa:

Saamieni tietojen mukaan petostenvastaisen toiminnan koordinoituyksikkö (UCLAF) on tutkinut Georgios Zavvosin toimia. Mihin tuloksiin UCLAF päätyi?

Milloin Euroopan parlamentille annetaan tietoja tämän tutkimuksen tuloksista?

Mitä komissio tarkoittaa todetessaan, että Georgios Zavvos siirrettiin toiseen virkaan yksikön edun mukaisesti?

Mitä konkreettisia tehtäviä Georgios Zavvosilla on nykyään?

Miten komissio takaa sen, että Georgios Zavvos ei enää jatka sellaisia toimia, jotka saamieni tietojen mukaan johtivat hänen siirtoonsa (yksikön edun mukaisesti)?

(¹) EYVL C 117, 16.4.1998, s. 157.

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus

(1. huhtikuuta 1998)

Komission Bratislavan-edustuston entinen päällikkö on nimitetty neuvonantajaksi ulkosuhteista vastaavaan pääosastoon (Eurooppa ja uudet itsenäiset valtiot, yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka ja ulkomaanedustustot). Hän työskentelee nykyisin toimelinten rakentamista koskevien kysymysten parissa.

Asian tutkinta komission petostenvastaisen toiminnan koordinoituyksikössä (UCLAF) on vielä kesken, mutta toistaiseksi siinä ei ole ilmennyt todisteita siitä, että komission Bratislavan-edustuston entinen päällikkö olisi syyllistynyt petokseen tai korruptioon.

Komissio ilmoittaa Euroopan parlamentille tilanteen kehittymisestä.

(98/C 304/56)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0159/98 komissiolle

esittäjä(t): Katerina Daskalaki (UPE)

(2. helmikuuta 1998)

Aihe: Lainojen korot ja hotellialan yritykset Kreikassa

Yleisesti tiedetään, että Euroopan unioni tukee vapaan markkinatalouden ympäristössä pk-yrityksiä, joita se pitää Euroopan taloudellisen kehityksen tukipilareina, ja kuluttaa niiden modernisoimiseen valtavia summia. Kreikassa pk-yritysten uhkana on maan pankkijärjestelmän monopolistinen rakenne. Kreikkalaiset pankit muun muassa lainoittavat yrityksiä erittäin korkein koroin (yli neljä kertaa inflaatiota korkeammin). Kreikkalaisten pk-yritysten ja erityisesti hotellialan yritysten taakkana ovat lainanmaksuvelvoitteet, jotka ovat kertyneet sen vuoksi, että kreikkalaiset pankit ovat yksipuolisesti ja omaksi hyödykseen määränneet ylisuuret korot; tuloksena on, että edellä mainitut yritykset eivät pysty toimimaan kilpailukykyisesti vapailla markkinoilla.

Komissiolta kysytään, aikooko se ryhtyä toteuttamaan Kreikan hallitukseen kohdistuvia päättäväisiä toimenpiteitä luodakseen sellaiset terveen kilpailun olosuhteet, jotka vapauttavat kreikkalaiset pk-yritykset niitä kohtaan harjoitetusta korkeiden lainakorkojen kautta tapahtuvasta riistosta.

Komission jäsenen Papoutsisin komission puolesta antama vastaus

(30. maaliskuuta 1998)

Kreikan kansallisen pankkijärjestelmän rakenne kuuluu Kreikan viranomaisten — ei komission — toimivaltaan. Komissio odottaa, että korkotasot laskevat tietyn ajan kuluttua samaan tapaan kuin muissa jäsenvaltioissa, jotka ovat käyneet läpi kyseiset tapahtumat aikaisemmin.

Lainakustannukset kattavat kuitenkin riskin ja yleensä pankit pitävät pk-yrityksiä suuryrityksiä riskialttiimpina. Komissio aikoo ottaa tämän kysymyksen viipymättä esille piakkoin järjestettävässä pankkien ja pk-yritysten kolmansissa pyöreän pöydän neuvotteluissa, jonka keskeisenä tavoitteena on saada molemmat osapuolet ymmärtämään paremmin toistensa näkökantoja.

Lisäksi Euroopan investointipankki (EIP) on Marathon -lainanannolla (kuusi yhteensä 135 mrd GRD:n arvoista lainaa, jotka on myönnetty sen jälkeen kun EIP avasi kyseiset markkinat vuonna 1994; 23.2.1998 niiden arvo oli 432,13 milj. ecua) ja antamalla yksittäisiä lainoja ja yleislainoja (2 770 milj. ecua viiden viimeisen vuoden aikana) tukenut Kreikan pankkisektorin nykyaikaistamista ja edistänyt alan kilpailua.

EIP on viiden viime vuoden aikana antanut yleislainoja kahdeltoista Kreikan pankkisektorilla toimivalle rahoitusvälittäjälle. Näin on rahoitettu 265 investointia. EIP aikoo lisätä tätä toimintaansa sen jälkeen kun rahoitusvälittäjät pystyvät osoittamaan voivansa siirtää pk-yrityksille varoja nopeasti ja tehokkaasti.

(98/C 304/57)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0160/98 neuvostolle

esittäjä(t): Mary Banotti (PPE)

(3. helmikuuta 1998)

Aihe: Gazan Eurooppa-sairaala

Voiko neuvosto ilmoittaa minulle, miten paljon EU on yhteensä investoinut Gazan Eurooppa-sairaalaan?

Voiko neuvosto ilmoittaa minulle, milloin kansainvälinen johtoryhmä saapuu alueelle?

Milloin sairaala saavuttaa täyden operatiivisen tason ja miten neuvosto suhtautuu kehitysmaissa toteutettavien laajojen infrastruktuurihankkeiden uusiutuviin kustannuksiin?

Vastaus

(8. kesäkuuta 1998)

Kuten arvoisa parlamentin jäsen hyvin tietää, MEDA-asetuksen puitteissa rahoitettujen toimien, jollaisesta kysymyksessä on kyse, toteuttaminen kuuluu komission vastuualueeseen.

Tästä syystä arvoisaa parlamentin jäsentä pyydetään esittämään asianomainen kysymys komissiolle.

(98/C 304/58)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0162/98 komissiolle

esittäjä(t): Anita Pollack (PSE)

(2. helmikuuta 1998)

Aihe: Yhdistetyt polkupyörä- ja junamatkat

Onko komissiolla yksityisautojen käytön rajoittamisen yhteydessä suunnitelmia, joiden mukaan se vaatisi rautatieliikenteen operaattoreita tarjoamaan polkupyörien kuljetuspalvelua junissa ja poistamaan siitä perittävät lisämaksut?

Komission jäsenen Neil Kinnockin komission puolesta antama vastaus*(12. maaliskuuta 1998)*

Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti ja koska komissio pyrkii edistämään kaupallista ajattelutapaa junaliikenteen harjoittajien keskuudessa, komissiolla ei tällä hetkellä ole aikomusta ehdottaa parlamentin jäsenen kuvailemien vaatimusten asettamista.

Komissio pyrkii ”kansalaisten verkostoja” käsittelevän vihreän kirjan ⁽¹⁾ mukaisesti kannustamaan ihmisiä yhä useammin käyttämään julkisia kulkuvälineitä ja kavelemään tai pyöräilemään matkansa. Junien ja polkupyörien yhteiskäytön helpottaminen on tässä yhteydessä hyödyllinen keino, ja polkupyörien kuljettamisella junissa on merkitystä samalla kun juna-aseilla olevia polkupyörien säilytystiloja parannetaan.

Komission näkemyksen mukaan on olemassa kaksi hyvää tapaa lisätä pyörien kuljettamista junissa. Viranomaiset voivat ensinnäkin asettaa tähän liittyviä vaatimuksia määriteltessään junaliikenteen harjoittajilta vaadittuja palveluja. Yhteisön julkisiin palveluihin soveltaman ajattelutavan mukaisesti on jäsenvaltioiden viranomaisten tehtävä määrittellä halutut palvelut. Vaatimukset olisi määriteltävä tarkasti, ja mahdolliset nettokustannukset korvattava junaliikenteen harjoittajille.

Toiseksi komissio pyrkii kannustamaan junaliikenteen harjoittajia kuljettamaan polkupyöriä, koska se on usein myös niiden omien kaupallisten etujen mukaista, mikä taas johtuu siitä, että mahdollisuudella ottaa pyörä mukaan junaan saattaa olla huomattavaa kysyntää pyöräilijöiden keskuudessa. Komissio pyrkii kansalaisten verkostoihin liittyvien toimien avulla lisäämään tällaisten järjestelyjen yleisyyttä. Yksittäisenä esimerkkinä voidaan mainita komission äskettäinen päätös myöntää suunnitteluvaiheen rahoitusta kansainvälistä pyöräilyverkostoa koskevalle EuroVelo-hankkeelle, jota tukee myös Euroopan pyöräilijöiden liitto. Yksi hankkeen tärkeimmistä tavoitteista on edistää pyöräilymatkailua, minkä pitäisi lisätä kysyntää pyörien junakuljetuksille kunkin pyöräilyreitit liittämispisteisiin. Tämä seikka on otettu erityisesti huomioon verkoston suunnittelussa.

Junaliikenteen harjoittajille yhteisössä asetettu velvoite kuljettaa polkupyöriä aiheuttaisi suuria kustannuksia, jos junien nykyinen rakenne tai korkea käyttöaste tekisi pyörien kuljettamisen käytännössä mahdottomaksi. Vaatimus kuljettaa polkupyöriä korvauksetta, kuten parlamentin jäsen ehdottaa, saattaisi vähentää joidenkin toiminnanharjoittajien tuloja. Kansalaisten verkostoja koskevan vihreän kirjan tavoitteisiin pyrittäessä on erittäin tärkeää edistää kaupallista ajattelutapaa junaliikenteen harjoittajien keskuudessa. Esitetyn kaltaisten ulkoisten vaatimusten asettaminen ilman korvausta, olivat ne itsessään kuinka toivottavia hyvänsä, olisi ristiriidassa tämän periaatteen kanssa.

Komissio johtaa parhaillaan tutkimusyhteistyöhanketta, joka koskee matkustajien mahdollisuutta käyttää raskasta raideliikennettä (COST 335). Hankkeen tarkoituksena on luoda eurooppalaiset standardit junien, asemien ja tietopalvelujen suunnittelulle ja toiminnalle. Vaikka hankkeen pääpaino onkin liikuntarajoitteisten henkilöiden tarpeissa, monet junien suunnitteluun liittyvät näkökohdat tulevat todennäköisesti hyödyttämään myös pyöräilijöitä.

⁽¹⁾ KOM(95) 601 lopullinen.

(98/C 304/59)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0163/98 komissiolle**esittäjä(t): Anita Pollack (PSE)***(2. helmikuuta 1998)*

Aihe: Häkkikanat

Voiko komissio käynnistää tutkimuksen, jolla selvitetäisiin häkkikanojen munatuotannon asteittaisen poistamisen taloudelliset vaikutukset niillä tiloilla tai yrityksissä, joissa tätä menetelmää nykyisin harjoitetaan, jotta voitaisiin laatia suunnitelmat sen varmistamiseksi, että näitä tiloja autetaan tulevaisuudessa siirtymään vähemmän intensiivisiin tuotantomuotoihin?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(13. maaliskuuta 1998)*

Komissio viittaa arvoisan parlamentin jäsenen kirjalliseen kysymykseen E-115/98 ⁽¹⁾ annettuun vastaukseen. Parlamentille ja neuvostolle annettavassa tiedonannossa esitetään ehdotettujen toimenpiteiden taloudelliset vaikutukset ja arvioidaan, mitä seurauksia on odotettavissa, jos nykyisistä kanojen häkkijärjestelmistä vähitellen luovutaan.

⁽¹⁾ Katso sivu 33.

(98/C 304/60)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0166/98 komissiolle**esittäjä(t): James Fitzsimons (UPE)***(2. helmikuuta 1998)**Aihe:* EU:n jäsenvaltioiden polkupyörälainsäädäntö

Voiko komissio ilmoittaa, mitä turvallisuusvaatimuksia kukin jäsenvaltio on asettanut polkupyörille käyttäjien ja muiden tienkäyttäjien turvallisuuden parantamiseksi?

Voiko komissio ilmoittaa, vaatiiko mikään jäsenvaltio polkupyörän käyttäjiltä vakuutuksen ottamista, ja jos vaatii, voiko komissio antaa yksityiskohtaisia tietoja?

Onko mikään jäsenvaltio ottanut käyttöön polkupyöräveroa?

Voiko komissio antaa yksityiskohtaisia tietoja siitä, miten monta polkupyörää joutui onnettomuuksiin jäsenvaltioissa, sekä onnettomuuksien syyt?

Komission jäsenen Neil Kinnockin komission puolesta antama vastaus*(12. maaliskuuta 1998)*

Kaikkien jäsenvaltioiden tieliikennelaeissa polkupyöräilijä rinnastetaan tienkäyttäjänä moottoriajoneuvon kuljettajaan. Kaikkien tienkäyttäjien odotetaan toimivan muita vaarantamatta.

Seuraavissa jäsenvaltioissa on erityistä polkupyörälainsäädäntöä: Belgia, Tanska, Saksa, Espanja, Ranska, Italia, Alankomaat, Itävalta, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

Seuraavissa jäsenvaltioissa on autoilijoita koskevia sääntöjä pyöräilijöiden turvallisuuden takaamiseksi: Belgia, Saksa, Espanja, Ranska, Italia, Itävalta, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

Komission tietämän mukaan yksikään jäsenvaltio ei edellytä pyöräilijöiltä vakuutusta.

Komission tietämän mukaan yksikään jäsenvaltio ei peri pyöräilemisestä veroa, mutta polkupyörien myyminen on luonnollisesti arvonlisäveron alaista toimintaa.

Viimeisimmät tilastotiedot onnettomuuksista ovat vuodelta 1992 katsauksesta Statistical Report on Road Accidents in 1992, joka julkistettiin Euroopan liikenneministerien kokouksessa. Katsauksessa ilmoitetaan onnettomuuksissa kuolleiden määrä, mutta ei onnettomuuksien syitä.

Koska asiasta ei siis ole saatavilla riittävästi käyttökelpoista tietoa, komissio kehittää parhaillaan kokonaisvaltaista Euroopan yhteistä onnettomuustilastokantaa.

Komissio on julkaissut hankkeesta kertomuksen Nykytilanne ja tulevaisuuden suuntaviivat – CARE: tieliikenneonnettomuuksia koskeva yhteisön tietokanta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ KOM(97) 238 lopullinen.

(98/C 304/61)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0174/98 komissiolle**esittäjä(t): David Bowe (PSE)***(5. helmikuuta 1998)**Aihe:* Tuontielintarvikkeiden valvonta

Nykyisin kaikki kolmansista maista Euroopan unioniin tuotavat eläimistä peräisin olevat elintarvikkeet ovat tarkan valvonnan kohteena. Niitä voidaan tuoda EU:n alueelle vain määrättyissä rajatarkastuspaikoissa, maahantuoja vaaditaan tekemään saapumisilmoitus 24 tuntia aikaisemmin, tavaralähetyksen täytyy läpäistä eläinlääkärin tarkastus, joka sisältää vahvistetut tarkastustasot, ja maahantuojan täytyy maksaa eläinlääkärin tutkimuskulut ennen kuin tavaralähetys saa tulliselvityksen. Kuitenkin elintarvikkeilta, jotka eivät ole peräisin eläimistä, ei vaadita edeltävää maahantuonti-ilmoitusta eikä niitä varten ole vahvistettua valvontajärjestelmää ja tutkimuskulut lankeavat toimeenpanevan viranomaisen maksettaviksi.

Kun tiedetään, että monet elintarvikkeet, jotka eivät ole peräisin eläimistä, voivat olla huomattava uhka kansanterveydelle, esimerkiksi monet niistä voivat sisältää mykotoksiineja, aikooko komissio yhtenäistää muista kuin eläimistä peräisin olevien elintarvikkeiden tutkimustason samalle tasolle kuin eläimistä peräisin olevien elintarvikkeiden tutkimustaso. Jos ei, niin miksi ei?

Komission jäsenen Boninon Komission puolesta antama vastaus

(17. huhtikuuta 1998)

Komissio tekee parhaillaan yksityiskohtaista tutkimusta kunnianarvoisan jäsenen esittämästä ongelmasta ja ilmoittaa hänelle tuloksesta mahdollisimman pian.

(98/C 304/62)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0176/98 komissiolle

esittäjä(t): Mark Watts (PSE)

(5. helmikuuta 1998)

Aihe: Viemäri- ja jätevesipäästöt

Onko käsitellyn viemäriveden laskeminen mereen ympäristön kannalta hyväksyttävä käytäntö?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus

(6. maaliskuuta 1998)

Yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21. toukokuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY⁽¹⁾ tarkoituksena on suojella ympäristöä ja varsinkin merivesiä näiden jätevesien päästöjen aiheuttamalta pilaantumiselta.

Erityisesti ne säännökset, jotka koskevat päästöjä rannikkovesiin, ovat omiaan tehokkaasti ja pysyvästi edistämään meriympäristön suojelua.

⁽¹⁾ EYVL L 135, 30.5.1991.

(98/C 304/63)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0179/98 komissiolle

esittäjä(t): Mark Watts (PSE)

(5. helmikuuta 1998)

Aihe: Viemäri- ja jätevesipäästöt

Sopiiko Thanetin rannikkoa koskevaan tavoite 2 -ohjelmaan kuuluva ehdotus laajan jäteveden käsittelylaitoksen rakentamiseksi Foreness Pointin rantakallioiden laelle, yhdelle seudun viimeisistä yleisistä ulkoilualueista ja tunnustetusti luonnonkauniille alueelle, yhteen politiikan kanssa, jolla elvytetään taloutta muun muassa suojelemalla ja parantamalla ympäristöä, erityisesti rannikolla? Voiko komissaari vakuuttaa minulle, että tällaista suunnitelmaa ei rahoiteta EU:n varoista?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus

(13. maaliskuuta 1998)

Jäteveden käsittelylaitos on suunniteltu rakennettavaksi Foreness Pointiin ja sille on annettu kaavoituslupa. Vaikka laitos tulee sijaitsemaan tavoitteen 2 kohdealueella, joka kuuluu Thanetin aluetta koskevan yhtenäisen ohjelma-asiakirjan 1997—1999 soveltamisalaan, se ei ole tukikelpoinen hanke ohjelman mukaisesti.

(98/C 304/64)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0181/98 komissiolle**esittäjä(t): María Sornosa Martínez (GUE/NGL)***(5. helmikuuta 1998)*

Aihe: Mahdollinen ympäristörikos Massamagrellin (el Marjal de Massamagrell) kosteikkoalueella

Massamagrellin (el Marjal de Massamagrell) kosteikko on vaarassa tuhoutua kaupungistamis- ja kuivattamistöiden vuoksi, jotka vaikuttavat myös virallisesti suojeltuun Rafael y Vistabellan (el Marjal de Rafael y Vistabella) kosteikkoon.

Massamagrell sisältyy erittäin todennäköisesti Valencian autonomian alueella sijaitsevien kosteikkojen luetteloon, koska se kuuluu samaan ekosysteemiin kuin kaupunkisuunnittelun yleissuunnitelmassa (PGOU) erityis-suojelualueeksi luokiteltu Rafael y Vistabella. Kyseisen luettelon julkaiseminen on myöhästynyt selittämättömästä syystä. Kuitenkin useita tässä luettelossa olevia ja siten suojeltavaksi tarkoitettuja kosteikkoja tuhoetaan jatkuvasti.

Eräs toinen äskettäin komissiolle esitetty kysymykseni koski epävarmuutta ja ympäristöriskiä, joka aiheutuu kyseisen luettelon julkaisemisen selittämättömästä viivästyisestä. Palaan tähän kysymykseen, koska kyse on ympäristön kannalta kiireellisiä toimenpiteitä vaativasta asiasta, joka on ratkaistava mahdollisimman pian.

Valencian autonomian hallituksen välinpitämättömyys ympäristöä kohtaan vaarantaa yhteisömme arvokkaiden suoalueiden säilymisen ja on luontotyyppien sekä luonnonvaraisten eläimistön ja kasviston suojelua koskevan direktiivin 92/43/ETY ⁽¹⁾ vastainen. Runsassoinen Valencian rannikko on osa laajempaa ekosysteemiä, jonka yhtenäisyyttä ei pitäisi tuhota kaupungistamiseen liittyvien etujen vuoksi.

1. Voiko komissio kääntyä Valencian autonomian hallituksen puoleen ja pyytää sitä viipymättä julkaisemaan mainitun luettelon, ottaen huomioon, että luettelo on jo valmis ja että sen julkaisemisen viivyttäminen aiheuttaa ympäristön kannalta vakavia seurauksia?
2. Mitä toimia komissio voi toteuttaa, jotta autonomioiden, jäsenvaltioiden ja yhteisön asetusten päällekkäisyydet eivät estäisi yhteisön direktiivien asianmukaista täytäntöönpanoa?
3. Voisiko komissio lähettää asiantuntijaryhmän arvioimaan, kuinka tärkeää on Espanjan Välimeren rannikolla sijaitsevien, ekologisesti merkittävän kokonaisuuden muodostavien kosteikkojen säilyttäminen?

⁽¹⁾ EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7.

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(12. maaliskuuta 1998)*

1. Komissiolla ei ole toimivaltaa pyytää Valencian itsehallintoalueen hallitusta julkaisemaan luetteloa tämän alueen kosteikoista, sillä tällaisen luettelon julkaiseminen kuuluu yksinomaan kyseisen itsehallintoalueen sisäiseen toimivaltaan.

Kysymyksessä mainittua paikkaa ei ole ilmoitettu luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2 päivänä huhtikuuta 1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/ETY ⁽¹⁾ mukaiseksi erityissuojelualueeksi. Sitä ei ole myöskään todettu lintujen suojelun kannalta merkittäväksi alueeksi tieteellisten inventointien perusteella.

Espanjan viranomaiset eivät ole ehdottaneet kyseisen paikan sisällyttämistä Natura 2000 -verkostoon, joka perustuu luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21 päivänä toukokuuta 1992 annettuun neuvoston direktiiviin 92/43/ETY ⁽²⁾. Komissiolla ei myöskään ole tietoa alueeseen sisältyvästä luontotyyppistä tai siellä asuvasta suojeltavasta lajista, jotka asian kannalta olennaisten ja luotettavien tietojen perusteella arvioituna ehdottomasti vaatisivat alueen suojelua kyseisen suojellun luontotyyppin tai suojeltavan lajin säilyttämiseksi. Tällä paikalla näyttäisi siten olevan merkitystä kansalliselle eikä niinkään yhteisön tasolla toteutettavalle luonnonsuojelulle.

Jos komissio kuitenkin saa tietoja, jotka osoittavat, että paikka on ehdottomasti suojeltava luontotyyppin tai lajin säilyttämiseksi, direktiivin 92/43/ETY 5 artiklan mukainen menettely on mahdollinen.

2. Komissio valvoo, että jäsenvaltiot soveltavat Euroopan yhteisön direktiivejä asianmukaisella tavalla. Komissio on käynnistänyt jäsenyysveloitteen noudattamatta jättämistä koskevan menettelyn Espanjaa vastaan direktiivin 92/43/ETY osalta, koska Espanja on lähettänyt luettelot liian myöhään. Espanja toimitti alueita koskevan luettelon sen jälkeen, kun komissio oli antanut asiasta perustellun lausunnon vuoden 1997 marraskuussa. Espanjan viranomaisten toimittamia asiakirjoja tutkitaan parhaillaan komissiossa sen vahvistamiseksi, onko menettelyä syytä jatkaa.

3. Komissio arvioi yhdessä jäsenvaltioiden ja riippumattomien asiantuntijoiden kanssa erityisissä luonnonmaantieteellisissä kokouksissa jäsenvaltioiden Natura 2000 -verkostoon ehdottamien alueiden luetteloita. Alueita on ehdotettu niin suuri määrä (useita tuhansia), ettei ole mahdollista todentaa jokaisen alueen arvoa paikalla.

(¹) EYVL L 103, 25.4.1979.

(²) EYVL L 206, 22.7.1992.

(98/C 304/65)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0185/98 komissiolle

esittäjä(t): Mark Watts (PSE)

(5. helmikuuta 1998)

Aihe: Invaliditeetin vuoksi maksettava tuki EU-jäsenvaltioissa

Voiko komissio antaa tiedot kussakin jäsenvaltiossa käytetyistä varoista ja eritellä tiedot maittain?

(98/C 304/66)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0186/98 komissiolle

esittäjä(t): Mark Watts (PSE)

(5. helmikuuta 1998)

Aihe: Invaliditeetin vuoksi maksettava tuki EU-jäsenvaltioissa

Voiko komissio antaa tiedot siitä kussakin jäsenvaltiossa käytetyistä varoista ilmoittaen, kuinka suuri niiden osuus on julkisista kokonaismenoista, ja eritellen tiedot maittain?

**Komission jäsenen Pádraig Flynnin
komission puolesta antama yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin E-0185/98 ja E-0186/98**

(30. maaliskuuta 1998)

Komissio lähettää suoraan kunnianarvoisalle jäsenelle ja parlamentin sihteeristölle pyydytetyt tiedot.

(98/C 304/67)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0193/98 komissiolle

esittäjä(t): Paul Lannoye (V)

(28. tammikuuta 1998)

Aihe: Zoonoosit

Neuvoston direktiivillä 97/22/EY (¹) zoonoosien vastaisista suojatoimenpiteistä annetun direktiivin 92/117/ETY (²) muuttamisesta lisätään kyseiseen direktiiviin 15 a artikla, jossa säädetään, että komissio antaa 1. marraskuuta 1997 mennessä neuvostolle kertomuksen zoonoosien tarkkailemiseksi ja ehkäisemiseksi toteutettavista toimenpiteistä.

Voiko komissio ilmoittaa minulle kertomuksen johtopäätöksistä?

Mitkä jäsenvaltiot eivät 1.1.1998 vielä olleet toteuttaneet salmonellaa koskevia vähimmäistoimenpiteitä, joista säädetään liitteessä III olevassa I jaksossa (direktiivin 92/117/ETY 10 artiklan 1 kohta ja direktiivin 97/22/EY 1 artiklan 4 kohta)?

Kuinka paljon vuodesta 1992 alkaen on vuosittain todettu salmonelloositapauksia eri jäsenvaltioiden siipikarjaparvissa? Kuinka paljon näitä tapauksia on samalla ajanjaksolla todettu ihmisissä?

Direktiivissä 92/117/ETY säädetään lisäksi liitteessä I olevassa I kohdassa määriteltyihin neljään zoonoosiin liittyvät pakolliset toimenpiteet. Konkreettiset suunnitelmat (direktiivin 92/117/ETY 8 ja 10 artikla, liitteet II ja III) koskevat kuitenkin vain salmonelloosia. Eivätkö kolme muuta zoonoosia siis aiheuta ongelmia? Jos näin on, miksi ne sitten pidetään edelleen liitteessä I olevassa I kohdassa?

WHO on ilmoittanut kampylobakteerin aiheuttamien infektioiden lisääntymisestä. Koska tämä bakteeri on vastustuskykyinen monille antibiooteille, eikö kampylobakterioosi pitäisi luokitella direktiivin 92/117/ETY liitteessä I olevaan I kohtaan?

(¹) EYVL L 113, 30.4.1997, s. 9.

(²) EYVL L 62, 15.3.1993, s. 38.

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(25. helmikuuta 1998)

Tiettyjä eläimissä ja eläinperäisissä tuotteissa esiintyviä zoonooseja ja zoonosien aiheuttajia koskevista suojatoimenpiteistä elintarvikkeista aiheutuvien tartunta- ja myrkytyspesäkkeiden ehkäisemiseksi annetun neuvoston direktiivin 92/117/ETY, sellaisena kun se on muutettuna neuvoston direktiivillä 97/22/EY, 15 a artiklassa säädetään, että komissio antaa neuvostolle kertomuksen zoonosien tarkkailemiseksi ja ehkäisemiseksi toteutettavista toimenpiteistä. Komissio ei ole valitettavasti pystynyt noudattamaan määräaika, jonka mukaan kertomus piti antaa 1. marraskuuta 1997 mennessä. Syynä olivat nautojen BSE-taudin aiheuttamat ensisijaiset ongelmat ja niistä johtuva komission yksiköiden perinpohjainen uudelleenorganisointi. Komissio aloittaa kuitenkin nyt kertomuksen valmistelun, joten tässä vaiheessa komissio ei voi tehdä aiheesta johtopäätöksiä.

Direktiivin 92/117/ETY 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti jäsenvaltioiden on toteutettava 1 päivästä tammikuuta 1998 alkaen liitteessä III olevassa I jaksossa salmonellan osalta määrätyt vähimmäistoimenpiteet. Kyseiseen päivään mennessä komissio oli saanut neuvoston direktiivin 97/22/EY 2 artiklan mukaiset ilmoitukset Saksasta, Luxemburgista, Itävallasta, Ruotsista ja Yhdistyneestä kuningaskunnasta. Jäsenyysselvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevat menettelyt aloitetaan niitä jäsenvaltioita vastaan, jotka eivät ole vielä ilmoittaneet kansallisia säännöksiään. Salmonellaa koskevat valvontasuunnitelmat on hyväksytty direktiivin 92/117/ETY 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti Tanskan, Irlannin, Suomen ja Ruotsin osalta (komission päätökset 94/507/EY, 96/389/EY, 96/390/EY ja 96/502/EY vastaavassa järjestyksessä). Tämä hyväksyntä vaaditaan yhteisön taloudellisen tuen saamiseksi siipikarjan salmonellan valvontaa varten. Tähän mennessä taloudellista tukea on myönnetty ainoastaan Tanskalle.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vuosittain zoonositartuntojen kehitystä ja lähdettä koskeva tiedonanto direktiivin 92/117/ETY 5 artiklan mukaisesti. Komissio arvioi jäsenvaltioilta saamansa tiedot ja antaa pysyvälle eläinlääkintäkomitealle kertomuksen. Tämä tehtiin ensimmäisen kerran vuonna 1994 ja sen jälkeen vuosittain. Komissio arvioi parhaillaan vuoden 1996 tietoja ja antaa piakkoin pysyvälle eläinlääkintäkomitealle kertomuksen. Vuoden 1995 kertomus toimitetaan suoraan arvoisalle parlamentin jäsenelle ja parlamentin pääsihteeristölle.

Direktiivin 92/117/ETY liitteessä I olevan I kohdan soveltamisalaan sisältyvät Mycobacterium bovisin aiheuttama tuberkuloosi, luomistauti, salmonelloosi ja trikinooosi. Komissio on kehittänyt toimenpiteitä usean vuosikymmenen ajan valvoakseen tai jopa hävittääkseen nautojen tuberkuloosin, nautojen luomistaudin sekä lammasten ja vuohien luomistaudin. Nämä zoonosit onkin joko hävitetty yhteisöstä tai siihen pyritään edistyksellisillä hävittämis- ja valvontaohjelmilla. Toimenpiteitä kuvaillaan muun muassa asiaa koskevissa kauppaan liittyvissä direktiiveissä (esimerkiksi eläinten terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa annettu neuvoston direktiivi 64/432/ETY). Ne jäsenvaltiot, joissa vielä esiintyy kyseisiä zoonooseja, voivat hakea yhteisöltä taloudellista tukea tautien hävittämis- ja seurantaohjelmia varten. Trikinooosia koskevista valvonta- ja tarkkailutoimenpiteistä säädetään asiaa koskevissa lihan hygieniaan liittyvissä direktiiveissä (esimerkiksi terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa annettu neuvoston direktiivi 64/433/ETY). Koska trikinooosi on hävitetty useimmista jäsenvaltioista, komissio harkitsee parhaillaan tieteellisin perustein tapahtuvaa alueellistamista niiden alueiden vapauttamiseksi sianlihaa koskevista kattavista näytteenoistoista, joissa trikinooosia ei ole. Hygieniata koskevat yleiset säädökset ja salmonellaa koskevat tietyt toimenpiteet on vahvistettu eri direktiiveissä, joissa säädetään eläinperäisten tuotteiden hygieniasta (esimerkiksi terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjanlihan tuotannossa ja markkinoille saattamisessa annettu neuvoston direktiivi 71/118/ETY). Direktiivissä 92/117/ETY säädettiin tietyistä erityistoimenpiteistä salmonellan valvomiseksi siipikarjassa, sillä ihmisessä on todettu yhä enemmän siipikarjatuotteista aiheutuneita salmonelloositapauksia.

Komissio on täysin tietoinen elintarvikkeista aiheutuneiden tiettyjen tautien (kuten kambylobakterioosi ja enterohemorragiset *E. coli* -infektiot) merkittävydestä. Näitä zoonoosien aiheuttajia, kuten salmonellaakin, tavataan kaikkialla luonnollisessa ympäristössä, ja niitä voidaan eristää monilla tasoilla kliinisesti terveistä kotieläimistä ja villieläimistä. Lisäksi on otettava huomioon, että ihminen saattaa olla taudinkantaja, sekä muut infektiolähteet (vihannekset, vesi, lemmikkieläimet ja niin edelleen). Zoonoosien aiheuttajien patogeenisuudesta, virulenssista ja epidemiologiasta tiedetään kuitenkin vähän, ja tyydyttäviä rutiinitestausmenetelmiä ei ole. Epidemiologisten tietojen saamiseksi ja asianmukaisia testausmenetelmiä varten tarvitaan laajaa valvontaa ja tutkimusta. Ainoastaan silloin, kun tällaisia välineitä on käytettävissä, voidaan asianmukaiset menetelmät toteuttaa mahdollisten riski-alttiiden eläinten tunnistamiseksi ja sellaisten toimien ehdottamiseksi varmuudella, joilla vähennetään näiden zoonoosien aiheuttajien esiintymistä karjassa. Komissio tutkii tällä välin, kuinka teurastamoissa ja käsittelylaitoksissa voidaan ottaa käyttöön toimintatapoja elintarvikkeiden tartunnan ja ristikkäistartunnan vähentämiseksi sekä lämpökäsitteltyjen tuotteiden uudelleentartunnan ehkäisemiseksi (vaarojen analysointia ja niiden hallitsemisen kriittisiä kohtia koskeva järjestelmä – HACCP). Komissiolla on myös tarkoitus ottaa käyttöön joitakin konkreettisia toimenpiteitä teurastamoiden hygieniatason parantamiseksi valmistelemalla asianmukaisia ehdotuksia, joilla on tarkoitus muuttaa lihan hygieniata koskevia nykyisiä direktiivejä.

(98/C 304/68)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0194/98 komissiolle

esittäjä(t): Antoni Gutiérrez Díaz (GUE/NGL)

(28. tammikuuta 1998)

Aihe: Euroopan unionin rahoittama laitton hanke

Espanjan ympäristöministeriö myönsi 19. helmikuuta 1997 tehdyllä päätöksellä Katalonian alueelliselle hallitukselle, Generalitat de Catalunyaalle, toimiluvan Kataloniassa Alt Empordàn alueella, Llançà'n kunnassa sijaitsevalle julkiselle rantapalstalle Grifeun rantabulevardin rakentamista varten. Toimilupaan kuuluvat myös rakennettavalla alueella maan pakkolunastamisesta ja yksityisoikeuksista maanomistajille maksettavat korvaukset.

Generalitat de Catalunyan aluesuunnittelun ja julkisen rakentamisen osaston satamista ja rannikosta vastaava pääosasto aloitti rantabulevardin rakennustyöt ilman Llançà'n kunnan kaavoituksen lopullista hyväksymistä ja ilman asiaan kuuluvaa kaupunkisuunnitelmaa, jotka ovat kuitenkin ennakkoehtoja rakennustöiden aloittamiselle.

Tämän jälkeen 12. joulukuuta 1997 Gironan käräjäoikeus nro. 8 antoi päätöksen nro. 247/97, jossa todetaan, että Generalitat de Catalunyan aluesuunnittelun ja julkisen rakentamisen osaston satamista ja rannikosta vastaava pääosasto on toiminut omavaltaisesti ja näin ollen toiminta katsotaan laittomaksi ja pääosasto tuomitaan palauttamaan kyseinen omaisuus sen oikeille omistajille.

Oikeusratkaisun täytäntöönpano merkitsee jo noin 75 miljoonaa pesetaa maksamaan tulneiden rantabulevardin rakennustöiden ja siihen liittyvien rakennusten purkamista. Rahamäärästä 50 % oli maksanut Generalitat de Catalunya, 25 % Llançà'n kunta ja 25 % oli peräisin EU:n varoista, tarkasti ottaen Interreg-yhteisöaloitteesta.

Tietääkö komissio tästä sijoituksesta ja siitä, että rakennustöitä tehtiin laittomasti ja Euroopan unionin varoilla, ja että ne nyt joudutaan purkamaan oikeuden päätöksellä

Komission jäsenen Monica Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus

(26. helmikuuta 1998)

Komissio aikoo tiedustella Espanjan viranomaisilta ongelmien seurauksista, joista arvoisa parlamentin jäsen on ilmoittanut komissiolle. Jollei tarkastuksesta muuta johdu, komissio olettaa, että ongelmat voisivat liittyä, jos kyse on Interreg II A -ohjelmasta, hankkeeseen nro 48 (tiesuunnittelu ja ranta-alueen käyttö/toinen vaihe – Llançà-Katalonia), joka saa yhteisön tukea 150 000 ecua yhteisrahoituksen perustuessa 50 prosentin osuuteen.

Jos tästä oikeuden päätöksestä, joka on peruuttamaton ja lopullinen, annetaan komissiolle virallinen vahvistus, komissio toteuttaa kaikki tällaisen tilanteen seurausten edellyttämät toimenpiteet.

Ellei kyseistä hanketta ole olemassa, komissio joutuu peruuttamaan yhteisrahoituksensa ja ehdottamaan seuraavassa seurantakomiteassa, että sen aiempaan sitoumukseen tehdään muutos.

(98/C 304/69)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0196/98 komissiolle

esittäjä(t): Karin Riis-Jørgensen (ELDR)

(30. tammikuuta 1998)

Aihe: Teräsvaijereiden vienti EU:sta Puolaan

EY:n tuottamien teräsvaijereiden vienti Puolaan on ollut pysähdyksissä marraskuusta 1996 lähtien kaupan esteiden vuoksi. Olen myös saanut tietooni, että Puola on äskettäin kieltäytynyt alentamasta tuontituloja Euroopan unionin vaatimusten mukaisesti.

Voin todeta, että kaivosteollisuuden tarjouskilpailuissa suositaan puolalaisia tuotteita ja että hallinnolliset ja taloudelliset rasitteet tekevät tällä hetkellä kaiken viennin Euroopan yhteisöstä mahdottomaksi. Tämän lisäksi toimituksia jarruttaa Puolan sertifiointijärjestelmä, jota sovelletaan EU:sta tuotaviin teräsvaijereihin.

Ottaen huomioon, että tulliesteet rikkovat Puolan Eurooppa-sopimuksessa antamia sitoumuksia, mihin toimiin komissio aikoo ryhtyä poistaakseen nämä esteet jo lähitulevaisuudessa?

Komission jäsenen Hans Van den Broekin komission puolesta antama vastaus

(25. helmikuuta 1998)

Yhteisön teräsvaijereiden viejien Puolan markkinoille pääsyyn liittyvistä ongelmista keskusteltiin Puolan viranomaisten kanssa usein vuonna 1997, myös korkeimmalla tasolla. Erityisesti asiasta vastuussa oleva komission varapuheenjohtaja otti tämä asian esille vieraillessaan Puolassa helmikuussa 1997. Koska Puolan viranomaisilta ei saatu mitään konkreettista vastausta ja yhteisön tuotannonalan mukaan yhteisön viejiä syrjiviä toimenpiteitä oli yhä havaittavissa, asiasta keskusteltiin uudelleen yhteisön ja Puolan välisen kauppa- ja teollisuusalakomitean kokouksessa joulukuussa 1997.

Tässä kokouksessa Puolan viranomaiset osoittivat olevansa valmiita tutkimaan asiaa edelleen, jos yhteisö toimittaa esimerkkejä syrjinnästä. Komissio on sen vuoksi pyytänyt yhteisön tuotannonalaa toimittamaan sille tällaisia tietoja nopean ratkaisun löytämiseksi ongelmaan.

(98/C 304/70)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0199/98 komissiolle

esittäjä(t): Hilde Hawlicek (PSE)

(11. helmikuuta 1998)

Aihe: Kulttuurihyödyke ”kirjan” säilyttäminen

Frankfurtin kirjamesseilla lokakuussa 1997 pitämässään puheessa komission puheenjohtaja Jacques Santer totesi, että ”kirja on meille samanaikaisesti kulttuurihyödyke ja taloudellinen tekijä”. Kuitenkin 14. tammikuuta 1998 komissaari Karel van Miert aloitti kirjojen hintasääntelyn vastaisen valitusmenettelyn ennen kulttuuriasioita käsittelevän neuvoston vaatiman lausunnon saamista hintasääntelyn mahdollisesta oikeutuksesta EY:n perustamissopimuksen 128 artiklan nojalla.

Miten komissio suojelee ”kulttuurihyödyke kirjaa” komission puheenjohtajan mielestä?

Onko komissio tietoinen Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen entisen tuomarin Ulrich Everlingin tutkimuksesta, jonka mukaan kirjojen hintasääntelyä sen Saksassa ja Itävallassa harjoitetussa muodossa ei voida pitää EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdan tarkoittamalla tavalla yhteismarkkinoiden vastaisena, jos hinnoitetaan alun perin säänneltyjä kirjoja tuodaan uudestaan muista kuin mainituista jäsenvaltioista soveltamatta

kirjoihin uudestaan hintasääntelyä ja jos kyse ei ole keinosta kiertää määräyksiä? Jos tätä arviointia ei oteta huomioon, vapauttamisen ehdot täytyvät kuitenkin EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Tämä ilmenee kilpailuoikeudellisesta arvioinnista, joka ottaa huomioon kirjojen hintasääntelyn kulttuurinäkökohdat.

Komission jäsenen Karel Van Miertin komission puolesta antama vastaus

(24. maaliskuuta 1998)

Neuvoston aloite, jolla annettiin komission tehtäväksi laatia perustamissopimuksen 152 artiklassa tarkoitettu selonteko, on komission näkemyksen mukaan Saksan ja Itävallan kirjojen hinnoittelua koskevasta kilpailumenettelystä erillinen tapahtuma, eikä se saa viivyttää kilpailumenettelyn kulkua. Tässä kilpailuasiassa, josta kustantajat ovat tehneet ilmoituksen jo keväällä 1993 ja joka kuuluu komission yksinomaiseen vastuualueeseen, oli aloitettava muodollinen menettely, koska komissio kustantajien perusteluja yksityiskohtaisesti tutkittuaan päätyi alustavassa tarkastelussa siihen, että ne eivät oikeuttaneet poikkeuksen myöntämiseen.

Osapuolet vetosivat kyseiseen selontekoon, jossa todetaan, että 85 artiklan 1 kohtaa ei voida soveltaa kirjojen hinnoitteluun Saksassa ja Itävallassa, koska Euroopan unionista tehdyllä sopimuksella perustamissopimuksen 128 artiklaan lisättiin 4 kohta. Tämä on vastoin yhteisöjen tuomioistuimen pysyvää oikeuskäytäntöä, minkä myös selonteon laatija tunnustaa (toteamalla, että hänen tarkoituksensa ”ylittävät tähänastisen oikeuskäytännön ja päätöskäytännön”). Vielä vuonna 1995, siis kauan 128 artiklan 4 kohdan lisäämisen jälkeen, tuomioistuin piti lähtökohtanaan sitä itsestään selvää seikkaa, että 85 artiklan 1 kohtaa sovellettiin Irlannin ja Britannian hintojen sitomiseen toisiinsa. Hintakytken mahdolliset edut on aina ensin tutkittava 85 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Esitetyn kysymyksen kohdalla on epäselvää, miksi arvoisa kysyjä pitää lähtökohtana sitä, että poikkeuksen myöntämiselle olisi olemassa edellytykset. Kuten edellä on mainittu, komissio on kaikkien esitettyjen perustelujen laajan analysoinnin sekä tilastotietojen perusteella tullut väliaikaisessa ratkaisussaan päinvastaiseen tulokseen.

(98/C 304/71)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0202/98 komissiolle

esittäjä(t): Gerhard Hager (NI)

(11. helmikuuta 1998)

Aihe: Perhettä koskeva budjettikohta

Voiko komissio ilmoittaa toimet, joita on rahoitettu budjettikohdasta B3-4108 — Toimenpiteet perheiden hyväksi — sukupolvien sisäinen ja välinen solidaarisuus — ja mainita niitä vastaavat primaarioikeuden oikeusperustat?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus

(3. huhtikuuta 1998)

Vuonna 1997 komissio rahoitti useita toimia budjettikohdasta B3-4108 ”Toimenpiteet perheiden hyväksi”. Sidottujen määrärahojen (lähes 2,5 miljoonaa ecua) tarkoituksena oli rahoittaa perhettä ja perhepolitiikkaa koskevat analysointi- ja tutkimustoimet, jäsenvaltioiden välinen perhettä koskevien tietojen ja kokemusten vaihto varsinkin perheen ja työelämän yhdistämisestä, toimet lastensuojelun edistämiseksi sekä toimet väestötieteen alalla.

Talousarvio toteutettiin oikeusperustoista 6 päivänä heinäkuuta 1994 annetun komission tiedonannon⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ Asiak. SEC (94) 1106 lopullinen.

(98/C 304/72)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0205/98 komissiolle**esittäjä(t): Rainer Wieland (PPE)***(11. helmikuuta 1998)*

Aihe: Kotikielisen opetuksen rahoitus ulkomailla — kotikielinen opetus Stuttgartin konsulialueella (Saksa)

Italian hallitus aikoo Stuttgartin konsulialueella (Saksa) siirtää 9 600 italialaisen lapsen opetuksen Italian kulttuuri-instituuttilta yksityisille yhdistyksille (Esslinger Zeitung, 4.12.1997, stuttgartilaisen herra Virgan kirje Baden-Württembergin kulttuuri-, nuoriso- ja urheiluministerille).

Millä varoilla rahoitetaan ulkomailla asuvien unionin kansalaisten kotikielinen opetus?

Jos tätä opetusta tuetaan unionin varoilla, kuinka suurista summista on kyse ja mitkä ovat varojen myöntämistä ja käyttöä koskevat direktiivit?

Jos tätä opetusta tuetaan osittain unionin varoista, onko organisoimnin (ja opetustoiminnan) toiminnan siirto yksityiselle laitokselle kuten yhdistykselle oikeudellisesti sallittua?

Vastaako tämä toiminta komission poliittista tahtoa?

Komission jäsenen Édith Cressonin komission puolesta antama vastaus*(24. maaliskuuta 1998)*

Komissio ymmärtää arvoisan parlamentin jäsenen huolen italian kielen opetuksesta Stuttgartin alueella, mutta komissiolla ei ole toimivaltaa kyseenalaistaa tämän päätöksen laillisuutta.

EY:n perustamissopimuksen 126 artiklan mukaisesti jäsenvaltioilla on yksinomainen vastuu opetuksen sisällöstä ja koulutusjärjestelmän järjestämisestä. Lisäksi komissio kunnioittaa jäsenvaltioiden sivistyksellistä ja kielellistä monimuotoisuutta.

Lisäksi siirtotyöläisten lasten koulutuksesta 25. heinäkuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 77/486/ETY⁽¹⁾ 3 artiklassa säädetään, että jäsenvaltioiden on kansallisten olojensa ja oikeusjärjestelmiensä mukaisesti ja yhteistoiminnassa niiden valtioiden kanssa, joista lapset ovat peräisin, toteutettava aiheelliset toimenpiteet edistääkseen normaaliopetuksen rinnalla lasten äidinkielen ja sen maan kulttuurin opetusta, josta he ovat peräisin.

⁽¹⁾ EYVL L 199, 6.8.1977.

(98/C 304/73)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0207/98 komissiolle**esittäjä(t): Konstantinos Hatzidakis (PPE)***(11. helmikuuta 1998)*

Aihe: Kreikkalaiseen maatalousalan ylimmän tason ammattiyhdistykseen SY.D.A.S.E:een kohdistuva syrjintä

Onko maatalouspolitiikan kysymyksistä vastaavan komissaarin tiedossa se, että kreikkalainen maatalousalan ylimmän tason ammattiyhdistys ”Kreikan demokraattisten maatalousalan osuuskuntien federaatio” (SY.D.A.S.E), joka luotettavien tietojen mukaan edustaa noin 40 % kreikkalaisista maanviljelijöistä, ei ole mukana COPA:ssa, jossa sitä vastoin ovat edustettuina muut ylimmän tason kreikkalaiset maanviljelijäjärjestöt, esimerkiksi PASEGES ja GESASE? Otaksun, että komissaari on kanssani yhtä mieltä siitä, että tämä tilanne ei ole Euroopan unionin peruseriaatteiden eli demokratian, moniarvoisuuden ja edustuksellisuuden periaatteiden mukainen.

Voiko komissaari kertoa minulle näiden tosiasioiden taustaa vasten, aikooko hän ryhtyä toteuttamaan toimia tämän tilanteen lakkauttamiseksi, jota on mahdoton hyväksyä, ja sen puolesta, että myös ne noin 40 % kreikkalaisista maanviljelijöistä, jotka ovat järjestäytyneet SY.D.A.S.E:n alaisuuteen, tulisivat edustetuiksi COPA:ssa.

Lisäksi ehdotetaan, että komissio ryhtyisi joihinkin toimiin sen puolesta, että myös SY.D.A.S.E:n edustajat olisivat mukana maatalousalan neuvoo-antavissa komiteoissa sekä talous- ja sosiaalikomiteassa?

Lopuksi, voisiko komissio kertoa minulle, mitä kreikkalaisia hallituksesta riippumattomia järjestöjä on rahoitettu unionin budjettikohdista (entinen) 512 ja (nykyinen) B2/5122 vuosina 1994, 1995, 1996 ja 1997 sekä millä summilla?

Komission jäsenen Franz Fischler komission puolesta antama vastaus

(16. maaliskuuta 1998)

Parlamentin jäsentä pyydetään kiinnittämään huomiota siihen, että EU-maiden maataloustuottajajärjestöjen keskusjärjestö (COPA) on täysin komissiosta riippumaton järjestö, jota johtavat järjestön omat johtoelimet järjestön oman yhtiöjärjestyksen mukaisesti. Komissio ei näin ollen voi ottaa kantaa siihen, hyväksytäänkö jokin järjestö COPAan vai ei.

Neuvoo-antavien komiteoiden osalta voidaan todeta, että niiden jäsenet nimitetään Euroopan maatalousjärjestöjen eikä kansallisten maatalousjärjestöjen ehdotusten perusteella.

Talous- ja sosiaalikomitean osalta haluan muistuttaa parlamentin jäsentä siitä, että kyseisen komitean jäsenten nimittäminen on neuvoston etuoikeus (EY:n perustamissopimuksen 194 artiklan 2e alakohta) eikä komission etuoikeus.

Komissio pitää puolestaan säännöllisesti yhteyttä kaikkien sitä haluavien maatalousjärjestöjen kanssa.

Parlamentin jäsenen tiedoksi on tässä jäljempänä erittely vuodesta 1994 alkaen kreikkalaisille kansalaisjärjestöille budjettikohdista B2-514 ja B2-5122 myönnettyistä tuista:

1994	GESASE	24 000 ecua
	SYDASE	10 000 ecua
1995	Ktinotrofiki	12 000 ecua
	Institute of Cooperation	10 000 ecua
	Kreikan maanviljelijöiden osuuskunta	8 200 ecua
	Passeges	29 800 ecua
	SYDASE	15 000 ecua
1996	Ateenan yliopisto	9 114 ecua
	Passeges	30 000 ecua
1997	SYDASE	12 000 ecua
	GESASE	28 000 ecua
	Passeges	15 000 ecua
	GESASE (vierailu)	10 000 ecua
	SYDASE (vierailu)	12 000 ecua

Vuoden 1998 osalta komissio kuitenkin haluaa kiinnittää parlamentin jäsenen huomiota siihen, että budjettikohdista B2-5122 koskevassa huomautuksessa parlamentti on myöntänyt etukäteen 98 prosenttia suurille eurooppalaisille järjestöille myönnettävistä luotoista ja jätti ainoastaan 100 000 ecua ongelma-aloilla toimivien järjestöjen rahoitukseen sekä Keski- ja Itä-Euroopan maiden rahoitukseen.

(98/C 304/74)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0208/98 komissiolle

esittäjä(t): Katerina Daskalaki (UPE)

(11. helmikuuta 1998)

Aihe: Oliiviöljymarkkinoiden ongelmat

Oliiviöljymarkkinoilla esiintyy vakavia, yhteisön ja maailman laajuisesta ylituotannosta johtuvia ongelmia, mikä on johtanut siihen, että tuotetta ei pystytä markkinoimaan ja hinnat ovat laskeneet.

Otaen huomioon, että äskettäinen toimenpide, se, että varastoidaan yksityisesti 30.000 tonnin erä kreikkalaista oliiviöljyä, on vaarassa jäädä ilman toivottuja tuloksia, sillä sen toteuttajiksi kaavailut tuottajaryhmät eivät ole riittävän hyvin järjestäytyneitä pystyäkseen suorittamaan tämän tehtävän, mitä toimenpiteitä komissio aikoo toteuttaa lievittääkseen tilannetta markkinoilla ja pitääkseen hinnat tuottajien ja kuluttajien hyväksyttävissä olevalla tasolla? Aikooko komissio kiirehtiä yhteisön väliintulon, joka on varaventiili maanviljelijöiden tulojen turvaamisessa, aloittamisen ajankohtaa?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(5. maaliskuuta 1998)

Komissio seuraa tiiviisti oliiviöljyn nykyistä vaikeaa markkinatilannetta. Helpottaakseen hintojen laskusta johtunutta markkinatilannetta se on jo ehdottanut toimenpiteitä, joiden tavoitteena on tukea oliiviöljyn yksityistä varastointia. Asiaa koskee oliiviöljyn varastointisopimuksista markkinointivuodeksi 1997/1998 14 tammikuuta 1998 annettu asetus (EY) N:o 94/98 ⁽¹⁾. Tämä toimenpide koskee 180 000 tonnia, joista Kreikan osuus on 30 000 tonnia. Toimenpiteen soveltaminen vaikuttaa vaikealta Kreikassa, koska siellä on vähän tuottajaorganisaatioita, joilla on valtuudet tehdä varastointisopimuksia. Tästä syystä komissio pohtii oikeudellisia keinoja, joilla voitaisiin auttaa Kreikan viranomaisia selvittämään vaikeudet ja soveltamaan toimenpidettä.

Interventio-ostojen ennakaisesta aloittamisesta voidaan todeta, että komissio arvioi ensin yksityistä varastointia koskevien toimenpiteiden soveltamistuloksia eri jäsenvaltioissa ja suunnittelee vasta sitten muita toimenpiteitä markkinatilanteen helpottamiseksi.

⁽¹⁾ EYVL L 9, 15.1.1998.

(98/C 304/75)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0213/98 komissiolle

esittäjä(t): Bryan Cassidy (PPE)

(11. helmikuuta 1998)

Aihe: Kansainvälinen P&I-yhdistysten ryhmä (International Group of P&I Clubs)

Tästä aiheesta on aikaisemmin esitetty kirjalliset kysymykset E-0164/96, E-0165/96, E-0166/96 ja Van Miert on antanut niihin vastauksen 26. helmikuuta 1996 ⁽¹⁾. Lontoossa sijaitseva Greek Maritime Co-operation Committee on nostanut International Group of P&I Clubsia (IG P&I Clubs) vastaan kanteen, joka koskee EY:n kilpailusäännökseen liittyvän poikkeuksen uudistamista. Sen jälkeen kun komissio on esittänyt tätä kannetta koskevat havaintonsa, kiistan osapuolet ovat esittäneet lisälausuntoja.

Vaikka aikaa on kulunut huomattavasti, komissio ei ole kuitenkaan vielä antanut lopullista päätöstään.

Voiko komissio selittää syyt tähän viivytykseen?

⁽¹⁾ EYVL C 122, 25.4.1996, s. 32.

Komission jäsenen Karel Van Miertin komission puolesta antama vastaus

(24. maaliskuuta 1998)

Komissio käynnisti laivanomistajan vastuuvakuutusmarkkinoita koskevan laajan tutkimuksen Greek Shipping Cooperation Committeeen nostaman kanteen johdosta. Kanne koski International Group of P&I Clubs -ryhmässä (jäljempänä 'IG') tehtyjen sopimusten sisältöä. Tutkimuksen johdosta IG:lle esitettiin kesäkuussa 1997 vastaväitetiedoksianto. Vastauksena vastaväitetiedoksiantoon IG teki heinäkuussa 1997 järjestelyihinsä eräitä muutoksia, jotka yhdistykset ratifioivat myöhemmin samana vuonna. Ennen kaikkea vakuutusturvan tasoa alennettiin noin 18 300 miljoonasta ecusta 3 900 miljoonaan ecuun, ja yhdistysten jäsenille annettiin vapaus tarjota korkeampia vakuutusmääriä. Komissio uskoo, että muutokset vähentävät parlamentin jäsenen kirjallisissa kysymyksissään E-0164/96, E-0165/96 ja E-0166/96 ilmaisemaa huolestuneisuutta. IG antoi marraskuussa 1997 järjestelyjensä muuttamista koskevia lisäehdotuksia, joita tutkitaan parhaillaan.

(98/C 304/76)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0214/98 komissiolle**esittäjä(t): Allan Macartney (ARE)***(11. helmikuuta 1998)**Aihe:* Kuivapesukoneiden vaihtaminen ja korvaus

Onko komissio tietoinen siitä, onko ryhdytty mihinkään toimenpiteisiin niiden kuivapesuloiden kustannusten vähentämiseksi, joiden on täytynyt vaihtaa yhteensä 113 nesteellä toimivaa konetta? Tällä hetkellä ollaan vähitellen poistamassa tai ollaan jo poistettu käytöstä 113 konetta ja näyttää siltä, että käytäntönä on tislattun nesteen käyttäminen siihen saakka kunnes se loppuu, ja sen jälkeen joko nykyisten koneiden muuntaminen tai uusien ostaminen.

Sekä muuntamisen että vaihtamisen kustannukset ovat huomattavia erityisesti pienille yrityksille. Tämän vuoksi olisi kohtuullista, että pienille kuivapesuloille annettaisiin jonkinlainen korvaus tai luotaisiin avustusjärjestelmä, jotta niiden taloudellinen tuho estettäisiin. Koska tätä muutosta vaaditaan EY:n käskystä, voisiko komissio pikaisesti vahvistaa, onko korvausta annettu tai onko sitä tarkoitus antaa?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(24. maaliskuuta 1998)*

Komissio ei ole tietoinen korvauksista tai tuista, jotka olisi tarkoitettu kuivapesuloiden avustamiseen kloorifluorihilivetyä (CFC) 113 käyttävien kuivapesulaitteiden vaihdoksissa tai korvaamisessa.

CFC 113 hävittää otsonikerrosta. Tämän vuoksi sen käyttöä ollaan kieltämässä otsonikerrosta heikentäviä aineita koskevan Montrealin pöytäkirjan mukaisesti. Montrealin pöytäkirjan on nyt allekirjoittanut yli 165 osapuolta, jotka ovat siis kaikki sitoutuneet lopettamaan kaikkien otsonia hävittävien aineiden tuotannon ja käytön. Pöytäkirjan mukaan teollistuneiden maiden oli lopetettava CFC -yhdisteiden käyttö 1. päivään tammikuuta 1996 mennessä muutamia tärkeitä käyttötarkoituksia kuten astmainhalaattoreita lukuun ottamatta. Otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun asetuksen (EY) N:o 3093/94 ⁽¹⁾ mukaisesti yhteisössä yhdisteet kiellettiin jo vuotta aikaisemmin.

Niinpä komissio ei ole vaatimassa CFC 113:a käyttävien kuivapesulaitteiden vaihtamista. Kyse on pikemmin siitä, että Montrealin pöytäkirjan osapuolet yhteisö ja sen jäsenvaltiot mukaan luettuina ovat yhdessä päättäneet, että osana otsonikerroksen suojelua CFC-yhdisteitä ei saisi enää tuottaa tai tuoda markkinoille tätä käyttöä varten.

Päätös CFC-yhdisteiden tuotannon lopettamisesta tehtiin ensimmäisen kerran Montrealin pöytäkirjan osapuolten toisessa kokouksessa vuonna 1990. Päivämäärää aikaistettiin neljännessä kokouksessa vuonna 1992 otsonin nopeutuneen tuhoutumisen ja vaihtoehtojen lisääntyneen saatavuuden ansiosta. Pöytäkirjan tekninen komitea huomauttaa, että käytetyintä kuivapesuainetta, perkloorietyleeniä, on käytetty menestyksekkäästi yli 30 vuotta, ja se on todennäköinen vaihtoehto CFC 113:lle.

Vaihtoehtoja on olemassa, mutta Montrealin pöytäkirjassa tai asetuksessa (EY) N:o 3093/94 ei ole mitään, mikä estäisi kuivapesuloita käyttämästä edelleen ennen kieltoa tuotettuja, kierrätettyjä tai varastoon kertyneitä CFC-yhdisteitä. Monet CFC-yhdisteiden käyttäjät ovat näin pystyneet suunnittelemaan niiden käytön lopettamisen välttämällä tekniset ja taloudelliset vaikeudet, myös taloudellisen tuhon.

⁽¹⁾ EYVL L 333, 22.12.1994.

(98/C 304/77)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0221/98 komissiolle**esittäjä(t): John Iversen (PSE)***(11. helmikuuta 1998)**Aihe:* Lääkejäte

Tanskan sairaanhoitajaliiton julkaisemassa Sygeplejesken-lehdessä kerrotaan uudesta tutkimuksesta, jonka mukaan kaksi kolmasosaa niistä lääkkeistä, jotka lahjoitettiin entiseen Jugoslaviaan, oli vanhentunutta tai käyttökelvotonta. Tässä Euroopan terveys- ja kehitysjärjestön tekemässä tutkimuksessa päädytään johtopäätökseen, että lääkeavusta on ollut enemmän haittaa kuin hyötyä.

Eurooppalaiset lääkefirmat ovat humanitaarisen avun varjolla päässeet eroon suuresta määrästä käyttökeltvottomia lääkkeitä. Lahjoittamalla lääkejätteen hätäapuna ne ovat saaneet verohelpotuksia, ilmaista mainosta ja välttyneet kustannuksilta, joita vanhentuneiden lääkkeiden hävittämisestä olisi aiheutunut.

1. Onko komissio varmistanut, ettei EU:n oman avustusjärjestön ECHO:n entiseen Jugoslaviaan lähettämiin hätäaputoimituksiin sisällynyt käyttökeltvottomia ja vanhentuneita lääkkeitä, ja varmistaako komissio, ettei ECHO:n käytäntö nykyisin ole tällainen?
2. Miten komissio aikoo varmistaa, että eurooppalaiset yritykset vastaisuudessa noudattavat WHO:n määrittelemiä suuntaviivoja hätäaputoimitusten yhteydessä? Onko odotettavissa asiaa koskevia eurooppalaisia lakialoitteita?

Komission jäsenen Emma Boninon komission puolesta antama vastaus

(1. huhtikuuta 1998)

Useat lähteet, Maailman terveysjärjestö (WHO) mukaan luettuna, ovat havainneet, että entiseen Jugoslaviaan on lähetetty paljon epäasianmukaisia lääkkeitä. Kyseessä ovat olleet lähinnä muiden kuin ammattipiirien kotitalouksista tai avustusjärjestöiltä keräämät pienet sekalaiset lääke-erät tai osittain käytetyt lääkkeet. Lisäksi sinne on lähetetty lähinnä armeijan varastoista peräisin olevia suuria erii hyödyttömiä tai käyttökeltvottomia lääkkeitä, jotka ovat olleet joko vanhentuneita tai tarpeettomia (esim. lepraläkkeet).

Komissio on osaltaan johdonmukaisesti vaatinut lääketoimitusten toteuttamisesta vastaavia yhteistyökumppaneita noudattamaan WHO:n laatimia avustusjärjestöjen yhteistyötä lääkelahjoitusten alalla koskevia ohjeita. WHO on arvioinut, että vain 5 % kaikista lähteistä peräisin olevista, näiden ohjeiden mukaisesti toimitetuista lääkkeitä oli epäasianmukaisia.

Lisäksi komissio on tiiviissä yhteistyössä WHO:n kanssa ja sen lääketoimitusten toteuttamisesta vastaavan yhteistyökumppanin, "Pharmaciens sans Frontières", välityksellä tehnyt aloitteen, jolla pyritään luomaan kattava epäasianmukaisten lääkkeiden hävittämisohjelma. Komissio on näin ollen työskennellyt kovasti ratkaistakseen muiden tahojen epäasianmukaisista lääkelahjoituksista aiheutuvan ongelman.

(98/C 304/78)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0224/98 komissiolle

esittäjä(t): Christine Crawley (PSE)

(13. helmikuuta 1998)

Aihe: Työn järjestämistapojen muutoksen vaikutus

Voiko komissio antaa tietoja siitä, miten laajasti se keskustelee työn järjestämistapojen muutoksen vaikutuksista?

Pitääkö komissio myönteisenä sitä, että työn järjestämistapojen muutokseen liittyvä komission eri osastojen välinen koordinaatio — mitä tulee koulutukseen ja ammattikoulutukseen ja työn järjestämistapojen vaikutuksesta sosiaaliturvaan ja ikääntyvään väestöön — on riittävää, jotta voidaan laatia kaikille kansalaisille suunnattu komission yliesikatsaus työn järjestämistavoista tulevaisuudessa?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus

(9. maaliskuuta 1998)

Antamalla vihreän kirjan "Yhteistyössä työn uudelleenorganisointiin" ⁽¹⁾ komissio käynnisti keskustelun muuttuvien työnteon mallien vaikutuksista. Vihreä kirja on pantu laajaan levitykseen, ja jäsenvaltioissa on järjestetty konferensseja ja pyöreän pöydän neuvotteluja, joissa on kokoontunut työmarkkinajärjestöjen, tutkimuspiirien sekä koulutusalan edustajia. Tämä laaja-alainen eurooppalainen keskustelu saatetaan päätökseen Glasgow'ssa 28.—30. huhtikuuta 1998 pidettävässä eurooppalaisessa konferenssissa, jonka puheenjohtajavaltio Yhdistynyt kuningaskunta järjestää yhdessä komission kanssa.

Komissio on täysin tietoinen siitä, miten tärkeää ja haasteellista on koordinoida toimintaa kaikilla asiaan liittyvillä politiikan aloilla, ja tarvittava yksikköjen välinen yhteistyö on jo pantu käyntiin, jotta helpotettaisiin yhtenäisen yleiskatsauksen ja toimintamallin luomista.

(¹) KOM(97)128 lopullinen.

(98/C 304/79)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0229/98 komissiolle

esittäjä(t): Hiltrud Breyer (V)

(5. helmikuuta 1998)

Aihe: Lasten kävelytuolit

Pienten lasten käyttämien tuotteiden ei pitäisi olla vaarallisia. Lasten kävelytuolit aiheuttavat kuitenkin yleensä vakavia onnettomuuksia. Kävelytuolin avulla vauvat voivat liikkua jopa 10 km/h. Kaikki kokeet ovat osoittaneet, että nämä laitteet eivät tue niitä liikeratoja, joita lapset tarvitsevat normaalisti kävelyn kehittämiseen.

1. Onko komission mielestä tarpeen ryhtyä toimenpiteisiin, koska kävelytuoleista ei ole hyötyä vaan ne aiheuttavat vaaratilanteita, jotka ovat jo johtaneet lukuisiin onnettomuuksiin?
2. Tietääkö komissio, ettei mikään testatuista kävelytuoleista vastaa eurooppalaisia turvanormeja (pr en 1273) ja etteivät ne myöskään täytä tuoteselostuksessa annettuja vaatimuksia?
3. Onko komissio yhtä mieltä kysymyksen esittäjän kanssa, että vaarallisia ja täysin älyttömiä tuotteita, etenkin lapsille tarkoitettuja tuotteita, ei pitäisi päästää markkinoille?
4. Mitä mieltä komissio on näiden kävelytuolien täydellisestä markkinakiellosta?

Komission jäsenen Emma Boninon komission puolesta antama vastaus

(9. maaliskuuta 1998)

Komissio on asiasta yhtä huolissaan kuin arvoisa parlamentin jäsen, ja kysymyksessä mainittuja seikkoja tutkitaankin parhaillaan. Tutkimustyö on mahdollista komission osarahoituksen ansiosta.

Yleisestä tuoteturvallisuudesta annetulla direktiivillä 92/59/ETY (¹) pyritään muun muassa varmistamaan kuluttajien turvallisuus yleisesti ja lasten turvallisuus erityisesti. Direktiivissä säädetään tämän vuoksi, että jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen takaamiseksi, että yhteisön markkinoille saatetaan ainoastaan turvallisia tuotteita (2 artiklan b kohta).

Näin ollen on ensisijaisesti jäsenvaltioiden tehtävänä ryhtyä toimintaan, jos jotkin tuotteet aiheuttavat vaaran kuluttajien terveydelle ja turvallisuudelle, toteuttamalla tarvittavat toimenpiteet, joihin kuuluu tuotteen mahdollinen vetäminen markkinoilta. Näiden toimenpiteiden on kuitenkin oltava yhteisön lainsäädännön ja erityisesti EY:n perustamissopimuksen 30 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen mukaisia.

Komissio on tässä nimenomaisessa tapauksessa saatuaan jäsenvaltioiden suostumuksen jo antanut Euroopan standardointikomitealle (CEN) toimeksiannon sellaisen standardin laatimiseksi, jossa otetaan huomioon kävelytuolien lapsille aiheuttamat erilaiset vaarat. Näiden tuotteiden vaarallisuus on esitetty muun muassa mainitussa tutkimuksessa.

Jotta Euroopan kuluttajien näkemykset otettaisiin asianmukaisesti huomioon eurooppalaisessa standardointityössä, komissio tukee ANECia. Se on eurooppalainen järjestö, joka on perustettu koordinoimaan kuluttajien edustusta eurooppalaisissa (ja kansainvälisissä) standardointielimissä.

(¹) EYVL L 228, 11.8.1992.

(98/C 304/80)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0230/98 komissiolle**esittäjä(t): Panayotis Lambrias (PPE)***(13. helmikuuta 1998)**Aihe:* Kreikan kansallisen julkisen hallinnon koulun vajaatoiminta ja alasajo

Kreikan kansallisen julkisen hallinnon koulun (ESDD:n) opiskelijaliiton syytösten mukaan ESDD ei toimi täysipainoisesti ja sen toimintaa ollaan ajamassa alas. Ottaen huomioon, että Euroopan unioni rahoittaa ESDD:tä ja tämä rahoitus kattaa rakennuksen pystyttämisen (75 %) ja sen toimintakulut (90 % Kleisthenis-ohjelmasta), komissiolta kysytään, mitä toimia se aikoo toteuttaa edistääkseen ESDD:n tehokasta toimintaa, jotta rahoille, joita Euroopan unioni on asettanut ja edelleen asettaa käytettäväksi tätä tarkoitusta varten, saataisiin vastine?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus*(2. huhtikuuta 1998)*

Kansallinen julkisen hallinnon koulu saa todella tukea rakennerahastoista toimintaohjelman ”julkisen hallinnon uudistaminen” (Kleisthenis) kautta. Yhteisön rakennerahastojen toiseksi ohjelmakaudeksi 1994–1999 on Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) myönnetty 8,3 miljoonaa ecua virkamiesten alustavaan koulutukseen. Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) on sitonut 0,55 miljoonaa ecua mainitun koulun tietokantojen ja verkkorakenteiden kehittämiseen. Kyseisen koulun rakentamiseen ei ole myönnetty yhtään varoja.

Osallistamalla ohjelman seurantakomiteaan komissio pyrkii vaikuttamaan kansallisen julkisen hallinnon koulun tarjoaman opetuksen laatuun. On aiheellista mainita, että seurantakomitea on päättänyt käynnistää tutkimuksia koulun uudenaikaistamisesta ja kohentamisesta sekä arvioinnin virkamiehille tarjotusta koulutuksesta. Tutkimustulosten perusteella olisi suunniteltava toimenpiteitä koulun toiminnan ja sen tarjoamien palveluiden laadun parantamiseksi. Tutkimusten toteutuminen on kuitenkin viivästynyt huomattavasti.

Kuten arvoisa parlamentin jäsen tietää, rakennerahastoista tuettujen toimien täytäntöönpano kuuluu kansallisille viranomaisille. Komissio jatkaa ponnistelujaan kansallisen julkisen hallinnon koulun kohentamiseksi. Meneillään olevan puolivälin arvioinnin yhteydessä se kiinnittää erityistä huomiota jo sovittujen toimien laatuun.

(98/C 304/81)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0231/98 komissiolle**esittäjä(t): Mihail Papayannakis (GUE/NGL)***(13. helmikuuta 1998)**Aihe:* Arahthos-joen pato

Arahthos-jokeen, tarkemmin sanoen Dafnotin kunnan Agios Nikolaos -nimiselle alueelle, on suunniteltu rakentaa vesivoimalla tapahtuvaa sähköntuotantoa palveleva pato. Pato tulee synnyttämään tekojärven, jonka pinta-ala tulee olemaan viisi neliökilometriä.

Ympäristöjärjestöjen ja alueen asukkaiden esittämien valitusten mukaan patohanke ei ole välttämätön energiatarpeiden kattamiseksi, koska vaihtoehtoiset ratkaisut (maakaasua polttoaineenaan käyttävät kombinaatiokiertoyskiköt) ovat taloudellisesti edullisempia. Ottaen huomioon, että: pato ja järvi tulevat aiheuttamaan pohjaveden tason kohoamisen ja maanvyörymäilmiöt tulevat lisääntymään tuoden mukanaan suurten tuhojen vaaran, järvi tulee peittämään kaksi historiallisesti ja kulttuurisesti merkittävää alueen muistomerkkiä, nimittäin Plakan sillan ja tullirakennuksen, Epeirosin alueen toimeksiannosta suoritettussa erityisessä ympäristövaikutusten arviointiselvityksessä asetetaan vastustamaan hanketta ja ehdotetaan, että joenuoma luokiteltaisiin luonnon-suojelualueeksi ja kaikki toimenpiteet kiellettäisiin,

komissiolta kysytään:

1. onko se tietoinen näistä valituksista,
2. onko hankkeen ympäristövaikutukset arvioitu ja onko tutkittu vaihtoehtoisia ratkaisuja ja
3. onko tehty kokonaisehdotusta alueen suojelusta; alueella on jo tekeillä muita vastaavanlaisia sitä kuormittavia hankkeita.

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(18. maaliskuuta 1998)*

1. Komissio ei ole tietoinen Epeiroksen Arahthos-joelle suunnitellusta vesivoimalaitosta varten rakennettava padosta, koska hankkeelle ei ole haettu yhteisön rahoitusta.
2. Alustavien tietojen mukaan hankkeen ympäristövaikutuksista on tekeillä arviointi tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27 päivänä kesäkuuta 1985 annetun neuvoston direktiivin 85/337/ETY ⁽¹⁾ nojalla. Rakennuttaja on suorittanut ympäristövaikutuksia koskevan tutkimuksen, ja se toimitetaan lähiaikoina ympäristöministeriön toimivaltaisille viranomaisille hyväksyttäväksi, eli Kreikan lainsäädännön mukaan asiasta on tehtävä ministeriön päätös, jossa annetaan noudatettavat ehdot. Ennen luvan myöntämistä viranomaiset arvioivat kaikki näkökohdat, mukaan lukien mahdolliset vaihtoehtoiset ratkaisut. Lisäksi Arahthos-joen suu kuuluu luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2 päivänä huhtikuuta 1979 annetun direktiivin 79/409/ETY ⁽²⁾ mukaisiin erityissuojelualueisiin ("Amvrakikos kolpos"), minkä vuoksi komissio haluaa kiinnittää Kreikan viranomaisten huomion siihen, kuinka tärkeää on arvioida padon todennäköisiä ekologisia vaikutuksia alueelle.
3. Komissio ei tiedä, että alueelle olisi tehty kattavaa suojeluehdotusta, jossa olisi otettu huomioon tämän tapaiset hankkeet.

⁽¹⁾ EYVL L 175, 5.7.1985.

⁽²⁾ EYVL L 103, 25.4.1979.

(98/C 304/82)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0244/98 neuvostolle**esittäjä(t): Karla Peijs (PPE)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Euroopan liikeyritysten neuvontakeskusten toiminnan lopettaminen

1. Voisiko neuvosto selvittää, miksi se on päättänyt lopettaa Euroopan liikeyritysten neuvontakeskusten (European Business Information Centre) toiminnan Etelä- ja Kaakkois-Aasiassa, huolimatta näiden keskusten suuresta suosiosta?
2. Onko neuvosto tietoinen, että tällä päätöksellä on seurauksia
 - a) aasialaisten pk-yritysten osallistumiselle tuleviin Europarteneriat-ohjelmiin
 - b) Aasian paikallistalouksille
 - c) Asia-Invest, Asia Interprise ja Asia Parteneriat -ohjelmille

vai katsooko neuvosto, että EBIC:ien toiminnan lopettamisella ei ole näihin mitään vaikutusta?

3. Miten neuvosto sovittaa yhteen EBIC:ien toiminnan lopettamisen ja Euroopan unionin yhteisten kauppaintressien vahvistamisen Aasiassa, minkä jäsenvaltiot päättivät Essenin huippukokouksessa joulukuussa 1994?

Vastaus*(28. toukokuuta 1998)*

Euroopan komissio on esittänyt kolmen Bangkokissa, Kuala Lumpurissa ja Bombayssa toimivan Euroopan liikeyritysten neuvontakeskuksen (EBIC) rahoituksen jatkamista viideksi vuodeksi. Näitä ehdotuksia tarkastellaan Aasiaa ja Latinalaista Amerikkaa käsittelevässä komiteassa (jonka jäseninä ovat jäsenvaltiot ja puheenjohtajana komissio) neuvoston asetuksessa N:o 443/92 määrättyjen menettelyiden mukaan.

Neuvoston ei näin ollen ole tarvinnut tehdä tätä ehdotusta koskevaa päätöstä.

(98/C 304/83)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0248/98 komissiolle**esittäjä(t): Allan Macartney (ARE)***(13. helmikuuta 1998)**Aihe:* Lasten hyvinvointi Euroopan unionissa

Onko komissio edistynyt YK:n lapsen oikeuksien yleismaailmallisen julistuksen mukaisten lasten hyvinvointiin liittyvien politiikkojen toimeenpanossa ja valvonnassa jäsenvaltioissa? Onko Euroopan tasolla myönnetty lisärahoitusta, jonka tarkoituksena on auttaa jäsenvaltioita täyttämään lapsen yleismaailmallisessa julistuksessa niille asetetut tavoitteet?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus*(3. huhtikuuta 1998)*

Komissio on myöntänyt vuodesta 1989 lähtien osarahoitusta rajallisille lasten hyvinvointia ja lasten oikeuksia edistäville toimille budjettikohdasta B3-4108, joka sisältää toimenpiteet perheen ja lasten hyväksi. Viime vuosina tämän tyyppisiin hankkeisiin on myönnetty rahaa yhä enemmän. Tällaisia hankkeita ovat muun muassa seminaarit, joissa keskustellaan uusista välineistä lasten suojelemiseksi, kuten lasten oikeuksien asiamiehen viroista, tai siitä, miten lapset saisivat äänensä kuuluville, eri alojen yhteinen kurssi lasten parissa tai hallinnossa työskenteleville lasten oikeuksista tai pyrkimykset lapsiystävällisemmän yhteiskunnan saavuttamiseksi.

Budjettikohdalle B3-4108 on tänä vuonna myönnetty varoja 4 miljoonaa ecua. Lukuun ottamatta sosiaalisia ja väestötieteellisiä tutkimuksia, jotka vievät noin 10 % budjetin varoista, tämä määrä jakautuu tasan perheiden hyväksi tehtävien ja lasten hyväksi tehtävien toimien välillä. Osa jälkimmäisistä liittyy suoraan lapsen oikeuksiin ja Yhdistyneiden Kansakuntien (YK) yleissopimukseen.

Koulutuskysymyksissä, liittyen neuvoston 22. syyskuuta 1997 antamiin kouluturvallisuutta koskeviin päätelmiin ⁽¹⁾, komissio teki vuonna 1997 aloitteen, jolla pyritään vahvistamaan eurooppalaista yhteistyötä kouluväkiä ja kouluturvallisuutta koskevissa asioissa. Tässä yhteydessä osoitettiin budjettikohdassa B3-1000 (yleiset toimenpiteet koulutusalan yhteistyön hyväksi) 558 300 ecun määräraha ennaltaehkäisevien ohjelmien toteuttamista varten perustetuille tukihankkeille, joissa eri osapuolet (opettajat, oppilaat, vanhemmat, paikallisviranomaiset, poliisi, oikeuslaitos) pyrkivät monikantaisesti löytämään konkreettisia ratkaisuja ongelmiin. Aloitteen toimintoja koordinoi jäsenvaltioiden nimittämä asiantuntijaryhmä, ja sen puheenjohtajana toimii komissio. Tämän lisäksi tutkitaan koulun osuutta lasten hyväksikäytön estämisessä, niin kouluissa kuin koulujen ulkopuolellakin.

⁽¹⁾ EYVL C 303, 4.10.1997.

(98/C 304/84)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0250/98 komissiolle**esittäjä(t): Richard Howitt (PSE)***(13. helmikuuta 1998)**Aihe:* Eurooppalaisen meludirektiivin puute

Ottaen huomioon, että yhteisö on osoittanut kantavansa huolta Euroopan kansalaisten terveydestä ja hyvinvoinnista ja ottaen huomioon ympäristödirektiiveissä selkeästi esiin tuodut tavoitteet, miksi näitä suuntauksia ei ole yhdistetty melusaastetta käsitteleväksi direktiiviksi?

Ottaako komissio huomioon, että tällainen direktiivi olisi pitänyt laatia jo kauan aikaa sitten ja aikooko komissio nyt ottaa asian käsiteltäväksi kiireellisenä asiana?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(18. maaliskuuta 1998)*

Komissio on jo ryhtynyt tehokkaiisiin toimenpiteisiin melun torjumiseksi, kuten se ilmoitti tulevaisuuden melupolitiikkaa käsittelevässä vihreässä kirjassaan ⁽¹⁾.

Komissio antoi 18. helmikuuta 1998 ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ⁽¹⁾. Komissio aikoo antaa vuoden 1999 alussa ehdotuksen direktiiviksi ympäristömelusta. Direktiivin tarkoituksena on lisätä yhdenmukaisuutta esimerkiksi seuraavien seikkojen osalta: melun vaikutusten havainnointi, melun matemaattinen laskutapa, seuranta ja mittaaminen, melukartoitus ja meluntorjuntasuunnitelmat.

Kööpenhaminassa järjestetään toukokuussa 1998 suuri konferenssi, johon Euroopan parlamenttiakin on pyydetty osallistumaan. Työryhmien alustavia tehtäväkuvauksia on jo jaettu laajalti.

⁽¹⁾ KOM(96) 540 lopullinen.

⁽²⁾ KOM(98) 46.

(98/C 304/85)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0251/98 komissiolle

esittäjä(t): Marco Cellai (NI)

(13. helmikuuta 1998)

Aihe: Yritysten netto-omaisuusvero

Sen periaatteen mukaisesti, että pääomapanoksia tai pääoman hankintaa voidaan verottaa ainoastaan yhden kerran Euroopan yhteisön sisällä, jotta pääomien vapaalle liikkuvuudelle ei aseteta esteitä, 17. heinäkuuta 1969 annetun direktiivin nro 69/335/ETY ⁽¹⁾ 1 artiklassa vahvistetaan rahayhtiöiden pääomapanoksista kannettavan veron harmonisointi. Edellä mainitulla direktiivillä kielletään jäsenvaltioita kantamasta näiden yhtiöiden pääoman hankinnasta muita kuin pääomaveroa, jonka osuus 18. huhtikuuta 1973 annetun direktiivin 73/80/ETY ⁽²⁾ 1 artiklan muutoksen mukaisesti ei voi ylittää 1 prosenttia (direktiivin 69/335/ETY 10 artikla).

Pääomaveroa (ainoa mainitussa yhteisön lainsäädännössä hyväksytty vero) edustaa Italian lainsäädännössä pääomapanoksille, kiinteistöjen omistusoikeuksien siirtämistä lukuunottamatta, määrätty rekisterivero: tämän veron osuus on noin 1 %. Yhtiöiden netto-omaisuusvero on näin ollen mainitun rekisteriveron kanssa päällekkäinen, se lisää yritysten toimintavuoden lopussa laskettavaa pääomaveron osuutta vielä 0,75 prosentilla vuosi vuoden jälkeen ilman että se olisi poikkeusluontoinen tai väliaikainen.

Näin kyseinen vero vaikuttaa samalla tavalla kuin pääomapanoksille määrätty vero ja sellaisenaan on ristiriidassa 17. heinäkuuta 1969 annetun direktiivin 69/335/ETY 10 artiklan kanssa.

Tästä ristiriidasta seuraa sekä yhteisön että kansallisen oikeudenkäytön kannalta se, että on lakattava välittömästi ja takautuvasti noudattamasta yritysten netto-omaisuusveroa koskevaa säädöstä ilman, että on tarvetta erilliseen lainsäädäntötoimeen. Edellisiin syihin vedoten monet italialaiset yhtiöt ovat jo lähettäneet valtiovarainministeriölle takaisinmaksupyynnön aiheettomasti maksetuista netto-omaisuusveroista korkoineen.

Eikö komissio katso, että on tarpeen vaatia Italian hallitusta vastaamaan oman asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukauttamisesta ja saamaan aikaan nopeasti uudet määräykset?

⁽¹⁾ EYVL L 249, 3.10.1969, s. 25.

⁽²⁾ EYVL L 103, 18.4.1973, s. 13.

Komission jäsenen Montin Komission puolesta antama vastaus

(8. huhtikuuta 1998)

Komissio tekee parhaillaan yksityiskohtaista tutkimusta kunnianarvoisan jäsenen esittämästä ongelmasta ja ilmoittaa hänelle tuloksesta mahdollisimman pian.

(98/C 304/86)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0252/98 komissiolle**esittäjä(t): Peter Skinner (PSE)***(5. helmikuuta 1998)**Aihe:* Maatalous

Voisiko komissio vahvistaa, onko se tehnyt selvityksen jäsenvaltioiden karanteenitilanteesta direktiivin 92/65/ETY ⁽¹⁾ 10 artiklan mukaisesti ja tuleeko se julkaisemaan tulokset?

⁽¹⁾ EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54.

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(4. maaliskuuta 1998)*

Tieteellinen eläinlääkintäkomitea tutki raivotaudin karanteenitilannetta ja saattoi sitä koskevat tiedot ajan tasalle. Asiasta julkaistiin kertomus syyskuussa 1997. Kertomuksesta lähetetään kappale suoraan arvoisalle parlamentin jäsenelle ja parlamentin sihteeristölle.

Kertomuksessa todettiin, että kissojen ja koirien raivotautikaranteenille oli olemassa vaihtoehtoinen ja toteuttamiskelpoinen menetelmä, joka tarjosi vastaavan turvallisuustakuun. Tämä vaihtoehtoinen menetelmä sisältää rokotukset, mikrosirun ja verinäytteiden tutkimisen. Komissio tekee aikanaan asianmukaisia ehdotuksia asiasta.

(98/C 304/87)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0253/98 komissiolle**esittäjä(t): Karla Peijs (PPE)***(5. helmikuuta 1998)**Aihe:* Velvoite hyväksyä kaksi valuuttaa yhdessä ja samassa liiketoimessa

1. Onko kauppiaiden säädösten mukaisesti hyväksyttävä kaksi eri valuuttaa (vanha kansallinen valuutta ja euro) yhdessä ja samassa liiketoimessa 1. tammikuuta ja 1. heinäkuuta 2002 välisenä aikana? Jos on, missä säädöksessä määrätään näin?
2. Eikö velvoitteesta hyväksyä kaksi eri valuuttaa voitaisi luopua, jos esimerkiksi liikepankeissa olisi runsaasti vanhan kansallisen valuutan vaihtopisteitä?
3. Aikooko komissio antaa asiaan liittyviä suosituksia?

Komission jäsenen Yves-Thibault de Silguy'n komission puolesta antama vastaus*(2. maaliskuuta 1998)*

Yritysten on hyväksyttävä laillisilla maksuvälineillä suoritettavat maksut, mikä tarkoittaa seteleitä ja tietyin rajoituksin kolikoita. Missään jäsenvaltiossa ei voida tällä hetkellä velvoittaa kauppiasta ottamaan vastaan sekkejä tai elektronisia maksuvälineitä edes kansallisessa valuutassa. Sama pätee jatkossa myös euroon.

Eurosetelit ja -kolikot otetaan käyttöön kaikissa euroalueeseen osallistuvissa jäsenvaltioissa 1. tammikuuta 2002. Ehdotuksessa neuvoston asetukseksi euron käyttöönottamisesta ⁽¹⁾ (10 ja 11 artikla) säädetään, että eurosetelit ja -kolikot ovat laillisia maksuvälineitä kaikissa osallistuvissa jäsenvaltioissa, ja tämän vuoksi kauppiaiden on periaatteessa hyväksyttävä ne maksuvälineinä.

Neuvoston asetusehdotuksen 15 artiklan mukaan kansallisen rahayksikön määräiset setelit ja kolikot säilyvät laillisina maksuvälineinä enintään kuuden kuukauden ajan siirtymäkauden päättymisen jälkeen eli korkeintaan 30. kesäkuuta 2002 asti. Tätä määräaikaa voidaan lyhentää kansallisella lainsäädännöllä. Jäsenvaltioiden ei itse asiassa ole pakko käyttää kahta valuuttaa lainkaan rinnakkain. Jäsenvaltiot voivat lisäksi antaa 1. tammikuuta 2002 ja 1. heinäkuuta 2002 välisenä aikana säännöksiä kansallisen rahayksikön määräisten setelien ja kolikoiden käytöstä ja toteuttaa tarpeelliseksi katsomansa toimenpiteet helpottaakseen niiden vetämistä pois liikkeestä. Näiden kuuden kuukauden aikana kansalliset säännökset määräävät ensisijaisesti, minkä rahayksikön määräisiä seteleitä ja kolikoita kauppiaiden on otettava vastaan maksuvälineinä.

Sen jälkeen, kun Eurooppa-neuvosto teki joulukuussa 1995 päätöksen viitesuunnitelmasta euron käyttöönottamiseksi, useimmat jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet, että ne aikovat lyhentää kahden rahan rinnakkaiskäytön jaksoa huomattavasti kuutta kuukautta lyhyemmäksi. Näin helpotetaan vähittäiskauppioiden taakkaa ja vältetään hämmennystä kuluttajien keskuudessa. Kaikissa jäsenvaltioissa Tanskaa lukuun ottamatta on käyty ensimmäiset keskustelut C-jakson optimaalisesta pituudesta ja siihen liittyvistä yleisistä järjestelyistä, joilla minimoidaan kustannukset ja haitat.

Komissio on edelleen sitä mieltä, että rinnakkaiskäytön ajanjakson on oltava niin lyhyt kuin on teknisesti mahdollista. Komissio ei aio tässä vaiheessa antaa muodollista suositusta, mutta kehottaa jäsenvaltioita nopeuttamaan päätöksentekoaan, jotta rahan käyttäjille jää riittävästi aikaa valmistautua uuteen rahaan siirtymiseen.

(1) EYVL C 369, 7.12.1996.

(98/C 304/88)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0258/98 komissiolle

esittäjä(t): Hiltrud Breyer (V)

(13. helmikuuta 1998)

Aihe: Työkyvyttömyys

Kaikki EU:n jäsenvaltiot ovat varmaankin erittäin kiinnostuneita bruttokansantulon säilyttämisestä. Tämä onnistuu ainoastaan siinä tapauksessa, että terveyden-, kuluttajan- ja työsuojelun aloilla ryhdytään vastaaviin ennaltaehkäiseviin toimiin.

1. Onko komissio tietoinen siitä, että työkyvyttömyys yleistyy yksittäisissä jäsenvaltioissa?
2. Jos on, niin mihin toimiin komissio aikoo ryhtyä tämän suuntauksen hillitsemiseksi?

Komission jäsenen Padraig Flynnin komission puolesta antama vastaus

(17. huhtikuuta 1998)

Komissio tekee parhaillaan yksityiskohtaista tutkimusta kunnianarvoisan jäsenen esittämästä ongelmasta ja ilmoittaa hänelle tuloksesta mahdollisimman pian.

(98/C 304/89)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0259/98 komissiolle

esittäjä(t): Hiltrud Breyer (V)

(13. helmikuuta 1998)

Aihe: Äkillinen kätkytkuolema

1. USA:n ympäristönsuojeluvirasto on ilmoittanut, että ”äkillisen kätkytkuoleman” ja asuinympäristössä ilmenevän hienon pölyn aiheuttaman kuormituksen välillä vallitsee yhteys. Onko komissio tietoinen tästä ilmoituksesta, suunnittelee ko komissio tutkimuksia aiheesta tai aikooko se tukea aihetta koskevia tutkimushankkeita?
2. Onko EU:n jäsenvaltioissa havaittu ”äkillisten kätkytkuolemien” määrän lisääntymistä?
3. Jos on, niin missä valtioissa ja millä alueilla? Onko tällöin kyse teollisuuspaikkakunnista vai maaseudun alueista?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus*(17. maaliskuuta 1998)*

1. Komissio ei ole tietoinen tutkimuksista, jotka yhdistäisivät kätkytkuoleman kotien sisätiloissa esiintyviin pölyhiukkasiin. Komissio rahoitti osana biolääketieteen ja terveyden alaan kuuluvaa tutkimustoimintaansa kätkytkuolemaa Euroopassa tutkivan hankkeen (ECAS, European concerted action on sudden infant death), jonka tavoitteena on löytää kätkytkuoleman ehkäisemismenetelmiä. Hankkeen loppukertomus on juuri valmistumassa. Ilmastoon ja ympäristöön liittyvän tutkimusohjelman yhteydessä toteutetaan lisäksi parhaillaan mittavia tutkimuksia ilmanlaadusta. Tutkimuksissa käsitellään muun muassa saasteiden lähteitä ja toimintaa sekä niiden vaikutusta ihmisen terveyteen, sairastuvuuteen ja kuolleisuuteen.

2. ja 3. Komissiolla ei ole tietoja kätkytkuoleman esiintymisestä jäsenvaltioissa.

(98/C 304/90)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0263/98 neuvostolle**esittäjä(t): Yiannis Roubatis (PSE)***(17. helmikuuta 1998)*

Aihe: Turkin hallituksen toteuttama jännitystä lisäävä järjestelmällinen ja provosoiva politiikka

Turkin hallituksen harjoittama jännitystä järjestelmällisesti lisäävä politiikka suhteessa Kreikkaan vaarantaa rauhan Euroopan unionin elintärkeässä osassa. Toisen kerran viime kuukausien aikana Turkin lentokoneet ovat yrittäneet pelotella konetta, jossa lensi Kreikan sisäministeri, lentämällä sen lähellä. Turkin sisällä tämä Ankaran politiikka rohkaisee rikollisia ääriaineksia, jotka kaksi päivää sitten polttivat ortodoksikirkon Istanbulissa ja murhasivat kirkon suntion.

Aikooko neuvosto

1. Tehdä selväksi Turkin viranomaisille, että tämä käytös loitontaa edelleen Turkkiä Euroopan unionista ja tekee mahdottomaksi sen osallistumisen Eurooppa-konferenssiin?
2. Ryhtyä toimenpiteisiin Turkin ortodoksikirkkojen ja kansalaisten uskonnonvapauden suojelemiseksi?

Vastaus*(18. toukokuuta 1998)*

Luxemburgissa 12.—13. joulukuuta 1997 kokoontunut Eurooppa-neuvosto vahvisti, että Turkin liittyminen Euroopan unioniin oli mahdollista, ja muistutti neuvoston 29. huhtikuuta 1997 kokoontuneessa EU—Turkki-assosiaationeuvostossa ilmaiseman kannan mukaisesti, että Turkin ja Euroopan unionin välisten suhteiden vahvistaminen riippuu myös Turkin aloittamien poliittisten ja taloudellisten uudistusten jatkamisesta. Tämä edellyttää Euroopan unionissa voimassa olevien ihmisoikeusnormien ja -käytännön noudattamista, vähemmistöjen kunnioittamista ja suojelemista, tyydyttävien ja vakaiden suhteiden luomista Kreikan ja Turkin välille, kiistojen sovittelamista erityisesti oikeudellisin keinoin etenkin Kansainvälisessä tuomioistuimessa sekä tuen antamista YK:n suojeluksessa käytäville neuvotteluilta YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmiin perustuvan poliittisen ratkaisun löytämiseksi Kyproksen tilanteeseen.

Luxemburgin Eurooppa-neuvosto kutsui Turkin myös osallistumaan Eurooppa-konferenssiin, jonka avajaisistunto pidettiin Lontoossa 12. maaliskuuta 1998. Turkki on hyvin tietoinen siitä, että konferenssin jäsenille on oltava yhteistä keskinäinen sitoumus rauhaan, turvallisuuteen ja hyviin naapurussuhteisiin, muiden maiden suvereniteetin kunnioittamiseen, Euroopan unionin peruseriaatteisiin, ulkoisten rajojen koskemattomuuteen ja loukkaamattomuuteen, kansainvälisen oikeuden periaatteisiin sekä alueellisten kiistojen ratkaisemiseen rauhanomaisesti erityisesti Kansainvälisessä tuomioistuimessa.

Arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemien tapausten osalta neuvosto toteaa, että Turkin hallitus sitoutui Lausannassa heinäkuussa 1923 allekirjoitetussa sopimuksessa antamaan ei-muhameittilaisten vähemmistöjen kirkkoille, synagogille, hautausmaille ja muille uskonnollisille laitoksille täyden suojelun. Turkissa vallitseva demokratian ja ihmisoikeuksien tilanne, mukaan lukien myös uskontoa koskeva sananvapaus, on jatkuvasti neuvoston huomion kohteena. Nämä kysymykset otetaan esille käytännöllisesti katsoen kaikissa Turkin viranomaisten kanssa pidettävissä kokouksissa.

(98/C 304/91)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0264/98 komissiolle**esittäjä(t): Yiannis Roubatis (PSE)***(13. helmikuuta 1998)*

Aihe: Turkin hallituksen harjoittama jännitystä lisäävä järjestelmällinen ja provosoiva politiikka

Turkin hallituksen harjoittama jännitystä järjestelmällisesti lisäävä politiikka suhteessa Kreikkaan vaarantaa rauhan Euroopan unionin elintärkeässä osassa. Toisen kerran viime kuukausien aikana Turkin lentokoneet ovat yrittäneet pelotella konetta, jossa lensi Kreikan sisäministeri, lentämällä sen lähellä. Turkin sisällä tämä Ankaran politiikka rohkaisee rikollisia ääriaineita, jotka kaksi päivää sitten polttivat ortodoksikirkon Istanbulissa ja murhasivat kirkon suntion.

Aikooko komissio

1. Tehdä selväksi Turkin viranomaisille, että tämä käytös loitontaa edelleen Turkia Euroopan unionista ja tekee mahdottomaksi sen osallistumisen Eurooppa-konferenssiin?
2. Ryhtyä toimenpiteisiin Turkin ortodoksikirkkojen ja kansalaisten uskonnonvapauden suojelemiseksi?

Komission jäsenen Hans Van den Broekin komission puolesta antama vastaus*(10. maaliskuuta 1998)*

Komissio painottaa Turkin viranomaisille Kreikan ja Turkin suhteiden parantamisen merkitystä yhteisön ja Turkin suhteiden kehityksen kannalta. Komissio yhtyy täysin Luxemburgissa joulukuussa 1997 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmiin. Kyseisessä kokouksessa palautettiin mieleen, että Turkin ja yhteisön siteiden vahvistaminen edellyttää vähemmistöjen kunnioittamista ja suojelemista sekä tyydyttävien ja vakaiden suhteiden luomista Kreikan ja Turkin välille. Vaikka Ankara päätti äskettäin keskeyttää poliittisen vuoropuhelun yhteisön kanssa, komissio aikoo jatkossakin tuoda Turkille julki yhteisön olevan huolissaan kyseisistä asioista.

Komissio on erittäin pahoillaan välikohtauksesta, jonka kohteeksi Pyhän Therapontoksen ortodoksinen kirkko Istanbulissa joutui tammikuussa 1998. Turkin viranomaiset ovat alkaneet tutkia asiaa. Ensimmäiset tulokset viittaavat rikokseen, jonka motiivina olisi ollut arvoesineiden varastaminen.

Istanbulin ortodoksista patriarkaattia vastaan joulukuussa 1997 tehdyn pommi-iskun ja sen johdosta toteutettujen turvallisuustoimien osalta arvoisaa parlamentin jäsentä pyydetään tutustumaan Nikitas Kaklamaniksen kirjalliseen kysymykseen E-4004/97 annettuun komission vastaukseen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL C 197, 22.6.1998, s. 53.

(98/C 304/92)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0265/98 neuvostolle**esittäjä(t): Yiannis Roubatis (PSE)***(17. helmikuuta 1998)*

Aihe: Tudjmanin hallituksen taktiikka Kroatiaassa

International Herald Tribunen artikkelin mukaan Tudjmanin hallitus Kroatiaassa on asettanut syytteesen Kroatian Helsinki-komitean ja riippumattoman sanomalehden Feral Tribunen ja pyrkii valvomaan ja lakkauttamaan kroatialaisia ja ulkomaisia instituutioita, ulkomaisten yritysten tytäryhtiöitä, humanitaarisia ja muita kansalaisjärjestöjä, joita se ei hyväksy, ja jotka taistelevat joukkotiedotusvälineiden vapauden, demokratian ja ihmisoikeuksien puolesta Kroatiaassa.

Tudjmanin hallitus on sanonut syytteesenpanon syyksi sen, että kaikki nämä järjestöt tuovat uutta vaarallista ideologiaa Kroatiaan.

1. Onko neuvosto tietoinen tästä Tudjmanin taktiikasta?
2. Aikooko se rahoittaa ja tukea kaikin keinoin Kroatiaassa syytteeseen asetettuja järjestöjä?
3. Aikooko se pyytää Kroatian presidenttiä luopumaan syytetoimista järjestöjä vastaan, jotka puolustavat joukkotiedotusvälineiden riippumattomuutta, ihmisoikeuksia ja demokratiaa Kroatiaassa?

Vastaus

(8. kesäkuuta 1998)

Neuvosto seuraa tiiviisti Kroatian tapahtumia ja on huolestunut siitä, että useilla alueilla, tiedotusvälineiden vapaus mukaan luettuna, ei edelleenkaan kunnioiteta demokratian periaatteita.

Euroopan unioni tukee jo demokratian edistämistä ja riippumattomien tiedotusvälineiden perustamista, myös Feral Tribune -sanomalehteä.

Euroopan unionin ja Kroatian välisiä suhteita sääntelevät helmikuussa 1996 hyväksytty alueellinen lähestymistapa sekä neuvoston 29. huhtikuuta 1997 tekemien päätelmien yleiset ehdot. Näihin ehtoihin sisältyy demokraattisten periaatteiden ja oikeusvaltion kunnioittaminen. Neuvosto aikoo edelleen käyttää kaikkia sopivia tilaisuuksia osoittaakseen haluavansa, että Kroatia toimii kansainvälisesti hyväksytyjen normien mukaisesti. Maaliskuussa 1998 Lontoossa pitämänsä kokouksen aikana Euroopan unionin ministeritrioikka esitti yksityiskohtaisesti ulkoasiainministeri Granicille, mitä Euroopan unioni odottaa Kroatialta, erityisesti tiedotusvälineiden osalta. Neuvosto (yleiset asiat) ilmoitti lisäksi 27. huhtikuuta 1998 antamissaan päätelmissä Euroopan unionin olevan huolestunut tiedotusvälineitä koskevasta tilanteesta Kroatiaassa.

(98/C 304/93)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0269/98 komissiolle

esittäjä(t): Yiannis Roubatis (PSE)

(13. helmikuuta 1998)

Aihe: Vouthrotoun arkeologisen nähtävyyden tuhoaminen

UNESCO:n maailman kulttuuriperintökomitean mukaan Vouthrotoun arkeologinen nähtävyys Etelä-Albaniassa on yksi tärkeimmistä maailman uhanalaisista kulttuuriperinnoistä. Vouthrotoun arkeologinen nähtävyys Examilioun niemimaalla Aghia Sarandasta etelään on erityisesti uhanalaisena johtuen seudun ja museoalueen ryöstelystä viimeaikaisten levottomuuksien aikana.

Aikooko komissio tukea Albanian valtiota ja Ioanninan (Epirus, Kreikka) kaupungin arkeologista osastoa Vouthrotoun arkeologisen alueen ja muiden Etelä-Albaniassa uhanalaisten Bysantin muistomerkkien pelastamiseksi?

Komission jäsenen Marcelino Orejan komission puolesta antama vastaus

(6. huhtikuuta 1998)

Komissio kehottaa arvoisaa parlamentin jäsentä tutustumaan vastauksiin, jotka se on antanut parlamentin toukokuun 1997 I istuntojakson ⁽¹⁾ kyselytunnilla Alexandros Alavanosin samasta aiheesta esittämään suulliseen kysymykseen H-350/97 sekä Katerina Daskalakin esittämään kirjalliseen kysymykseen E-1439/97 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin keskustelut (toukokuun 1997 I istuntojakso).

⁽²⁾ EYVL C 21, 22.1.1998.

(98/C 304/94)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0272/98 komissiolle**esittäjä(t): Danielle Darras (PSE)***(5. helmikuuta 1998)*

Aihe: Yhteisönsisäisen verovapaan myynnin lakkauttaminen 1.7.1999 lähtien

Voisiko komissio kertoa, aikooko se tehdä lähiaikoina selvityksen verovapaan myynnin lakkauttamisen taloudellisista ja sosiaalisista seurauksista?

Olen Nord-Pas-de-Calais'n edustaja. Siksi haluan muistuttaa komissiota siitä, että tämä aiheuttaa välittömiä ongelmia alueelleni, koska autolauttaliikenne on yksi aloista, joka tulee kärsimään eniten. On syytä muistaa, että tullivapaan kaupan osuus eräiden laivayhtiöiden liikevaihdosta on lähes 60 % (esim. Sca-France).

Sitä paitsi komissio ei varmaankaan ole tietämätön siitä, että noin puolet matkailijoista, jotka tulevat pariiksi päiväksi rannikollemme, tekee sen matkalippujen alhaisen hinnan houkuttelemina. Verovapaan myynnin lakkauttaminen nostaisi kuitenkin hintoja 25 – 30 %, mikä merkitsisi liikenteen supistumista.

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus*(9. maaliskuuta 1998)*

Neuvoston vuonna 1991 sisämarkkinoiden toteuttamisen yhteydessä tekemä päätös yhteisönsisäisen verovapaan myynnin lopettamisesta antaa mahdollisuuden mainitun verovapaan myynnin jatkamiseen 30. kesäkuuta 1999 asti, jotta tämän yli seitsemän vuoden siirtymäajan kuluessa kaikki asianomaiset taloudelliset sektorit voisivat sopeutua asteittain uuteen tilanteeseen.

Komissio katsoo, että neuvosto on antanut kyseessä olevan päätöksen sen vuoksi, että verovapaa myynti vääristää yhtenäismarkkinoita. Verovapaa myynti aiheuttaa kilpailun vääristymistä liikenteen alalla ja vähittäismyynnissä. Se tarjoaa lisäksi perusteettoman edun matkustajille, jotka käyttävät jatkuvasti lento- tai laivayhteyksiä; he saavat siten tukea kaikkien veronmaksajien kustannuksella. Toisaalta, koska rautatieliikenne ja muut palvelut kehittyvät, poikkeamalla on yhä turmiollisempi vaikutus näihin liikenteen aloihin. Komissio ei aseta neuvoston päätöstä kyseenalaiseksi. Komissio ei myöskään aio toimeenpanna kysymyksessä mainittua sosiaalista ja taloudellista selvitystä tällä alalla.

(98/C 304/95)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0275/98 komissiolle**esittäjä(t): Gary Titley (PSE)***(5. helmikuuta 1998)*

Aihe: Satelliittilähetysten häirintä ja kaupan esteitä koskeva EU:n asetus

Eutelsat-satelliitin kautta lähetettäviä MED-TV:n lähetyksiä häirittiin jatkuvasti ajalla 1. – 23. heinäkuuta 1997. MED-TV lähettää Lontoosta kurdinkielisiä lähetyksiä UK Independent Television Commissionin luvalla.

Marraskuussa 1997 esitin komissiolle kysymyksen, jossa tiedustelin komission kantaa siihen, rikkooko MED-TV:n häirintä kaupan esteitä koskevaa EU:n asetusta. Tähän komissio vastasi tarvitsevansa lisätietoja voidakseen arvioida asiaa.

Aikooko komissio tutkia tätä mahdollista kaupan esteitä koskevan EU:n asetuksen rikkomista?

Jos se ei aio tutkia sitä, miksi ei?

Voiko komissio ilmoittaa, miten paljon aikaa tällainen arviointi vaatii?

Komission jäsenen Marcelino Orejan komission puolesta antama vastaus

(13. maaliskuuta 1998)

Kuten edellisessä vastauksessa arvoisan parlamentin jäsenen kirjalliseen kysymykseen E-3670/97⁽¹⁾ ja parlamentin jäsenen Gijs de Vriesin kirjalliseen kysymykseen E-3449/97⁽²⁾ todettiin, rajatonta televisiota koskevassa 30. kesäkuuta 1997 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 97/36/EY⁽³⁾, jolla muutettiin neuvoston televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annettua direktiiviä 89/552/EY, säädetään, että jäsenvaltioiden on varmistettava alueellaan vapaus vastaanottaa toisten jäsenvaltioiden televisiolähetyksiä (2 a artiklan 1 kohta).

Tämä velvoite perustuu yhteen EY:n perustamissopimuksessa säädetyistä neljästä perusvapaudesta (vapaus tarjota palveluita – 59 artikla).

Tapauksen erityiset tekijät huomioon ottaen komissio ilmoitti tarvitsevansa lisätietoja voidakseen arvioida, onko yhteisön lainsäädäntöä noudatettu. Perustamissopimusten valvojana komission on arvioitava mahdollinen yhteisön lainsäädännön rikkominen. Arviointiin tarvittava aika riippuu asiaan liittyvien tekijöiden monimutkaisuudesta, olettaen että tarvittavat tiedot olisivat käytettävissä.

⁽¹⁾ EYVL C 174, 8.6.1998, s. 95.

⁽²⁾ EYVL C 174, 8.6.1998, s. 60.

⁽³⁾ EYVL L 202, 30.7.1997.

(98/C 304/96)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0278/98 komissiolle

esittäjä(t): Panayotis Lambrias (PPE)

(13. helmikuuta 1998)

Aihe: Uusi Leader-ohjelma

Komission jäsen Fischlerin äskettäisten lausuntojen mukaan Leader-ohjelmaa suunnitellaan laajennettavaksi sisältämään Euroopan maatalous kokonaisuudessaan. Koska unionin maatalouspolitiikka käy läpi muutosvaihetta, voiko komissio kertoa:

1. Aikooko se ryhtyä toimenpiteisiin varmistaakseen, että tavoitteeseen 1 ja 5b kuuluville alueille jo saavutettuja etuja ei vähennetä, ja että elintärkeä rahoituksellinen tuki jatkuu uudessa Leader-ohjelmassa nykyisen tarpeiden mukaisena?
2. Aikooko se yrittää lisätä huomattavasti uuden Leader-ohjelman rahoitusta vastatakseen ohjelman kattaman alueen kasvuun ja Euroopan unionin vähemmän kehittyneiden alueiden tarpeeseen suuremmasta avusta?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(24. maaliskuuta 1998)

1. Komissio esittää, että nykyisille tavoitteen 1 ja 5 b kohdealueille, jotka eivät uudella kaudella sovellettavien valintaperusteiden mukaan enää voi kuulua tavoitealueisiin, myönnetään siirtymäkauden ajan taloudellista tukea komission ja kyseisen jäsenvaltion yhdessä laatiman alueellisen ohjelman osana.

Maaseudun kehittämisen uudella aloitteella, jota parlamentin jäsen kutsuu uudeksi Leader-ohjelmaksi, voidaan täydentää kyseisten alueiden tukea sen tavoitteisiin liittyvien suuntaviivojen ja kohdealan mukaisesti. Komissio määrittelee nämä myöhemmin.

2. Komissio ehdottaa, että viisi prosenttia rakennerahastojen varoista kohdistetaan kolmeen yhteisöaloitteeseen, joista yksi koskee maaseudun kehittämistä. Komissio ei ole kuitenkaan vielä jakanut varoja aloitteiden kesken. Keskitämällä määrärahat kolmeen yhteisöaloitteeseen (nykyisten 14:n sijasta) voidaan tehostaa täytäntöönpanoa kohdealoilla.

(98/C 304/97)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0283/98 komissiolle**esittäjä(t): Mark Watts (PSE)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* ISM-säännösten noudattaminen (asetus 3051/95)

Kuinka monta pätevää tarkastajaa kullakin jäsenvaltiolla on asetuksessa 3051/95 ⁽¹⁾ tarkoitetun ISM-säännösten noudattamisen varmistamiseksi?

⁽¹⁾ EYVL L 320, 30.12.1995, s. 14.

(98/C 304/98)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0284/98 komissiolle**esittäjä(t): Mark Watts (PSE)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* ISM-säännöstö (neuvoston asetus 3051/95)

Onko ISM-säännöstö (asetus N:o 3051/95) ⁽¹⁾ pantu täytäntöön ja saatettu voimaan kaikissa jäsenvaltioissa?

Jos ei, miksei? Voisiko komissio antaa luettelon kaikista saamistaan huomautuksista ja muista tutkimuksen alaisina olevista rikkomuksista?

⁽¹⁾ EYVL L 320, 30.12.1995, s. 14.

**Komission jäsenen Neil Kinnock
komission puolesta antama yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin E-0283/98 ja E-0284/98**

(25. maaliskuuta 1998)

Koska ro-ro-matkustaja-alusten turvallisuusjohtamisesta 8 päivänä joulukuuta 1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3051/95 jäsenvaltioita ei veloiteta toimittamaan komissiolle tietoja niiden tarkastajien lukumäärästä, jotka vastaavat asetuksen noudattamisesta jokaisessa jäsenvaltiossa, komissio ei voi antaa tarkkaa vastausta parlamentin jäsenen kysymykseen.

Komissiolle on 1 päivänä heinäkuuta 1997 vallinnutta tilannetta koskevia tietoja asetuksessa säädetyistä vaatimustenmukaisuutta osoittavista asiakirjoista sekä turvallisuustodistuksista, joita on myönnetty yrityksille ja lautoille, jotka hoitavat jäsenvaltioiden satamiin tulevaa tai niistä lähtevää säännöllistä ro-ro matkustajaliikennettä. Näiden tietojen perusteella vaikuttaa siltä, että jäsenvaltiot valvovat neuvoston asetuksen N:o (EY) 3051/95 noudattamista. Tätä arviointia vahvistavat komission ja jäsenvaltioiden viranomaisten välillä toteutetun kahdenvälisen (paikan päällä tapahtuneen) kuulemiskierroksen tulokset. Kuulemiskierros on vielä käynnissä, ja olisikin muistettava, että asetuksen täytäntöönpano ja soveltamisen valvonta on jatkuvaa toimintaa, johon kyseisen asetuksen 8 artiklan mukaan kuuluu mm. se, että komissio tarkistaa asetuksen täytäntöönpanon sekä tekee ehdotukset tarkoituksenmukaisista toimenpiteistä vuoteen 1999 mennessä.

(98/C 304/99)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0285/98 komissiolle**esittäjä(t): Glenys Kinnock (PSE)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Kirjekylläysten kuljetus

Voisiko komissio ilmoittaa, koskevatko mitkään lailliset rajoitukset kyyhkysten kuljetusta lähtöpaikoille jäsenvaltioissa? Jos koskevat, mitkä? Sovelletaanko näitä rajoituksia sekä viikonloppuina että arkipäivinä?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(13. maaliskuuta 1998)

Eläinten suojelusta kuljetuksen aikana annettu direktiivi 91/628/ETY⁽¹⁾, jota muutettiin direktiivin 95/29/ETY⁽²⁾ liitteen kappaleessa II, koskee myös kesyjen lintujen kuljetusvaatimuksia, mukaan lukien kirjekyyhkyyset.

Lainsäädäntöä sovelletaan sekä viikonloppuina että arkipäivinä.

⁽¹⁾ EYVL L 340, 11.12.1991.

⁽²⁾ EYVL L 148, 30.6.1995.

(98/C 304/100)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0287/98 komissiolle

esittäjä(t): Mirja Rynnänen (ELDR)

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: Opiskelijaliittojen kattojärjestön ESIB:n (The National Unions of Students in Europe) status koulutusryhmysten asiantuntijana EU:ssa

Valmistellessaan tulevia toimintojaan (mm. koulutuksen ja vaihdon uusia ohjelmia) EU:n komissio pyrkii tekemään sen vuorovaikutuksessa sekä jäsenmaiden viranomaisten että esim. toimintojen kohderyhmiä edustavien kansalaisjärjestöjen kanssa. Korkeakouluopiskelijoita EU:n jäsenmaissa edustaa opiskelijoiden kansallinen liitto (National Union of Students), joka edustaa useimmiten opiskelijoita sataprosenttisesti ja jonka asema perustuu kansalliseen lainsäädäntöön. Näiden kansallisten liittojen (NUS) kattojärjestö Euroopassa on ESIB – The National Unions of Students in Europe. ESIB edustaa 27:ää kansallista liittoa ja yli kuutta miljoonaa eurooppalaista korkeakouluopiskelijaa. ESIB:n ja sen kautta kansallisten liittojen (NUS) tulisi kansallisen tason statuksensa ja edustavuutensa takia saada erityinen rooli EU:n koulutuspolitiikan ja -ohjelmien valmistelussa.

Komissio on kutsunut toimitelmiinsä ja kuulemistilaisuuksiin opiskelijajärjestöjä sekä pyytänyt lausuntoja eri opiskelijajärjestöiltä. Samaan aikaan kansallisella tasolla virallisen aseman saaneiden opiskelijaliittojen (NUS) kattojärjestö (ESIB) on kuitenkin sivuutettu. Pyydän saada tietää:

1. Minkä statuksen komissio antaa edustavuudeltaan kattavalle, kansallisella tasolla virallisessa asemassa olevien opiskelijaliittojen (NUS) kattojärjestölle (ESIB) valmistelutyössä?
2. Mitä komissio tekee, jotta ko. järjestö tulee otetuksi säännöllisesti huomioon EU:n päätöksenteon valmistelussa?

Komission jäsenen Édith Cressonin komission puolesta antama vastaus

(8. huhtikuuta 1998)

Komissio ottaa aina huolellisesti kaikkien asiaan liittyvien tahojen näkemykset huomioon valmistellessaan yhteisön tulevaa koulutusalan toimintaa.

Komissio antoi marraskuussa 1997 tiedonannon ”Tietojen ja taitojen Eurooppaan”⁽¹⁾, jossa esitetään komission toiminnan suuntaviivat vuosiksi 2000–2006 ja jolla pyritään edistämään keskustelua kaikilla tasoilla. Tavoitteena on saada keskusteluun mukaan opettajia, opiskelijoita, korkeakouluja ja työmarkkinaosapuolia edustavat järjestöt. Nämä keskustelut auttavat komissiota sen laatiessa ehdotuksiaan uusiksi yhteisön ohjelmiksi koulutus- ja nuorisoalalla.

Komissio tietää, että opiskelijajärjestöillä on tärkeä rooli yhteisön koulutusohjelmien toteuttamisessa, joten se on Erasmus-ohjelman ensimmäisten kymmenen toimintavuoden aikana kannustanut alakohtaisten opiskelijajärjestöjen perustamista (näissä järjestöissä saatetaan yhteen tietyn oppiaineen opiskelijat kautta Euroopan). Lisäksi komissio on kannustanut eurooppalaisia järjestöjä yhteistyöhön korkeakoulujen kanssa esimerkiksi muista jäsenvaltioista tulevien Erasmus-opiskelijoiden vastaanottamisessa.

Yhteisön Sokrates-toimintaohjelmasta 14. maaliskuuta 1995 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 819/95/EY ⁽²⁾ 5 artiklassa todetaan lisäksi, että komissio kuulee työmarkkinaosapuolia ja koulutusallalla Euroopan tasolla toimivia toimivaltaisia yhdistyksiä ja antaa komitealle tiedoksi niiden kannat. Kaikki koulutusallalla toimivat Euroopan laajuiset kansalaisjärjestöt, opiskelijaliittojen kattojärjestö (the European Students Information Bureau, ESIB) mukaan lukien, osallistuivat edelliseen kuulemiseen 9.—10. helmikuuta 1998.

Komissio aikoo edelleen vahvistaa opiskelijoiden osallistumista ohjelmiin sekä vuoropuhelua opiskelijajärjestöjen kanssa. Komissio ei kuitenkaan tällä hetkellä suunnittele virallista asemaa millekään koulutusallalla toimivalle kansalaisjärjestölle eikä opiskelijajärjestölle. Se kuulee edelleenkin kaikkia asiaan liittyviä järjestöjä tasapuolisesti edellä mainitun päätöksen 5 artiklan mukaisesti.

ESIBin johtavan aseman vuoksi komissio suhtautuu aina myönteisesti sen esittämiin huomautuksiin yhteisön nykyisistä ja tulevista ohjelmista.

⁽¹⁾ KOM(97)563 lopullinen.

⁽²⁾ EYVL L 87, 20.4.1995.

(98/C 304/101)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0288/98 komissiolle

esittäjä(t): Blaise Aldo (UPE)

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: Tilintarkastustuomioistuinten erityiskertomus

Tilintarkastustuomioistuin osoitti erityiskertomuksessaan nro 5/97 (EYVL C 159, 26.5.1997), että on tärkeää arvioida uudestaan äärialueiden viljakaupan vientitukea ja muuttaa sen laskutapaa: ”Parempi menetelmä POSEI-alueiden hankintaa koskevien epäkohtien korjaamiseksi voisi olla unionin manneralueen ja näiden alueiden välisen kaupan käymisestä aiheutuneiden ylimääräisten kuljetuskustannuksien korvaamiseksi laskettava vuotuinen tuki.”.

Voiko komissio kertoa tarkemmin, mitä suuntaviivoja ja päätöksiä se on tässä mielessä toteuttanut, koska sille on jo kahden vuoden ajan esitetty pyyntöjä näiden tukien laskutavan tarkistamiseksi?

(98/C 304/102)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0289/98 komissiolle

esittäjä(t): Blaise Aldo (UPE)

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: Saarten väliset kuljetuskustannukset

Voiko komissio kertoa, miksi yhteisön äärialueita koskevassa viljahankintojen tukijärjestelmässä ei oteta huomioon kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden tuotteiden kuljetuksesta eri saarten välillä joko saman alueen sisällä, kuten Azoreilla, Kanarian saarilla tai Guadeloupella, taikka saman maantieteellisen vyöhykkeen sisällä kuten Ranskan Antilleilla?

(98/C 304/103)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0324/98 komissiolle

esittäjä(t): Bernard Castagnède (ARE)

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: Viljatoimitukset syrjäisimmille alueille

Jo kahden vuoden ajan Euroopan komissiolta on kysytty erityisesti viljatoimitusten avustusten huomattavasta vähentämisestä. Mitä komissio aikoo tehdä riittävän avustustason palauttamiseksi vastaamaan POSEICAN-, POSEIDOM- ja POSEIMA-ohjelmissä määritellyjä tavoitteita, ja ennen kaikkea halpojen tuotteiden toimittamista näille alueille?

(98/C 304/104)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0400/98 komissiolle**esittäjä(t): Dominique Souchet (I-EDN)***(24. helmikuuta 1998)*

Aihe: Yhteisön avustukset syrjäisimpien alueiden toimituksille

Jo kahden vuoden ajan syrjäisimpien alueiden viljatoimitusten avustukset ovat vähentyneet erittäin voimakkaasti. Tämä tilanne johtaa eläinten rehun huomattavaan kallistumiseen ja koko lihantuotantoketjun heikentymiseen.

Voisiko komissio ilmoittaa, miten on mahdollista yhden ja saman POSEIDOM-ohjelman puitteissa kannustaa ja tukea taloudellisesti karjankasvatuksen ja sen rakenteiden kehittämistä sekä samanaikaisesti lisätä tuotantokustannuksia vähentämällä avustuksia eläinten rehuksi muutettavalle viljalle?

**Komission jäsenen Jacques Santerin
komission puolesta antama yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin
E-0288/98, E-0289/98, E-0324/98 ja E-0400/98**

(17. maaliskuuta 1998)

Arvoisia parlamentin jäseniä pyydetään tutustumaan Dominique Souchet'n kirjalliseen kysymykseen P-327/98 annettuun komission vastaukseen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Katso sivu 78.

(98/C 304/105)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0290/98 komissiolle**esittäjä(t): Jan Bertens (ELDR)***(5. helmikuuta 1998)*

Aihe: EU:n diplomaattinen edustus Malesiassa

1. Onko komissio tietoinen, että Malesian ja EU:n välinen kauppa on suuruudeltaan suunnilleen saman kokoinen kuin Meksikon, Venäjän ja Brasilian sekä EU:n välinen kauppa?
2. Onko komissio tietoinen, että Malesia on poliittisesta näkökulmasta Kaakkois-Aasian keskeisimpiä maita?
3. Onko komissio tietoinen, että huomattava osa jäljellä olevista trooppisista metsistä sijaitsee Malesiassa ja että näiden metsien suojelemisessa on huomattavia ongelmia?
4. Onko komissio tietoinen, että jokaisella EU:n 15 jäsenvaltiosta on lähetystö Malesiassa, mikä todistaa, että ne pitävät maata tärkeänä, ja että komissiolla on Maastrichtin sopimuksen mukaisesti yhteensovittajan asema suhteessa näihin edustustoihin?
5. Eikö komissio ole sitä mieltä, että Malesia on vähintään yhtä tärkeä EU:n kannalta kuin esimerkiksi Kap Verde, Sri Lanka ja Fidži, joissa EU:lla on pysyvät edustustot?
6. Onko totta, että Malesiassa toimivat suurlähettiläät ovat kirjoittaneet pyynnön EU:lle, joka koskee EU:n edustuston avaamista Malesiassa?
7. Voiko komissio selittää edellä esitettyihin kuuteen kysymykseen annettujen vastausten valossa, miksi EU:lla ei ole edustustoa Malesiassa?

Komission jäsenen Hans Van den Broekin komission puolesta antama vastaus

(27. helmikuuta 1998)

1. Komissio on hyvin tietoinen siitä, että Malesia on yhteisölle tärkeä kauppakumppani.
2. Komissio on samoin tietoinen siitä, että Malesialla on tärkeä poliittinen rooli Kaakkois-Aasiassa, ja komissio tunnustaa Malesian avainaseman Kaakkois-Aasian maiden liiton (ASEAN) ja koko alueen yhteistyössä.

3. Komissio on hyvin tietoinen siitä, että huomattava osa jäljellä olevista trooppisista metsistä sijaitsee Malesiassa ja että näiden metsien suojeleminen erityisesti Sarawakin ja Sabahin maakunnissa on suuri haaste. Yhteisö toimii aktiivisesti tällä alalla trooppisten metsien budjettikohdasta rahoitettujen hankkeiden kautta.
4. Komissio on täysin tietoinen tärkeästä roolistaan Malesiassa yhteistyössä yhteisön jäsenvaltioiden kanssa. Komission Bangkokissa sijaitsevan edustuston päämies on myös Malesian hallituksen akkreditoima ja hän osallistuu täysivaltaisesti jäsenvaltioiden Kuala Lumpuriin koolle kutsumiin kokouksiin.
5. Komissio on tietoinen Malesian kaltaisen valtion tärkeydestä. Kap Verden, Sri Lankan ja Fidzin kaltaisissa maissa komissiolla on jo useiden vuosien ajan ollut merkittäviä kehitysapuohjelmia, jotka ovat edellyttäneet tarkkaa ja jatkuvaa seurantaa.
6. On totta, että Malesiassa olevien jäsenvaltioiden suurlähettiläiden ryhmä on esittänyt toivomuksen, että komissio avaisi edustuston.
7. Joka tapauksessa komissio tutkii parhaillaan ulkoisen edustusverkostonsa kehittämisen tärkeysjärjestystä, joka saattaisi johtaa uusien edustustojen avaamiseen ja olemassa olevien edustustojen muuttamiseen tai sulkemiseen budjetista vastuussa olevien viranomaisten asettamin tiukoin rajoituksin. Edustuston mahdollista avaamista Malesiassa harkitaan tässä yhteydessä.

(98/C 304/106)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0300/98 neuvostolle

esittäjä(t): Leonie van Bladel (UPE)

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: Selvyyttä Turkin EU-jäsenyyteen

1. Voiko neuvoston puheenjohtaja taata, että Turkin EU-jäsenyyttä ei alisteta Kyproksen kysymyksen ratkaisuun ja että EU:n ja Turkin keskinäiset suhteet eivät myöskään riipu tästä?
2. Onko neuvoston puheenjohtaja valmis tekemään kaikkensa, jotta Turkille myönnettyä eurooppalaista rahoitusta koskeva varojen jäädytys lopetettaisiin?
3. Onko neuvoston puheenjohtaja valmistautunut antamaan Turkille täyden selvyyden siitä, mitkä ovat sen mahdollisuudet täyteen EU-jäsenyyteen siinä tapauksessa, että Turkki näyttää täyttävän kaikki jäsenyyden kriteerit?
4. Katsooko neuvoston puheenjohtaja, että Turkin jäsenyydelle on asetettava samat ehdot kuin mitä muillekin jäsenyyttä tavoitteleville maille on asetettu, ottaen huomioon erityisesti sen, että tietyt jäsenvaltioehdokkaatkaan eivät EU-maiden tapaan noudata ihmisoikeuksia eivätkä oikeusvaltioperiaatteita, kun tarkastellaan näiden maiden vankiloita koskevaa tilannetta ja niiden tapaa kohdella pidätettyjä?

Vastaus

(18. toukokuuta 1998)

Eurooppa-neuvosto määritteli Euroopan unionin suhtautumisen Turkkiin Luxemburgissa 12. – 13. joulukuuta 1997 pidetyssä kokouksessaan. Tässä yhteydessä Eurooppa-neuvosto vahvisti Turkin kelpoisuuden liittyä Euroopan unioniin. Turkkia arvioidaan samoin kriteerein kuin muitakin jäsenyyttä hakeneita valtioita. Lisäksi Turkin osallistuminen Eurooppa-konferenssiin mahdollistaa Euroopan unionin jäsenvaltioiden ja Turkin välisen vuoropuhelun ja yhteistä etua koskevilla aloilla toteutettavan yhteistyön vahvistamisen. Neuvosto toivoo Turkin peruuttavan päätöksensä olla osallistumatta Eurooppa-konferenssiin, jonka avauskokous pidettiin 12. maaliskuuta 1998, ja pyrkii kaikin keinoin tähän tavoitteeseen.

Lisäksi Eurooppa-neuvosto muistutti, että Turkin ja Euroopan unionin välisten suhteiden vahvistaminen riippuu myös Turkin aloittamien poliittisten ja taloudellisten uudistusten jatkamisesta, erityisesti ihmisoikeuksia koskevien vaatimusten ja käytäntöjen mukauttamisesta Euroopan unionissa voimassa oleviin vaatimuksiin ja käytäntöihin, vähemmistöjen kunnioittamisesta ja niiden suojelemisesta, tyydyttävien ja vakaiden suhteiden luomisesta Kreikan ja Turkin välillä, riitojen ratkaisemisesta oikeusteitse erityisesti Kansainvälisessä tuomioistuimessa sekä YK:n johdolla käytävien neuvottelujen tukemisesta poliittisen ratkaisun löytämiseksi Kyproksessa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston asiaa koskevien päätöslauselmien pohjalta.

Lopuksi Eurooppa-neuvosto katsoi, että on määriteltävä strategia Turkin valmistelemissä liittymistä varten lähentämällä sitä Euroopan unioniin kaikilla aloilla. Tähän strategiaan olisi kuuluttava Ankaran sopimukseen sisältyvien mahdollisuuksien kehittäminen, tulliunionin syventäminen, rahoitusyhteistyön täytäntöönpano, lainsäädännön lähentäminen ja unionin säännösten omaksuminen sekä tapauskohtaisesti päätettävä osallistuminen tiettyihin ohjelmiin ja tiettyjen virastojen toimintaan muiden hakijavaltioiden tavoin. Assosiaationeuvosto tarkistaa strategian erityisesti assosiaatiosopimuksen 28 artiklan mukaisesti Kööpenhaminan kriteerien ja neuvoston 29. huhtikuuta 1997 vahvistaman kannan perusteella. Rahoitusyhteistyön osalta puheenjohtajavaltio tekee kaikkensa toteuttaakseen edellytykset rahoitusasetuksen vapauttamiseksi Turkin hyväksi ja mahdollistaakseen Turkia koskevan ohjeellisen kahdenvälisen ohjelman täysimääräisen täytäntöönpanon Euro-Välimeriyhteistyökumppanuuden puitteissa (MEDA).

(98/C 304/107)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0307/98 komissiolle

esittäjä(t): Luis Campoy Zueco (PPE)

(5. helmikuuta 1998)

Aihe: Musiikille myönnettävät tuet

Pääosasto X on äskettäin käynnistänyt kulttuurin tukemiseksi tarkoitettua ohjelmaa, johon sisältyy musiikkia koskeva osuus. Tämä aloite on tarpeellinen. Voiko komissio kertoa, onko olemassa myös muita kulttuurin tukemiseksi tarkoitettuja ohjelmia, joiden avulla voitaisiin myöntää tukea musiikkiin liittyville hankkeille?

Komission jäsenen Marcelino Orejan komission puolesta antama vastaus

(17. maaliskuuta 1998)

Komissio katsoo arvoisan parlamentin jäsenen tavoin, että eurooppalaisen luovan säveltaiteen edistämisen ja sen tulosten tunnetuksi tekemisen on säilyttävä erottamattomana osana yhteisön kulttuuritoimintaa. Vuosien 2000–2005 kulttuurialan puiteohjelmassa musiikille on osoitettava erityistä huomiota, kuten 18. joulukuuta 1997 annetuissa musiikin asemaa Euroopassa koskevissa neuvoston päätelmissä todetaan. ⁽¹⁾ Komissio myös palauttaa mieleen yhteisön toimielinten viime aikoina musiikin hyväksi toteutetuista toimenpiteistä parlamentin 18. kesäkuuta 1997 järjestämän musiikkia koskeneen kuulemistilaisuuden, jossa komissio jakoi tiedoksi luettelon yhteisön musiikille antamasta tuesta. Selvityksestä kävi ilmi, että varsinaisten kulttuuriohjelmien lisäksi hyvin monet muutkin yhteisöohjelmat ovat tavalla tai toisella antaneet tukea musiikille. On kuitenkin korostettava, etteivät nämä muut ohjelmat perimmältään ole kulttuuriin ensisijaisesti suunnattuja. Luettelosta ilmeni, että suurin osa yhteisön musiikille ohjaamista varoista oli peräisin rakennerahastoista. Esimerkiksi Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) jakoi vuosina 1989–1997 noin 38,33 miljoonaa ecua, kun yhteisön kulttuurille osoittama tuki vuosina 1991–1996 oli 13,22 miljoonaa ecua. Kulttuuritoiminnan sisällä musiikkialan yhteistyöhankkeita on voitu vuosittain tukea ensisijaisesti Kaleidoskooppi-ohjelman kautta (päätös nro 719/96/EY). ⁽²⁾ Tämän lisäksi tulee vuonna 1998 ”Euroopan yhteisön tuki kulttuurin edistämiseen liittyville hankkeille” -nimeä kantavan ehdotuspyynnön ⁽³⁾ tarjoama kehys; ehdotuspyynnön toimessa 1 musiikille on päätetty antaa erityistä painoa. Koko kulttuurialan osalta nämä tiedot löytyvät myös ”Ensimmäisestä kertomuksesta kulttuurinäkökohtien huomioon ottamisesta Euroopan yhteisön toiminnassa” ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EYVL C 1, 3.1.1998.

⁽²⁾ EYVL L 99, 20.4.1996.

⁽³⁾ EYVL C 6, 10.1.1998.

⁽⁴⁾ KOM(96) 160 lopullinen.

(98/C 304/108)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0309/98 komissiolle**esittäjä(t): Doeke Eisma (ELDR)***(10. helmikuuta 1998)*

Aihe: Lentokoneissa käytettävän polttoaineen verotus

Liikenneneuvosto, joka kokoontui 11. maaliskuuta 1997, pyysi komissiota tutkimaan, mitä seurauksia aiheutuu, jos lentokoneissa käytettävää polttoainetta aletaan verottaa?

Voisiko komissio ilmoittaa, milloin tästä tutkimuksesta on odotettavissa tuloksia?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus*(10. maaliskuuta 1998)*

Ecofin-neuvosto vastasi toukokuussa 1997 komission kertomukseen⁽¹⁾, joka annettiin kivennäisöljyjen valmisteveron yhdenmukaistamisesta 19. lokakuuta 1992 annetun direktiivin 92/81/ETY⁽²⁾ 8 artiklan 6 kohdan mukaisesti, antamalla päätöslauselman, jossa se vaati komissiolta lisätietoja lentokoneissa käytettävän polttoaineen verotukseen liittyvistä näkökohdista. Vastauksena pyyntöön komissio on käynnistänyt tutkimuksen kaikista niistä vaikutuksista, joita verotukseen siirtyminen yhteisössä aiheuttaa. Tutkimusta tekevän ryhmän on tarkoitus saada raporttinsa valmiiksi loppukesällä 1998.

⁽¹⁾ KOM(96) 549 lopullinen.

⁽²⁾ EYVL L 316, 31.10.1992.

(98/C 304/109)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0313/98 komissiolle**esittäjä(t): Luis Campoy Zueco (PPE)***(10. helmikuuta 1998)*

Aihe: Urban-ohjelma

Voisiko Euroopan komissio kertoa, mitkä espanjalaiset hankkeet on vuonna 1997 valittu Urban-ohjelmaan, ja koskeeko niistä mikään Navarran aluetta?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mahtiesin komission puolesta antama vastaus*(4. maaliskuuta 1998)*

Kansalliset viranomaiset ovat esittäneet komissiolle URBAN-aloitteen laajentamisen yhteydessä toimenpideohjelmia nimeltä URBAN II – Espanja 1997–1999 koskevan ehdotuksen hyväksymistä. Ohjelmaan sisältyvät hankkeet koskevat seuraavia alueita: Córdoba, Avilés-Corvera, Santander, Albacete, León, Castellón, Pontevedra, Telde, Murcia, Zaragoza, Santa Coloma de Gramenet ja Palma de Mallorca.

Mikään näistä hankkeista ei koske Navarran aluetta.

(98/C 304/110)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0316/98 komissiolle**esittäjä(t): Wilmya Zimmermann (PSE)***(17. helmikuuta 1998)*

Aihe: Euroopan yhteinen juhlapäivä 9. toukokuuta

Komissio on mm. ”Kansalaisena Euroopassa” -ohjelman avulla tehnyt selväksi, että on välttämätöntä tehostaa ponnisteluja sen hyväksi, että Euroopan unionin kansalaiset todella voivat samastua unioniin.

Osaltaan asiaa edistää varmasti yhteisen valuutan käyttöönotto. Erityisen hyvin samastumista Euroopan unioniin voidaan kuitenkin edistää yhteisen juhlapäivän avulla. Euroopan lippua ja Eurooppa-hymniä täydennettäisiin siten yhdellä yhdistävällä symbolilla, josta hyötyisivät kaikki Euroopan kansalaiset.

Toukokuun 9. päivä (toisen maailmansodan päättymisen vuosipäivän jälkeinen päivä ja päivä, jona Robert Schuman vuonna 1950 antoi julistuksen, joka johti EHTY:n perustamiseen) sopisi erittäin hyvin tähän tarkoitukseen.

1. Onko komissio jo laatinut asiaa koskevia ehdotuksia?
2. Miten se suhtautuu ehdotukseen, että Euroopan juhlapäivä otettaisiin käyttöön jäsenvaltioissa toteutettavien yhteisin toimin 9. toukokuuta 2000?

Komission jäsenen Marcelino Orejan komission puolesta antama vastaus

(14. huhtikuuta 1998)

Komissio tukee ja kannustaa yhdessä Euroopan parlamentin kanssa sekä jäsenvaltioissa olevien edustustojensa ja toimistojensa kautta toukokuun 9. päivää juhlistavia tapahtumia.

Vuonna 1997 komissio tuki 4 500 tapahtumaa ja tointa. Joissakin tapauksissa tämä toteutui rahoitustukena.

Toukokuun 9. päivää vietetään tänäkin vuonna kaikissa jäsenvaltioissa monin eri tavoin. Siihen liittyen järjestetään näyttelyitä, kilpailuja ja kulttuuritapahtumia juhlapuheineen sekä jaetaan monenlaista aineistoa kouluihin. Päivä näkyy myös julkisen liikenteen mainoksissa.

Komissio pyrkii kannustamaan erityisesti sellaisia aloitteita, joiden yhteydessä nuoret ja heidän opettajansa juhlistavat toukokuun 9. päivää kouluissa.

Joissakin jäsenvaltioissa päivän tapahtumat yhdistyvät euron esittelyyn. Tähän liittyen järjestetään näyttelyitä, luentoja, keskustelutilaisuuksia jne.

Vaikka komissio korostaakin toukokuun 9. päivän juhlistamisen tärkeyttä, se ei voi ehdottaa päivän viettämistä yleisenä vapaapäivänä, koska asiasta päättäminen kuuluu kansallisten viranomaisten toimivaltaan.

(98/C 304/111)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0317/98 neuvostolle

esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis (UPE)

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: Komission kolmansien maiden kansalaisia koskevat ehdotukset

Komissaari Gradin on esittänyt heinäkuussa 1997 ehdotukset kolmansien maiden kansalaisten tuloa Euroopan unioniin koskevan sopimuksen luonnokseksi ("Draft Proposals on a Draft Convention for Rules of Admission for Third Countries' Nationals").

Maanosassamme on 18 miljoonaa työtöntä ja komissaarin ehdotukset edustavat niiden toimien minimiä, jotka on toteutettava Euroopan kansalaisten vapauttamiseksi jatkuvasta työttömyyteen liittyvästä ahdistuksesta. Näitä ehdotuksia ei kuitenkaan ole vielä hyväksytty, vaikka ne on toimitettu ministerineuvostolle käsiteltäväksi ja välitöntä päätöksentekoa varten.

Haluaisin saada tietää neuvostolta tämän viivästymisen syyt sekä koska se aikoo ilmaista kantansa tähän kaikkia Euroopan kansalaisia askarruttavaan kysymykseen?

Vastaus

(28. toukokuuta 1998)

Arvoisa parlamentin jäsen viittaa komission ehdotukseen neuvoston säädökseksi kolmansien maiden kansalaisten jäsenvaltioihin pääsyn sääntöjä koskevan yleissopimuksen tekemisestä ⁽¹⁾. Neuvosto vastaanotti ehdotuksen 29. syyskuuta 1997. Ehdotusta tarkastellaan tällä hetkellä neuvostossa.

Komissio lähestyy maahanmuuttokysymystä monelta kannalta ja ehdottaa laajakantoisia ratkaisuja, jotka edellyttävät merkittäviä muutoksia olemassaoleviin kansallisiin määräyksiin. Näistä syistä on oletettavissa, että ehdotuksen käsittely vaatii pitkäjänteistä neuvottelua.

On myös mainittava, että noudattaen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.6 artiklan toista kohtaa, neuvoston puheenjohtajavaltio Luxemburg on jättänyt ehdotuksen Euroopan parlamentin tarkasteltavaksi.

(¹) EYVL C 337, 7.11.1997, s. 9.

(98/C 304/112)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0322/98 komissiolle

esittäjä(t): Riitta Myller (PSE)

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: EU:n uusi kansanterveysohjelma

Euroopan unionille ollaan valmistelemaan uutta kansanterveysohjelmaa. Ohjelman tarve on kiistaton ja se tarvitaan mahdollisimman pian.

Kysyn komission asianomaiselta jäseneltä, onko tarkoitus pitäytyä tämänhetkisessä tautikohtaisessa tarkastelutavassa vai ollaanko kehittämässä uutta strategiaa, jonka lähtökohdaksi otettaisiin yleistä terveyttä edistävä, kokonaisuvaltainen ja laaja-alainen tarkastelutapa? Laaja-alaisen tarkastelutavan etuja olisivat mm. tasa-arvon edistäminen, syrjäytymisen ehkäiseminen ja demografisten muutosten huomioon ottaminen.

Kysyn myös, milloin uusi kansanterveysohjelma annetaan ja tullaanko sen kriteereistä ja Euroopan unionin terveyspolitiikan suunnasta keskustelemaan avoimesti jäsenvaltioiden kanssa sekä miten jäsenmaiden palaute huomioidaan?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus

(13. maaliskuuta 1998)

Komissio on täysin samaa mieltä arvoisan parlamentin jäsenen kanssa siitä, että on laadittava uusi kansanterveyspolitiikka, jotta voidaan vastata lukuisiin tärkeisiin kehitysnäkymiin. Näitä ovat esimerkiksi uusien ja uudestaan ilmenevien sairauksien aiheuttamat uhat terveydelle, terveydenhuoltojärjestelmiin kohdistuva alati kasvava paine, yhteisön laajentuminen sekä Amsterdamin sopimuksen uudet kansanterveyttä koskevat määräykset. Lisäksi koska useimmat nykyisistä kansanterveysohjelmista päättyvät vuoden 2000 tienoilla, uuden politiikan on oltava silloin toiminnassa.

Yksityiskohtaisia politiikkaa koskevia ehdotuksia ei voida kuitenkaan esittää, ennen kuin uusi EY:n perustamissopimus on ratifioitu, koska se muuttaa huomattavasti kansanterveysalan nykyisiä oikeudellisia toimivaltuuksia. Komissio aikoo esittää piakkoin valmisteleman tiedonannon, jossa esitetään uuden politiikan mahdollisia suuntauksia. Uutta politiikkaa suunnitellaan niin laajaksi ja joustavaksi, että siihen voidaan sisällyttää sekä tiettyihin sairauksiin kohdistuvia toimia että aloitteita, jotka liittyvät arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemiin terveydentilaa määrittäviin sosioekonomisiin tekijöihin, kuten terveydenhuollon eriarvoisuuteen, sosiaaliseen syrjäytymiseen ja väestökehitykseen, jotka ovat kaikki merkittäviä kysymyksiä.

Tämän tulevan tiedonannon pitäisi kannustaa laaja-alaiseen keskusteluun yhteisön kansanterveyspolitiikan tulevaisuudesta. Komissio ottaa huomioon kaikki tiedonannossa esiin tuotuihin ajatuksiin esitettävät huomiot laatiessaan yksityiskohtaisia politiikkaa koskevia ehdotuksiaan.

(98/C 304/113)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0326/98 komissiolle

esittäjä(t): David Hallam (PSE)

(10. helmikuuta 1998)

Aihe: Ihmisten pituuteen perustuva syrjintä

Asettaessaan miniminormeja matkustajatilalle autoissa, lentokoneissa jne., onko komissio sitä mieltä, että Euroopan unionin tulisi harkita uudelleen Euroopan standardointikomitean ihmisruumiin mittasuhteita koskevien vanhojen tietojen käyttöä, jossa ei oteta huomioon nykyisiä tai tulevia tarpeita?

Koska Euroopan väestön keskipituus vaihtelee merkittävästi maasta toiseen, onko komissio sitä mieltä, että EU:n tulisi ajaa läpi useita soveliaita normeja eikä vain yhtä epätydyttävää normia?

Onko komissio sitä mieltä, että asettaessaan normeja Euroopan standardointikomitean tulisi tehdä yhteistyötä lyhyitä ja pitkiä ihmisiä edustavien ryhmien kanssa?

Komission jäsenen Kinnockin komission puolesta antama vastaus

(2. maaliskuuta 1998)

Komissio pyytää kunnianarvoisaa jäsentä tutustumaan vastaukseen, jonka komissio antoi hänen esittämäänsä kirjalliseen kysymykseen P-1916/97 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL C 21, 22.1.1998.

(98/C 304/114)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0327/98 komissiolle

esittäjä(t): Dominique Souchet (I-EDN)

(10. helmikuuta 1998)

Aihe: Yhteisön tuki äärialueiden viljahankinnoille ja sen työllisyysvaikutus

Viimeisen kahden vuoden aikana yhteisön tuki äärialueiden viljahankinnoille on pudonnut rajusti. Tilanne heikentää näistä tuotteista riippuvaisten tuotantoalojen (jauhoteollisuus, eläinravinnon tuotanto) asemaa ja kasvattaa työttömyyden uhkaa alueilla, jotka jo muutenkin ovat yhteisön suurimpia työttömyys- ja vajaatyöllisyysalueita.

Voiko komissio täsmentää, mitä toimenpiteitä se aikoo toteuttaa palauttaakseen yhteisön tuen ennalleen ja sitä kautta pelastaakseen lukuisia työpaikkoja?

Komission puheenjohtajan Jacques Santerin komission puolesta antama vastaus

(17. maaliskuuta 1998)

Komissio on tietoinen toimintavaikeuksista, joita on esiintynyt erityisessä hankintajärjestelmässä, joka on otettu käyttöön tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisen departementtien hyväksi 16. joulukuuta 1991 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3763/91 ⁽¹⁾, tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15. kesäkuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1600/92 ⁽²⁾ ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15. kesäkuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1601/922. Yhteisen maatalouspolitiikan (YMP) uudistamisen ja Uruguayn kierroksen päättymisen seurauksena maailman- ja yhteisömarkkinoiden hinnat ovat asteittain lähentyneet toisiaan, minkä vuoksi yhteisöstä peräisin oleville ja erityisen syrjäisille alueille erityisen hankintajärjestelmän puitteissa toimitettaville tuotteille myönnettäviä tukia on voitu alentaa. Komissio on tietoinen siitä, että tämän järjestelmän toiminnan sisäiset vaikeudet ovat haitallisia erityisen syrjäisten alueiden talouksille. Sen vuoksi se selvittää nykyisen lainsäädännön asettamissa rajoissa järjestelmästä käytetyn laskentatavan löytääkseen ratkaisun, joka voisi lieventää erityisesti näiden alueiden maantieteellisestä etäisyydestä johtuvia rakenteellisia haittoja ja edistää siten tuotantoalojen kehitystä.

⁽¹⁾ EYVL L 356, 24.12.1991.

⁽²⁾ EYVL L 173, 27.6.1992.

(98/C 304/115)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0335/98 komissiolle**esittäjä(t): Graham Mather (PPE)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi

Euroopan parlamentti hyväksyi 24. huhtikuuta 1997 mietinnön, joka koski yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (A4-0413/96). Komission jäsen Papoutsis totesi huhtikuun toisella istuntokaudella vuonna 1997 yhtyvän mietinnön yleisideaan ja Euroopan parlamentin päätöslauselmaan sekä haluavansa vakuuttaa parlamentille, että hänen vakaa päätöksensä on tukea yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (PE 222.596).

Päätöslauselman 1 kohdassa kehoitettiin komissiota ”tutkimaan, miten se voisi kehittää vaikutusten arviointia varten asianmukaisen ja järkevän lähestymistavan....sekä esittämään asianmukaisen kertomuksen neuvoston ja Euroopan parlamentin käsiteltäväksi”.

Mihin toimenpiteisiin komissio on ryhtynyt tämän suhteen, ollaanko laatimassa virallista kertomusta, ja mikäli näin on, mikä on komission arvio sen julkaisuajankohdasta?

(98/C 304/116)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0336/98 komissiolle**esittäjä(t): Graham Mather (PPE)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi

Euroopan parlamentti hyväksyi 24. huhtikuuta 1997 mietinnön, joka koski yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (A4-0413/96). Komission jäsen Papoutsis totesi huhtikuun toisella istuntokaudella vuonna 1997 yhtyvän mietinnön yleisideaan ja Euroopan parlamentin päätöslauselmaan sekä haluavansa vakuuttaa parlamentille, että hänen vakaa päätöksensä on tukea yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (PE 222.596).

Päätöslauselman 3 kohdassa kehoitettiin komissiota ”antamaan vaikutusten arviointijärjestelmälle virallisen ja oikeudellisen aseman yhteisön lainsäädännössä”.

Onko komissiossa parhaillaan käynnissä oleva, yrityksille aiheutuvia vaikutuksia koskevien menettelyjen tarkistus suunnattu kohti tätä tavoitetta ja mikä on arvioitu aikataulu?

(98/C 304/117)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0337/98 komissiolle**esittäjä(t): Graham Mather (PPE)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi

Euroopan parlamentti hyväksyi 24. huhtikuuta 1997 mietinnön, joka koski yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (A4-0413/96). Komission jäsen Papoutsis totesi huhtikuun toisella istuntokaudella vuonna 1997 yhtyvän mietinnön yleisideaan ja Euroopan parlamentin päätöslauselmaan sekä haluavansa vakuuttaa parlamentille, että hänen vakaa päätöksensä on tukea yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (PE 222.596).

Päätöslauselman 5 kohdassa ehdotettiin, että ”vaikutusten arviointi liitetään jokaisen sellaisen komission ehdotuksen loppuun, jolla odotetaan olevan merkittävää vaikutusta yrityksille” ja että tämä olisi julkaistava Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Onko komissio harkinnut lähemmin juuri tätä kohtaa, mikä on komission kanta siihen, miten se perustelee kantaansa ja viitataan kohtaan komission aihetta käsittelevässä kertomuksessa?

(98/C 304/118)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0338/98 komissiolle**esittäjä(t): Graham Mather (PPE)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi

Euroopan parlamentti hyväksyi 24. huhtikuuta 1997 mietinnön, joka koski yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (A4-0413/96). Komission jäsen Papoutsis totesi huhtikuun toisella istuntokokouksella vuonna 1997 yhtyvän mietinnön yleisideaan ja Euroopan parlamentin päätöslauselmaan sekä haluavansa vakuuttaa parlamentille, että hänen vakaa päätöksensä on tukea yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (PE 222.596).

OECD-maiden ministerit hyväksyivät sääntelyuudistusta koskevan OECD:n kertomuksen suositukset toukokuussa 1997. Niihin sisältyi se, että hallitukset liittäisivät sääntelyn vaikutusten arvioinnin (RIA) mukaan sääntösten kehittämiseen, tarkistukseen ja uudistamiseen. Samoin identifioitiin kymmenen ”parasta käytäntöä” alalla. Nämä ovat RIAa koskevan poliittisen sitoutumisen maksimointi, vastuuden huolellinen jakaminen RIA-ohjelman eri elementeille, vastuussa olevien henkilöiden koulutus, johdonmukaisen mutta joustavan analysointimetodin käyttö, tiedonkeruustrategioiden kehitys ja toimeenpano, RIA-ponnistusten valinta, RIAN liittäminen mukaan politiikan laadintaan mahdollisimman pian, tuloksista tiedottaminen, yleisön aktiivinen osallistuminen ja RIAN soveltaminen nykyisiin ja uusiin säännöksiin.

Onko nämä OECD:n suositukset otettu huomioon komission käynnissä olevan tarkistuksen yhteydessä ja miten komissio arvioi omaa toimintaansa kullakin näistä alueista?

(98/C 304/119)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0339/98 komissiolle**esittäjä(t): Graham Mather (PPE)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi

Euroopan parlamentti hyväksyi 24. huhtikuuta 1997 mietinnön, joka koski yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (A4-0413/96). Komission jäsen Papoutsis totesi huhtikuun toisella istuntokokouksella vuonna 1997 yhtyvän mietinnön yleisideaan ja Euroopan parlamentin päätöslauselmaan sekä haluavansa vakuuttaa parlamentille, että hänen vakaa päätöksensä on tukea yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän vahvistamista (PE 222.596).

Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arvioinnin ”parhaan käytännön” toteuttamisen yhteydessä jäsenvaltioissa on usein mainittu esimerkkinä ongelma siitä, että aiheesta, erityisesti parasta käytäntöä koskevista kokemuksista eri maissa, on useilla EU-kielillä erittäin vähän kirjoitettua materiaalia.

Onko komissio tutkinut, missä määrin kielimuuri on este parhaan käytännön laajentamiseksi tällä alalla, ja katsooko komissio, että asian suhteen pitäisi ryhtyä toimenpiteisiin?

**Komission jäsenen Christos Papoutsisin
komission puolesta antama yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin
E-0335/98, E-0336/98, E-0337/98, E-0338/98 ja E-0339/98**

(21. huhtikuuta 1998)

Komissio on sitoutunut kehittämään ja vahvistamaan yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmää (BIAS = business impact assessment system) lainsäädäntöehdotuksia valmistellessaan. Tämä komission sisällä tapahtuva työ sekä laaja ulkopuolisten tahojen konsultointi ovat osa komission avointa ja läpinäkyvää politiikkaa, jonka periaatteet on ilmoitettu komission tammikuussa 1996 antamissa lainsäädäntöpolitiikkaa koskevissa ohjeissa.

Vaikka komissio ei aio toimittaa kertomusta neuvoston ja parlamentin harkittavaksi, se on äskettäin julkaissut kertomuksen yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmän historiasta ja kehityksestä sekä kattavan kokoelman viime vuosina suoritetuista yrityksille aiheutuvien vaikutusten arvioinneista. Tämä kertomus lähetetään suoraan arvoisalle parlamentin jäsenelle ja parlamentin pääsihteeristölle. Komissio katsoo, että lakiehdotusten sääntelevää vaikutusta on syytä tutkia riittävässä määrin. Jos yrityksiin kohdistuvat vaikutukset ovat todennäköisesti merkittäviä, sääntelevää vaikutusta käsittelevään tutkimukseen voidaan sisällyttää

kustannus/hyöty- tai kustannus/tehokkuus-tutkimukset ehdotuksen monimutkaisuudesta riippuen. Komission mielestä yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmää ei tämän vuoksi tarvitse säädellä yhteisön lainsäädännöllä.

Yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi kuuluu lainsäädännön valmisteluasiakirjoihin aina kun lakiehdotuksella on todennäköisesti merkittävä vaikutus yrityksiin. Tämä julkaistaan osana asiakirjaa (KOM), joka annetaan neuvostolle, parlamentille ja talous- ja sosiaalikomitealle. Virallisten julkaisujen toimisto levittää näitä asiakirjoja. Ne ovat siten myös ulkopuolisten kiinnostuneiden saatavilla, ja niiden sisällön tarkastelu on tervetullutta. Tulevan sisäisiä työmenetelmiään koskevan tarkastelun yhteydessä komissio harkitsee, pitäisikö yrityksille aiheutuvien vaikutusten arvioinnit julkaista virallisessa lehdessä. Ne olisivat siten saatavissa kaikilla virallisilla kielillä.

Komissio on todellakin ottanut huomioon taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) raportin säädösten uudistamisesta, osallistuttuaan jäsenvaltioiden ja OECD:n kanssa käytyihin keskusteluihin, jotka johtivat tähän raporttiin. Sekä tähän foorumiin että komission jäsenvaltioita koordinoivaan rooliin yritysten ympäristön parantamisessa ja yksinkertaistamisessa kuuluu tietojen vaihto säädösten vaikutusten arvioinnista. On tärkeää, että lainsäädännöllisten ja hallinnollisten ehdotusten vaikutuksia pohditaan koko yhteisön tasolla, mutta myös jäsenvaltioiden ja paikallisten viranomaisten tasolla.

Komissio katsoo, että se on parantanut toimintaansa valtaosassa OECD:n raporttiin sisältyneistä suositelluista kymmenestä osa-alueesta. Näitä ovat erityisesti aikaisemmassa vaiheessa ja laajemmin suoritettujen kuulemismenetelyt, parempi ja kattavampi säädösten vaikutusten arviointi ja suurempi avoimuus ja läpinäkyvyys erityisesti tulosten tiedottamisessa ja ulkopuolisten tahojen mukaan ottamisessa. Toimintaa voidaan kuitenkin edelleen parantaa.

Sekä OECD:llä että komissiolla on jonkin verran tietoja jäsenvaltioiden parhaista käytännöistä säädösten vaikutusten arvioimiseksi. Komissio jatkaa ponnistelujaan yhdessä jäsenvaltioiden kanssa, jotta kokemuksia tämän alan parhaista käytännöistä voitaisiin vaihtaa. Aloittavien yritysten toimintaolosuhteiden parantamisesta ja yksinkertaistamisesta 22 päivänä huhtikuuta 1997 annetussa komission suosituksessa 97/344/EY ⁽¹⁾, joka osoitettiin jäsenvaltioille ja julkaistiin kaikilla kielillä, mainittiin erityisesti 3 artiklassa, että jäsenvaltioiden tulisi harkita systemaattisen arviointimenettelyn käyttöönottoa, jotta lainsäädäntöehdotusten vaikutuksia yrityksiin voitaisiin arvioida. Liitteessä II annetaan tietoja jäsenvaltioissa käytössä olevista yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmistä.

Jo saavutettujen parannusten lisäksi komissio aikoo edelleen jatkaa yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointijärjestelmien kehittämistä. Komissio saa sisäistä työskentelyään varten ideoita ja tietoja parlamentin huhtikuun 1997 tiedonannosta ja jatkuvista kontakteista jäsenvaltioihin ja eurooppalaisiin yritysten välisiin organisaatioihin. Näiden keskustelujen jälkeen komissio harkitsee uusien ja yksityiskohtaisempien sisäisten ohjeiden antamista siitä, kuinka yrityksille aiheutuvien vaikutusten arviointi tulisi suorittaa, ja kuinka kaikkia asiaan liittyviä tahoja tulisi kuulla.

⁽¹⁾ EYVL L 145, 5.6.1997.

(98/C 304/120)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0340/98 komissiolle

esittäjä(t): Luis Campoy Zueco (PPE)

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: Tavoite 2

Voisiko Euroopan komissio kertoa, mitkä tulevat olemaan uutta tavoitetta 2 koskevat kriteerit sekä mitkä espanjalaiset alueet kuuluvat tavoitteeseen?

Komission jäsenen Wulf-Mathies komission puolesta antama vastaus

(25. maaliskuuta 1998)

Komissio pyytää kunnianarvoisaa jäsentä tutustumaan vastaukseen, jonka komissio antoi rouva Todini esittämään kirjalliseen kysymykseen P-0329/98 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 223, 17.7.1998, s. 167.

(98/C 304/121)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0343/98 komissiolle**esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Oliiviöljymarkkinoiden kriisi

Italian oliiviöljymarkkinoiden kriisi, jonka vuoksi öljyn kysyntä laski viime vuonna 7,2 prosenttia, on johtanut irtisanomisiin ASSITOL OLIVA- ja FEDEROLIO-yrityksissä. Irtisanomisia näytetään jatkettavan, mikä herättää yhä suurempaa huolestuneisuutta.

1. Eikö komissio katso, että näihin toimenpiteisiin ei olisi tarvinnut vielä ryhtyä, sillä uutta öljyn YMJ:ä ei ole vielä aloitettu yhteisössä ja näin ollen ei ole tarpeen sanoa henkilöstöä irti ennen kuin uudet säännöt on vahvistettu?
2. Eikö komissio pidä tarpeellisena tällaisessa hätätilanteessa nostaa ylintä taattua tuotantotasoa ja vahvistaa kansalliselle tuotannolle yläraja?
3. Katsooko se tarpeelliseksi määrätä todellisista merkinnöistä ensimmäisestä puristuskerrasta valmistetun öljyn laadun säilyttämiseksi, mikä on ehkä muita aloitteita tärkeämpi kilpailun turvaamiseksi tarkistetun alkuperänimityksen saaneen öljyn markkinoilla yhteisön- ja maailmanlaajuisesti?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(11. maaliskuuta 1998)*

Komissio on tietoinen siitä, että Italiassa kulutustuen avulla pakatut oliiviöljymäärät ovat vähentyneet, mikä johtuu erityisesti siitä, että nykyinen tuki on suhteellisen pieni (12 ecua 100 kilogrammaa kohden).

Tilannetta analysoidaan käsiteltäessä ehdotusta, jonka pitäisi johtaa oliiviöljyalan nykyisen markkinajärjestelyn uudistamishdotukseen. Komissio tutkii tässä yhteydessä, onko mahdollista poistaa kulutustukijärjestelmä, mihin parlamentti näyttää suhtautuvan myönteisesti.

On aivan luonnollista, että arvoisan parlamentin jäsenen tarkoittamat kaksi tärkeintä italialaista pakkausalan yhdistystä ovat mukauttaneet rakenteitaan uuteen tilanteeseen. Erityisesti ne ovat vähentäneet henkilöstöä, jonka tehtävänä on esittää ja valvoa yhdistysten jäsenten kulutustukea koskevia hakemuksia.

Kun komissio valmistelee oliiviöljyalan yhteisen markkinajärjestelyn uudistamista, se tutkii erityisen huolellisesti arvoisan parlamentin jäsenen ehdotuksia. Näistä voidaan mainita mahdollisuus lisätä taattua vähimmäismäärää, mahdollisuus vahvistaa enimmäismäärät tuottajajäsenvaltiota kohti ja tilaisuus säätää uusia kaupan pitämistä koskevia sääntöjä, joilla pyritään suojaamaan tehokkaammin extra virgin -oliiviöljyjä.

(98/C 304/122)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0344/98 komissiolle**esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yhteisön vesipolitiikka

Viite: Ehdotus neuvoston direktiiviksi vesipolitiikkaan liittyvien yhteisön toimien kehyksestä (KOM(97)49 lopull. — 97/0067 SYN⁽¹⁾). Voiko komissio sisällyttää asiakirjaan uuden artiklan kansalaisten ja yhteiskunnan osallistumisesta vesivarojen hallintaan viitaten siihen, että

1. asiasta vastaavien viranomaisten muodostamia neuvoa-antavia komiteoita on luotava tutkimaan vesialtaiden hallintasuunnitelmia, valvomaan niiden toimeenpanoa ja suunnittelemaan täydentäviä tiedotustoimia kansalaisten valistamiseksi,
2. julkisia rekistereitä on vakiinnutettava vesialtaista, veden laadun ja jätevesien valvonnasta, lupien valvonnasta ja kaikista muista tiedoista, jotka ovat tärkeitä puitedirektiivinmääräysten noudattamisen kannalta?

⁽¹⁾ EYVL C 184, 17.6.1997, s. 20.

(98/C 304/123)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0345/98 komissiolle**esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yhteisön vesipolitiikka

Viite: Ehdotus neuvoston direktiiviksi vesipolitiikkaan liittyvien yhteisön toimien kehyksestä (KOM(97)49 lopull. — 97/0067 SYN) ⁽¹⁾. Viitaten 12 artiklaan pyydän komissiota määrittämään täysin selvästi vedenkäytöstä perittävät maksut, jotka jäsenvaltioiden on vahvistettava, sillä ehdotuksessa ei nykyisessä muodossaan määritetä sellaisia merkittäviä käsitteitä kuin maksujen periminen, hinnan määrittäminen jne.

⁽¹⁾ EYVL C 184, 17.6.1997, s. 20.

(98/C 304/124)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0346/98 komissiolle**esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yhteisön vesipolitiikka

Viite: Ehdotus neuvoston direktiiviksi vesipolitiikkaan liittyvien yhteisön toimien kehyksestä (KOM(97)49 lopull. — 97/0067 SYN) ⁽¹⁾. Viitaten 13 ja 21 artiklaan pyydän, että puitedirektiivillä huolehditaan yhdenmukaisesta menetelmästä ympäristön laatuvaatimusten määrittämiseksi, jotka on täytettävä vesien saastumisen torjumiseksi kaikilla tasoilla (yhteisön, kansallisella jne).

⁽¹⁾ EYVL C 184, 17.6.1997, s. 20.

(98/C 304/125)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0347/98 komissiolle**esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yhteisön vesipolitiikka

Viite: Ehdotus neuvoston direktiiviksi vesipolitiikkaan liittyvien toimien kehyksestä (KOM(97)49 lopull. 97/0067 SYN) ⁽¹⁾. Ottaen huomioon kansainvälisille hydrologisille suunnitelmille asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi mahdollisesti käytettävien menetelmien ohjaamisen sekä sen, että suunnitelmiin kuuluu Euroopan unionin ulkopuolisia maita, niin voiko komissio ryhtyä valmistelemaan ja vahvistamaan

1. kansainvälisiä institutionaalisen tason sopimuksia, joissa käsitellään kehitettäviä tavoitteita ja politiikkaa yhteisön tason yläpuolella,
2. toimia, jotka koskevat ajankohtaisimpia saastumisongelmia vahvistamalla vapaaehtoisia yhteisön ulkopuolisia tuotantoalojen, institutionaalisten elinten, käyttäjien jne. kanssa tehtäviä sopimuksia?

⁽¹⁾ EYVL C 184, 17.6.1997, s. 20.

(98/C 304/126)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0348/98 komissiolle**esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Yhteisön vesipolitiikka

Viite: Ehdotus neuvoston direktiiviksi vesipolitiikkaan liittyvien yhteisön toimien kehyksestä (KOM(97)49 lopull. — 97/0067 SYN) ⁽¹⁾. Mitä tulee 6 artiklaan, niin katsooko komissio, että hydrauliset toimet ja taloudelliset toimenpiteet, joissa käytetään vesimassoja tai jotka koskevat niitä, edellyttävät ehdottomasti ympäristövaikutusten arviointia?

⁽¹⁾ EYVL C 184, 17.6.1997, s. 20.

**Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin
komission puolesta antama yhteinen vastaus kirjallisiin kysymyksiin
E-0344/98, E-0345/98, E-0346/98, E-0347/98 ja E-0348/98**

(18. maaliskuuta 1998)

Parlamentti aikoo keskustella komission ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi vesipolitiikkaan liittyvien yhteisön toimien kehiksestä ⁽¹⁾ maalis- ja huhtikuussa 1998 pidettävissä ympäristövaliokunnan kokouksissa. Komissio ottaa kantaa parlamentin jäsenen esittämiin kysymyksiin kyseisissä kokouksissa.

⁽¹⁾ KOM(97) 47.
KOM(97) 614.
KOM(98) 76.

(98/C 304/127)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0352/98 komissiolle

esittäjä(t): Ernesto Caccavale (UPE)

(6. helmikuuta 1998)

Aihe: Hyväksyttävät kulut EKR:n yhteisrahoituksella toteutettavia koulutustoimia varten

Paikallisen tason kehittämisestä vastaavat järjestöt, jotka on perustettu konsortioiden ja / tai yhdistysten muotoon, pk-yritykset, yliopistot ja ammatilliset järjestöt ovat yhä tärkeämpiä alueiden kehittämistoimien tukijoita ja toteuttajia, sillä niiden avulla voidaan yhdistää useita instituutioita ja asettaa tavoitteita. Niiden avulla päästään myös tuloksiin varojen tehokkaassa hallinnassa.

Niiden alueiden kehittämiseen tähtävässä toiminnassa koulutustoimilla on erittäin tärkeä osa.

Juridiselta ja toiminnalliselta kannalta katsottuna kyseiset konsortiot ja / tai yhdistykset ovat erilaisia kuin niiden osakkaat ja / tai jäsenet, sillä niillä on omat TVA-osuudet sekä erityiset ja erilliset hallintoon ja kirjanpitoon liittyvät toimet sekä erilainen rakenne.

Ottaen huomioon komission päätöksen 97/322/EY ⁽¹⁾ (erityisesti kaavake 4, jossa täsmennetään todellisten kustannusten käsitettä) sekä työministeriön 25. lokakuuta 1995 päivämäärän kiertokirjeen N:o 130/95 koulutus-toiminnan siirrosta, ja jotta vältetään liiallinen byrokratisoituminen ja turvataan suunniteltujen toimien laatu, kysyn komissiolta:

1. pitääkö näiden paikallisesta kehityksestä vastaavien järjestöjen olla etusijalla kehittämistoimien (kuten koulutustoimien) toteuttamisessa ja hallinnossa,
2. katsooko komissio, että toivotun yhteisvaikutuksen saamiseksi on tarkoituksenmukaista, että joku vaatimukset täyttävä osakas ja / tai jäsen vastaisi yhdestä tai useammasta toimintavaiheesta vai pitäisikö tehtävä antaa konsortioon ja / tai yhdistykseen kuulumattomille järjestöille,
3. ottaen huomioon, että koulutushankkeita toteuttavien järjestöjen ei pitäisi tavoitella voittoa ja että 2 kohdassa mainitun kaltaisen tilanteen syntyminen on mahdollista, niin onko perusteltua se, että hyväksytyä budjettia ja asetettuja vaatimuksia noudattaen osakkaat ja / tai jäsenet vaativat, että heidän palveluistaan maksetaan markkinahinnat,
4. katsooko komissio, että näin ollen yksinomaan kehittämisjärjestöille kuuluu niiden kulujen periminen, joita osakkaat ja / tai jäsenet ovat perineet palveluita antaessaan,
5. kuuluuko komission tavoitteisiin tukea näiden järjestöjen toimintaa ja hankkeita?

⁽¹⁾ EYVL L 146, 5.6.1997, s. 11.

Komission jäsenen Pàdraig Flynnin komission puolesta antama vastaus

(10. maaliskuuta 1998)

1. Komissio ei aseta etusijalle mitään tiettyä järjestöä, koska se ei osallistu toimien valintaan ja arviointiin ex ante. Komissio ainoastaan vahvistaa yhdessä jäsenvaltion kanssa yleisluontoiset perusteet ja suuntaviivat, jotka lopullisen tuensaajan on otettava huomioon toteuttaessaan Euroopan sosiaalirahaston (ESR) tukea saavia toimia.

2. Kun lopullinen tuensaaja ei (osittain tai kokonaisuudessaan) toteuta toimia, vaan toimista on tehty alihankintasopimus alemmalla tasolla, alihankintasopimuksen myöntävä julkinen tai yksityinen organisiimi on edelleen lopullisen tuensaajan asemassa ja siten vastuussa toimien toteuttamisessa tarvittavista kuluista. Lisäksi on korostettava sitä, että organisiimi, joka toteuttaa toimen alihankkijana, ei enää itse voi teettää toimea (osittain tai kokonaisuudessaan) alihankintana.

3. ja 4. Parlamentin jäsenen mainitsemat järjestöt ja muutkaan koulutuksesta vastaavat organisiimit eivät saa missään tapauksessa olla voittoa tavoittelevia. Lisäksi yhteisrahoitusta voidaan myöntää ainoastaan hankkeen valmistelusta ja toteutuksesta suoraan aiheutuville kuluille, ja kustannusten on vastattava tosiasiallisesti suoritettuja maksuja, jotka voidaan todistaa laskuin tai kustannuksia vastaavin kirjanpitosoittein.

5. Yksittäisten hankkeiden valinta, toteuttaminen ja seuranta kuuluu kansallisille viranomaisille.

(98/C 304/128)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0358/98 komissiolle

esittäjä(t): **Herbert Bösch (PSE)**

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: Talousarvion alamomentti A-7001 (Tilapäinen henkilöstö)

Vuoden 1998 talousarvion alamomenttiin A-7001 (Tilapäinen henkilöstö) on varattu 12 200 miljoonaa ecua. Tilapäistyövoimaa tarjoavissa yrityksissä työskentelevien työntekijöiden työehdot ovat keskimääräistä huonommat ja heidän sosiaaliturvansa on riittämätön. Siksi haluan esittää seuraavat kysymykset:

1. Millä aloilla tilapäistyövoimaa käytetään?
2. Kuinka monta henkilöä kullakin alalla?
3. Minkä yritysten kanssa on tehty tilapäistyövoimaa koskevia sopimuksia?
4. Kuka huolehtii näiden työntekijöiden sosiaalisista oikeuksista ja vakuutuksista?

Komission jäsenen Erkki Liikasen komission puolesta antama vastaus

(2. huhtikuuta 1998)

1. Suurin osa komission tilapäisestä henkilöstöstä (Brysselissä ja Luxemburgissa) työskentelee hallintotehtävissä: kielitaitoisina sihteereinä, konekirjoittajina, kone- ja pikakirjoittajina sekä avustavina kirjanpitäjinä, toimistovirkailijoina, atk-asiantuntijoina, puhelinvaihteenhoitajina, koodaajina, konferenssiteknikkoina ja korjauslukijoina. Pieni osa tilapäishenkilöstöstä työskentelee lisäksi terveydenhuollon alalla (sairaanhoitajina ja laboratorioteknikkoina) tai opetusosalalla (lastentarhanopettajina tai opettajina). Tilapäistä henkilökuntaa työskentelee jonkin verran myös teknisinä toimihenkilöinä (autonkuljettajina, vahtimestareina, varastonhoitajina ja keittiötyöntekijöinä).

2. Komission yksiköissä Brysselissä ja Luxemburgissa työskentelevän tilapäisen henkilöstön määrä on vakiintunut noin 700 työntekijään (josta 75 % on kielitaitoisia sihteereitä, 20% toimii muissa hallintotehtävissä ja 5 % muilla aloilla).

3. Komissio teki viimeisimpien sopimusta koskevien ilmoitusten perusteella (24. heinäkuuta 1997 julkaistu Brysselin yksiköitä koskeva tarjouspyyntö N:o 97/15/IX.C.1 ja 8. elokuuta 1997 julkaistu Luxemburgin yksiköitä koskeva tarjouspyyntö N:o 14/97/IX PIM) kolmen seuraavan vuoden ajaksi (vuosiksi 1998, 1999 ja 2000) puitesopimuksia, joita voidaan tarvittaessa jatkaa, seuraavien tilapäistyövoimaa tarjoavien yritysten kanssa:

Brysselissä:

- Vedior Gregg
- Interlabor
- Unique Intérim

Luxemburgissa:

- Manpower
- Lux-Conseil International
- Rowlands
- Adecco

4. Sopimuksen tehneet yritykset vastaavat komission palveluksessa työskentelevän tilapäisen henkilökunnan palkanmaksusta, työehdoista ja sosiaaliturvasta. Komission, tilapäistyövoimaa tarjoavien yritysten ja tilapäishenkilöstön on noudatettava kansallista lainsäädäntöä ja erityisesti 24 päivänä heinäkuuta 1987 annettua lakia määräaikaisestä ja tilapäisestä työskentelystä ja työvoiman saatavuudesta [julkaistu 20. elokuuta 1987 Belgian virallisessa lehdessä (Moniteur belge)] ja 19 päivänä toukokuuta 1994 annettua lakia tilapäistyöskentelystä ja työvoiman tilapäisestä työhönotosta [julkaistu 31. toukokuuta 1994 Luxemburgin virallisessa lehdessä (Mémorial du Luxembourg)]. Näiden jäsenvaltioiden lainsäädäntö tällä alalla kuuluu Euroopan kattavimpiin.

(98/C 304/129)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0359/98 komissiolle

esittäjä(t): Alexandros Alavanos (GUE/NGL)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Bosnian pakolaisten palauttamisohjelmaan liittyvien ehdotusten jättämistä koskeva määräajan pidentäminen

Brysselissä 23.1.1998 järjestetyn workshopin aikana, jossa aiheena oli ohjelma pakolaisten Bosnia-Hertsegovinaan palauttamiseksi vuonna 1998, Euroopan komissio pyysi valtiosta riippumattomia järjestöjä jättämään ehdotuksensa 19.2.1998 mennessä.

Koska ehdotuksiin tulevat sisältymään asuntojen, paikallisten vesijohto- ja sähköverkkojen ym. uudelleen rakentamiset ja korjaukset yhdessä vastaavien sosiaalisten ja taloudellisten toimenpiteiden kanssa, komissiolta kysytään, tutkiiko se mahdollisuutta pidentää määräaika ottaen huomioon, että vakuuttavien ohjelmien laatiminen vaatii kohtuullista valmistelu- ja tutkimusaikaa.

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus

(18. maaliskuuta 1998)

Komissio ei tarkastele mahdollisuutta pidentää määräaika Bosnian ja Hertsegovinan pakolaisten ja asuinseuduiltaan siirtymään joutuneiden henkilöiden paluuta varten laaditun avustusohjelman hankkeita koskevien ehdotusten jättämiselle.

Edellä mainittua ohjelmaa käsitelleen, Brysselissä 23. tammikuuta 1998 pidetyn työryhmän kokouksen osanottajille toimitettu 600-sivuinen asiakirja sisälsi aineistoa hankkeiden valmisteluun sekä esimerkkejä hankkeista. Lisäohjausta annettiin seurantaseminaareissa. Määräajan ei pitäisi aiheuttaa ongelmia niille, joilla on jo kokemusta jälleenrakentamiseen ja pakolaisten paluuseen liittyvistä ohjelmista.

Koska jälleenrakentaminen on aloitettava rakennuskesonin alussa vuoden 1998 huhtikuun alkupuolella, komissio ei voi pidentää valmisteluaikaa. Jäljellä olevat huhtikuuta edeltävät viikot ovat tarpeen, jotta voitaisiin valita soveltuvimmat hankkeet, tehdä sopimukset ja toteuttaa väistämättömät hallinnolliset menettelyt jäsenvaltioiden (ja komission) hyväksynnän saamiseksi ohjelmalle.

YK:n korkean edustajan toimiston pyynnön mukaisesti on varattu lisävaroja käytettäväksi mahdollisten ratkaisevien poliittisten edistysaskelten jälkeen.

(98/C 304/130)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0363/98 komissiolle

esittäjä(t): María Sornosa Martínez (GUE/NGL)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Aguamargan kosteikko Alicantessa

Kirjallinen kysymykseni komissiolle 3. joulukuuta 1997 koski Alicantessa sijaitsevan Aguamargan kosteikkoa uhkaavaa vakavaa vaaraa, joka johtuu toistuvista paineista alueen kaupungistamiseksi.

Kelme-yhtymä suunnittelee parhaillaan rakennushanketta, johon kuuluu urheilukeskuksen, tekojärven ja 500 asunnon rakentaminen Aguamargan kosteikkoalueelle.

Alue sisältyy Valencian autonomian alueella sijaitsevien kosteikkojen luetteloon. Näin ollen kyseisen hankkeen hyväksymiseksi kaupunkisuunnittelun yleissuunnitelmaa (PGOU) olisi tarkistettava ja vähintään yksi neljäsosa rakennettavista alueista olisi luokiteltava uudelleen väljästi rakennettaviksi alueiksi.

Ympäristöjärjestöt ja oppositiopuolueet ovat täysin vastaan tämän hankkeen etenemistä, mutta hallituspuolue on valmis kannattamaan hanketta, joka näin ollen saattaa toteutua.

Ottaen huomioon, että kyseinen kosteikko on kulttuurisesti, tieteellisesti ja virkistyksen kannalta erittäin arvokas luonnonalue,

1. voiko komissio vaikuttaa siihen, että tämä kosteikko säilytetään nykyisellään,
2. voiko komissio käsitellä uudelleen aikaisemmassa samaa aihetta koskevassa kysymyksessäni esitetyt asiat?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus

(13. maaliskuuta 1998)

Aguamargan kosteikkoaluetta ei ole ilmoitettu luonnonvaraisten lintujen suojelusta annetun direktiivin 79/409/ETY⁽¹⁾ mukaiseksi lintujen erityissuojelualueeksi. Sitä ei ole myöskään määritelty tieteellisen arvion perusteella lintujen suojelun kannalta tärkeäksi alueeksi.

Espanja ei ole ehdottanut mainitun alueen sisällyttämistä Natura 2000 -verkkoon luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 92/43/ETY⁽²⁾ nojalla. Komissio ei ole tietoinen siitä, että alueella olisi ensisijaisesti suojeltava luontotyyppi tai laji, jota pidettäisiin käytettävissä olevan luotettavan tieteellisen tiedon perusteella olennaisen tärkeänä joko ensisijaisesti suojeltavan luontotyypin tai lajin säilymisen tai eloonjäämisen kannalta. Vaikuttaa siis siltä, että alue on luontonsa vuoksi tärkeämpi Espanjalle kuin yhteisölle. Tämän vuoksi komissiolla ei ole mitään syytä puuttua asiaan Espanjan viranomaisten sijaan.

Komission kanta on edelleen sama kuin vastauksessa, jonka se antoi parlamentin jäsenen kirjalliseen kysymykseen E-4039/97⁽³⁾. Espanja on toimittanut tammikuussa 1998 luettelon alueista, joita se on ehdottanut sisällytettäväksi Natura 2000 -verkkoon Välimeren luonnonmaantieteellisen alueen osalta. Aguamargan kosteikko ei sisälly tähän luetteloon.

⁽¹⁾ EYVL L 103, 25.4.1979.

⁽²⁾ EYVL L 206, 22.7.1992.

⁽³⁾ EYVL C 196, 22.6.1998, s. 66.

(98/C 304/131)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0366/98 komissiolle

esittäjä(t): Stefano De Luca (ELDR)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Yhteisön tuki Petruzzelli-teatterin restauroimiseksi

Vuosina 1898 – 1903 rakennettu Barin Petruzzelli-teatteri, joka on Euroopan ainoa yksityisomistuksessa oleva teatteri, tuhoutui tulipalossa 27. lokakuuta 1991.

Vuonna 1996 tuhoutui täysin toinen arvokas italialainen teatteri, Venezian La Fenice-teatteri.

La Fenice-teatteri on saanut yhteisöltä huomattavia tukia jälleenrakentamiseen, kun taas Barin Petruzzelli-teatteri on saanut vain 80 000 ecua rakennuksen osittaista restauroimista varten.

1. Katsooko komissio, että tällainen eriarvoisuus johtuu siitä, että Petruzzelli-teatteri, toisin kuin muut Euroopan teatterit, on yksityisomistuksessa?
2. Eikö komissio katso, että Barin Petruzzelli-teatterin historiallisen ja taiteellisen arvon huomioon ottaen restaurointitöitä on tuettava yhteisön varoilla, sillä teatterin omistavalla Messeni Nemegna -perheellä ei ole varaa saattaa töitä loppuun?

Komission jäsenen Orejan komission puolesta antama vastaus*(8. huhtikuuta 1998)*

Komissio pyytää kunnianarvoisaa jäsentä tutustumaan vastaukseen, jonka komissio antoi herra Viceconte ja herra Parodi esittämään kirjalliseen kysymykseen E-4189/97 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL C 196, 22.6.1998, s. 96.

(98/C 304/132)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0371/98 komissiolle**esittäjä(t): Nuala Ahern (V)***(24. helmikuuta 1998)*

Aihe: Radioaktiivinen jäte ja direktiivin 92/3/Euratom 18 artikla

Voiko komissio kertoa, milloin jäsenvaltiot ovat antaneet radioaktiivisten jätteiden kuljetusta koskevat tiedot komissiolle direktiivin 92/3/Euratom ⁽¹⁾, joka koskee jäsenvaltioiden välillä tapahtuvia radioaktiivisten jätteiden kuljetuksia, 18 artiklan vaatimusten mukaisesti? Milloin komissio aikoo julkaista ydinjättekuljetuksia koskevan toisen puolivuotiskertomuksensa?

⁽¹⁾ EYVL L 35, 12.2.1992, s. 24.

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus*(13. maaliskuuta 1998)*

Komissio julkisti vuonna 1995 ⁽¹⁾ ensimmäisen kertomuksensa siitä, miten jäsenvaltioissa sovelletaan Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden välillä sekä yhteisöön ja yhteisöstä pois tapahtuvien radioaktiivisen jätteen siirtojen valvonnasta ja tarkkailusta annettua neuvoston direktiiviä 92/3/Euratom.

Parhailtaan on tekeillä toinen kertomus, joka käsittää vuodet 1994–1995. Komissio otaksuu, että kertomus saadaan päätökseen kyseisen direktiivin 19 artiklalla perustetun neuvoo-antavan komitean kokouksessa kesäkuussa 1998.

Jäsenvaltiot toimittivat komissiolle direktiivin 18 artiklassa tarkoitetut, ajanjaksoa 1994–1995 koskevat tiedot seuraavina päivinä:

Belgia	15. maaliskuuta 1996
Tanska	1. huhtikuuta 1996
Saksa	23. tammikuuta 1996
Kreikka	
Espanja	23. kesäkuuta 1997
Ranska	30. lokakuuta 1996
Irlanti	19. elokuuta 1996
Italia	27. marraskuuta 1996
Luxemburg	12. marraskuuta 1996
Alankomaat	25. marraskuuta 1996
Itävalta	3. lokakuuta 1996
Portugali	31. lokakuuta 1996
Suomi	31. lokakuuta 1996
Ruotsi	30. lokakuuta 1996
Yhdistynyt kuningaskunta	29. lokakuuta 1996

⁽¹⁾ KOM(95) 192 lopullinen.

(98/C 304/133)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0372/98 neuvostolle**esittäjä(t): Nuala Ahern (V)***(19. helmikuuta 1998)**Aihe:* Erittäin radioaktiivisen jätteen kuljetus La Hagen COGEMA-laitoksesta

Erittäin radioaktiivista jätettä on kuljetettu tammikuusta 1998 alkaen La Hagen COGEMA-laitoksesta Cherbourgin sataman ja Panaman kanavan kautta Japaniin. Mitä tämän kuljetuksen turvallisuuteen liittyviä valituksia puheenjohtajavaltio on saanut?

Vastaus*(18. toukokuuta 1998)*

1. Neuvostolla ei ole tietoa erityisistä turvallisuuteen liittyvistä vetoamuksista, jotka koskisivat radioaktiivisen jätteen kuljetusta La Hagen ydinvoimalasta.
2. Neuvosto haluaisi muistuttaa arvoisalle parlamentin jäsenelle, että radioaktiivisen jätteen kuljetusten turvallisuusnäkökohtiin liittyviä säännöksiä on useissa yhteisön säädöksissä.
3. Perusnormien vahvistamisesta työntekijöiden ja väestön terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuilta vaaroilta 13 päivänä toukokuuta 1996 annetussa direktiivissä N:o 96/29/Euratom ⁽¹⁾ säädetään sitovista lainsäädännöllisistä puitteista terveyden suojelemiseksi vahvistamalla tiukat säännöt koko väestöön kohdistuvan säteilyn korkeimmista sallituista tasoista.
4. Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden välillä sekä yhteisöön ja yhteisöstä pois tapahtuvien radioaktiivisen jätteen siirtojen valvonnasta ja tarkkailusta 3 päivänä helmikuuta 1992 annettu direktiivi 92/3/Euratom ⁽²⁾ koskee erityisesti radioaktiivisen jätteen kuljetuksia, joita koskevasta tiukasta valvontajärjestelmästä direktiivissä säädetään.
5. Edellisen lisäksi kyseessä olevan jäsenvaltion on noudatettava Kansainvälisen atomienergiajärjestön puitteissa hyväksytyt, ydinmateriaalin siirtoja koskevia määräyksiä.

⁽¹⁾ EYVL L 159, 29.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 35, 12.2.1992, s. 24.

(98/C 304/134)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0373/98 neuvostolle**esittäjä(t): Nuala Ahern (V)***(19. helmikuuta 1998)**Aihe:* Ehdotettu toiminta Sellafieldin aiheuttamien uhkien suhteen

Vuorossa oleva neuvoston puheenjohtaja antoi 14. tammikuuta 1998 parlamentille lausunnon, joka koski Sellafieldin aiheuttamia ympäristö-, terveys- ja turvallisuusuhkia. Mihin toimenpiteisiin puheenjohtajavaltio aikoo ryhtyä vastatakseen lausunnon jälkeisessä keskustelussa ilmenneeseen levottomuuteen? Mitä Sellafieldiä koskevia neuvotteluita puheenjohtajavaltio suunnittelee pidettäväksi Irlannin hallituksen kanssa puheenjohtajakaudellaan?

Vastaus*(18. toukokuuta 1998)*

1. Neuvosto on täysin tietoinen ydinvoimaloihin liittyvien, ympäristöä, terveyttä ja turvallisuutta koskevien kysymysten tärkeydestä.
2. Neuvosto haluaisi muistuttaa arvoisalle parlamentin jäsenelle, että Euroopan atomienergia-yhteisön perustamissopimuksen III luvun määräyksissä vahvistetaan lainsäädännölliset puitteet terveyden ja turvallisuuden suojelemiseksi yhteisössä. Kyseisen luvun 37 artikla koskee erityisesti suhteita muihin jäsenvaltioihin.

3. Vuonna 1996 annettiin neuvoston direktiivi, jossa on otettu huomioon uusin tieteellinen ja teknologinen kehitys, eli perusnormien vahvistamisesta työntekijöiden ja väestön terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta 13 päivänä toukokuuta 1996 annettu direktiivi 96/29/Euratom ⁽¹⁾.

4. Jäsenvaltioiden alueelle sijoitettuja ydinvoimaloita, mukaan lukien kysymyksessä tarkoitettu tietty ydinvoimala, koskevat yhteisön säädökset, joiden tarkoitus on varmistaa, että voimaloiden toimintaan liittyy mahdollisimman vähäinen vaaran mahdollisuus. Kyseisten säädösten täytäntöönpano kuuluu kyseessä olevan jäsenvaltion toimivaltaan.

⁽¹⁾ EYVL L 159, 29.6.1996, s. 1.

(98/C 304/135)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0391/98 komissiolle

esittäjä(t): Leoluca Orlando (V)

(16. helmikuuta 1998)

Aihe: Direktiivin 93/42/ETY sisällyttäminen Italian lainsäädäntöön

Lähes viisi vuotta sen jälkeen kun hammasteknikon ammattikuvaa ja ammatin harjoittamista määritellyt direktiivi 93/42/ETY ⁽¹⁾ hyväksyttiin, Italia ei ole vielääkään sisällyttänyt sitä omaan lainsäädäntöönsä, mistä aiheutuu lainsäädännöllinen tyhjiö, joka saattaa italialaiset hammasteknikot vaikeaan asemaan, sillä monet täysin vanhentuneet säännökset ovat edelleen voimassa, mutta niistä puuttuvat terveydenhuoltoon, tekniikkaan ja yritysorganisaatioon liittyvät standardit.

Kysyn komissiolta, aikooko se kiinnittää Italian viranomaisten huomiota heidän myöhästymiseensä direktiivin 93/42/ETY sisällyttämisessä kansalliseen lainsäädäntöön ja tarvittavan lainvalmistelutyön nykytilanteeseen.

⁽¹⁾ EYVL L 169, 12.7.1993, s. 1.

Komission jäsenen Martin Bangemannin komission puolesta antama vastaus

(9. maaliskuuta 1998)

Italia on saattanut lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY osaksi kansallista lainsäädäntöään 24. helmikuuta 1997 annetulla "decreto legislativo" -säädöksellä kaksi ja puoli vuotta direktiivissä säädetyn määräajan jälkeen.

Komissio tutkii saattamisen osaksi kansallista lainsäädäntöä Italian tapauksessa.

Kaikki mainitun myöhästymisen aiheuttamia ongelmia koskevat kysymykset on osoitettava kansallisille viranomaisille.

(98/C 304/136)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0393/98 komissiolle

esittäjä(t): Daniela Raschhofer (NI)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Vuoristoalueiden huomioon ottaminen rakennerahastojen uudistuksen yhteydessä

Vuoristoalueet ja etenkin Alppien alue kuuluvat EU:n herkimpiin alueisiin. Rakennerahastojen uudistuksen yhteydessä on jo viitattu tämän alueen taloudellisiin, rakenteellisiin, sosiaalisiin mutta myös kulttuurisiin ongelmiin. Lisäksi on kiinnitetty huomiota sellaisen yhteensovitetun aluekehityspolitiikan tarpeellisuuteen, jolla on pitkäaikainen myönteinen vaikutus ympäristöön.

Aiotaanko rakennerahaston uudistuksen jälkeen luoda vuoristoalueita koskevat erityistavoitteet?

Jos aiotaan, millä perusteella avustuksia tullaan myöntämään ja ketkä tulevat saamaan avustuksia?

Mihin muihin toimenpiteisiin vuoristoalueiden hyväksi aiotaan ryhtyä tämän alueen erikoispiirteiden huomioon ottamiseksi?

Onko olemassa tutkimuksia, joista käy selville, millä tavoin yhä jatkuva maaltapako vaikuttaa vuoristoalueiden ekologiseen mutta myös taloudelliseen tilanteeseen?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(31. maaliskuuta 1998)

Komissio on tietoinen vuoristoalueiden merkityksestä sekä näiden alueiden erityisongelmista, jotka parlamentin jäsen otti esille. Tästä osoituksena ovat yhteisen maatalouspolitiikan ja maaseudun kehittämisen yhteydessä näille alueille myönnettävät erityistuet. Maaseudun tulevaa kehittämistä koskevien komission ehdotusten mukaan ei ole tarkoitus luoda vuoristoalueita tai alppialueita koskevaa erityistavoitetta. Maaseudun kehittämisohjelmat mahdollistavat kuitenkin maatalouden ja vuoristoalueiden monien toimintojen lujitetun ja hajautetun tukemisen sekä toimenpiteiden entistä paremman mukauttamisen ja kohdentamisen maatalousalan erityistarpeisiin yhteisön eri alueilla. Erityisesti vuoristoalueet hyötyvät tästä niiden erityispiirteiden vuoksi.

Parlamentin jäsenen esittämään kysymykseen siitä, onko tutkittu jatkuvan maaltapaon vaikutuksia vuoristoalueiden taloudelliseen ja ekologiseen tilanteeseen, on todettava, että yhteisön tasolla ei ole käytettävissä tätä aihetta koskevia tutkimuksia. Komissio on kuitenkin aloittanut tutkimuksen ympäristönäkökohtien ottamisesta huomioon vuoristoseutujen maataloudessa. Tutkimuksessa käsitellään myös näiden alueiden sosiaalis-taloudellista tilannetta.

(98/C 304/137)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0395/98 komissiolle

esittäjä(t): Daniela Raschhofer (NI)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Agenda 2000:n vaikutus olemassa olevalle viidentoista jäsenvaltion yhteisölle

Agenda 2000:n julkistamisen yhteydessä käytiin perusteellinen keskustelu niistä eduista ja haitoista, joita unionin laajentuminen itään aiheuttaa jäsenyyttä hakeneille maille. Käydyssä keskustelussa kiinnitettiin kuitenkin liian vähän huomiota siihen, miten unionin laajentuminen itään vaikuttaa olemassa olevaan viidentoista jäsenvaltion muodostamaan yhteisöön.

Onko olemassa tutkimustuloksia, joissa käsitellään sitä, miten unionin laajentuminen itään vaikuttaa olemassa olevaan viidentoista jäsenvaltion yhteisöön?

Jos on, missä tuloksiin voi tutustua ja kuka tutkimuksen suoritti?

Suoritettiin tutkimuksia, joissa otettiin huomioon Itävallan sijainti jännevaltiona, jolla on pisin yhteinen ulkoraja jäsenyyttä hakeneiden valtioiden kanssa?

Suoritettiin tutkimuksia, joissa tarkasteltiin niitä vaikutuksia, joita unionin laajentumisesta itään aiheutuu viidentoista jäsenvaltion yhteisön työllisyystilanteeseen ja erityisesti Itävallan rajan läheisyydessä sijaitsevien alueiden työllisyystilanteeseen ja jos suoritettiin, missä tuloksiin voi tutustua?

Suoritettiin tutkimuksia, joissa tarkasteltiin niitä vaikutuksia, joita unionin laajentumisesta itään aiheutuu viidentoista jäsenvaltion muodostaman yhteisön palkkatasoon ja erityisesti Itävallan rajan läheisyydessä sijaitsevien alueiden palkkatasoon ja jos suoritettiin, missä tuloksiin voi tutustua?

Suoritettiin tutkimuksia, joissa tarkasteltiin niitä vaikutuksia, joita unionin laajentumisesta itään aiheutuu viidentoista jäsenvaltion muodostaman yhteisön väestön liikkuvuudelle ja jos suoritettiin, missä tuloksiin voi tutustua?

Suoritettiin tutkimuksia siitä, kuinka suuri osa uusien jäsenvaltioiden kansalaisista aikoo etsiä työtä viidentoista jäsenvaltion alueelta ja erityisesti Itävallan rajan läheisyydessä sijaitsevilta alueilta ja kuinka moni näistä henkilöistä haluaa asettua pysyvästi työpaikkansa läheisyyteen ja jos suoritettiin, missä tuloksiin voi tutustua?

Suoritettiinko tutkimuksia siitä, millä tavoin unionin laajentuminen itään tulee vaikuttamaan viidentoista jäsenvaltion yhteisön ja erityisesti Itävallan rajan läheisyydessä sijaitsevien alueiden eri elinkeinoaloihin ja jos suoritettiin, missä tuloksiin voi tutustua?

Suoritettiinko tutkimuksia siitä, millä tavoin unionin laajentuminen itään tulee vaikuttamaan yhteisön ja Itävallan sisäiseen turvallisuuteen ja jos suoritettiin, missä tuloksiin voi tutustua?

Jos edellä mainittuja aiheita ei tutkittu, miksi tutkimustoimeksiantoja ei annettu?

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus

(19. maaliskuuta 1998)

Agenda 2000:een⁽¹⁾ sisältyviä ehdotuksia valmistellessaan ja meneillään olevan laajentumisen valmistelun yhteydessä komissio on huolellisesti arvioinut lukuisia tutkimuksia, joissa selvitetään laajentumisen todennäköisiä vaikutuksia yhteisöön. Kyseisiä tutkimuksia ovat tehneet sellaiset arvossapidetyt itävaltalaiset instituutit kuten WIFO, WIW ja IHS, jotka ovat yhtä mieltä uudistuksissaan pitkälle edenneiden maiden yhteisöön liittymisen pitkän aikavälin myönteisistä vaikutuksista Itävallan talouteen.

Komission arviointi laajentumisen vaikutuksista yhteisöön ja sen politiikkaan on julkaistu ja annettu parlamentille ja neuvostolle keskeisenä osana Agenda 2000:ta (nide II).

Arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemia vaikutuksia alueellisiin rakenteisiin, työmarkkinoihin ja useisiin muihin aloihin käsitellään yksityiskohtaisesti edellä mainitussa komission tiedonannossa.

Itävallan raja-alueita koskevien vaikutusten osalta arvoisaa parlamentin jäsentä kehoitetaan tutustumaan komission antamaan vastaukseen Johannes Swobodan esittämään kirjalliseen kysymykseen P-293/98⁽²⁾.

⁽¹⁾ KOM(97) lopullinen.

⁽²⁾ EYVL L 223, 17.7.1998, s. 159.

(98/C 304/138)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0396/98 komissiolle

esittäjä(t): Daniela Raschhofer (NI)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Rajavaltiolle myönnettävä tuki

Itävalta, jolla on pisin yhteinen ulkoraja Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneiden maiden kanssa, joutuu ensimmäisenä kohtaamaan Euroopan laajentumisesta itään aiheutuvat uudet olosuhteet. Myös tämän vuoksi Itävallassa vaaditaan yhä kovaaäänisemmin erityistä rajavaltioille kohdistettua tukea, jotta odotettavissa olevat ongelmat voitaisiin ratkaista.

Onko Itävalta esittänyt Euroopan unionille vaatimuksen saada erityistä rajavaltioille myönnettävää tukea?

Mikä on komission näkökanta ja mielipide tällaisesta tuesta?

Missä muodossa komission mielestä tällaista rajavaltiolle myönnettävää erityistä tukea voitaisiin antaa?

Kuinka paljon tukea voitaisiin myöntää?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus

(18. maaliskuuta 1998)

Itävallan viranomaiset ovat toimittaneet komissiolle asiakirjan, jossa ehdotetaan erityistä tukiohjelmia sellaisille yhteisön alueille, joilla on yhteinen ulkoraja Keski- ja Itä-Euroopan maiden (KIE-maat) kanssa.

Markkinoiden avautumisen ja laajentumisen vaikutukset voivat tuntua nopeammin ja voimakkaammin niillä alueilla, joilla on yhteinen ulkoraja KIE-maiden kanssa, kuin muilla alueilla, mutta raja-alueet myös hyötyvät uusien markkinoiden läheisyydestä, joka tarjoaa uusia mahdollisuuksia. Näiden uusien markkinoiden merkityksen yhteisön tuottajille osoittaa yhteisön ja KIE-maiden välisen kaupan nopea kasvu sekä niiden ja yhteisön välisen kauppataaseen kasvava ylijäämä. Vaikka palkat KIE-maissa ovat huomattavasti matalampia kuin Itävallassa, tämä ei näy suoraan tuotteiden kustannuksissa, koska itävaltalaisien työntekijöiden tuottavuutta pidetään suurempana. Lisäksi laajentumisen vaikutuksia pehmennetään siirtymäajan järjestelyillä erityisesti herkillä alueilla.

Useat raja-alueet saavat jo nyt tukea rakennerahastoista. Uudet Saksan osavaltiot ja Burgenland ovat tällä hetkellä ja todennäköisesti myös tulevaisuudessa tavoitteen 1 alueita. Suurin osa muista Saksan, Itävallan ja Italian raja-alueista saa tavoitteen 5 b mukaista tukea. Koska uuden tavoitteen 2 yhteydessä jäsenvaltioille tarjotaan mahdollisuus soveltaa kansallisia valintaperusteita merkittävään osaan tuettuja alueita, ne voivat valita näihin raja-alueita, jos katsovat niillä ilmenevän erityisiä ongelmia.

Lisäksi komissio ehdottaa yhteisön Interreg-aloitteen säilyttämistä. Interreg-aloite ja PHARE-ohjelmaan kuuluva raja-alueiden yhteistyö ovat sopivia välineitä sellaisten raja-alueiden ongelmien ratkaisemiseen, joilla on yhteinen ulkoraja KIE-maiden kanssa. Interregin erityisestä rakenteesta uuden suunnitteluaanjakson aikana ei ole vielä tehty päätöstä, mutta siihen tulee sisältymään riittävä joustavuutta raja-alueiden tarpeiden täyttämiseksi, koska jäsenvaltiot voivat tehdä ehdotuksia tukea saavista alueista ja tuettavista hankkeista.

Vaikka yhteisön laajentumisella tulee olemaan erityisiä vaikutuksia raja-alueilla, Agenda 2000 –asiakirjassa ⁽¹⁾ ehdotettujen rakennepolitiikan välineiden ulottuvuus ja joustavuus on riittävä näiden aiheiden käsittelemiseen.

⁽¹⁾ KOM (97)2000.

(98/C 304/139)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0397/98 komissiolle

esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis (UPE)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Laittoman rahan peseminen Pohjois-Kyproksella

Turkin miehittämä Pohjois-Kypros on muutettu kansainvälisen rikollisuuden rahoituskeskukseksi. Eurooppalaisessa lehdistössä julkistetut tiedot ja julkisesti esitetyt syytökset todistavat selvästi, että miehitetty Kypros on huumeiden, kemiallisten jätteiden, aseiden ja laittomien maahanmuuttajien salakuljettajien paratiisi. Pelkästään viimeisen puolentoista vuoden aikana 18 uutta kasinoa on aloittanut toimintansa Pohjois-Kyproksella. Lisäksi viimeisten 3 – 4 vuoden aikana on perustettu 36 offshore-pankkia ja 29 tavallisten pankkien sivukonttoria. Näiden kautta pestään heroiniin, aseiden, kemiallisten jätteiden ja laittomien maahanmuuttajien salakuljetusta Eurooppaan harjoittavien tahojen voitot.

Komissiolta kysytään, kuinka se aikoo näitä julkisuuteen tulleita tietoja hyödyntäen reagoida lakkauttaakseen tämän tilanteen, jota käytännössä kontrolloi EU:hun tulliliiton kautta sidoksissa oleva valtio, nimittäin Turkki.

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus

(6. huhtikuuta 1998)

Komissiolla ei ole tarkempia tietoja arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemista väitetyistä laittomuuksista.

Komissio palauttaa mieliin, että se tukee pyrkimyksiä oikeudenmukaisen ja kestäväen ratkaisun löytämiseksi Kyproksen kysymykseen sekä maan liittymiseksi yhteisöön ja toivoo, että näin saataisiin aikaan olosuhteet, joissa tällaisia ongelmia voitaisiin käsitellä tehokkaasti.

(98/C 304/140)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0401/98 komissiolle**esittäjä(t): Gianni Tamino (V)***(24. helmikuuta 1998)**Aihe:* "Consorzio Venezia Nuova"

Italian lain N:o 798/84 3 artiklan mukaan julkisista töistä vastaava ministeri voi myöntää kattavan sopimuksen Venetsian ja sen laguunin säilyttämiseen kulujen kattamiseksi sekä hankkeiden toteuttamiseksi yrityksille ja / tai niiden konsortioille yksityisillä neuvotteluilla jopa poiketen voimassa olevista määräyksistä. Kaikkien mainitussa laissa säädettyjen toimien suunnittelu ja toteuttaminen on myönnetty "Consorzio Venezia Nuovalle". Tällaisesta kattavasta sopimuksesta on vuosien kuluessa tullut osaksi uusien lakien ja säädösten ansiosta yksinoikeus kaikenlaisiin töihin mukaan lukien alueiden, ympäristön ja kaupunkien kunnostustyöt, joita tavanomaisilla tarjouskilpailumenettelyllä valitut yritykset voisivat toteuttaa ja itse asiassa toteuttivatkin vuosikymmeniä. Tätä monopolimaista sopimusta on jatkettu vuoden 1997 loppuun asti, toisin sanoen sen jälkeen kun oli säädetty erityinen Venetsiaa koskeva laki (N:o 206/95), jolla kielletään laaja-alainen sopimusten myöntäminen lukuun ottamatta laillisesti velvoittavia tapauksia, jotka johtuvat aikaisemmasta lainsäädännöstä ja sen seurauksista, ja sen jälkeen kun oli annettu useita yhteisön direktiivejä julkisista hankintasopimuksista ja jopa sen jälkeen kun oli annettu yhteisön määräyksiä tällaisten direktiivien saattamisesta osaksi kansallista lainsäädäntöä. Jotta näitä yhteisön määräyksiä ei tarvitsisi soveltaa tai ne voisi kiertää, sopimuksia ja alkuperäisiin sopimuksiin tehtyjä lisäyksiä on pidetty osana aikaisempia sopimuksia, joten uusia sopimuksia on pidetty alkuperäisistä sopimuksista tai jostain myöhemmästä sopimuksesta johtuvina, joka kuitenkin oli aikaisempi kuin yhteisön määräysten voimaantulo (esimerkiksi vuoden 1996 9. ja 10. sopimus sekä vuoden 1997 11., 12. ja 13. sopimus).

Katsooko komissio, että tällä menettelyllä, joka sisältää sopimuksia ja niitä seuraavia sopimuksia, joilla ei ole aikarajoituksia, jolloin ne voisivat keinotekoisesti olla voimassa rajattomasti, on yhteensopiva yhteisön direktiivien hengen ja kirjaimen kanssa (kuten esimerkiksi 27. marraskuuta 1997 annetussa julkisista palveluhan- kintoja koskevassa vihreässä kirjassa selvitetään)?

Onko niin ikään laillista antaa samalle konsortiolle sopimus sekä töiden suunnittelusta että niiden toteuttami- sesta?

Komission jäsenen Mario Montin Komission puolesta antama vastaus*(27. huhtikuuta 1998)*

Komissio tekee parhaillaan yksityiskohtaista tutkimusta kunnianarvoisan jäsenen esittämästä ongelmasta ja ilmoittaa hänelle tuloksesta mahdollisimman pian.

(98/C 304/141)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0402/98 komissiolle**esittäjä(t): Honório Novo (GUE/NGL)***(24. helmikuuta 1998)**Aihe:* Helmsin-Burtonin laki ja EU:n vetoisuus WTO:lle

Euroopan komissiolle annettu määräaika valittaa WTO:n paneelin päätöksestä, joka koskee Kuuban kauppa- saarron tiukentamista koskevan Helmsin-Burtonin lain ekterritoriaalisuutta, päättyy tämän vuoden huhtikuun 13. päivänä.

Voiko komissio ilmoittaa, aikooko se esittää valituksen mainitusta päätöksestä WTO:lle määräajan puitteissa?

Komission jäsenen Sir Leon Britanin komission puolesta antama vastaus*(13. maaliskuuta 1998)*

Komission pyytää kunnianarvoisaa jäsentä tutustumaan vastaukseen, jonka komission antoi herra Rinaldo Bontempin esittämään suulliseen kysymykseen H-106/98, herra Pedro Maset Camposin esittämään suulliseen kysymykseen H-107/98, herra Lucio Maniscon esittämään suulliseen kysymykseen H-108/98, herra Arthur Newensin esittämään suulliseen kysymykseen H-115/98 ja herra Carlos Carnero Gonzalezin esittämään suulliseen kysymykseen H-117/98 kyselytunnilla parlamentin istuntojaksolla helmikuussa 1998 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Parlamentin keskustelut (helmikuu 1998).

(98/C 304/142)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0403/98 komissiolle**esittäjä(t): Lis Jensen (I-EDN)***(24. helmikuuta 1998)**Aihe:* Neuvoston vuoden 1986 jälkeen antamien suositusten lukumäärä

Jos neuvoston antamista suosituksista on olemassa tilastotietoja, pyytäisin saada tietooni vuoden 1986 jälkeen annettujen suositusten lukumäärän sekä tiedon siitä, missä määrin eri jäsenvaltiot ovat noudattaneet neuvoston suosituksia.

Komission puheenjohtajan Jacques Santerin komission puolesta antama vastaus*(24. maaliskuuta 1998)*

Vuosina 1986–1997 neuvosto hyväksyi 37 jäsenvaltioille osoitettua suositusta.

Komissiolle ei ole käytettävissään tilastoja jäsenvaltioiden suorittamista jatkotoimenpiteistä.

(98/C 304/143)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0409/98 komissiolle**esittäjä(t): Carmen Fraga Estévez (PPE)***(24. helmikuuta 1998)**Aihe:* AKT-maiden kalastusalan kehittämistä varten osoitetun tuen koordinointi

Euroopan unioni on osoittanut erittäin suurta kiinnostusta. Vaikka nämä hankkeet kuuluvat PO VIII:n toimialaan, PO XIV on asiantuntija kalastuspolitiikan alalla. Monet kehitystoimet kolmansissa maissa toteutuvat kuitenkin — tämän kehityssuunnan yhä voimistuessa — kalastusalaan koskevien kauppasopimusten pöytäkirjojen mukaisesti. Ottaen huomioon komission jäsenen Pinheiron yhteisen vastauksen parlamentin jäsenen Arias Cañeten kirjallisiin kysymyksiin E-0923/97 — E-0934/97 ⁽¹⁾ kysyn seuraavaa:

Voiko komissio selventää, edellä mainitut seikat huomioon ottaen, onko olemassa todellista kalastusalan kehityshankkeiden arviointia koskevaa yhteistoimintaa näiden kahden pääosaston välillä? Jos on, kuinka nämä yhteiset toiminnot sujuvat niin, ettei tule päällekkäisyyksiä, jotka saattavat merkitä yhteisön kehitysrahastojen varojen tuhlaamista?

Mikä on käytännössä pääosastojen VIII ja XIV osuus EU:n päätöksissä, jotka koskevat AKT-maille tarkoitettujen kalastusalan ohjelmien kehittämistä?

⁽¹⁾ EYVL C 319, 18.10.1997, s. 197.

Komission jäsenen João de Deus Pinheiron komission puolesta antama vastaus*(11. maaliskuuta 1998)*

Euroopan yhteisöjen komission pääosasto XIV vastaa yhteisestä ja ulkoisesta kalastuspolitiikasta ja pääosasto VIII kehityspolitiikasta erityisesti niiden maiden suhteen, joiden kanssa yhteisö on tehnyt kalastussopimuksia, kuten arvoisa parlamentin jäsen huomauttaa.

Komissio on useaan otteeseen tuonut esiin tarpeen lujittaa kalastussopimusten ja kehityspolitiikan johdonmukaisuutta. Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 u ja v artiklan mukaisesti olisi siis varmistettava, että kalastussopimusten tekeminen ja täytäntöön paneminen olisi kalastusta koskevan kehitysyhteistyöpolitiikan kansallisissa ja alueellisissa ohjelmissa määriteltyjen strategioiden mukaista. Yhteisö osallistuu tarvittaessa näihin ohjelmiin. Kehitysneuvosto on korostanut yhdenmukaisuuden ja täydentävyyden tarvetta 5. kesäkuuta 1997 (päätöslauselma johdonmukaisuudesta), kalastusneuvosto 30. lokakuuta 1997 ja parlamentti itse kansainvälisiä kalastussopimuksia koskevassa päätöslauselmassaan (A4-0149/97) 15. toukokuuta 1997.

Kalastusta ja kehitystä käsittelevä komission yksikköjen välinen ryhmä perustettiin lokakuussa 1997 komission asianomaisten yksiköiden toiminnan yhteensovittamisen lujittamista varten. Pääosastojen XIV ja VIII edustajista koostuva ryhmä kokoontuu säännöllisesti. Ryhmän tavoitteena on välttää ristiriitaisuudet sekä varmistaa yhteisön kalastus- ja kehityspolitiikan synergia. Tähän pyritään kyseisten pääosastojen välisellä tietojen sekä kalastusta koskevien kysymysten perusteltujen näkökantojen vaihdolla. Kumpikin pääosasto hoitaa vastuualuettaan kyseiset mekanismit ja yhteisön politiikkojen välineiden oikeusperusta huomion ottaen.

Esimerkkinä toiminnasta voidaan mainita pääosastojen XII, XIV ja VIII käytännön yhteistoiminta EXPO 98 -maailmannäyttelyn yhteydessä pidettävän kolmen kokouksen järjestämisessä. Kokoukset koskevat Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden (AKT-valtiot) ja yhteisön välistä kalastusalan tutkimusta koskevaa aloitetta. Niillä pyritään edistämään eurooppalaisten ja kehitysmaiden tutkijoiden harjoittamaan tutkimukseen sovelletta- vaa yhteensovittettua lähestymistapaa, alan tulevaisuutta koskevien uusien käsitteiden tutkiminen sekä tutkijoi- den ja päätöksentekijöiden välisten yhteyksien luominen mukaan lukien.

(98/C 304/144)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0413/98 komissiolle

esittäjä(t): Jan Andersson (PSE)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: EU:n tuki huumeongelman parissa toimiville järjestöille

Havaintojeni perusteella EU on maksanut tukea sekä vuonna 1996 että 1997 mm. ECDP:n (European Cities on Drug Policy) kaltaisille järjestöille, jotka pyrkivät mm. huumeiden laillistamiseen, niin sanottujen coffee-shoppien perustamiseen ja heroiinin luokitteluun reseptilääkkeeksi. Sitä vastoin 180 eurooppalaisen kaupungin muodostama ECAD (European Cities Against Drugs), joka vastustaa vapaamielistä huumeipolitiikkaa, ei ole saanut lainkaan tukea.

Voiko komissio antaa selvityksen siitä, mitkä huumeongelman parissa toimivista järjestöistä ovat saaneet tukea, millaisilla perusteilla näiden järjestöjen hakemukset on hyväksytty ja millaisilla perusteilla tuki on evätty ECAD:lta? Voiko komissio lisäksi kertoa, millainen huumeipolitiittinen strategia on tukimäärärahojen jaon perustana, kun tukea myönnetään järjestöille, joiden toiminta haittaa jäsenmaiden mahdollisuuksia noudattaa asiaan liittyviä YK:n sopimuksia?

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus

(3. huhtikuuta 1998)

Huumeaineiden torjuntaa koskevassa yhteisön toimintaohjelmassa (1995—1999) ⁽¹⁾ luodaan puitteet yhteisön ja sen jäsenvaltioiden toiminnalle tällä alalla, eikä toimintasuunnitelmassa ole kallistuttu laittomien huumeaineiden kokonaisvaltaiseen laillistamiseen.

Komissio korostaa, että huumeaineriippuvuuden ehkäisemiseen tähtäävän yhteisön toimintaohjelman tavoit- teisiin sisältyy huumeaineriippuvuuteen liittyvien riskien ehkäiseminen. ”European Cities on Drug Policy” -verkoston tällä alalla ehdottamia toimia tarkasteltiin hankkeiden valintaa ja rahoittamista koskevien yksityis- kohtaisten sääntöjen, perusteiden ja menettelyjen mukaisesti. Näille toimille päätettiin antaa tukea sen jälkeen, kun oli kuultu yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä huumeaineiden väärinkäytön ehkäisemiseksi osana kansanterveyden alan toimintaa (1996—2000) 16. joulukuuta 1996 tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä 102/97/EY ⁽²⁾ perustettua komiteaa. Komitean mielestä verkoston toimilla oli yhteys tiettyihin ohjelmassa ensisijaisiksi tavoitteiksi esitettyihin toimiin.

Komissio pyytää kaikkia huumeaineiden kysynnän vähentämisen alalla työskenteleviä järjestöjä toimittamaan yhteisön kannalta kiinnostavia ehdotuksia. Ehdotuksia arvioidaan sen mukaan, miten ne edistävät ohjelman tavoitteiden toteutumista.

Komissio ilmoittaa arvoisalle parlamentin jäsenelle, että ”Europe Cities on Drug Policy” -verkosto ei ole jättänyt rahoitustukihakemuksia.

Komission mielestä tällä hetkellä tukea saavat hankkeet eivät ole Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimusten vastaisia. Komissio haluaa painottaa, että huumausaineiden käyttöä koskeva lainsäädäntö on yksinomaan jäsenvaltioiden vastuulla.

(¹) KOM(94)234, lopullinen.

(²) EYVL L 19, 22.1.1997.

(98/C 304/145)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0414/98 neuvostolle

esittäjä(t): John Cushnahan (PPE)

(17. helmikuuta 1998)

Aihe: Naudanlihaa koskeva kauppasaarto

Aikaisemmin esittämäni kysymyksen (H-1020/97) (¹) ja neuvoston siihen antaman vastauksen johdosta pyydän neuvostoa avoimuuden nimissä todella vastaamaan kysymykseeni, joka oli: ”Milloin pyyntö esitettiin?”

(¹) Sanatarkat istunteselostukset 4 (tammikuu 1998).

Vastaus

(8. kesäkuuta 1998)

Irlanti pyysi 8.-9. joulukuuta 1997 pidetyssä maatalouden erityiskomiteassa lupaa esittää ministeritasolla kysymys kaupan esteistä englantilaisissa satamissa. Kuten arvoisan parlamentin jäsenen viittaamassa suullisessa vastauksessa jo todettiin, neuvosto käsitteli näin ollen kysymystä 15. ja 16. joulukuuta 1997 pidetyissä istunnoissaan. Tässä yhteydessä komissio myönsi, että Iso-Britannia toteutti tarvittavat toimenpiteet, jotka mahdollistavat esteettömästi tuotteiden vapaan liikkuvuuden.

(98/C 304/146)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0416/98 neuvostolle

esittäjä(t): Freddy Blak (PSE)

(25. helmikuuta 1998)

Aihe: SAFE-direktiivi

Aikooko puheenjohtajisto saada jo pitkään hyllyllä olleen SAFE-direktiivin hyväksytyksi puheenjohtajuuskautenaan?

Vastaus

(18. toukokuuta 1998)

Komissio antoi vuonna 1995 neuvoston käsiteltäväksi päätösehdotuksen työturvallisuuden, työhygienian ja työterveyden parantamista koskevan eurooppalaisen toimintaohjelman (SAFE-ohjelma) hyväksymisestä. Kyseistä ehdotusta muutettiin vuoden 1997 maaliskuussa ja käsittelyä jatkettiin samana vuonna neuvoston elimissä. On todettava, että kyseisen päätöksen hyväksymiseksi tarvittavaa yksimielisyyttä (oikeudellinen perusta: SEU:n 235 artikla) ei ole tässä vaiheessa saavutettu.

Koska mitään uutta ei ole asiassa ilmennyt, puheenjohtajavaltio Yhdistynyt kuningaskunta ei ole aikonut ottaa kyseistä asiaa neuvoston (työ- ja sosiaaliasiat) esityslistalle tällä puolivuotiskaudella.

(98/C 304/147)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0418/98 komissiolle**esittäjä(t): Paul Rübige (PPE)***(24. helmikuuta 1998)**Aihe:* EU:n pysyvä edustusto ASEAN-valtioissa

Euroopan parlamentin valtuuskunta sai Malesiaan ja Indonesiaan tekemänsä vierailun johdosta kattavan kuvan Aasian rahoituskriisistä.

Huolimatta EU:n ja sen jäsenvaltioiden lukuisista toimista ja varsinkin kansainvälisen valuuttarahaston kautta tehdyistä aloitteista ja tämän kriisin mahdollisista seurauksista Euroopalle on välttämätöntä, että tähän problematiikkaan paneudutaan EU:n viralliselta taholta konkreettisilla toimenpiteillä ja tiedotusvälineiden avulla. Euroopan unionin pysyvän edustuston perustaminen esimerkiksi Kuala Lumpuriin tai Singaporeen olisi erityisen toivottavaa. Tätä korostettiin myös Euroopan parlamentin täysistunnossa käydyissä keskusteluissa tammikuun lopulla.

Onko komissio samaa mieltä siitä, että tiedotusvälineiden vahvempi läsnäolo ja uudet edustustot ASEAN-valtioissa vaikuttaisivat positiivisesti EU:n toimiin ja sen vaikutusmahdollisuuksiin koko alueella?

Suunnitteleeko komissio konkreettisia toimenpiteitä ja edustuston perustamista ASEAN-valtioiden alueelle?

Voiko komissio jo antaa näiden toimenpiteiden toteuttamista koskevan aikataulun?

Komission jäsenen Hans Van den Broekin komission puolesta antama vastaus*(17. maaliskuuta 1998)*

Komissio pyytää kunnianarvoisaa jäsentä tutustumaan vastaukseen, jonka komissio antoi herra Jan Bertensin esittämään kirjalliseen kysymykseen P-290/98 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Katso sivu 72.

(98/C 304/148)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0422/98 komissiolle**esittäjä(t): Graham Watson (ELDR)***(24. helmikuuta 1998)**Aihe:* Vuosi 2000 -ongelma

Mitä tutkimuksia komissio on käynnistänyt vuosi 2000 -ongelman vaikutuksista EU:n toimielimiin?

(98/C 304/149)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0425/98 komissiolle**esittäjä(t): Graham Watson (ELDR)***(24. helmikuuta 1998)**Aihe:* Vuosi 2000 -ongelma

Kuinka paljon komissio arvioi kaikkien EU:n toimielimien suojaamisen vuosi 2000 -ongelmalta maksavan?

**Komission jäsenen Erkki Liikanen
komission puolesta antama yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin E-0422/98 ja E-0425/98***(3. huhtikuuta 1998)*

Komissio on huolissaan vuoteen 2000 liittyvän tietokoneongelman aiheuttamasta yritysten, infrastruktuurien ja julkisen hallinnon haavoittuvuudesta sekä ongelman mahdollisista seurauksista kuluttajille. Komissio on antanut tiedonannon ⁽¹⁾ lisätäkseen tietoisuutta ongelmasta ja suunnitellakseen toimenpiteitä vuoteen 2000 liittyvien kysymysten käsittelemiseksi. Täydentääkseen yksityisen sektorin ja jäsenvaltioiden toimenpiteitä komissio

on alkanut toteuttaa useita tähän asiaan liittyviä toimia, jotka koordinoidaan tiiviisti euron tietotekniikalle aiheuttamiin vaikutuksiin liittyvien toimien kanssa.

Komissiossa on perustettu yksiköiden välinen task force -ryhmä, jonka tehtävänä on selvittää sekä vuoteen 2000 että euron käyttöönottoon liittyviä vaikutuksia sisäisiin järjestelmiin, ja työ on jo käynnissä. Asian tärkeyden takia task force -ryhmää ohjaa työryhmä, jota johdetaan komission ylimmältä tasolta.

Yleisen tietoisuuden ja toiminnan lisäämiseksi järjestettiin vuonna 1997 julkisen ja yksityisen sektorin kanssa laajoja neuvotteluja, joiden tarkoituksena oli selvittää ensisijaiset toimintalinjat ja yritysten, yhdistysten, viranomaisten ja yhteisön rooli asiassa.

Komissio rohkaisee tiedon ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden ja eurooppalaisten yhdistysten tekemistä vuoteen 2000 liittyvistä aloitteista, jotta saataisiin selville, miten synergiaa voidaan käyttää toiminnan päällekkäisyyden vähentämiseksi ja kokonaisvaikutuksen lisäämiseksi.

Komissio tekee yhteistyötä eurooppalaisten ja kansainvälisten järjestöjen kanssa, jotka vastaavat sellaisten infrastruktuurien sääntelystä ja ohjauksesta, joilla on merkittäviä rajatylittäviä vaikutuksia (rahoitus, televiestintä, energia, liikenne), voidakseen vaihtaa tietoja vastaavista toimista ja selvittää, missä yhteistyö on tarpeen.

Komissiolla on vuoden 2000 tietokoneongelmaa ja euron käyttöönoton tietoteknistä vaikutusta käsittelevä World Wide Web -sivusto (<http://www.ispo.cec.be/y2keuro>). Sivustossa on tietoa toiminnasta talouden eri sektoreilla ja jäsenvaltioissa, viitteitä ongelman eri puolia käsitteleviin neuvontalähteisiin sekä linkkejä muille sivustoille ja kaikkiin komission tästä aiheesta laatimiin asiakirjoihin ja raportteihin.

Komissio keskustelee vuodesta 2000 ja sen vaikutuksista kaikkien asiaan liittyvien tahojen kanssa teollisuudessa ja jäsenvaltioissa. Huomiota kiinnitetään erityisesti infrastruktuurien valmistautumiseen ja niihin kohdistuviin vaikutuksiin, kuluttajiin sekä pieniin ja keskiin yrityksiin kohdistuviin vaikutuksiin, sekä mahdolliseen vaikutukseen sisämarkkinoiden toimintaan, mukaan lukien talous- ja rahaliitto.

Yhdessä jäsenvaltioiden kanssa komissio seuraa asian edistymistä, vaihtaa tietoja ja osoittaa parhaita toimintatapoja sekä raportoi säännöllisesti neuvostolle yhteisön edistymisestä vuoteen 2000 ja siihen liittyviin asioihin valmistautumisessa.

Komissio tutkii eri aloihin (kuten teollisuuteen, pk-yrityksiin, kuluttajiin ja koulutukseen) liittyvien politiikkojensa suhteen, pitäisikö edelleen lisätä toimia tietoisuuden lisäämiseksi ja vuoteen 2000 liittyvien ongelmien ratkaisemiseksi.

Komission vuosituhannen vaihteeseen liittyvistä tietokoneongelmista huolehtii tietotekniikan osasto keskeisten kysymysten osalta, ja jokainen pääosasto omien tietojärjestelmiensä osalta. Vuoden 1996 puolivälistä lähtien tietotekniikan osasto on tiedottanut jatkuvasti vuoteen 2000 liittyvistä ongelmista komission sisällä. Vuoden 1997 alussa perustettiin työryhmiä analysoimaan havaittuja ongelmia ja kehittämään niihin ratkaisuja. Hankkeen laajuus määriteltiin vuonna 1997 ja sille myönnettiin tarpeelliset resurssit. Vuonna 1998 määritellään ja ratkaistaan mahdolliset ongelmat, ja vuosi 1999 on kriittinen vuosi, jolloin kokeillaan ja toteutetaan ratkaisut. Vuosi 2000 -hanke etenee komissiossa vaihteittain, samoin kuin laajalti yksityisellä ja julkisella sektorilla, ja siihen sisältyy riskinhallintatoimia.

Toimielinten välistä yhteistyötä varten perustettiin vuoden 1997 lopussa yhteisryhmä eri toimielinten tietotekniikan osastojen välille. Tämä ryhmä noudattaa samaa toimintasuunnitelmaa kuin komission sisäinen ryhmä, ja eri toimintavaiheiden ajoitus suunnitellaan siten, että ongelma voidaan ratkaista kaikkia toimielimiä tyydyttävällä tavalla. Toiminnassa tapahtuvaa kehitystä arvioidaan säännöllisesti toimielinten välisessä tietotekniikkakomiteassa, ja erityisongelmien ratkaisemiseksi ryhdytään tarkoituksenmukaisiin toimenpiteisiin jos ja kun se on tarpeen.

Pohdittaessa koko tämän prosessin kustannuksia on syytä muistaa, että vuoteen 2000 liittyviä ongelmia ei pidetä ainoastaan teknisenä riskinä tietokoneille ja tietojärjestelmille, vaan myös tilaisuutena muotoilla uudelleen tietotekniikkaan liittyviä toiminta-alueita. Se on jo saanut aikaan muutoksia (infrastruktuurin uudistaminen, tietojärjestelmien uusiminen, siirtyminen ohjelmistopaketteihin), joita odotettiin vasta myöhemmin aikaisemmin asetetun aikataulun mukaan. On myös vaikeaa erottaa toisistaan mukauttamis-, ylläpito- ja uudistustoimien vaatimia tietoteknisiä investointeja. Vaikka vuoteen 2000 liittyvää ongelmaa ja euron käyttöönottoa ei voida verrata niiden ratkaisutapojen suhteen, on kuitenkin yleistä, että tietojärjestelmää uudistettaessa samat henkilöt

huolehtivat samanaikaisesti sen saattamisesta vuoteen 2000 ja euroon sopivaksi. Sen vuoksi olisi hyvin vaikeaa eikä kovinkaan kannattavaa yrittää erotella näiden kahden muutostyön kustannuksia. Itse asiassa tietojärjestelmien mukauttaminen vuoteen 2000 alkoi komissiossa jo vuonna 1996 ja jatkui vuosina 1997 ja 1998. Tämän toiminnan kustannukset sisällytettiin suurimmaksi osaksi ylläpitoon ja uudistamiseen käytettyihin kokonaiskustannuksiin, eikä niitä voida ilmoittaa tarkasti.

⁽¹⁾ KOM (98) 102.

(98/C 304/150)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0427/98 komissiolle

esittäjä(t): Esko Seppänen (GUE/NGL)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Yhteisön palveluksessa olevien henkilöiden eläkemenot

EU:n talousarviossa ei ole katettu yhteisön palveluksessa olevan henkilöstön tulevia eläkemenoja. Jäsenmaiden on kuitenkin maksettava ko. menot tulevaisuudessa. Mikä on komission arvio kattamatta olevien eläkemenojen määrästä ja miten ne voidaan nykyistä paremmin ottaa huomioon tulevissa budjeteissa?

Komission jäsenen Erkki Liikasen komission puolesta antama vastaus

(2. huhtikuuta 1998)

Komissio muistuttaa arvoisaa parlamentin jäsentä Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 83 artiklasta. Artiklassa säädetään, että jäsenvaltiot takaavat yhdessä etuuskien maksamisen ja että ne maksetaan yhteisöjen talousarviosta. Virkamiehet ja muut toimihenkilöt maksavat kolmanneksen eläkejärjestelmän rahoituksesta (määräksi on tätä nykyä vahvistettu 8,25 prosenttia peruspalkasta). Palkasta pidätetyt summat ovat talousarvion tuloja.

Tilintarkastustuomioistuin on kehottanut komissiota kirjaamaan eläkkeiden muodostaman vakuutusmatemaattisen rasiituksen ja yhteisön talousarvioon kohdistuvan taloudellisen velvoitteen vastedes yhteisön taseeseen.

Tämä toimenpide, joka on toteutettava varainhoitovuodesta 1997 (31 päivään joulukuuta 1997 asti) lähtien, on erityisen raskas ja monimutkainen, koska sitä ei ole koskaan aikaisemmin tehty ja koska se edellyttää sekä tietojen saamista kultakin toimielimeltä ja virastolta, joka osallistuu yhteisön eläkejärjestelmään, että erityisiantunemusta. Tämän vuoksi komissio on pyytänyt asiaan erikoistunutta yritystä määrittelemään eläkerasiituksen suuruuden laajemman vakuutusmatemaattisen selvityksen yhteydessä. Sen tulisi kattaa myös yhteisön eläkejärjestelmän ongelmiin liittyvät kysymykset ja erityisesti sen pitkän aikavälin tasapaino. Koska selvityksen tulosten odotetaan valmistuvan vasta syyskuussa 1998, komissio on sitoutunut kirjaamaan 31. päivän joulukuuta 1997 taseeseen suuntaa-antavan arvion vakuutusmatemaattisen velan määrästä.

Arvoisa parlamentin jäsen löytää pyytämänsä tiedot parhaillaan valmisteilla olevasta varainhoitovuoden 1997 talousarviotoimenpiteisiin liittyvästä tulostilistä ja taseesta.

(98/C 304/151)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0428/98 komissiolle

esittäjä(t): Spalato Belleré (NI)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Komission edustustot

Komissio edustaa Euroopan unionia monissa maissa ja kansainvälisissä järjestöissä, ja korkean tason virkamiehet edustavat unionia suurlähettilään ominaisuudessa komission valtuuttamina.

Euroopan unionin ja näiden maiden väliset suhteet ovat pääasiassa poliittisia, taloudellisia ja kaupallisia, sen lisäksi tietyillä alueilla tehdään avustus- ja kehitysyhteistyötä erityisten monivuotisten ohjelmien puitteissa.

Tässä yhteydessä suurlähettilään tehtävä on äärimmäisen tärkeä unionin ja näiden maiden välisille suhteille.

Voisiko komissio ilmoittaa tällaisten diplomaattisten nimitysten yhteydessä käytettävät menettelytavat ja nimittämiskriteerit?

Voisiko komissio kertoa mikä toimielin tai järjestelmä valvoo ja tarkastaa näiden edustustojen toimintaa ja yleisemmin diplomaattista toimintaa ja hallintoa?

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus

(17. maaliskuuta 1998)

Komission edustustojen päälliköt valitaan johtotehtäviin valittavien virkamiesten nimitystä koskevien komission sääntöjen mukaisesti. Lisäksi edustustojen päälliköiden valintaa koskevat ehdotukset esitetään neuvoston nk. Antici-ryhmälle jäsenvaltioiden lausuntoa varten. Jos ehdotusta ei vastusteta, pyydetään hyväksyntää sen maan hallitukselta, jonne päällikkö sijoittautuu. Uusi edustuston päällikkö voi käyttää kaikkia toimivaltuuksiaan vasta sen jälkeen, kun tämä hyväksyntä on saatu ja valtuuskirjeet on toimitettu kyseisen maan valtionpäämiehelle.

Valvontaelimiä on useita. Komissiossa valvonnasta vastaavat edustustojen ja toimistojen päivittäistä toimintaa valvova ulkomaanedustuksen hallinnosta vastaava linja, kustakin maantieteellisestä alueesta vastaavat pääosastot, varainhoidon valvonta sekä edustustojen tarkastuksesta vastaava yksikkö. Ulkoisesti toimintaa valvovat lisäksi tilintarkastustuomioistuin sekä Euroopan parlamentti, joka valvoo komission hallintoa perustamissopimuksen määräysten mukaisesti.

(98/C 304/152)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0429/98 komissiolle

esittäjä(t): Spalato Belleré (NI)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Kuuba

Voisiko komissio ilmoittaa, onko Euroopan unionin ja Kuuban tasavallan välillä suhteita poliittisella, kaupallisella tai kehitysohjelmien tasolla?

Onko komissiolla tämän lisäksi tilastollisia tai varsinaiseen tarkkailutoimintaan perustuvia tietoja maan ihmisoikeustilanteesta, erityisesti perusoikeuksien loukkauksista, tai Kuuban poliittisten vankien oloista?

Komission jäsenen Manuel Marínin komission puolesta antama vastaus

(26. maaliskuuta 1998)

Euroopan unionilla ja Kuuballa on säännönmukaiset diplomaattiset suhteet. Brysselissä asemapaikkaansa pitävä Kuuban suurlähettiläs on akkreditoitu Euroopan unioniin ja Meksikossa toimiva komission edustuston päällikkö on akkreditoitu Kuubaan.

Euroopan unionilla ja Kuuballa on normaalit kauppasuhteet ilman erityisiä rajoituksia. Kuuba on yksi yhteisön kehitysmaille kohdistaman yleisen tullietuusjärjestelmän edunsaajista.

Euroopan unionin ja Kuuban suhteita politiikan ja yhteistyön osalta säätelee Euroopan unionin yhteinen kanta, joka hyväksyttiin 2. joulukuuta 1996 ja jonka voimassaoloa jatkettiin 26. kesäkuuta 1997 ja 8. joulukuuta 1997. Siinä määrätään Euroopan unionin Kuubaa koskevan kannan muodostuvan pääasiassa seuraavista tekijöistä:

- demokraattista moniarvoisuutta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamista kohti kulkevan kehityksen edistäminen sekä Kuuban kansan elintason kestävä parantaminen,
- Euroopan unioni vastustaa muutosten aikaansaamista pakotteilla,

- Euroopan unioni on valmis myöntämään Kuuballe määrätyn edellytyksin humanitaarista apua ja toimimaan sen kanssa taloudellisessa yhteistyössä uudistusten tukemiseksi ja vapaiden toiminta-alueiden lisäämiseksi,
- Kuuban hallituksen edistyminen demokratiassa vaikuttaa yhteistyösuhteiden tiivistämiseen Euroopan unionin ja Kuuban välillä ja tarvittaessa yhteistyösopimuksen tekemiseen.

Yhteisö myöntää Kuuballe yhteisen kannan suuntaviivojen mukaisesti yhteistyötukea vuosittain noin 15 miljoonan ecun arvosta, josta määrästä suurin osa on tarkoitettu humanitaariseen apuun, elintarvikeapuun ja eurooppalaisten valtiosta riippumattomien järjestöjen kautta kanavoituna mikrohankkeisiin. Jäljelle jäävä osa on tarkoitettu talousuudistuksia ja eurooppalaisen kulttuurin läsnäoloa Kuubassa koskeviin tukitoimiin.

Komissio seuraa tiiviisti ihmisoikeustilanteen kehittymistä Kuubassa. Kyseinen tehtävä siirtyy vähitellen ihmisoikeustyöryhmälle, jonka Kuubassa edustettuina olevat jäsenvaltiot perustivat vuonna 1997.

(98/C 304/153)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0430/98 neuvostolle

esittäjä(t): Leonie van Bladel (UPE)

(25. helmikuuta 1998)

Aihe: Antisemitistinen radioasema Puolassa

1. Onko neuvosto tietoinen puolalaisesta ”Maria”-radioasemasta, joka on hyvin suosittu puolalaisten keskuudessa?
2. Onko neuvosto tietoinen, että tämä radioasema lähettää jatkuvasti jyrkkää antisemitistisiä mielipiteenilmauksia?
3. Katsooko neuvosto tällaisten radiolähetysten yllyttävän ihmisiä muukalaisvihaan?
4. Onko neuvosto valmis tutkimaan tulevien jäsenyysneuvottelujen yhteydessä, onko muukalaisviha Puolan lain mukaan rangaistava teko?
5. Onko neuvosto valmis neuvottelemaan Puolan hallituksen kanssa tällaisen lain säätämisestä, jos sellaista ei vielä ole säädetty?

Vastaus

(28. toukokuuta 1998)

Liittymisneuvottelut Puolan kanssa aloitettiin 31. maaliskuuta 1998. Unionin kantana on, että liittyminen merkitsee unionin säännösten hyväksymistä kokonaisuudessaan ja sen soveltamista. Tämä koskee erityisesti rasismien ja muukalaisvihan torjuntaan sekä muuhun vastaavaan liittyviä säännöksiä, joista tärkeimmät ovat:

- i) Yhteinen toiminta, 15 päivältä heinäkuuta 1996, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella, rasismien ja muukalaisvihan vastaisesta toiminnasta (EYVL L 185, 24.7.1996, s. 5).

I osan A kohdan a alakohta: Rasismien ja muukalaisvihan torjumiseksi kukin jäsenvaltio sitoutuu II osassa määrättyä menettelyä noudattaen huolehtimaan tehokkaasta oikeudellisesta yhteistyöstä seuraaviin käyttäytymismuotoihin perustuvien rikosten osalta sekä yhteistyön tavoitteiden niin vaatiessa toimimaan joko siten, että tällainen käyttäytyminen on rikoksena rangaistavaa, tai jos siihen ei päästä ja ennen kuin tarvittavat säännökset mahdollisesti annetaan, siten että tällaisen käyttäytymisen osalta poiketaan kaksoisrangaistavuuden periaatteesta:

- a) Julkinen yllytys syrjintään, väkivaltaan tai rotuvihaan ihonvärin, rodun, uskonnon tai kansallisen tai etnisen alkuperän mukaan määriteltyä ihmisryhmää tai tällaisen ryhmän jäsentä kohtaan.

- ii) Neuvoston direktiivi, annettu 3 päivänä lokakuuta 1989, televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta. (EYVL L 298, 17.10.1989, s. 23)
- 12 artikla: Televisiomainonta ei saa sisältää minkäänlaista rotuun, sukupuoleen tai kansallisuuteen perustuvaa syrjintää.
- 22 artikla: Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ohjelmiin ei sisälly yllytystä rotuun, sukupuoleen, uskontoon tai kansallisuuteen perustuvaan vihaan.
- iii) Neuvoston asetus, annettu 2 päivänä kesäkuuta 1997, Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskuksen perustamisesta (EYVL L 151, 10.6.1997. s. 1).

(98/C 304/154)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0434/98 komissiolle

esittäjä(t): Leonie van Bladel (UPE)

(24. helmikuuta 1998)

Aihe: Tiedotusvälineiden vapaus Bosniassa, Serbiassa ja Kroatiaassa

Bosniassa kampanjoidaan aika ajoin valtion tiedotusvälineiden edustajien aloitteesta vapaita toimittajia vastaan.

Serbiassa valtion tiedotusvälineitä käytetään jatkuvasti hallitsevan puolueen propagandan levittämiseen ilman, että vastapuolella on mitään mahdollisuutta saada omaa kantaansa kuulluksi, paikalliset televisio- ja radioasemat ovat yhä enenevässä määrin joutumassa alueita hallitsevien poliittisten puolueiden valvonnan alaisiksi ja painostuksen alla toimiva lehdistö kärsii ”paperipulasta”.

Kroatiaassa hallitseva HDZ -puolue valvoo kansallisia ja paikallisia tiedotusvälineitä ja käyttää niitä, kuten Serbian tapauksessa, propagandatarkoituksiin ilman, että vastapuolelle annetaan mitään mahdollisuutta ilmaista kantansa. Vapaat tiedotusvälineet tukahdutetaan siviilioikeudenkäyntien avulla, joita keskeiset HDZ:n jäsenet (useissa tapauksissa hallituksen jäsenet) panevat vireille vaatien jatkuvasti suuria korvaussummia kunnianloukkaukseen vedoten.

Voisiko komissio ilmoittaa, mitä keinoja sillä on käytettävissään näiden maiden tiedotusvälineiden tilanteen parantamiseksi, mitkä näistä keinoista ovat tällä hetkellä käytössä ja millä aloilla täytyy kehittää uusia keinoja?

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus

(13. maaliskuuta 1998)

Komissio yhtyy tiedotusvälineiden tilannetta Bosniassa ja Hertsegovinassa, Kroatiaassa ja Jugoslavian liittotasavallassa koskevaan analyysiin ja on arvoisan parlamentin jäsenen tavoin vakuuttunut siitä, että lehdistönvapaus on keskeisessä asemassa demokratian kehittämisessä. Sen vuoksi komissio on vuodesta 1994 toteuttanut entisen Jugoslavian maiden riippumattomia tiedotusvälineitä koskevaa avustushjelmaa.

Komission hallinnoima ohjelma koskee kaikkia entisen Jugoslavian maita lukuun ottamatta Sloveniaa. Vuonna 1997 tukea saivat lehdet ja audiovisuaaliset julkoviestimet (sanomalehdet, radio- ja televisioasemat, uutistoimistot).

Komission tukemat hankkeet koskevat erityisesti uutisten tai ohjelmien tuottamista koskevia välineitä, toimittajien koulutusta, levitys- ja lähetykskanavien parantamista sekä tiedotusvälineiden oikeudellista suojaa.

Vuonna 1997 hyväksyttiin 77 hanketta, joihin myönnettiin yhteensä 11,24 miljoonaa ecua. Komissio aikoo varata suunnilleen samansuuruisen määrän entisen Jugoslavian riippumattomia tiedotusvälineitä koskevalle avustuspoliittikalleen varainhoitovuonna 1998.

Komissio aikoo hajauttaa pienten hankkeiden hallinnon edustustoihinsa, jotta riippumattomiin tiedotusvälineisiin liittyvien ohjelmien täytäntöönpano saataisiin joustavammaksi ja nopeammaksi.

(98/C 304/155)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0435/98 komissiolle**esittäjä(t): Leonie van Bladel (UPE)***(24. helmikuuta 1998)*

Aihe: Euroopan turvallisuuspolitiikan tukeminen Jugoslavian liittotasavallan kansantaloutta elvyttämällä

Katsooko komissio, että rauhan ja vakauden säilyttäminen Balkanin niemimaalla kuuluu Euroopan turvallisuuspoliittisiin intresseihin, että Jugoslavian liittotasavallan rooli on tässä tavalla tai toisella tärkeä ja että vaikka Jugoslavian liittotasavaltaa ei hallitakaan demokraattisesti, sen johtajat eivät tähän tehtävään pysty, jos maan kansalaiset eivät tue johtajiaan riittävästi?

Katsooko komissio, että Jugoslavian liittotasavallan jatkuva taloudellinen ja kaupallinen eristäminen, jota kansainvälinen yhteisö on ylläpitänyt jo pitkään, yhdistettynä maan kansantalouden huonoon hoitoon johtaa käytännössä "kurjistamispolitiikkaan", josta kansainvälinen yhteisö on Jugoslavian liittotasavallan kansalaisten mielestä suureksi osaksi vastuussa, ja että tästä syystä Euroopan toivoma politiikka ei saa tarpeeksi laajaa tukea eikä viranomaisilla näistä sisäpoliittisista syistä ole kuin rajoitettu toimintamahdollisuus?

Onko komissio edellä mainitun perusteella valmis vaatimaan tarvittavaa investointipääomaa ja tarvittaessa myös tämän pääoman rationaaliseen sijoittamiseen tarvittavaa asiantuntija-apua Maailmanpankin ja Kansainvälisen valuuttarahaston kaltaisilta laitoksilta, ja siinä tapauksessa, että nämä tahot eivät ole tähän halukkaita tai eivät tähän pysty, vaikuttamaan jollain toisella tavalla siihen, että Jugoslavian liittotasavallan talous saadaan jälleen jaloilleen, jotta maan kansalaiset luottaisivat paremmin kansainvälisen yhteisön tavoitteisiin ja tämän seurauksena myös mahdollisesti eurooppalaiseen ajatusmaailmaan perustuviin poliittisiin näkemyksiin?

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus*(24. maaliskuuta 1998)*

Kosovon kriisi ja pelko sen leviämisestä alueen ulkopuolelle osoittavat selvästi Jugoslavian liittotasavallan tärkeän tehtävän Balkanin alueen vakaudessa. Ne myös osoittavat valitettavasti Belgradin haluttomuuden vastata tässä suhteessa velvollisuuksistaan.

Serbian talouden heikentymisestä ei voi syyttää kansainvälistä yhteisöä tai aikaisempien pakotteiden 'jatkuvaa vaikutusta' vaan se on pikemminkin seurausta Belgradin viranomaisten kyvyttömyydestä panna täytäntöön välttämättömiä talousuudistukseen kuuluvia toimenpiteitä ja noudattaa oleellisia poliittisia ja taloudellisia ehtoja, jotka joko kansainväliset rahoituslaitokset tai yhteisö ovat liittäneet myöntämäänsä taloudelliseen tukeen. Se myös osoittaa, että Jugoslavian liittotasavallan johto ei tunne tarvitsevansa oman kansansa tukea.

Komissio on edelleen valmis ehdottamaan kaupan yksipuolisen suosituimmuuskohtelun palauttamista tai Jugoslavian liittotasavallan sisällyttämistä Phare-ohjelmaan heti, kun maa täyttää oleelliset poliittiset ja taloudelliset ehdot. Näihin ehtoihin, jotka koskevat myös muita maita, joihin sovelletaan alueellista lähestymistapaa, kuuluvat demokratian ja ihmisoikeuksien peruserätyksen kunnioittaminen. Nämä ovat kansainvälisesti tunnustettuja normeja, joista ei ole neuvotteluvaraa. Näiden ehtojen täyttäminen on lisäksi Serbian väestön etujen mukaista, sillä sen poliittinen johto ei nykyisellään ota väestön tarpeita asianmukaisesti huomioon.

(98/C 304/156)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0437/98 komissiolle**esittäjä(t): Mark Watts (PSE)***(16. helmikuuta 1998)*

Aihe: Verovapaan myynnin lopettaminen

Koska komissio on useaan kertaan todennut, että verovapaan myynnin lopettaminen etenee suunnitelmien mukaisesti kohti sen toteuttamista vuoden 1999 puolivälissä, voiko komissio vahvistaa päivämäärän, johon mennessä se aikoo esittää tarvittavan direktiiviehdotuksen, joka koskee ALV- ja valmisteverojärjestelmää, joka on täytäntöönpantava kaikissa jäsenvaltioissa verovapaan myynnin lopettamisen jälkeen toiminnassa olevien autolautta- ja lentoliikenneyhteyksien sujuvan toiminnan takaamiseksi?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus*(10. maaliskuuta 1998)*

Komissio haluaa korostaa, että yhteisön sisäinen verovapaiden tuotteiden myyntijärjestelmä poikkeaa tavanomaisista verotussäännöistä. Lentokentillä, lentokoneissa ja autolautoilla tapahtuvaa myyntä verotetaan siirtymäkauden jälkeen tavanomaiseen tapaan ALV- ja valmisteverosääntöjä noudattaen.

Lentokoneissa ja autolautoilla myytävien tuotteiden ALV verotetaan jäsenvaltiossa, josta lähdetään ja jäsenvaltion lentokentällä myytävien tuotteiden ALV jäsenvaltiossa, jossa lentokenttä sijaitsee. Valmistevero peritään tuotteista siinä jäsenvaltiossa, jossa ne kulutetaan.

Komissio korostaa sitä, että neuvosto ei päättäessään verovapaan myynnin poistamisesta yhteisössä ottanut huomioon, että verotussääntöjä on sen vuoksi mukautettava.

(98/C 304/157)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0439/98 komissiolle**esittäjä(t): Niels Sindal (PSE)***(24. helmikuuta 1998)**Aihe:* Valtion tuki

Aikooko komissio sallia, että Ranska myöntää valtion tukea, jotta japanilainen autotehdas Toyota investoisi Ranskaan?

Komission jäsenen Karel Van Miertin komission puolesta antama vastaus*(13. maaliskuuta 1998)*

Ranskan viranomaiset eivät vielä ole ilmoittaneet komissiolle suunnitelmasta myöntää tukea Toyota-yhtiön investointiin Valenciennesiin. Jos tällainen ilmoitus tehdään, komission tutkimus perustuu moottoriajoneuvoalalla myönnettävää valtiontukea koskevaan yhteisön puitesääntöön.

Puitesäännön tarkoituksena on varmistaa tukivirtojen avoimuus ja vaatia tiukan kurinalaisuuden noudattamista tukia myönnettäessä, jotta kilpailun vääristymät yhteisön teollisuudessa voitaisiin pitää mahdollisimman vähäisinä. Puitesäännössä otetaan samanaikaisesti huomioon aluekehityksen tarpeet ja moottoriajoneuvoteollisuudelle Euroopassa ominainen huomattava tuotannon ylikapasiteetti.

Vuosina 1998–2000 voimassa oleva puitesääntö lähetetään parlamentin jäsenelle sekä parlamentin pääsihteeristöön.

(98/C 304/158)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0440/98 komissiolle**esittäjä(t): Alexandros Alavanos (GUE/NGL)***(24. helmikuuta 1998)**Aihe:* Tulvat Egeanmeren saarilla

Viimeaikaiset kuolonuhreja vaatineet rankkasateet, joista Egeanmeren saaret Lesbos, Santorini ym. joutuivat kärsimään, aiheuttivat suuria tuhoja näiden saarten tieverkolle (maakuntien ja kylien teille), teollisuuslaitoksille, myymälöille, taloille sekä maatiloille ja infrastruktuurille. Jotta syntyneet suuret ongelmat saataisiin ratkaistua, komissiolta kysytään:

1. Aikooko se antaa hätäapua yhteisön talousarviosta, sen luonnonkatastrofien aiheuttamien tuhojen korvaamiseen tarkoitetuista määrärahoista?
2. Mitä mahdollisuuksia on rahoittaa yhteisön tukikehyksestä vahinkojen korjausta ja tulvilta suojautumiseen tärkeitä hankkeita?

(98/C 304/159)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0441/98 komissiolle**esittäjä(t): Anna Karamanou (PSE)***(27. helmikuuta 1998)*

Aihe: Kreikassa vallinneen huonon sään ikävät seuraukset Lesvosin ja Samoksen saarilla

Ottaen huomioon mittavat tuhot, jotka rajuilma aiheutti Lesvosin ja Samosin saarella 2. helmikuuta 1998, ihmishenkien menetykset — nainen ja kaksi lasta —, maataloustuotannon täydellisen tuhon, kymmenien eläinten hukkumisen, suunnattomat materiaaliset vahingot ja taloudelliset seuraamukset: Mitä toimenpiteitä komissio aikoo toteuttaa avustukseen vahinkoja kärsineitä alueita yhteisön varoista?

**Komission jäsenen Jacques Santerin
komission puolesta antama yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin E-0440/98 ja E-0441/98***(27. maaliskuuta 1998)*

Vaikka komissio pahoittelee viimeaikaisten rankkasateiden Kreikan Samos- ja Lesvos-saarille aiheuttamia vahinkoja, se haluaa korostaa, että rakennerahastoja ei ole tarkoitettu hätäavun antamiseen luonnonkatastrofin sattuessa. Niiden tavoitteet ja soveltamisala on määritelty neuvoston joulukuussa 1988 hyväksymissä ja heinäkuussa 1993 tarkistetuissa asetuksissa, jotka koskevat investointien ja perusrakenteiden rahoitusta, kehityksessä jälkeen jääneitä alueita, taantuvia teollisuusalueita ja maaseutualueita. Rakennerahastoista annettava apu voisi olla vain epäsuoraa siinä tapauksessa, että alueelliset viranomaiset päättäisivät osoittaa rankkasateiden vahingoittamille alueille perusrakenteiden ja taloudellisen kehityksen investointien toteuttamiseksi tarkoitetun tuen.

Kärsimään joutuneille asukkaille annettavan hätäavun osalta komissio muistuttaa, että tätä henkilöille annettavaa vertauskuvallista tukea ei voida enää antaa, koska budjettikohta B4-3400 on poistettu talousarviosta kuluva varainhoitovuodesta lähtien.

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosaston osalta asetuksessa (ETY) N:o 4256/88⁽¹⁾ säädetään kunnostus- ja ennaltaehkäisevistä toimenpiteistä luonnonkatastrofien sattuessa. Koska kyseisten toimenpideohjelmien toteutus on kuitenkin jo pitkällä, EMOTR:n määrät on lähes kokonaan osoitettu konkreettisille hankkeille ja toimille, eikä myöntämättömien määrärahojen marginaalia ole enää käytännössä käytettävissä. Ottaen kuitenkin huomioon luonnonkatastrofien aiheuttaman hätätilanteen ja pyynnön, jonka lukuosat vastuulliset viranomaiset ovat osoittaneet ohjelmien painopisteitä uudelleen suuntaavalle komissiolle, komission olisi suhtauduttava pyyntöön myönteisesti edellyttäen, että rakennerahastojen kelpoisuussääntöjä ja muita täytäntöönpanoa koskevia sääntöjä noudatetaan. On kuitenkin selvää, että mahdollinen EMOTR:n tuki olisi poikkeuksellista ja rajallista.

⁽¹⁾ EYVL L 374, 31.12.1988.

(98/C 304/160)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0443/98 komissiolle**esittäjä(t): Eryl McNally (PSE)***(27. helmikuuta 1998)*

Aihe: EU:n ja Israelin assosiointisopimus

Haluan kiinnittää komission huomion marraskuussa 1995 voimaantulleeseen EU:n ja Israelin assosiointisopimukseen. Onko komissio tietoinen huolista, joiden mukaan Israel ei kunnioita sopimuksen ehtoja ja määräyksiä? Onko komissio erityisesti tietoinen siitä, että

- Israel on ilmeisesti rikkinut alkuperämaata koskevia määräyksiä siten, että se on vienyt brasilialaista appelsiinimehua Euroopan unioniin
- Israel on peittänyt Gazan laittomista siirtokunnista peräisin olevan appelsiinimehun alkuperän
- Britannian tulliviranomaiset ovat tutkineet monien Israelista tuotujen tuotteiden, kuten tekstiilijätteen ja televiestintälaitteiden todellista alkuperää?

Ottaen huomioon, että tällaisella käyttäytymisellä on kielteisiä taloudellisia vaikutuksia, ja että se vahingoittaa Lähi-idän rauhanprosessia, mitä komissio aikoo tehdä varmistaakseen, että kaikki osapuolet kunnioittavat EU:n ja Israelin assosiointisopimusta?

Komission jäsenen Manuel Marínin komission puolesta antama vastaus

(2. huhtikuuta 1998)

Komissio pyysi vuonna 1994 – yhteisön ja Israelin välisen vuoden 1975 yhteistyösopimuksen mukaisesti – Israelin tulliviranomaisilta hallinnollista yhteistyötä selvittääkseen tapaukset, joissa muualta kuin Israelista peräisin olevaa appelsiinimehua väitettiin viedyn yhteisöön tullietuuskohtelua soveltaen. Tällaisissa tapauksissa noudatettavan käytännön mukaisesti komissio pyysi Israelin viranomaisia vahvistamaan Israelin myöntämien EUR-1 -tavaratodistusten oikeellisuuden appelsiinimehun viennin osalta tutkimuksen kohteena olevalta ajalta.

Israelin tulliviranomaiset ilmoittivat kuitenkin, etteivät ne laillisten, hallinnollisten ja teknisten esteiden vuoksi voineet vahvistaa todistusten oikeellisuutta. Asiaa käsiteltiin EY-Israel -tulliyhteistyökomitean kokouksessa joulukuussa 1995. Kokouksen tarkoituksena oli löytää ratkaisu ongelmaan, mutta asiasta ei kuitenkaan päästy sopimukseen. Israelin tulliviranomaiset eivät tehneet yhteistyötä ja vastustivat komission toistuvia vaatimuksia vahvistaa EUR-1 -tavaratodistusten oikeellisuus, ja tämän vuoksi komissio alkoi epäillä Israelin viranomaisten kykyä noudattaa alkuperäsääntöjä koskevan pöytäkirjan määräyksiä.

Suojellakseen israelilaisten tuotteiden yhteisössä toimivien maahantuojien etuja komissio julkaisi asian ratkaisun viipyessä tiedotteen ⁽¹⁾, jossa maahantuojia varoitettiin komission epäilyksistä, jotka koskevat Israelin kykyä soveltaa tehokkaasti tullietuussopimuksia.

Asian käsittelyä jatkettiin komission aloitteesta koolle kutsutussa EY-Israel -tulliyhteistyökomitean 12. kokouksessa, joka järjestettiin 28. marraskuuta 1997. Tässä yhteydessä Israel sitoutui toteuttamaan eräitä toimia vastatakseen yhteisön pitkäaikaisiin vaatimuksiin.

Komissio on tyytyväinen yhteistyömyönteisempään suhtautumiseen, jota Israelin viranomaiset ovat osoittaneet täyttäessään kokouksessa tekemänsä sitoumukset. Vuonna 1995 annettujen EUR-1 -tavaratodistusten vahvistusten tulokset ja asiaankuuluva Israelin kansallinen lainsäädäntö tällä alalla on jo toimitettu komissiolle sovitun määräajan kuluessa. Vuosina 1996 ja 1997 annettujen EUR-1 -tavaratodistusten oikeellisuuden vahvistamista koskevat tulokset toimitettaneen lähiaikoina.

Komissio on valmis tarkastelemaan uudelleen kantaansa ja peruuttamaan yhteisön maahantuojille antamansa tiedotteen, kun Israel on täyttänyt sitoumukset, jotka se antoi yhteistyökomitean kokouksessa marraskuussa 1997.

⁽¹⁾ EYVL C 338, 8.11.1997.

(98/C 304/161)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0446/98 komissiolle

esittäjä(t): Concepción Ferrer (PPE)

(27. helmikuuta 1998)

Aihe: Interreg II -ohjelma

Rajayhteistyötä koskevan Interreg II -toimintaohjelman tavoitteena on toteuttaa tehokkaita mekanismeja raja-alueiden välisen yhteistyön helpottamista varten. Voiko komissio kertoa kaikkien neljän Espanjaa koskeneen Interreg II -ohjelman toimenpiteen osalta, mitä hankkeita on hyväksytty ajanjaksolle 1994 – 1999, mikä on myönnetty summa, missä hankkeet sijaitsevat ja mikä on kunkin hankkeen prosenttiosuus myönnetystä kokonaissummasta?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus*(31. maaliskuuta 1998)*

Rakennerahastojen tavoin myös Interreg II ⁽¹⁾ -yhteisöaloitteen täytäntöönpanossa noudatetaan toissijaisuusperiaatetta. Komissio on siten hyväksynyt monivuotisia toimenpideohjelmaa, kun taas hankkeiden valitseminen ja hyväksyminen on kansallisten tai alueellisten ja paikallisten viranomaisten tehtävä.

Interreg II -ohjelman yhteydessä komissio on myöntänyt Espanjalle 484,7 miljoonaa ecua (vuoden 1994 hintatason mukaan) Interreg IIA -ohjelmaa varten (raja-alueiden kehittäminen ja raja-alueyhteistyö), 80 miljoonaa ecua (vuoden 1995 hintatason mukaan) Interreg IIB -ohjelmaa varten (Portugalin ja Espanjan kaasunsiirtojärjestelmien yhteenkytkeminen) ja 116,1 miljoonaa ecua (vuoden 1996 hintatason mukaan) Interreg IIC -ohjelmaa varten (aluesuunnittelu), josta noin 10 miljoonaa ecua on tarkoitettu ylikansalliseen yhteistyöhön ja 106 miljoonaa ecua kuivuuden torjumiseen.

Espanja osallistuu yhteisön rahoitustuella tällä hetkellä useaan rajat ylittävään tai ylikansalliseen toimenpideohjelmaan:

- Espanjan ja Ranskan toimenpideohjelma, kokonaiskustannukset noin 140 miljoonaa ecua, josta yhteisön rahoitusosuus on yhteensä 61,6 miljoonaa ecua;
- Espanjan ja Portugalin toimenpideohjelma, kokonaiskustannukset noin 755 miljoonaa ecua, josta yhteisön rahoitusosuus on yhteensä 552,0 miljoonaa ecua;
- Espanjan ja Marokon raja-alueiden toimenpideohjelma, kokonaiskustannukset noin 185 miljoonaa ecua, josta yhteisön rahoitusosuus on yhteensä 100,0 miljoonaa ecua;
- Välimeren alueen sekä Ranskan ja Italian Alppien alueen toimenpideohjelma, kokonaiskustannukset noin 23 miljoonaa ecua, josta yhteisön rahoitusosuus on yhteensä 13,3 miljoonaa ecua;
- Lounais-Euroopan toimenpideohjelma, kokonaiskustannukset noin 10 miljoonaa ecua, josta yhteisön rahoitusosuus on yhteensä 5,2 miljoonaa ecua.

⁽¹⁾ EYVL C 180, 1.7.1994.

(98/C 304/162)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0448/98 neuvostolle**esittäjä(t): Gerardo Bianco (PPE), Michl Ebner (PPE) ja Pierluigi Castagnetti (PPE)***(27. helmikuuta 1998)*

Aihe: Cavalesen tragedia (Trento)

Amerikkalainen sotilaskone katkaisi 3. helmikuuta 1998 Cavalesessa (Trento) sijaitsevan Cermisin vuoren köysiradan kaapelit aiheuttaen 20 ihmisen kuoleman. Uhrit olivat kuutta eri kansallisuutta. Kone oli suorittamassa matalalla harjoituslentoa todennäköisesti kyseisiä sotilasharjoituksia varten annettujen turvallisuusmääräysten vastaisesti.

Aikooko puheenjohtaja puuttua yhteisön alueella operoivien ilmavoimien antamiin määräyksiin ja ryhtyä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin, joilla varmistetaan turvallisuusvaatimusten noudattaminen harjoituslentoilla?

Vastaus*(4. kesäkuuta 1998)*

Arvoisat parlamentin jäsenet ovat varmasti hyvin tietoisia siitä, miten tärkeänä neuvosto pitää ilmailuturvallisuuteen liittyviä seikkoja.

Euroopan yhteisö pyrkii parantamaan turvallisuusvaatimuksia ja se aikookin hakea Eurocontrolin jäsenyyttä tavoitteenaan luoda ja panna täytäntöön mekanismi, jonka avulla ilmaliikenteen hallintaan liittyviä turvallisuussäännöksiä voidaan kehittää ja yhdenmukaistaa monenkeskisesti. Samalla Euroopan yhteisö tutkii mahdollisuutta perustaa siviili-ilmailun turvallisuudesta vastaava eurooppalainen järjestö (EASA).

Neuvosto ei ole saanut komissiolta mitään ehdotusta, joka liittyisi arvoisien parlamentin jäsenten mainitsemasta onnettomuudesta saatuihin kokemuksiin.

(98/C 304/163)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0452/98 komissiolle**esittäjä(t): Luigi Florio (PPE), Claudio Azzolini (PPE), Giacomo Santini (PPE),
Alessandro Danesin (PPE), Livio Filippi (PPE) ja Alessandro Fontana (PPE)***(27. helmikuuta 1998)**Aihe:* Maitokiintiöt Italiassa ja ostajien pidättämät osuudet

Maitokiintiöiden hallinta on Italiassa erittäin kaoottista. Italian hallituksen viime vuonna määräämä tutkintakomitea on tähän mennessä saanut selville, että erittäin huonosta hallinnasta on eniten vastuussa julkinen hallinto. Maidontuottajayhdistys Cobasin edustajat, jotka komission jäsenen Fischlerin pääkabinetti, Corrado Pirzio Biroli ja PO VI:n apulaispääjohtaja Franco Milano ottivat vastaan 29. tammikuuta 1998 Brysselissä, pyysivät muun muassa, että monia maatalousyrityksiä todennäköisesti uhkaavan tuhon välttämiseksi valtavat ostajien jo kauan pidättämät summat olisi annettava tuottajien valvontaan, kunnes on selvitetty ylituotannon todelliset syyt. Voiko komissio sanoa, pitääkö se tätä menettelyä hyväksyttävänä ottaen huomioon, että ei ole syytä uskoa, että ostajat tarjoavat tuottajia parempia takuita maksukyvyistä, ja että yhteisön asetuksessa 3950/92 ⁽¹⁾ asiaa ei selvitetä kovin yksityiskohtaisesti?

⁽¹⁾ EYVL L 405, 31.12.1992, s. 1.

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(25. maaliskuuta 1998)*

Komissio ei voi hyväksyä maitoalan komiteoiden edustajien muotoilemaa ehdotusta, jonka mukaan määrät, jotka ostajat ovat pidättäneet maksettavista maksuista, annettaisiin tuottajien valvontaan. Maito- ja maitotuotealan lisämaksusta 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun asetuksen (ETY) N:o 3950/92 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti maksusta vastaava ostaja suorittaa jäsenvaltion virastolle maksettavan määrän, jonka hän pidättää maksuvelvollisille tuottajille maksetusta maidon hinnasta tai perii sen muulla tavalla. Näin ollen ostaja on keskeisessä roolissa sekä maksun pidättämisessä että maksun suorittamisessa jäsenvaltion virastoon.

Lisäksi ostaja on keskeinen viitetekijä sen suhteen, että hän ilmoittaa maidon keräämistä koskevat luvut viranomaiselle, jonka on varmistettava, että ostaja noudattaa maito- ja maitotuotealan lisämaksun soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä maaliskuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 536/93 ⁽¹⁾ 3 artiklassa tarkoitettuja velvoitteita. Jos näitä velvoitteita ei noudateta, ostajaan voidaan soveltaa seuraamuksia.

Komissio pitää erittäin tärkeänä, että kerättyjä määriä koskevat luvut lähetetään määräajassa ja että maksu maksetaan ajoissa. Jos ostaja ei kuitenkaan noudata jompaa kumpaa näistä määräajoista, järjestelmästä ei tule täysin tehokas. On muistettava, että ostajan valinta viitetekijäksi sekä komission että jäsenvaltion suhteen johtuu siitä, että ostajien lukumäärä on paljon pienempi kuin tuottajien lukumäärä.

⁽¹⁾ EYVL L 57, 10.3.1993.

(98/C 304/164)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0461/98 komissiolle**esittäjä(t): Ilona Graenitz (PSE)***(16. helmikuuta 1998)**Aihe:* Elintarvikevalvonta

1. Tietääkö pääosasto XXIV, että yksittäiset jäsenvaltiot ovat tehneet elintarvikevalvontaa ja kuluttajansuojaa käsittelevää eurooppalaista työryhmää koskevan aloitteen (EWFC), jonka tavoitteena on mm. yhdenmukaistaa elintarvikkeiden valvontaa Euroopassa ja siten suojella paremmin kuluttajia?

2. Pääosasto III on tähän asti tukenut tätä aloitetta ja subventoinut sitä vuodesta 1995 lähtien. Aikooko asiasta nyt vastaava pääosasto edelleen tukea tätä yksityistä aloitetta?
3. Katsooko komissio, että olisi tarkoituksenmukaista laajentaa tämä aloite koskemaan kaikkia jäsenvaltioita?

Komission jäsenen Emma Boninon komission puolesta antama vastaus

(30. maaliskuuta 1998)

1. Komissio tietää kyseisen yksityisen järjestön olemassaolosta ja sen saamista tuista.
2. Komissio on pyytänyt esittämään projekteja, joilla pyritään suojelemaan kuluttajien etua vuonna 1998.

Europäische Arbeitsgemeinschaft der Lebensmittelkontrolle und des Verbraucherschutzes on yksi niistä järjestöistä, jotka ovat esittäneet tällaisen projektin. Valintaprosessia ei ole vielä saatu päätökseen, ja tarjouksentekijöille ilmoitetaan vastaukset sitten, kun valinnat on tehty.

3. Komissio suhtautuu myönteisesti aloitteisiin, joiden tavoitteena on valvonnan tehokkuus, jotta taattaisiin elintarvikkeiden turvallisuus ja kuluttajien suojele Euroopassa. Komissio katsoo myös, että tämä aloite olisi laajennettava koskemaan muitakin jäsenvaltioita.

(98/C 304/165)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0462/98 neuvostolle

esittäjä(t): Mark Watts (PSE)

(27. helmikuuta 1998)

Aihe: Lentokoneiden turvallisuus vuonna 2000

Lentäjät ovat uhanneet mennä maailmanlaajuiseen lakkoon vuonna 2000, koska he pelkäävät, että ”vuosi 2000 -ongelma” häiritsee tietokonejärjestelmiä, jotka pitävät lentokoneet ilmassa ja estävät niitä törmäämästä toisiinsa.

Tietokonejärjestelmien muuttaminen ja korvaaminen on laaja, kallis ja aikaa vievä operaatio. Voiko neuvosto tästä syystä laatia ehdotuksia, joilla koordinoidaan ja kannustetaan toimiin näiden pelkojen lieventämiseksi sekä lentoliikenteen turvallisuuden varmistamiseksi?

Vastaus

(28. toukokuuta 1998)

Lentoturvallisuuden osalta neuvosto ei ole saanut komissiolta yhtään niin sanottua ”vuosi 2000 -ongelmaa” koskevaa ehdotusta. Nykyisten tietojen mukaan komissio kuitenkin tekee tällä hetkellä seurantaa saadakseen käsityksen lentoliikenteen osapuolten tietoudesta, valmiudesta ja suhtautumisesta asiaan.

On muistettava, että teollisuus itse ei pidä asiaa voittamattomana ongelmana. GPS-satelliittien (Global Positioning System) ja niiden maaohjausasemien käyttäjät tekevät parannuksia ohjelmistoon, jolla järjestelmää ohjataan maasta käsin, niiden puutteiden korjaamiseksi, jotka mahdollisesti ilmenevät sen toiminnassa vuosituhannen vaihtuessa. Parannukset ja korjaukset on tarkoitus saada valmiiksi vuoden 1998 loppuun mennessä. Yksityiset valmistajat ovat myös suorittaneet tarvittavat kehittelytoimet, ja viimeisten parin vuoden aikana ostetut GPS-vastaanottimet ovat ”vuosituhanteen mukautuvia”.

Arvoisa parlamentin jäsen voi olla vakuuttunut, että neuvosto pitää lentoturvallisuuteen liittyviä asioita äärimmäisen tärkeinä. Tämän vuoksi neuvosto tutkii mahdollisuutta perustaa siviili-ilmailun turvallisuudesta vastaava eurooppalainen järjestö (EASA).

(98/C 304/166)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0464/98 komissiolle**esittäjä(t): Allan Macartney (ARE)***(27. helmikuuta 1998)**Aihe:* Neuvoa-antava kalatalouskomitea

Voiko komissio julkaista neuvoa-antavassa kalatalouskomiteassa toimivien ihmisten nimet sekä siinä edustettuina olevat ammattijärjestöt? Voiko komissio esittää vuotta 1998 koskevan alustavan työohjelmansa? Voiko komissio antaa yksityiskohtaista tietoa puhemiehien ja tämän politiikan alalla toimivien työryhmien koostumuksesta?

Komission jäsenen Emma Boninon komission puolesta antama vastaus*(27. maaliskuuta 1998)*

Komissio lähettää suoraan kunnianarvoisalle jäsenelle ja parlamentin sihteeristölle pyydetty tiedot.

(98/C 304/167)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0466/98 komissiolle**esittäjä(t): Allan Macartney (ARE)***(27. helmikuuta 1998)**Aihe:* Kilpailua koskevat säännöt ja vuoden 2000 jalkapallon EM-kisojen televisiointioikeudet

Menestyksekkäs Channel 5 -televisiokanava on tehnyt tarjouksen vuoden 2000 jalkapallon EM-kisojen televisiointioikeuksista. Tämä tarkoittaa, että yli miljoona skottia (30 % väestöstä) ei näe suorana lähetyksenä Skotlannin viittä karsintaottelua. Onko komissio tietoinen siitä, että sopimukset myöntäneellä taholla — luxemburgilaisella yhtiöllä CLT-UFA — on 29 prosentin osakkuus Channel 5:ssä?

Voiko komissio vahvistaa menettelyn, jolla vuoden 2000 jalkapallon EM-kisojen suorien lähetysten oikeudet myönnettiin televisioyhtiöille?

Onko komissiota lisäksi pyydetty selvittämään, onko kilpailua koskevia sääntöjä mahdollisesti rikottu, koska ilmoitusten mukaan skotlantilaisilta yhtiöiltä on evätty mahdollisuus tehdä tarjouksia?

Komission jäsenen Karel Van Miertin komission puolesta antama vastaus*(25. maaliskuuta 1998)*

Arvoisan parlamentin jäsenen antamien tietojen perusteella ei voida pitää laittomana menettelyä, jossa oikeuksien haltija ja lähetystoiminnan harjoittaja CLT-UFA on myöntänyt Euroopan mestaruuskisojen televisiointioikeuksia koskevan sopimuksen Channel 5 -televisiokanavalle, josta se omistaa 29 prosenttia ja mikä johtaa siihen, että 30 % skotlantilaisista ei voi nähdä suorana lähetyksenä Skotlannin viittä karsintaottelua.

Julkisia hankintoja koskevat säännöt, joiden mukaan sopimuksista on järjestettävä tarjouskilpailu, eivät sido jalkapallon EM-kisojen järjestäjiä.

Komissio ei ole saanut valituksia pettyneiltä televisioyhtiöiltä, joissa mainittaisiin, että sopimuksen myöntäminen rikkoo EY:n perustamissopimuksen kilpailulainsäädäntöä. Ennen kuin voidaan tehdä päätelmiä siitä, onko rikottu joko 85 artiklaa, joka koskee kilpailua rajoittavia sopimuksia, tai 86 artiklaa, joka koskee määrävän markkina-aseman väärinkäyttöä, olisi arvioitava oikeudellisia ja taloudellisia tosiasioita. Vaikka todettaisiin, että CLT-UFA:lla on määrävä asema kyseisillä markkinoilla, lähettämistä koskevien yksinoikeuksien myöntäminen toiselle yhtiölle ei todennäköisesti riko kilpailusääntöjä, elleivät yksinoikeudet ole jatkuvia tai elleivät ne koske useaa toimintaa. Lisäksi sopimus voi pitkällä aikavälillä edistää lähetystoiminnan alalla tapahtuvaa kilpailua Yhdistyneessä kuningaskunnassa, sillä Channel 5 on suhteellisen uusi toimija kyseisillä markkinoilla ja sen on vakaannutettava asemaansa tarjoamalla yleisölle houkuttelevaa ohjelmaa.

Merkittävien urheilutapahtumien lähetystä koskevia yksinoikeuksia voidaan tarkastella myös toisen välineen kautta, jota ei kuitenkaan ole tarkoitettu kilpailuongelmien ratkaisemiseen. Televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY, jota on muutettu 30 päivänä kesäkuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/36/EY⁽¹⁾, 3 a artiklassa jäsenvaltioiden sallitaan toteuttaa toimenpiteitä varmistaakseen, että niiden lainkäyttövaltaan kuuluvat lähetystoiminnan harjoittajat "eivät lähetä yksinoikeudella tapahtumia, joilla kyseinen jäsenvaltio katsoo olevan erityistä yhteiskunnallista merkitystä siten, että estetään merkittävää osaa jäsenvaltion yleisöstä seuraamasta näitä tapahtumia suorana tai nauhoitettuna lähetyksenä maksuttoman television kautta." Direktiivin johdanto-osan 21 kappaleessa selvennetään, että nämä kansalliset toimenpiteet voivat koskea tapahtumia, "jotka kiinnostavat suurta yleisöä Euroopan unionissa tai tietyssä jäsenvaltiossa tai tietyn jäsenvaltion merkittävässä osassa".

Yhdistyneessä kuningaskunnassa voimassa olevat säädökset (lähetystoimintaa koskeva asetukset vuodelta 1996, 97 kohta, "luetteloidut tapahtumat") eivät koske jalkapallon EM-kisojen Skotlannin karsintaotteluita. Tiedotusvälineistä, kulttuurista ja urheilusta vastaava ministeriö ylläpitää mainittua luetteloa Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

⁽¹⁾ EYVL L 202, 30.7.1997.

(98/C 304/168)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0467/98 komissiolle

esittäjä(t): Allan Macartney (ARE)

(27 helmikuuta 1998)

Aihe: Neljännessä monivuotisessa ohjausohjelmassa käytetty merellä vietetyn ajan määritelmä

Voiko komissio antaa yksityiskohtaisia tietoja niistä jäsenvaltioista, jotka aikovat noudattaa neljännessä monivuotisessa ohjelmassa asetettuja pyyntiponnistustavoitteita vähentämällä toimintaansa (eli merelläolopäivien lukumäärää) sekä siitä, vastaavatko kulloinkin annetut merelläolopäivien määritelmät niitä määritelmiä, joista on määrätty monivuotisissa ohjausohjelmissa?

Onko komissio samaa mieltä siitä, että näiden määritelmien on oltava yhteisiä, jotta monivuotisen ohjausohjelman pyyntiponnistuksia voidaan arvioida asianmukaisesti?

Komission jäsenen Emma Boninon komission puolesta antama vastaus

(2. huhtikuuta 1998)

Jäsenvaltioista Saksa, Ranska, Irlanti, Alankomaat, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat ilmoittaneet aikomuksistaan käyttää toiminnan rajoituksia IV:n monivuotisen ohjausohjelman (MOO) aikana.

Monivuotisia ohjausohjelmia varten aluksen toiminta-aika lasketaan merelläolopäivien lukumäärän mukaan, kuten yhteisön kalastusrekisteristä annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 109/94⁽¹⁾ säädetään.

Määritelmä koskee kaikkia jäsenvaltioita. Komissio tarkastaa IV:n monivuotisen ohjausohjelman aikana kaikkien jäsenvaltioiden osalta, että toiminnan määrittely ja sen keston mittaaminen ovat yhteisön lainsäädännön mukaisia.

⁽¹⁾ EYVL L 19, 22.1.1994.

(98/C 304/169)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0473/98 komissiolle**esittäjä(t): Richard Howitt (PSE)***(27. helmikuuta 1998)**Aihe: Valtion tuet*

Voiko komissio esittää taulukon, josta näkyisi jäsenvaltioittain vertailukelpoisina lukuina vuosina 1994 – 1999 valtion tukea saavien alueiden ja aluekehitysrahaston tuen piiriin kuuluvien alueiden lukumäärä sekä kyseisillä alueilla asuvien osuus väestöstä, mikä osoittaisi sen, missä määrin kyseiset tuet ovat päällekkäisiä?

Komission jäsenen Karel Van Miertin komission puolesta antama vastaus*(27. maaliskuuta 1998)*

Jäljempänä olevissa taulukoissa on vertailtu valtiontukea saavia alueita ja ohjelmakauden 1994–1999 aikana rakennerrahastojen tavoitteiden 1, 2, 5b ja 6 kohdealueita väestömäärän perusteella. Kyseisten alueiden lukumäärä ei ole käytettävissä eikä sillä ole merkitystä (alueiden koot eivät usein ole vertailukelpoisia).

Taulukko 1: Rakennerrahastojen kohdealueiden ja valtiontukialueiden vertailtavuus yhteisön tasolla (% yhteisön väestöstä).

	Alueet, joille voidaan myöntää tukea rakennerrahastoista	Alueet, joille ei voi myöntää tukea rakennerrahastoista	Yhteensä
Alueet, joille voidaan myöntää kansallista aluetukea	44,0 %	2,7 %	46,7 %
Alueet, joille ei voi myöntää kansallista aluetukea	6,6 %	46,7 %	53,3 %
YHTEENSÄ	50,6 %	49,4 %	100,0 %

Taulukko 2: Alueet, joille voidaan myöntää tukea rakennerrahastoista, jäsenvaltioittain eriteltynä (% jäsenvaltion väestöstä)

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
31	15	38	100	84	45,9	100	54	42,6	24	40,6	100	53	25	41

Taulukko 3: Alueet, joille voidaan myöntää kansallista aluetukea, jäsenvaltioittain eriteltynä (% jäsenvaltion väestöstä)

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
35	20	38,1	100	76	42,4	100	48,9	42,7	17,3	35,1	100	41,6	18,5	38,2

Taulukko 4: Alueet, joille voidaan myöntää tukea rakennerrahastoista, mutta ei kansallista aluetukea, jäsenvaltioittain eriteltynä (% jäsenvaltion väestöstä)

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
0	0	5,3	0	8,9	9,6	0	7,5	6,4	10,4	5,9	0	12,6	8,7	9

(98/C 304/170)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0475/98 komissiolle**esittäjä(t): Richard Howitt (PSE)***(27. helmikuuta 1998)**Aihe:* Lisääntymisterveys

Komission PO 1 B:lle on annettu tehtäväksi laatia lisääntymisterveyttä koskeva ehdotus, johon sisältyy HIV:n torjuminen. Milloin tämä ehdotus saadaan valmiiksi ja julkaistua? Sitoutuuko komissio varmistamaan, että koko yhteisön alueella noudatetaan yhtenäistä politiikkaa, jolla lisääntymisterveyden turvaaminen asetetaan ensisijaiseksi tavoitteeksi kaikissa PO 1:n, PO 1A:n, PO 1B:n, PO 8:n ja Echo:n tukemissa kehitysohjelmissä? Aiotaanko Euroopan parlamenttia kuulla tästä asiasta?

Komission jäsenen Manuel Marínin komission puolesta antama vastaus*(23. huhtikuuta 1998)*

Yhdistyneiden Kansakuntien kansainvälisen väestö- ja kehityskonferenssin (ICPD) toimintaohjelman hyväksymisestä tulee ensi vuonna kuluneeksi viisi vuotta, minkä johdosta komissio suunnittelee vuonna 1998 uutta tiedonantoa, jossa annetaan suuntaviivat väestökysymyksiä ja lisääntymisterveyttä koskevalle komission kehitysyhteistyöpolitiikalle ja -strategialle. Tiedonanto laaditaan voimassa olevien terveydenhuoltoa, väestökysymyksiä, perhesuunnittelua, äitiyshuoltoa, HIV/AIDS-kysymyksiä, sukupuolikysymysten integrointia ja sukupuolista hyväksikäyttöä koskevien politiikkojen ja ohjelmien pohjalta. Komission aikomuksena on kuulla yksityiskohtaisesti Euroopan parlamenttia ja jäsenvaltioita tämän tiedonannon sisällöstä.

(98/C 304/171)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0480/98 komissiolle**esittäjä(t): Richard Howitt (PSE)***(27. helmikuuta 1998)**Aihe:* Alueellisen ja paikallisen monimuotoisuuden kunnioittaminen rakennerahaston ohjelmissa

Myöntääkö komissio perustelluksi sen arvostelun, että Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa sovitut yhtenäiset ohjelma-asiakirjat olivat kaudella 1994 – 1997 liian usein identtisiä eri alueiden suhteen, eli Yhdistyneen kuningaskunnan silloisen hallituksen toimittamissa yhtenäisissä ohjelma-asiakirjoissa alueen nimi on yksinkertaisesti peitetty ja tilalle on kirjoitettu toisen alueen nimi? Mihin toimii komissio on jo ryhtynyt tai aikoo ryhtyä edistääkseen monimuotoisuutta, joka perustuu paikallisten ja alueellisten viranomaisten ja työmarkkinaosapuolten arvioihin kunkin alueen tarpeista? Mikä merkitys on tällöin suuntaviivojen laatimisella, josta sovittiin Irlannissa marraskuussa pidetyssä neuvoston epävirallisessa kokouksessa? Onko suuntaviivojen laatimismenettely syytä lopettaa kokonaan?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus*(31. maaliskuuta 1998)*

Komissio ei hyväksy arvostelua, jonka mukaan Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa kaudeksi 1994-1999 sovitut eri alueiden yhtenäiset ohjelma-asiakirjat olisivat keskenään aivan samanlaiset. Komissio ja alueelliset yhteistyökumppanit laativat yhtenäiset ohjelma-asiakirjat tavoite 1 – 2 – ja 5b -alueille itsenäisten alueellisten suunnitelmien pohjalta. On selvää, että samankaltaiset ongelmat johtivat samankaltaisiin ratkaisuihin, mutta kunkin ohjelman yksityiskohdat vaihtelevat suuresti alueesta riippuen. Kunkin alueellisen yhteistyökumppanin tavoite 2 -kaudeksi 1997–1999 esittämät suunnitelmat perustuivat niiden omaan näkemykseen paikallisista tarpeista ja mahdollisuuksista ja ovat keskenään hyvin erilaisia. Näiden suunnitelmien pohjalta käytyjen neuvottelujen tuloksena valmistuneet yhtenäiset ohjelma-asiakirjat poikkeavat huomattavasti vuosien 1994–1996 asiakirjoista. Komissio katsoo näin ollen, että vuodesta 1994 alkaen voimassa olevilla yhtenäisillä ohjelma-asiakirjoilla on suora vaikutus kuhunkin kyseisen alueeseen. Parlamentti on tästä samaa mieltä ja totesikin viime vuonna Yhdistyneen kuningaskunnan aluepolitiikasta käydyissä keskusteluissa, että yhtenäiset ohjelma-asiakirjat ovat ainoat Yhdistyneessä kuningaskunnassa olemassa olevat alueellisen tason strategiset asiakirjat.

Edistääkseen monimuotoisuutta, joka perustuu paikallisten yhteistyökumppaneiden arvioihin alueiden tarpeista, komissio on varmistanut, että alueelliset yhtenäiset ohjelma-asiakirjat laaditaan kyseisten yhteistyökumppaneiden tekemien alueellisten suunnitelmien perusteella. Kutakin ohjelmaa tarkastelee sen jälkeen sen seurantakomitea, johon kuuluu paikallisviranomaisia sekä muita asian kannalta merkittäviä alueellisen tason talouselämän edustajia, ja kullakin seurantakomitealla on omat hallintomenettelynsä ja hankkeiden valintaperusteensa. Tässä yhteydessä komissio pitää Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen päätöstä nimittää seurantakomiteoiden jäseniksi myös yhteiskuntaelämän edustajia hyvänä. Komissio korostaa rakennerahasto-ohjelmien suunnittelun ja toteuttamisen alueellista ja paikallista luonnetta. Komissio rohkaisee etsimään ratkaisuja paikallisiin talouden ja työllisyyden ongelmiin paikallistasolta lähtevää lähestymistapaa noudattaen aina kuin se on mahdollista, ja monissa tapauksissa paikallisten strategioiden kehittäminen esim. liike-elämän tukemiseksi onkin tuen saamisen edellytys.

Rakennerahastojen soveltamista koskevien suuntaviivojen laatiminen on tärkeä keino sen varmistamiseksi, että toimenpiteet kohdistetaan yleiseurooppalaisiin avainaloihin ottaen samalla huomioon paikalliset tarpeet. Komission mielestä suuntaviivojen laatimista ei ole syytä lopettaa. Esimerkiksi Madridissa marraskuulla 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston määrittelemien toimintalinjojen perusteella laadittiin suuntaviivat komission yleiselle lähestymistavalle kaikkia tavoitteen 2 yhtenäisiä ohjelma-asiakirjoja koskevissa neuvotteluissa vuosina 1996–1997. Suuntaviivat olivat välttämättömiä sellaisten alueellisten suunnitelmien laatimiseksi, joilla varmistetaan paikallisten tarpeiden sovittaminen yhteisön toimintalinjoihin, ja kussakin Yhdistyneen kuningaskunnan uudessa ohjelmassa on erityinen osa, jossa selvitetään, kuinka toimintalinjat on otettu paikallistasolla huomioon.

(98/C 304/172)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0484/98 komissiolle

esittäjä(t): Richard Howitt (PSE)

(27. helmikuuta 1998)

Aihe: Siirtymäkauden järjestelyt sellaisia KONVER-alueita varten, jotka eivät ole enää tukikelpoisia vuoden 1999 jälkeen

Viisikymmentä prosenttia yhteisön KONVER-aloitteesta hyötyvistä alueista ei kuulu enää tukikelpoisiin alueisiin Euroopan aluekehitysrahaston yleisissä ohjelmissa. Aikooko komissio harkita siirtymäkauden järjestelyjen rahoittamista sellaisia alueita varten, jotka eivät ole enää tukikelpoisia uusissa rakennerahastojen ohjelmissa vuoden 1999 jälkeen? Jos ei aio, niin miten komissio selittää sen, että tällaisia alueita kohdellaan eri tavalla kuin tavoite 2:n alueita, jotka eivät myöskään ole tuolloin enää tukikelpoisia mutta joita aiotaan hyödyttää siirtymäkauden järjestelyillä?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus

(31. maaliskuuta 1998)

Vuonna 1994 julkaistujen yhteisön Konver-aloitetta koskevien komission suuntaviivojen ⁽¹⁾ mukaan jäsenvaltioilla on oikeus ehdottaa rakennerahaston tukea alueille, jotka eivät ole tukikelpoisia; näiden alueiden prosentuaalinen osuus ei saisi kuitenkaan ylittää 50:tä prosenttia yhteisön kokonaisrahoitusosuudesta.

Tukikelpoisista alueista julkaistu luettelo ⁽²⁾ sisältää ainoastaan noin 35 prosenttia alueista, jotka eivät ole oikeutettuja yhteisörahoitteisten rakennerahastojen tukiiin.

Komissio ei myöskään aio määrätä rakennerahastojen tarkistuksen yhteydessä siirtymäkautta alueille, jotka tällä hetkellä ovat tavoitteiden 1 ja 2 osalta tukikelpoisia, mutta eivät enää vuosina 2000 – 2006. Siirtymäkauden myöntäminen edellyttää siis tukikelpoisuutta. Näin ollen alueet, jotka eivät ole tukikelpoisia, eivät voi anoa tällaista siirtymäkautta.

Tavoitteiden 1 ja 2 ulkopuoliset alueet voivat kuitenkin hyötyä uuden tavoitteen 3 toimenpiteistä. Tämän tavoitteen tarkoituksena on työmarkkinoiden nykyaikaistamistoimien kehittäminen yhdenmukaisesti työllisyyttä koskevien monivuotisten suunnitelmien sekä Amsterdamin sopimuksen uuden työllisyyttä koskevan osaston kanssa. Etusija annetaan näin ollen opetus-, koulutus- ja työllisyysjärjestelmien mukautus- ja uudenaikaistamistoimenpiteille yhteisön talouden kilpailukyvn parantamiseksi sekä taloudellisten ja sosiaalisten muutosten huomioon ottamiseksi koko yhteisön alueella.

⁽¹⁾ EYVL C 180, 1.7.1994.

⁽²⁾ EYVL C 402, 31.12.1994.

(98/C 304/173)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0487/98 komissiolle**esittäjä(t): Honor Funk (PPE)***(17. helmikuuta 1998)*

Aihe: Hormonikäsiteltyjen eläinten lihaa koskeva EU:n tuontikielto (WTO:n vetoamusvaliokunnan välitystuomio)

WTO:n vetoamusvaliokunnan välitystuomion mukaisesti EU:lla on oikeus tieteellisten tutkimusten perusteella ryhtyä toteuttamaan kuluttajansuojelua sopivaksi katsomassaan määrin, jolloin kuluttajansuojelu on mahdollisesti korkeammalla tasolla kuin mitä se olisi toteutettaessa sitä terveydenhuoltoa koskevien kansainvälisten normien perusteella.

1. Mitä aihepiirejä varten vaaditut, mahdollisia riskitekijöitä koskevat tieteelliset todisteet on laadittava?
2. Keitä ovat ne tutkijat, joille EU:n on antanut toimeksiannon edellä mainittujen tieteellisten todisteiden toimittamisesta?
3. Kuinka paljon varoja tätä tieteellistä työskentelyä varten on varattu?
4. Osallistuvatko tähän myös jäsenvaltiot?
5. Koska tieteellinen työskentely aloitetaan?

(98/C 304/174)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0568/98 komissiolle**esittäjä(t): Hiltrud Breyer (V)***(4. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Hormoneilla kasvatettujen eläinten lihaa koskeva EU:n tuontikielto

WTO:n valituselimen tekemän päätöksen mukaan EU:lla on oikeus tieteellisten tutkimusten perusteella määrittää kuluttajansuojelun taso sopivaksi katsomallaan tavalla siten, että se voi olla korkeampi kuin mitä se olisi kansainvälisten terveydenhuoltonormien mukaisesti.

1. Mitä erityisiä aihepiirejä varten on laadittava mahdollisia riskitekijöitä koskevat vaaditut tieteelliset todisteet?
2. Keitä tutkijoita EU on pyytänyt toimittamaan edellä mainitut todisteet?
3. Kuinka paljon tähän tieteelliseen tutkimukseen on varattu rahaa?
4. Osallistuvatko myös jäsenvaltiot tähän?
5. Mitä tutkimuksia aiotaan suorittaa ja milloin ne aloitetaan?
6. Kuinka suurella summalla ja missä muodossa Saksan hallitus tukee hormonilihan vastaisia tieteellisiä tutkimuksia?

**Komission jäsenen Emma Boninin
komission puolesta antama yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin P-0487/98 ja E-0568/98**

(30. maaliskuuta 1998)

Maailman kauppajärjestön WTO:n valituselin vahvisti, että yhteisöllä oli oikeus asettaa kansainvälisiä standardeja korkeampi kuluttajansuojelun taso, jos sen toimenpiteet perustuivat riskien arviointiin. Toisaalta valituselin vahvisti asiaa käsitelleen paneelin kannan, että hormonien käytön kieltäminen yhteisössä ei perustunut riittävän yksityiskohtaiseen riskien arviointiin nimen omaan hormonikäsiteltyjen eläinten lihassa olleiden hormonijäämien karsinogeenisten ja genotoksisten vaikutusten osalta.

Yhteisö on ilmoittanut WTO:lle aikovansa panna täytäntöön valituselimen 13. maaliskuuta antamat suositukset ja päätökset.

Komissio tutkii parhaillaan parhaita keinoja täyttää kansainväliset velvollisuutensa mutta se ei kykene tässä vaiheessa vastaamaan arvoisan parlamentin jäsenen yksityiskohtaisiin kysymyksiin.

(98/C 304/175)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0489/98 komissiolle**esittäjä(t): Karl Habsburg-Lothringen (PPE)***(17. helmikuuta 1998)*

Aihe: Alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen määrien lähentämistä koskeva kertomus

Lokakuun 19 päivänä 1992 annetussa direktiivissä 92/84/ETY ⁽¹⁾ otettiin käyttöön valmisteverojen määrien lähentämiseksi vähimmäismääräjärjestelmä. Mainitun direktiivin 8 artiklan mukaan neuvoston on joka toinen vuosi, ensimmäisen kerran viimeistään 31. joulukuuta 1994, tarkastettava direktiivissä ilmoitetut verokannat ja päätettävä yksimielisesti, Euroopan parlamenttia kuultuaan, tarvittavista toimenpiteistä.

Tarkastus perustuu komission antamaan kertomukseen ja komission mahdollisesti tekemään ehdotukseen. Kertomuksessa on otettava huomioon sisämarkkinoiden kitkaton toiminta, verokantojen reaaliarvo sekä sopimuksen yleiset tavoitteet. Lisäksi siinä on huomioitava erilaisten alkoholijuomien välillä vallitseva kilpailu.

Komission neuvostolle ja Euroopan parlamentille 13. syyskuuta 1995 käsiteltäväksi antamassa ensimmäisessä kertomuksessa ehdotettiin alkoholituotteiden valmisteveron minimimäärän mukauttamisen lykkäämistä tarkempien tutkimusten ja neuvottelujen ajaksi.

Tähän mennessä komissio ei ole antanut uutta kertomusta, mikä on direktiivin määräysten mukaisesti siis jo yli vuoden myöhässä.

Milloin komissio antaa Euroopan parlamentille kertomuksen alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen määrien lähentämisestä?

Miten komissio selittää sen, että kyseinen kertomus on jo yli vuoden myöhässä?

⁽¹⁾ EYVL L 316, 31.10.1992, s. 29.

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus*(10. maaliskuuta 1998)*

Komissio pyytää kunnianarvoisaa jäsentä tutustumaan vastaukseen, jonka komissio antoi herra Bill Millerin esittämään kirjalliseen kysymykseen E-37/98 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EYVL C 196, 22.6.1998, s. 110.

(98/C 304/176)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0490/98 neuvostolle**esittäjä(t): Klaus Lukas (NI)***(27. helmikuuta 1998)*

Aihe: Tulliton myynti

Koska neuvoston vastaus esittämäni kirjalliseen kysymykseen E-2666/97 ⁽¹⁾ oli niin ylimalkainen, esitän sille seuraavat kysymykset uudelleen:

Neuvosto päätti lakkauttaa tullittoman myynnin vuonna 1999. Perusteluissa mainittiin, ettei tulliton myynti ole loogisesti yhdistettävissä sisämarkkinoihin.

Mihin neuvosto pyrki tällä päätöksellä?

Voidaanko tämä tavoite saavuttaa hillitymmillä keinoilla?

Jos voidaan, niin millaisia toimia voidaan pitää riittävinä?

Jos ei voida, niin miksi ei?

Miten tulliton myynti estää sisämarkkinoiden asianmukaisen toimivuuden?

Millaisia päätöksentekoperusteita neuvostolla oli käytettävissään kyseistä päätöstä tehtäessä?

Kuinka moneen työpaikkaan EU:n alueella tämä neuvoston päätös vaikuttaa?

Miten neuvosto arvioi tuolloin tämän päätöksen työllisyyspoliittisia seurauksia?

Miten neuvosto arvioi nykyään tämän päätöksen työllisyyspoliittisia seurauksia?

Miten neuvosto perustelee tämän puhtaasti ideologisista syistä tapahtuvan tuhansien työpaikkojen tuhoamisen? Luoko neuvosto korvaavia työpaikkoja ihmisille, jotka menettävät työpaikkansa tämän ideologisin perustein tehdyn päätöksen johdosta?

Jos luo, niin milloin ja missä nämä työpaikat luodaan?

Miten tämä työpaikkojen luominen aiotaan rahoittaa?

Jos ei luo, niin kuinka tällaiset päätökset sopivat yhteen mitä erilaisimpien ministerineuvostojen toistuvien vakuuttelujen kanssa siitä, että kaikkea mahdollista yritetään uusien työpaikkojen luomiseksi?

(¹) EYVL C 102, 3.4.1998, s. 85.

Vastaus

(18. toukokuuta 1998)

Neuvostolla ei ole mitään lisättävää arvoisan parlamentin jäsenen kirjalliseen kysymykseen E-2666/97 annettuun vastaukseen.

(98/C 304/177)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0491/98 komissiolle

esittäjä(t): Anna Karamanou (PSE)

(2. maaliskuuta 1998)

Aihe: Pohjois-Kreikan tulvat

Eilinen — 5. helmikuuta 1998 — huono sää iski erityisellä voimalla pohjoisen Egeanmeren saariin, Itä-Makedoniaan ja Traakiaan aiheuttaen yhden henkilön hukkumisen Thasosin saarella, suuria vahinkoja tie- ja rautatieverkolle, viljelmille sekä sadoille taloille ja myymälöille, jotka joutuivat veden valtaan tuhoisten ja ennennäkemättömän rajujen rankkasateiden kestäessä. Nämä vahingot on lisättävä niihin, jotka kärsittiin 2. helmikuuta 1998, kun kolme henkilöä menetti henkensä Lesbosin saarella.

Euroopan komissiolta kysytään: Aikooko se tutkia mahdollisuutta tarjota yhteisön varoja tämän luonnonkatastrofin aiheuttamien vahinkojen korjaamiseen?

(98/C 304/178)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0740/98 komissiolle

esittäjä(t): Mihail Papayannakis (GUE/NGL)

(18. maaliskuuta 1998)

Aihe: Lesboksen saarta koetelleet tulvat

Rajut rankkasateet koettelivat äskettäin Lesboksen saarta (tammikuussa 1998) ja ne aiheuttivat vakavia tuhoja. Voiko komissio edellä mainitun johdosta ilmoittaa, kuinka monta Lesboksen saarella toteutettavaa kuivatus- ja tulvilta suojaamishanketta se on rahoittanut Kreikan liittyttyä yhteisön jäseneksi, millaisista hankkeista ja miten suurista summista tällöin on kyse, kuinka monet näistä hankkeista on saatettu loppuun ja — mikäli niitä ei ole saatettu loppuun — miten pitkällä ne ovat nykyään?

Voiko komissio lisäksi ilmoittaa, onko se valmis myöntämään taloudellista tukea kiireellisesti tarvittaviin varusrakennusinvestointeihin erityisesti tulvasuojarakenteiden ja ”verkostojen” luomiseksi useisiin Lesboksen saaren kyliin, mikäli Kreikan toimivaltaiset tahot jättävät rakenteellista tukea koskevan hakemuksen?

**Komission jäsenen Jacques Santerin
komission puolesta antama yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin E-0491/98 ja E-0740/98**

(27. maaliskuuta 1998)

Komissio pyytää kunnianarvoisia jäseniä tutustumaan vastaukseen, jonka komissio antoi herra Alavanosin esittämään kirjalliseen kysymykseen E-440/98 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Katso sivu 105.

(98/C 304/179)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0492/98 komissiolle

esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis (UPE)

(2. maaliskuuta 1998)

Aihe: Laittomien viljelmien tukeminen yhteisön varoista

Euroopan lehdistössä julkaistujen artikkelien mukaan Euroopan komissio näyttää erityisesti huolestuneen niistä epäilyksistä, joita on esiintynyt koskien sitä, että osa lääke- ja maustekasvien viljelijöille tarkoitettuun tuesta suunnataan sellaisten kasvien viljelyyn kuten marihuana. Samoissa artikkeleissa mainitaan, että kansallisten hallitusten riittämätön tukien hyödyntämistavan valvonta synnyttää näiden tukien käyttöä koskevia epäilyksiä.

Koko asialla on suunnattomia eettisiä ulottuvuuksia, koska Euroopan kansalaisten rahat näyttävät menevän laittomien viljelmien tukemiseen samalla kun EU ponnistelee suojellakseen maanosamme nuoria huumeiden käytöltä.

Haluaisin saada tietää, mitä tietoja Euroopan komissiolla on EU:ssa tapahtuvan marihuanan viljelyn tukemisesta yhteisön varoista sekä mitä toimenpiteitä se aikoo toteuttaa, jotta turvattaisiin yhteisön talousarvion varojen asianmukainen käyttö.

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(26. maaliskuuta 1998)

Hampulle myönnettävän tuen edellytyksiä koskevassa yhteisön sääntelyssä on eri kohtiin liittyviä tiukkoja vaatimuksia. Sääntelyllä pyritään rajoittamaan tuen myöntäminen sellaisten lajikkeiden varmennetuille siemenille, joiden päihdyttävien aineiden pitoisuus on sellainen, ettei tetrahydrokannabinolipitoisuus nouse yli 0,3 prosenttiin. Tätä varten on laadittu yhteisön luettelo lajikkeista, joista voidaan kemiallisella kvantisoinnilla todentaa tämän vaatimuksen täyttyminen. Lisäksi edellytetään, että käytetyille siemenille hankitaan viralliset etiketit ja että sadonkorjuu tehdään vasta siementen muodostumisen jälkeen.

Komissio tutkii myös mahdollisuutta tehdä tuen myöntämisen edellytyksistä entistäkin tiukempia, erityisesti tuottajien ja jalostusteollisuuden välisten pakollisten sopimusten avulla.

Komission tiedossa ei ole tapausta, jossa hampun viljelylle olisi myönnetty yhteisön tukea, vaikka itse asiassa hampua oli viljelty huumeiden valmistamista varten. Komissio on kuitenkin huolissaan valvontaan liittyvistä ongelmista. Jos ongelman ratkaisu osoittautuu mahdottomaksi, komissio pidättää itsellään mahdollisuuden ehdottaa tämän alan tukijärjestelmän lakkauttamista.

(98/C 304/180)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0494/98 neuvostolle**esittäjä(t): Alexandros Alavanos (GUE/NGL)***(27. helmikuuta 1998)**Aihe:* Turkkilaiset viranomaiset ja Lausannen sopimuksen 14 artiklan soveltaminen

Eilinen (3. helmikuuta 1998) pyhänhäväistys, joka kohdistui Imvrosin (turk. Gökçeada) saarella sijaitsevaan Neitsyt Marian ilmestyskirkkoon ja jonka tekijöitä ei tälläkään kertaa tulla pidättämään, on osa monivuotista järjestelmällistä politiikkaa, jonka tavoitteena on Imvrosin saaren kreikkalaisen väestön pelottelu. Tämä politiikka on joko suoraa, mistä tuore esimerkki on maarekisterin laatimismenettely Gallipolin läänissä (kysymyksen E-375/96 ⁽¹⁾ ja E-3973/96 ⁽²⁾), tai epäsuoraa siten, että turkkilaiset viranomaiset osoittavat skandaalimaista saamattomuutta kreikkalaista vähemmistöä ja ortodoksista kirkkoa vastaan kohdistuneiden rikosten tekijöiden pidättämisessä.

Lausannen sopimuksen 14 artiklassa mainitaan, että Imvrosin ja Tenedosin (turk. Bozcaada) saaret, jotka jäävät Turkin hallintoon, saavat erityisen, paikallisista henkilöistä muodostetun hallinto-organisaation, joka antaa paikalliselle ei-islamilaishallinnolle kaikki takuut paikallisesta itsehallinnosta ja henkilöiden ja omaisuuden suojelusta. Järjestyksen ylläpidon turvaavat paikallisen väestön keskuudesta värvättävät poliisit. Poliisilaitoksesta huolehtii edellä mainittu paikallishallinto, jonka määräysvallan alaisena poliisilaitos toimii.

Mitä toimenpiteitä neuvosto aikoo toteuttaa, jotta Turkki taivutettaisiin panemaan täytäntöön Lausannen sopimuksen edellä mainittu erityisehto, jonka tarkoituksena on suojella Imvrosin ja Tenedosin kreikkalaisten ihmisoikeuksia sekä uskonnollisia ja vähemmistön oikeuksia?

⁽¹⁾ EYVL C 122, 25.4.1996, s. 39.

⁽²⁾ EYVL C 186, 18.6.1997, s. 146.

Vastaus*(28. toukokuuta 1998)*

Neuvosto pahoittelee äskettäisiä tapahtumia ja on tietoinen siitä, että Lausannessa heinäkuussa 1923 tehdyn sopimuksen perusteella Turkin hallitus on sitoutunut takaamaan ei-islamilaishallinnolle vähemmistöille omaisuuden ja henkilöiden suojelun.

Luxemburgissa 12. ja 13. joulukuuta 1997 kokoontuneessa Eurooppa-neuvostossa muistutettiin Turkin kanssa 29. huhtikuuta 1997 pidetyssä assosiaationeuvostossa esitetyn neuvoston kannan mukaisesti, että Turkin yhteyksien vahvistuminen Euroopan unioniin riippuu siitä, jatkaako Turkki sitoumustensa mukaisesti uudistuksia, joihin kuuluvat myös ihmisoikeuksia koskevien vaatimusten ja käytäntöjen mukauttaminen Euroopan unionissa voimassa oleviin vaatimuksiin ja käytäntöihin sekä vähemmistöjen kunnioittaminen ja suojeleminen, uskonnolliset vähemmistöt mukaan lukien.

Neuvosto odottaa kaikkien Euroopan unionin jäseniksi pyrkivien maiden kunnioittavan kansainvälistä oikeutta ja sopimusvelvoitteitaan sekä yhtymään unionin tavoitteisiin.

Turkin demokratia- ja ihmisoikeustilanne on tärkeällä sijalla neuvoston ohjelmassa. Kyseisiä asioita käsitellään säännöllisesti yhteydenotoissa Turkin viranomaisten kanssa.

(98/C 304/181)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0512/98 komissiolle**esittäjä(t): Carlos Carnero González (GUE/NGL)***(17. helmikuuta 1998)**Aihe:* Rakennerahastojen 2-tavoitteen mukainen käyttö Madridin autonomisella alueella

Tiedotusvälineissä on viime päivinä kerrottu, että Madridin kuntainliitto (FMM) on arvostellut Madridin autonomisen alueen (CAM) hallitusta 2-tavoitteen kehityksessä saatujen rakennerahastovarojen käytöstä. Ottaen huomioon, että asia on tärkeä, kysyn:

1. Tietääkö komissio, miksi CAM jätti käyttämättä kolmen vuoden aikana (1994 – 1996) noin 9 miljardia pesetaa rakennerahastovaroja, ja jos tietää, niin mikä on sen kanta siihen, että rahoitukseen oikeutetut menettävät mahdollisuuden käyttää varoja?

2. Tietääkö komissio, että CAM ilmoitti FMM:n kanssa tehtyjä sopimuksia laiminlyöneiden kuntien (joita on 23) pormestareille sen jälkeen kun niiden talousarvio vuodelle 1998 oli lähes viimeistelty tehtyjen sopimusten mukaisesti, että 46 prosenttia varoista, joita ne odottivat saavansa (4,7 miljardia pesetaa) vuosille 1997 – 1999, annettaisiin Euroopan sosiaalirahastosta myönnettävinä varoina (odottamattomia tilanteita varten ei ollut varauduttu), mistä oli vakavia seurauksia asianosaisille kunnille ja niiden sijoitussuunnitelmille (2 miljardia suunniteltua vähemmän)? Jos vastaus on myönteinen, niin katsooko komissio, että aluehallinto toimi asianmukaisella tavalla?
3. Katsooko komissio, että CAM:n tekemästä päätöksestä johtuva hankala tilanne voitaisiin korjata niiden ehdotusten mukaisesti, joita yhteisön tason asioista vastaava FMM:n komitea teki 2. helmikuuta?
4. Katsooko komissio, että CAM:n vahvistama suunnitelma 2-tavoitteen kehyksessä saatujen varojen jakamiseksi aluehallituksen ja paikallishallituksen välillä on ollut oikeudenmukaista ottaen huomioon, että kunnat, joiden rahoitustilanne on epävakaa, hallinnoivat noin 15 prosenttia käytettävissä olevista varoista?
5. Pitääkö komissio oikeutettuina useilta tahoilta peräisin olevia väitteitä, joiden mukaan CAM ei ole toiminut avoimesti rakenne- ja koheesiorahastojen hallinnassa?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus

(23. maaliskuuta 1998)

Ottaen huomioon vaikeudet, joita Espanjan tavoite 2 -alueita koskeviin kauden 1994–1995 toimenpideohjelmiin osallistuvilla eri hallintoyksiköillä on ollut varojen sitomisessa määräajassa, komissio päätti ehdottaa Espanjalle, että määräaikaa ei pidennetä, sillä se johtaisi eri ohjelmien päällekkäisyyteen. Käyttämättömät varat siirretään sen sijaan seuraavalle kaudelle, edellyttäen, että ne osoitetaan ohjelman mukaisesti tiukasti niiden kohteena alunperin olleisiin toimenpiteisiin, joiden soveltaminen on viivästynyt. Näin tuensaajilla on toimenpiteiden täytäntöön panemiseksi enemmän aikaa kuin jos määräaikaa olisi pidennetty, eikä voida väittää, että tuensaajat olisivat kärsineet tästä vahinkoa. Tämä koskee suurinta osaa tavoite 2 -ohjelmista eikä pelkästään Madridin ohjelmaa.

Varojen siirtämisestä seuraa, että Euroopan sosiaalirahaston (ESR) osuus Madridin koko toimenpideohjelmasta on kaudella 1997–1999 hieman suurempi kuin edellisellä kaudella. Osana yhteisön ja kansallisten viranomaisten välistä yhteistyötä ja yhdessä toteuttamaa ohjelman seuranta myönnettyjen varojen käyttöä valvotaan säännöllisesti kunkin rahaston ja toimen osalta. Tämä mahdollistaa tarvittavien toimenpiteiden (muutokset, uudelleen ohjelmointi) toteuttamisen, mikä on tavanomaista rakennerahastojen hallinnoinnissa. Joka tapauksessa yhtään siirtoa Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) Euroopan sosiaalirahastoon ei ole tähän mennessä tehty Madridin tavoite 2 -ohjelmissa.

Komission ja Espanjan hallintoviranomaisten vahvistamassa yhteisön tukikehyksessä ei määrätä, että paikallisyksiköiden olisi hoidettava tiettyä osuutta varoista. On kuitenkin huomattava, että kyseisessä ohjelmassa sovellettava jako ei suuresti poikkea muiden tavoitteen 2 ja jopa tavoitteen 1 ohjelmien osalta noudatetusta käytännöstä.

Muihin esitettyihin kysymyksiin komissio ei valitettavasti voi ottaa kantaa, sillä ne liittyvät Espanjan sisäisiin ongelmiin.

(98/C 304/182)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0513/98 komissiolle

esittäjä(t): Jan Sonneveld (PPE)

(19. helmikuuta 1998)

Aihe: Komission kritiikki Alankomaissa sikaruton johdosta toteutetuista toimenpiteistä

Alankomaiden maatalousministeri on ilmoittanut Alankomaiden parlamentin alahuoneelle, ettei Alankomaita olla kohdeltu asiallisesti ja oikeudenmukaisesti komission arvioinnissa, joka koskee viimeaikaisen sikaruton johdosta toteutettuja toimenpiteitä.

Voisiko komissio ilmoittaa yksityiskohtaisesti, mikä on sen arvio Alankomaiden hallituksen sikaruton johdosta toteuttamista toimenpiteistä ja sen, mihin tämä arvio perustuu?

Pitääkö paikkansa, että komission kritiikillä on taloudellisia seurauksia? Jos näin on, mitä nämä seuraukset ovat ja mihin ne perustuvat?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(16. maaliskuuta 1998)*

Komissio on tarkastanut huolellisesti Alankomaissa kuten muissakin jäsenvaltioissa sikaruton hävittämisestä aiheutuvat kulut, joiden korvausta on pyydetty komissiolta.

Tarkastuksesta on laadittu kertomus, joka on toimitettu Alankomaille. Kertomuksen johdosta Alankomaat on voinut esittää huomautuksensa useaan otteeseen sekä suullisesti että kirjallisesti.

Komissio on tietoinen siankasvatuksen poikkeuksellisesta tilanteesta epidemia-alueella. Paikalla tehtyjen tarkastuksen perusteella on kuitenkin voitu todeta, että yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi 22 päivänä tammikuuta 1980 annetun neuvoston direktiivin N:o 80/217/ETY⁽¹⁾ soveltamisessa on ollut puutteita.

Komissio ottaa huomioon todetut laiminlyönnit ja tekee päätöksensä takaisinmaksusta lopullisen selvityksen yhteydessä.

⁽¹⁾ EYVL L 47, 21.2.1980.

(98/C 304/183)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0515/98 neuvostolle**esittäjä(t): Paul Rübige (PPE)***(27. helmikuuta 1998)*

Aihe: Ryhmäpoikkeusasetukseen liittyvä oikeus tietojen saantiin

EU:n myöntämää tukea saavien sekä asianosaisten kolmansien osapuolten oikeudellisessa asemassa on vielä parantamisen varaa. Tällä hetkellä tuen saajalla ei ole minkäänlaista mahdollisuutta vaatia tietoja tukea myöntävältä taholta. Tämän vuoksi häntä uhkaa takaisinmaksuvelvollisuus. Lisäksi niillä kolmansilla osapuolilla, joiden toimintaa kilpailua vääristävät tuet haittaavat, ei yleensä ole mahdollisuutta saada tietoja oikeudellisesti pätevistä tuen myöntämiseen liittyvistä asiakirjoista suoraan jäsenvaltioilta vaan pitkälistien ja hankalien Euroopan komissiolle osoitettujen kyselyjen kautta.

Kuitenkin on myönteistä, että asetusehdotuksessa, joka koskee ryhmäpoikkeuksia valtion laaja-alaisten tukien yhteydessä (KOM(97)0396), säädetään tuen saajia ja asianomaisia kolmansia osapuolia koskevasta oikeudesta tietojen saantiin. Ehdotus keventää toisaalta huomattavasti tuen myöntämiseen liittyvää hallinnollista taakkaa ja toisaalta se mahdollistaa avoimen oikeussuojajärjestelmän.

Saatujen tietojen mukaan asiasta vastaava neuvoston työryhmä ei kuitenkaan pitäydy kaavaillussa ilmoitusvelvollisuudessa. Tämä johtaa siihen, että asianomaisten taloudellisten tahojen oikeussuoja ei ainoastaan pysy entisellä tasolla vaan se jopa huononee merkittävästi. Mikä on neuvoston kanta tästä asiasta käytävän keskustelun tämän hetkisestä tilanteesta?

Voiko tällainen toiminta neuvoston mielestä olla todellakin riittävää eurooppalaisten markkinoiden oikeussuojatarpeet huomioon ottaen?

Vastaus*(18. toukokuuta 1998)*

Arvoisan parlamentin jäsenen mieleen palautetaan, että ryhmäpoikkeuksia valtion laaja-alaisten tukien yhteydessä koskevan asetusehdotuksen valmistelutyöt jatkuvat neuvoston elimissä. Neuvosto ei ole vielä määritellyt lopullista kantaansa Euroopan parlamentin lausuntoa odottaessa.

Neuvosto saattaa työnsä päätökseen välittömästi lausunnon saatuaan.

(98/C 304/184)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0516/98 neuvostolle**esittäjä(t): Paul Rübig (PPE)***(27. helmikuuta 1998)**Aihe:* Kahdeksas eurooppalainen kehitysrahasto

Kahdeksas eurooppalainen kehitysrahasto piti ottaa käyttöön vuoden 1997 lopussa neljännen Lomé-sopimuksen mukaisesti. Sen avulla on tarkoitus tukea taloudellista ja teknistä yhteistyötä Lomé-sopimuksen edunsaajavaltioiden rakenteellisten eroavaisuuksien poistamiseksi. Keskeisinä toiminta-alueina mainittiin köyhyyden vastainen toiminta, koulutus ja teollistuminen mutta myös terveydenhuolto, kilpailukyvyn lisääminen ja maatalous. Itävalta osallistuu ensimmäistä kertaa tähän ohjelmaan.

Kahdeksatta eurooppalaista kehitysrahastoa ei kuitenkaan voitu ottaa käyttöön suunniteltuna ajankohtana ja sen käyttöönotto viivästyy edelleen, koska kaikki Eurooppa-neuvoston jäsenvaltiot eivät vielä ole ratifioineet suunnitelmaa.

Voiko neuvosto ilmoittaa viivästymiseen johtaneet syyt?

Mikä on neuvoston arvio siitä, milloin ratifiointi on saatettu lopullisesti päätökseen?

Vastaus*(18. toukokuuta 1998)*

Mauritiuksen sopimuksella 4. marraskuuta 1995 muutetun Lomé'n neljännen yleissopimuksen 360 artiklan 1 kohdan mukaisesti yleissopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona jäsenvaltioiden ja AKT-valtioiden vähintään kahden kolmasosan ratifioimiskirjat sekä tämän yleissopimuksen tekemistä koskeva yhteisön ilmoitusasiakirja on talletettu.

Sekä AKT-valtiot että kaikki viisitoista jäsenvaltiota ovat nyt täyttäneet ehdon. Neuvosto hyväksyi 27. huhtikuuta 1998 pidetyssä istunnossaan päätöksen sopimuksen tekemiseksi Lomé'n neljännen yleissopimuksen muuttamisesta. Tarkistettu yleissopimus tulee näin ollen voimaan 1. kesäkuuta 1998.

(98/C 304/185)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0517/98 komissiolle**esittäjä(t): Paul Rübig (PPE)***(2. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Kahdeksas eurooppalainen kehitysrahasto

Kahdeksas eurooppalainen kehitysrahasto piti ottaa käyttöön vuoden 1997 lopussa neljännen Lomé-sopimuksen mukaisesti. Sen avulla on tarkoitus tukea taloudellista ja teknistä yhteistyötä Lomé-sopimuksen edunsaajavaltioiden rakenteellisten eroavaisuuksien poistamiseksi. Keskeisinä toiminta-alueina mainittiin köyhyyden vastainen toiminta, koulutus ja teollistuminen mutta myös terveydenhuolto, kilpailukyvyn lisääminen ja maatalous. Itävalta osallistuu ensimmäistä kertaa tähän ohjelmaan.

Kahdeksatta eurooppalaista kehitysrahastoa ei kuitenkaan voitu ottaa käyttöön suunniteltuna ajankohtana ja sen käyttöönotto viivästyy edelleen, koska kaikki Eurooppa-neuvoston jäsenvaltiot eivät vielä ole ratifioineet suunnitelmaa.

Voiko Euroopan komissio ilmoittaa viivästymiseen johtaneet syyt?

Mikä on komission arvio siitä, milloin ratifiointi on saatettu lopullisesti päätökseen?

Komission jäsenen João de Deus Pinheiron komission puolesta antama vastaus*(27. maaliskuuta 1998)*

Komissiokin on huolissaan arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemasta kahdeksannen eurooppalaisen kehitysrahaston (EKR) käyttöön ottamisen viivästymisestä. EKR on pääasiallinen rahoituksen muoto yhteistyön jatkamiseksi Afrikan, Karibian ja Tyynen meren maiden ja Euroopan yhteisön välillä kaudella 1995–2000.

Tämän voimaantulon edellytyksenä on, että ainakin kaksi kolmasosaa AKT-valtioista (eli 47 maata) sekä kaikki yhteisön jäsenvaltiot ratifioivat Mauritiuksella 4. marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen, jonka tarkoituksena oli tarkistaa ja täydentää Lomé'n sopimusta sen puolivälissä.

Komission 1. maaliskuuta 1998 saamien tietojen mukaan ratifiointimenettely on kuitenkin saatettu päätökseen 56 AKT-maassa ja 13 jäsenvaltiossa.

Tietoisena asianomaisten jäsenvaltioiden todettuun hitauteen vaikuttavien syiden täysin sisäisestä luonteesta komissio on useaan otteeseen ryhtynyt toimenpiteisiin, joiden tarkoituksena on saada ne tietoisiksi hidastelun seurauksista. Näin on tehty useilla tasoilla, jotka liittyvät kunkin jäsenvaltion perustuslaillisiin ratifiointimenettelyihin. Vaikka komissio ei voikaan tällä hetkellä mainita täsmällistä päivämäärää, jolloin nämä menettelyt saatetaan lopullisesti päätökseen, sillä on syytä uskoa, että sen jo joidenkin jäsenvaltioiden suhteen tuloksia tuottaneet aloitteet osaltaan auttavat kohtuullisessa ajassa ratkaisemaan arvoisan parlamentin jäsenen korostaman lukkiutuneen tilanteen.

(98/C 304/186)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0519/98 komissiolle

esittäjä(t): Ilona Graenitz (PSE)

(2. maaliskuuta 1998)

Aihe: Tulliton myynti

Eurooppalaisten tullittomien myyntipisteiden liikevaihto on noin 60 miljardia Itävallan shillinkiä vuodessa. Yli kaksi kolmasosaa liikevaihdon kokonaismäärästä lankeaa yhteisön sisäiselle liikenteelle. Pitkistä siirtymäkautista huolimatta on pelättävissä, että kulutusverovapauden päättymisen vaarantaa jo pelkästään Itävallassa noin 300 – 500 työpaikkaa.

Onko komissio antanut toimeksi laatia tutkimuksen vaikutuksista, joita tullittoman myynnin lopettamisen aiheuttaa työmarkkinoille?

Jos ei ole, onko komission mielestä aiheellista antaa tällaista tutkimusta koskeva toimeksianto?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus

(6. huhtikuuta 1998)

Komissio pyytää kunnianarvoisaa jäsentä tutustumaan vastaukseen, jonka komissio antoi rouva Danielle Darrasin esittämään kirjalliseen kysymykseen P-272/98 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Katso sivu 67.

(98/C 304/187)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0520/98 komissiolle

esittäjä(t): Thomas Megahy (PSE)

(2. maaliskuuta 1998)

Aihe: Riippuvuutta aiheuttavien huumeiden kasvattajille myönnettävä tuki

Ottaen huomioon EU:n päätöksen jatkaa tupakanviljelyn tukemista miljardilla eulla vuodessa, voivatko muiden suhteellisen vaarattomien aineiden kuten heroinin (joka vie murto-osan tupakan vuosittain vaatimista ihmishengistä) viljelijät odottaa vastaavia tukia? Tai päin vastoin, onko komissio harkinnut meidän rahojemme käyttämistä johonkin hyödyllisempään tarkoitukseen?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(30. maaliskuuta 1998)

Ei.

(98/C 304/188)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0522/98 komissiolle**esittäjä(t): Shaun Spiers (PSE)***(2. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Teuraseläinten kohtelu

Milloin komissio aikoo antaa ehdotuksia, joissa parannettaisiin teuraseläinten kohtelua?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(16. maaliskuuta 1998)*

Eläinten suojelusta teurastus- tai lopettamishetkellä annetun direktiivin 93/119/EY⁽¹⁾ 13 artiklassa veloitetaan komissio antamaan neuvostolle tieteellisen eläinlääkintäkomitean lausuntoon perustuva kertomus siihen tarvittaessa liittyvine ehdotuksineen erityisesti pistoolin, kaasujen tai niiden seosten ja muiden tieteellisesti hyväksytyjen tainnutus- ja lopettamismenetelmien käytöstä. Komissio aikoo antaa neuvostolle kertomuksen siihen tarvittaessa liittyvine ehdotuksineen lähitulevaisuudessa.

⁽¹⁾ EYVL L 340, 31.12.1993.

(98/C 304/189)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0523/98 komissiolle**esittäjä(t): Susan Waddington (PSE)***(2. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Maatalouden ylijäämävarastojen käyttö – hedelmät ja vihannekset

Tiedotusvälineissä väitetään, että miljoonia kiloja vihannesten ja hedelmien ylijäämävarastoja heitetään menemään sen sijaan, että ne käytettäisiin unionin alueen kouluissa. Mitä komissio aikoo tehdä, että hedelmä- ja vihannesylijäämien saatavuudesta kouluihin tiedotettaisiin?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(2. huhtikuuta 1998)*

Mahdollisuudesta jakaa koululaisille ilmaiseksi ylijäämähedelmiä on säädetty neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2200/96⁽¹⁾. Hedelmien ja vihannesten ilmainen jakelu on mahdollista myös muille tahoille, kuten hyväntekeväisyysjärjestöille, ja muille laitoksille, kuten sairaaloille ja vankiloille.

Aloitteen mainostamiseksi jäsenvaltioiden on tiedotettava asiasta ja helpotettava yhteyksiä tuottajajärjestöjen sekä sellaisten koulujen ja muiden asiasta mahdollisesti kiinnostuneiden laitosten välillä, jotka voivat toteuttaa menestyksellisesti näiden tuotteiden ilmaisen jakelun.

Korkeat kuljetuskustannukset ja tuotteen luonne edellyttävät kuitenkin, että tuotteiden jakelu on paikallista. Yhteisö haluaa tukea näiden ylijäämätuotteiden jakelua ja vastaa useista kustannuksista, erityisesti kuljetuskustannuksista tuotteiden lähtöpaikan ja toimituspaikan välillä sekä lajittelu- ja pakkauskustannuksista (sitrushedelmien ja omenien osalta).

Markkinointivuoden 1997/1998 aikana maksetaan myös kiinteää tukea ylijäämätuotteiden pakkaamiseen, jotta tuottajajärjestöillä olisi mahdollisuus lähettää tuotteita kouluihin ja laitoksiin.

Niiden tuottajajärjestöjen, jotka poistavat tuotteita markkinoilta, on jaettava tuotteet ennen niiden biologista hajoamista.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 28. 10. 1996.

(98/C 304/190)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0524/98 komissiolle**esittäjä(t): Susan Waddington (PSE)***(2. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Tiettyjen ruoka-aineiden käytön edistäminen

Nykyiset ruokavaliota koskevat neuvot kehottavat meitä vähentämään lihan, maidon, rasvan ja sokerin kulutusta ja lisäämään hedelmien ja vihannesten kulutusta. Tätä silmällä pitäen Britannian tiedotusvälineet ovat viime aikoina nostaneet esille epäilyjä, että osa yhteisen maatalouspolitiikan budjetista käytetään lihan ja maitotuotteiden käytön edistämiseen tuoreiden hedelmien ja vihannesten asemesta. Nämä uutiset väittävät siten, että yhteinen maatalouspolitiikka ei edistä monipuolista ruokavaliota. Ovatko nämä tiedotusvälineiden väitteet tosia, ja jos ovat, mitä komissio aikoo tehdä tuoreiden hedelmien ja vihannesten käytön edistämiseksi tulevaisuudessa?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus*(12. maaliskuuta 1998)*

Komissio ilmoittaa parlamentin jäsenelle, että yhteisön talousarviosta maataloustuotteiden myynninedistämiseen varatut varat on tarkoitettu lähinnä eräiden hedelmien ja vihannesten käytön kannustamiseen. Neuvosto on säättänyt myynninedistämistoimenpiteistä omenoille, sitruhedelmille, rusinoille ja pähkinöille asetuksilla (ETY) N:o 1195/90 ⁽¹⁾, (ETY) N:o 1201/90 ⁽²⁾, (EY) N:o 399/94 ⁽³⁾ ja (EY) N:o 2200/96 (54 artikla) ⁽⁴⁾. Asetuksella (EY) N:o 2200/96 säädetyn hedelmä- ja vihannesalan uudistuksen jälkeen, komissio myöntää taloudellista tukea tuottajajärjestöjen toimintaohjelmille, joihin saattaa sisältyä myynninedistämistoimenpiteitä.

Merkittävä osa maataloustuotteiden myynninedistämiseen varatuista yhteisön talousarvion varoista on siis kohdistettu hedelmien ja vihannesten myynninedistämiseen. Myynninedistämiskampajoissa on säännöllisesti toimia, joilla tuodaan esiin tuotteiden terveydellinen hyöty. Näin on myös oliiviöljyn osalta, jonka yhteydessä mainitaan ravinto-opillisesti Välimeren maiden ruokavalio, jossa oliiviöljyllä sekä hedelmillä ja vihanneksilla on merkittävä osuus.

⁽¹⁾ EYVL L 119, 11.5.1990.

⁽²⁾ EYVL L 119, 11.5.1990.

⁽³⁾ EYVL L 54, 25.2.1994.

⁽⁴⁾ EYVL L 297, 21.11.1996.

(98/C 304/191)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0531/98 komissiolle**esittäjä(t): Concepción Ferrer (PPE)***(2. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Rafael-ohjelma

Komissio valitsi kulttuurisen perinnön suojelemiseksi esitetyistä 841 hankkeesta Rafael-ohjelman kehyksessä toteutettavaksi 92 hanketta, joille on myönnetty yhteensä 9,2 miljoonaa ecua. Nämä 92 hanketta on jaettu viiteen eri toiminta-alaan. Voiko komissio sanoa kustakin toimialasta, mitä hankkeita kunkin jäsenvaltion osalta on hyväksytty, mille järjestölle tuki on myönnetty, miten suurista summista on kyse ja mikä on hankkeen tavoite?

Komission jäsenen Marcelino Orejan komission puolesta antama vastaus*(14. huhtikuuta 1998)*

Komissio ilmoittaa arvoisalle parlamentin jäsenelle, että Rafael-ohjelman täytäntöönpanon yhteydessä vuonna 1997 valittiin toteutettavaksi 92 hanketta ohjelman viidellä eri toiminta-alalla. Valitut hankkeet ja määrärahat jakautuvat toiminta-aloittain seuraavasti:

- Toiminta-ala 1: Eurooppalaisen ulottuvuuden sisältävät tapahtumat ja toiminta Euroopan kulttuuriperinnön suojelun ja kulttuuriperintöä koskevan tietoisuuden edistämiseksi: 43 hanketta valittiin 511 lähetetystä ehdotuksesta. Toimintaan osoitetut määrärahat 1,80 miljoonaa ecua.
- Toiminta-ala 2: Yhteistyö aihekohtaisten yhteistyöverkkojen kehittämiseksi eurooppalaisten museoiden välille: 13 hanketta valittiin 103 lähetetystä ehdotuksesta. Toimintaan osoitetut määrärahat 2,55 miljoonaa ecua.

- Toiminta-ala 3: Kulttuuriperinnön suojeluun liittyvä ammatillinen täydennyskoulutus ja alan ammattilaisten liikkuvuuden parantaminen: 14 hanketta valittiin 92 lähetetystä ehdotuksesta. Toimintaan osoitetut määrärahat 742 000 ecua.
- Toiminta-ala 4: Eurooppalaisten koristeltujen julkisivujen tutkiminen, suojelu ja niiden arvostuksen parantaminen: 10 hanketta valittiin 65 lähetetystä ehdotuksesta. Toimintaan osoitetut määrärahat 1,74 miljoonaa ecua.
- Toiminta-ala 5: Eurooppalaisen esiteollisen kulttuuriperinnön tutkiminen, suojelu ja sen arvostuksen parantaminen: 12 hanketta valittiin 70 lähetetystä ehdotuksesta. Toimintaan osoitetut määrärahat 2,66 miljoonaa ecua.

Valituille hankkeille annettavan yhteisön rahoitustuen jakaa hankkeen toteuttamiseen osallistuvien kumppaneiden kesken hankkeen koordinaattori tai johtaja, jolle yhteisön tuki maksetaan. Tässä yhteydessä ja etenkin kun eurooppalainen ulottuvuus selkeästi toteutuu, hankkeita ei tosiasiallisesti jaotella jäsenvaltioittain.

Hankekohtaisten rahoitusosuuksien osalta komissio lähettää arvoisalle parlamentin jäsenelle ja Euroopan parlamentin pääsihteeristölle kattavan luettelon, jossa ilmoitetaan kuhunkin hankkeeseen osallistuvat sopimus-kumppanit (joista ensimmäinen toimii hankkeen koordinaattorina), hankkeen tavoitteet ja sille myönnetyn tuen määrä.

(98/C 304/192)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0533/98 komissiolle

esittäjä(t): Marjo Matikainen-Kallström (PPE)

(2. maaliskuuta 1998)

Aihe: Meksikon hallitukselle annettava apu Actealin joukkomurhien selvittämiseksi

Meksikossa Actealin kylässä, joka sijaitsee Chiapasin osavaltiossa, tehtiin 22.12.1997 koko maailmaa järkyttänyt joukkomurha. Veritekoon syyllistyneiden löytämiseksi ja syiden selvittämiseksi Meksikon hallitus on käynnistänyt laajamittaiset tutkimukset kaikkialla liittovaltion alueella. Actealin kylän asukkaiden auttamiseksi on myös pyritty järjestämään avustustoimia.

Yllä mainittuun viitaten kysyn, mihin toimiin komissio on ryhtynyt järjestääkseen humanitaarista apua katastrofista kärsineille sekä tarjotakseen asiantuntija-apua Meksikon hallitukselle rikoksen selvittämiseksi?

Komission jäsenen Manuel Marínin komission puolesta antama vastaus

(31. maaliskuuta 1998)

Actealin traagiset tapahtumat joulukuussa 1997 johtivat siihen, että komissio selvitti Euroopan parlamentin asiasta tammikuussa 1998 antaman päätöslauselman mukaisesti mahdollisuudet toimittaa humanitaarista apua joukkomurhan seurauksena asuinsijoiltaan siirtymään joutuneelle väestölle. Helmikuun 19. päivänä 1998 komissio hyväksyi 1,45 miljoonan ecun suuruisen humanitaarisen avun kokonaisuuden.

Avun käytännön toimittamisesta vastaavat Saksan ja Espanjan Punainen Risti sekä valtiosta riippumaton järjestö Medicos del Mundo yhteistyössä paikallisten valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa (Meksikon Punainen Risti ja Caritas Mexico). Avustustoimet käsittävät elintarvikkeiden ja lääkinnällisen avun toimittamisen sekä tilapäisen majoituksen järjestämisen tilanteesta kärsimään joutuneille ihmisille.

(98/C 304/193)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0534/98 komissiolle

esittäjä(t): Raimo Ilaskivi (PPE)

(2. maaliskuuta 1998)

Aihe: Jatkoa: postipalvelujen yhtenäinen hinnoittelu

Komission jäsen Bangemann on vastannut kysymykseeni (E-3942/97) ⁽¹⁾ aiheesta. Vastauksessaan (29.1.1998) komission jäsen Bangemann toteaa, että Suomen postin käytäntö ei ole ristiriidassa yhteisön postipalvelujen kehittämistä ja palvelun laadun parantamista koskevista yhteisistä säännöistä tehdyn direktiiviehdotuksen kanssa edellyttäen, että perittävä maksu on suhteessa aiheutuneisiin lisäkustannuksiin.

Suomessa posti kerää kesäasukkaiden postinkannosta erillisen viikkomaksun, jota ei peritä muilta paikkakunnan asukkailta. Maksun suuruus on 25 markkaa viikossa eli noin yksi (1) ecu per vuorokausi. Useimmiten kesäasukkaan postinkanto vakituiseen osoitteeseen on keskeytetty loman ajaksi ja kannettavasta postista on maksettu normaalitaksa ja kesäasukkaan postilaatikko sijaitsee postin normaalin jakelureitin varrella. Katsooko komissio näissä tapauksissa Suomen postin noudattaman kesäasukkaiden rahastuksen (1 ecu/vrk) olevan mainitun direktiivin periaatteiden mukaista eli olevan suhteessa aiheutuneisiin lisäkustannuksiin?

(¹) EYVL L 223, 17.7.1998, s. 35.

Komission jäsenen Martin Bangemannin komission puolesta antama vastaus

(20. maaliskuuta 1998)

Parlamentin jäsen mainitsee postipalvelujen hinnoittelua koskevassa toisessa kysymyksessään, että Suomessa posti perii kesäasukkailta postinkannosta 25 Suomen markan viikkomaksun.

Komissio esitti kantansa asiasta vastauksessa, jonka se antoi parlamentin jäsenen kirjalliseen kysymykseen E-3942/97.

Kesäasukkaiden postinkannosta perittävien maksujen kohtuullisuudesta suhteessa kansallisiin ja yhteisön vaatimuksiin nähden päätetään ensisijaisesti kansallisella tasolla kutakin yksittäistapausta koskevien tietojen perusteella.

(98/C 304/194)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0538/98 komissiolle

esittäjä(t): Michl Ebner (PPE)

(4. maaliskuuta 1998)

Aihe: Teuraskarjakuljetuksille myönnettävän tuen määrä

Koska eläimet joutuvat usein kokemaan tarpeetonta tuskaa teuraaksi kuljettamisen aikana, jota harjoitetaan EU:n tuen avulla, voiko komissio ilmoittaa:

1. Minkä verran tukea komissio myöntää vuosittain teuraskarjakuljetuksille?
2. Onko näiden tukien myöntäminen kytketty tiettyihin vähimmäisstandardeihin?
3. Tukeeko komissio elävien eläinten teuraskuljetuksille tarkoitettujen tukitoimenpiteiden lopettamista ja tuleeko se ehdottamaan, että tukea tulisi myöntää pikemminkin teurastettujen eläinten ja pakastetun lihan kuljetuksille?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(6. huhtikuuta 1998)

1. Yhteisö ei tue elävien nautojen kuljettamista teuraaksi, mutta se myöntää vientitukia nautojen ja naudanlihan viennille. Varainhoitovuonna 1995 (16. lokakuuta 1994 – 15. lokakuuta 1995) myönnettiin 302,1 miljoonaa ecua eläviä eläimiä koskevia vientitukia. Varainhoitovuonna 1996 vastaava määrä oli 296,2 miljoonaa ecua ja varainhoitovuonna 1997 puolestaan 134,9 miljoonaa ecua.

2. Joulukuun 18. päivänä 1997 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2634/97 (¹) säädetään, että elävien eläinten viennistä maksettava tuki riippuu eläinten hyvinvointiin ja erityisesti eläinten suojeluun kuljetuksen aikana liittyvän yhteisön lainsäädännön noudattamisesta. Parlamentti tuki lausunnossaan yleisesti komission ehdotusta. Kaupan mekanismeja käsittelevä hallintokomitea antoi 17. helmikuuta 1998 myönteisen lausunnon elävien nautaeläinten vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten kuljetuksen aikaisen hyvinvoinnin osalta ehdotetusta komission asetuksesta (²).

Eläinten suojelusta kuljetuksen aikana annetussa direktiivissä 91/628/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 95/29/EY⁽¹⁾, olevilla säännöksillä pyritään varmistamaan, että eläinten kuljetuksesta yhteisön ulkopuolisiin maihin vastaavat liikennöitsijät noudattavat eläinten hyvinvointiin liittyviä vaatimuksia. Erityisesti viejäjäsenvaltion viranomaisten on varmistettava, että eläinten kuljetus sallitaan ainoastaan, jos niiden hoidosta matkan aikana on huolehdittu asianmukaisesti. Eläimet on kuljetettava riittävän hyvin varustetuissa ajoneuvoissa ja aluksissa. Direktiivin 95/29/EY säännösten mukaan ennakolta on laadittava reittisuunnitelma, joka toimitetaan toimivaltaisille viranomaisille. Kuljetuksesta vastaavan henkilöstön on varmennettava reittisuunnitelma siinä paikassa, josta eläimet viedään yhteisön alueelta sen jälkeen, kun virkaeläinlääkäri on tarkastanut eläimet ja todennut niiden olevan riittävän hyvässä kunnossa jatkaakseen matkaa.

3. Elävien eläinten vienti on merkittävä osa yhteisön naudanlihamarkkinoita, eikä sitä voida korvata viemällä pelkästään naudanlihaa. Tämä johtuu erilaisista teurastukseen liittyvistä riiteistä, kylmävarastojen puutteesta kohdemaissa tai tuoreen ja hyvälaatuisen lihan kysynnästä näissä maissa. Jos yhteisöstä ei voida jatkossa viedä eläviä eläimiä epärealististen vaatimusten, kohtuuttoman suurten kustannusten tai pelkästään vientitukien lakkauttamisen vuoksi, muut maat valtaavat nämä markkinat (Australiasta viedään yhä enemmän eläviä eläimiä arabimaihin, ja tällöin matka on huomattavasti pidempi kuin yhteisöstä).

⁽¹⁾ EYVL L 356, 31.12.1997.

⁽²⁾ Kirjallisessa menettelyssä, julkaistaan todennäköisesti lähiaikoina.

⁽³⁾ EYVL L 148, 30.6.1995.

(98/C 304/195)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0559/98 komissiolle

esittäjä(t): John McCartin (PPE)

(4. maaliskuuta 1998)

Aihe: Maatalousmarkkinoille pääsyn estäminen

Voivatko minkä tahansa jäsenvaltion maanviljelijät käyttää hyväkseen komission myöntämiä tukia ja tuotantopalkkioita samalla kun he pyrkivät uhkailemalla estämään muiden jäsenvaltioiden maanviljelijöiden tuotteiden pääsyn markkinoilleen?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(31. maaliskuuta 1998)

Nykyisessä yhteisön lainsäädännössä ei ole sellaista kohtaa, jonka perusteella maanviljelijöiltä voitaisiin evätä yhteisen maatalouspolitiikan mukaisia tukia, vaikka he olisivat mukana arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemassa toiminnassa.

Arvoisaa parlamentin jäsentä pyydetään kuitenkin kiinnittämään huomiota Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen joulukuussa 1997 antamaan tuomioon asiassa C-265/95 (komissio vastaan Ranska). Tuomioistuimien katsoi, että tapahtumat, jotka johtivat oikeudenkäyntiin ja joita Ranskan hallitus ei kiistänyt, aiheuttivat selvästi esteitä muista jäsenvaltioista tulevien maataloustuotteiden liikkuvuudelle, koska vakavia välikohtauksia on tapahtunut joka vuosi yli kymmenen vuoden ajan. Tällaisia välikohtauksia ovat olleet kuorma-autojen pysäyttäminen, niiden lastin tuhoaminen, kuljettajiin kohdistunut väkivalta, tukkukauppiaiden ja välittäjien uhkailu sekä kaupoissa esillä olevien tavaroiden vahingoittaminen. Tuomioistuimien katsoi myös, että Ranskan hallituksen käyttämät keinot eivät olleet riittäviä, jotta olisi voitu ehkäistä ja estää tehokkaasti se, että rikolliset tekevät rikoksia ja uusivat niitä. Kyseiset tapahtumat aiheuttivat myös turvallisuuden tunnetta, jolla oli puolestaan kielteistä vaikutusta kaupankäyntiin kokonaisuutena.

Tämän perusteella Euroopan yhteisön perustamissopimuksen määräykset, jotka koskevat tavaroiden vapaata liikkuvuutta ja jäsenvaltioiden velvollisuutta tehdä yhteistyötä perustamissopimuksen velvoitteiden täyttämiseksi, eivät edellytä vain, että jäsenvaltiot ainoastaan pidättäytyvät toimenpiteistä, jotka saattavat aiheuttaa esteitä yhteisön sisäiselle kaupalle, vaan ne edellyttävät myös, että jäsenvaltiot ryhtyvät kaikkiin tarvittaviin ja asianmukaisiin toimenpiteisiin sen estämiseksi, että yksityishenkilöt muodostavat toiminnallaan kaupalle esteitä jäsenvaltioiden alueella.

Jäsenvaltioilla on vastuu määrittellä, mitkä toimenpiteet ovat sopivimpia tavaroiden vapaan liikkuvuuden varmistamiseksi, ja yhteisöjen tuomioistuimen tehtävänä on tarkastaa sen käsiteltäväksi annettavissa tapauksissa, ovatko tällaiset toimenpiteet olleet asianmukaisia.

Jos jokin jäsenvaltio epäonnistuu tarvittaviin ja asianmukaisiin toimenpiteisiin ryhtymisessä, kansallinen tuomioistuin voi katsoa sen olevan vastuussa yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön perusteella (katso yhdistetty asia C-46/93 ja C-48/93 Brasserie du pêcheur).

(98/C 304/196)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0561/98 komissiolle

esittäjä(t): Olivier Dupuis (ARE)

(4. maaliskuuta 1998)

Aihe: Belgian siviililainsäädäntö

Väliaikaisesti tai puhtaasti ammatillisessa tarkoituksessa Belgiassa asuvat yhteisön virkamiehet ovat erilaisen siviililainsäädännön alaisia kuin silloin kun heidän siviilisäätynsä muuttui. Tämä asettaa heidät eriarvoiseen asemaan heidän omiin maanmiehiinsä verrattuna. Käytännössä Belgian avioerolakia, joka on muita Euroopan unionin jäsenvaltioiden voimassa olevia avioerolakeja ankarampi, sovelletaan muihin kuin belgialaisiin pareihin, joiden liitot on solmittu erilaisin järjestelyin ja ehdoin (usein edullisemmin) kuin ne, joista Belgian lainsäädännössä määrätään.

Voiko komissio sanoa, onko asiasta määrätty Euroopan yhteisön ja Belgian välillä tehdyssä päämajaa koskevassa sopimuksessa?

Jos kansainvälistä yksityisoikeutta sovelletaan asianosaisten jäsenvaltioiden ja niiden viranomaisten välillä, niin voiko komissio tutkia, miksi Belgian viranomaiset estävät sopimuksen soveltamista Belgiassa asuviin muihin kuin belgialaisiin yhteisön virkamiehiin heidän hakiessaan avioeroa?

Komission jäsenen Erkki Liikasen komission puolesta antama vastaus

(23. maaliskuuta 1998)

Yhteisön virkamiehiä koskee heidän toimiansa ja virkavelvoitteidensa osalta erioikeuksista ja vapauksista tehty pöytäkirja ja erityisesti sen 12 artikla.

Siviilioikeustapausten ja näin ollen myös avioeron osalta Euroopan yhteisöjen virkamiehiin ja muuhun henkilöstöön sovellettavien henkilöstösääntöjen 23 artiklassa säädetään, että ellei erioikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan määräyksistä muuta johdu, virkamiehet eivät ole vapautettuja henkilökohtaisista velvollisuksistaan eivätkä voimassa olevien lakien ja järjestysmääräysten noudattamisesta. Tästä seuraa, ettei yhteisön virkamiesten asema eroa muiden samassa jäsenvaltiossa olevien henkilöiden asemasta.

Yhteisön virkamiehet, jotka asuvat Belgiassa mutteivät ole sen kansalaisia, ovat avioeron yhteydessä Belgian lainsäädännön ja kansainvälisen yksityisoikeuden sääntöjen alaisia.

(98/C 304/197)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0562/98 komissiolle

esittäjä(t): Olivier Dupuis (ARE)

(4. maaliskuuta 1998)

Aihe: Maatalous vs. luonnonvaraiset eläimet Kamerunissa

Luonnonvaraisten ekosysteemien muuttaminen maatalousmaaksi on nykyisin epäilemättä Afrikan merkittävin ekologinen ongelma ja suurin uhka maanosan luonnon monimuotoisuudelle. Yhä useammat asiantuntijat ovat sitä mieltä, että tämä vakava ihmiskuntaa koskeva ekologinen ongelma voidaan ratkaista ainoastaan hyödyntämällä luonnonvaroja ja erityisesti luonnonvaraisia eläimiä entistä paremmin.

Paradoksaalista kyllä, Ranskan hallitus näyttää tukeneen jo joidenkin vuosien ajan puuvillan tuotantoa Kamerunissa, mikä vaikuttaa haitallisesti luonnonvaraisiin ekosysteemeihin (maaperän köyhtyminen) ja eläimistöön mutta on taloudellisesti paljon kannattavampaa kamerunilaisten maanviljelijöiden kannalta.

Onko komissio tietoinen tästä ongelmasta? Voisiko se lähestyä Ranskan hallitusta sitä silmällä pitäen, että näiden toimintatapojen pitkäaikaiset ekologiset, taloudelliset ja sosiaaliset vaikutukset arvioitaisiin? Eivätkö eteläisessä Afrikassa saadut kokemukset (eläimistön hyödyntäminen entistä paremmin) voisi komission mielestä auttaa ratkaisujen löytämisessä?

Komission jäsenen Jolo de Deus Pinheiron komission puolesta antama vastaus

(26. maaliskuuta 1997)

Sekä komissio että jäsenvaltiot ovat arvoisan parlamentin jäsenen tavoin huolestuneita puuvillanviljelyn taloudellisesta, sosiaalisesta ja ekologisesta vaikutuksesta.

Komissio ehdottaa, että parlamentin jäsen kääntyisi Ranskan kahdenvälistä yhteistyötä koskevassa kysymyksessä suoraan Ranskan viranomaisten puoleen maan tukeman puuvillanviljelyn vaikutusten osalta Pohjois-Kamerunissa.

Komissio palauttaa mieleen, että se on rahoittanut jo noin kymmenen vuoden ajan Kamerunissa ja Keski-Afrikassa yleisemminkin metsäekosysteemien järkipäristä käyttöä koskevia merkittäviä ohjelmia, joiden tavoitteena on erityisesti biologisen monimuotoisuuden säilyttäminen ja villieläinten hyödyntäminen.

(98/C 304/198)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0565/98 komissiolle

esittäjä(t): Karla Peijs (PPE)

(4. maaliskuuta 1998)

Aihe: Muiden kuin käteisten maksutapojen yhteydessä esiintyviä petostapauksia koskeva tehokas lainsäädäntö

Jäsenvaltioissa on voimassa hyvin erilaisia lakeja, jotka liittyvät uusien maksutapojen yhteydessä esiintyvien petostapausten vastaiseen toimintaan. Useimmissa jäsenvaltioissa ei ole erityistä rikoslainsäädäntöä, jossa olisi maksukorteille ladattua sähköistä rahaa koskevia määräyksiä. Eri valtioissa noudatettavat menettelyt poikkeavat toisistaan huomattavasti. Lainsäädännön porsaanreiät ja politiikkojen eroavaisuudet aiheuttavat suuria hankaluuksia järjestäytyneen rikollisuuden vastaisessa toiminnassa. Tämä saattaa vaikuttaa kielteisesti suuren yleisön asennoitumiseen uusia maksuvälineitä kohtaan sekä estää yhteismarkkinoiden täyden toiminnan. Sekä kansainvälistä maksukorttijärjestelmää suunnittelevat tahot että Euroopan luotonantoala ovat tiedottaneet asiasta komissiolle jo vuonna 1995.

Komissio on useissa asiakirjoissa painottanut aloitteiden tarvetta tällä alalla. Tässä yhteydessä mainittakoon komission vihreä kirja käytännön järjestelyistä yhtenäisvaluutan käyttöön ottamiseksi (toukokuu 1995, 136 kohta), uusia maksutapoja koskeva komission politiikka (XV/111/96, 21. kesäkuuta 1996, s. 7) ja eurooppalainen elektronisen kaupankäynnin aloite (KOM(97)0157, 49 kohta). Neuvoston järjestäytyneen rikollisuuden vastaista toimintasuunnitelmaa käsittelevässä asiakirjassa (97/C/251/01, hyväksytty 28. huhtikuuta 1997) vaadittiin, että neuvoston ja komission olisi ryhdyttävä käsittelemään kaikkiin maksutapoihin liittyvää petollista käyttöä ja väärentämistä, sähköiset maksuvälineet mukaan lukien.

Voiko komissio ilmoittaa, mihin toimenpiteisiin se aikoo ryhtyä tällä alalla ja ilmoittaa parlamentille, missä määrin asiassa on saavutettu edistystä tähän mennessä?

Komission jäsenen Anita Gradinin komission puolesta antama vastaus

(31. maaliskuuta 1998)

Eurooppa-neuvosto hyväksyi Amsterdamin huippukokouksessa kesäkuussa 1997 järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaa koskevan toimintasuunnitelman⁽¹⁾ ja osoitti näin yhteisön vankkaa sitoutumista johdonmukaiseen ja yhtenäiseen toimintaan. Toimintasuunnitelmassa kehoitetaan neuvostoa ja komissiota tutkimaan elektronisiin ja muihin maksuvälineisiin liittyviä petoksia ja väärennöksiä ja ryhtymään niiden johdosta toimenpiteisiin vuoden 1998 loppuun mennessä. Komissio vastaa haasteeseen ehdottamalla asiasta vastaavien toimielinten harkittavaksi laajaa keinovalikoimaa, jonka tarkoituksena on saada aikaan maksutapojen tyydyttävä turvallisuustaso.

Komissio on aloittanut valmistelutyön kaikkien asianosaisten (maksujärjestelmien valmistajien, pienten ja keskisuurten yritysten sekä kuluttajien) kanssa tarkoituksena selvittää ongelman laajuus ja ratkaisumahdollisuudet. Vielä ei olla niin pitkällä, että toteutettavat toimet voitaisiin lyödä lukkoon, mutta komissiolla on jo alustava näkemys asiasta.

Ensinnäkin on vältettävä rajoittumista tiettyihin maksuvälineisiin ja tuotteisiin. Osaratkaisut saattaisivat johtaa siihen, että petosten ja väärennösten tekijät siirtyisivät vain käyttämään muita välineitä ja järjestelmiä. Siksi komissio katsoo, että petosten torjunnassa on otettava huomioon kaikki maksuvälineet, sekä elektroniset että muut.

Ilmiön ymmärtämiseksi koko laajuudessaan on selvitettävä myös, missä muodossa laitonta toimintaa voi esiintyä. Sen lisäksi, että maksuvälineitä käytetään väärin, myös itse maksutapahtumaan tai rikollisen toiminnan valmisteluihin voi liittyä petoksia tai väärennöksiä. Tästä syystä ja alan tekniikan ja palvelujen nopean kehityksen vuoksi komissio katsoo, että rikosten liian yksityiskohtaista määrittelemistä olisi toistaiseksi vältettävä.

Torjunnan tehostamiseksi tarvitaan kansainvälisesti yhdenmukaisia toimia. On kiinnitettävä huomiota yhteisön lähestymistavan sisäiseen johdonmukaisuuteen ja yhtäpitävyyteen. Siksi on erityisen tärkeää, että kaikki asianosaiset (viranomaiset, alan edustajat ja käyttäjät) sovittaisivat yhteen kansainvälisissä yhteyksissä tekemiään aloitteita ja pyrkisivät yksimielisyyteen aina, kun se on mahdollista saavuttaa. Komissio pyrkii muotoilemaan yhtenäisen toimintatavan siten, että yhteistyötä voitaisiin tehdä mahdollisimman laajasti kaikilla tasoilla ja kaikissa muodoissa.

Lopuksi on todettava, että ongelmaa ei voida ratkaista millään yksittäisellä lainsäädännöllisellä tai muulla toimella. On käytävä käsiksi ongelman syihin ja toimittava kokonaisvaltaisesti ja johdonmukaisesti petosten ehkäisemiseksi ja petoksiin syyllistyneiden rankaisemiseksi. Komission tarkoitus on selvittää, onko se, että jäsenvaltioilla ei ole yhtenäistä petosten torjuntaa liittyvää lainsäädäntöä merkittävä puute, ja miten olisi toimittava sen korjaamiseksi.

(¹) Järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaa koskeva toimintasuunnitelma, neuvoston hyväksymä 28 päivänä huhtikuuta 1997, EYVL C 251, 15.8.1997.

(98/C 304/199)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0567/98 neuvostolle

esittäjä(t): Hiltrud Breyer (V)

(3. maaliskuuta 1998)

Aihe: Hormoneilla kasvatettujen eläinten lihaa koskeva EU:n tuontikielto

WTO:n valituselimen tekemän päätöksen mukaan EU:lla on oikeus tieteellisten tutkimusten perusteella määrittää kuluttajansuojelun taso sopivaksi katsomallaan tavalla siten, että se voi olla korkeampi kuin mitä se olisi kansainvälisten terveydenhuoltonormien mukaisesti.

1. Mitä erityisiä aihepiirejä varten on laadittava mahdollisia riskitekijöitä koskevat vaaditut tieteelliset todisteet?
2. Keitä tutkijoita EU on pyytänyt toimittamaan edellä mainitut todisteet?
3. Kuinka paljon tähän tieteelliseen tutkimukseen on varattu rahaa?
4. Osallistuvatko myös jäsenvaltiot tähän?
5. Mitä tutkimuksia aiotaan suorittaa ja milloin ne aloitetaan?
6. Kuinka suurella summalla ja missä muodossa Saksan hallitus tukee hormonilihan vastaisia tieteellisiä tutkimuksia?

Vastaus*(8. kesäkuuta 1998)*

Perustamissopimuksen mukaisesti komissio on toimivaltainen edustamaan yhteisöä WTO:ssa ja näin ollen asiaa käsittelevässä erityistyöryhmässä sekä sen valituselimessä.

Arvoisan parlamentin jäsenen kysymykset olisi näin ollen osoitettava komissiolle.

(98/C 304/200)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0575/98 neuvostolle**esittäjä(t): Gérard Caudron (PSE)***(3. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Moottoriteliikenne tiheässä sumussa

Jälleen on sattunut kohtalokas moottoritieonnettomuus sumuisessa säässä.

Lillen ja Gentin välisellä moottoritiellä on sattunut vajaan kahden vuoden aikana kaksi suurta ketjukolaria, joissa on kuollut viitisenkymmentä ihmistä ja vielä useampia on loukkaantunut. Onnettomuudet ovat sattuneet äärimmäisissä sääolosuhteissa.

Euroopan unionissa tämä ei varmaankaan ole ainutlaatuinen tapaus, tilastot puhuvat selvää kieltään.

On pakko todeta, että vetoamukset varovaisuuden puolesta pahimman välttämiseksi ovat olleet turhia.

Voisiko neuvosto ottaa kantaa siihen, voidaanko moottoritie sulkea tilapäisesti liikenteeltä tiheän sumun yllättäessä?

Aikooko neuvosto ryhtyä toimenpiteisiin, jotta voitaisiin välttyä tällaisilta kuolonkolareilta moottoriteillä erityisen sumuisella säällä?

Vastaus*(28. toukokuuta 1998)*

Liikenneturvallisuuden parantaminen on yhteisen liikennepolitiikan ensisijainen tavoite, josta määrätään Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 75 artiklan c) kohdassa, ja neuvosto pitää sitä erittäin tärkeänä.

Erityisesti tieliikenteen osalta neuvosto hyväksyi 17. – 18. kesäkuuta 1997 pidetyssä istunnossaan päätelmät komission tiedonannosta ”Liikenneturvallisuuden edistäminen EU:ssa: Ohjelma vuosiksi 1997 – 2001”.

Päätelmässään neuvosto määrittelee joitakin suuntaviivoja tieturvallisuuden edistämisen helpottamiseksi sekä kansallisella että yhteisön tasolla.

On kuitenkin syytä muistuttaa, että perustamissopimuksessa annetaan komissiolle valtuudet tehdä ehdotuksia ja että arvoisan parlamentin jäsenen mainitsemat konkreettiset toimenpiteet kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan.

(98/C 304/201)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0576/98 neuvostolle**esittäjä(t): Gérard Caudron (PSE)***(3. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Rajatyöntekijöiden kaksinkertainen verotus

Komissio ja Euroopan parlamentti ovat jo useita kertoja ottaneet kantaa tiettyjen rajatyöntekijöiden kaksinkertaiseen verotukseen.

Kollegamme Van Lanckerin lainsäädäntöön liittyvä työ täsmentyy ja sen avulla saavutettaneen merkittävää edistystä tässä asiassa, joka tuntuu mielettömältä yhtenäismarkkinoiden aikana ja euroa käyttöön otettaessa.

Joidenkin rajatyöntekijöiden on kuitenkin selviydyttävä takautuvista verovaateista, jotka uhkaavat heidän perheidensä maksukykyä.

Aikooko neuvosto ryhtyä kiireellisiin toimenpiteisiin näissä tapauksissa vaatimalla verorästien jäädyttämistä lainsäädäntömenettelyn päätökseen saattamista odottaessa?

Aikooko neuvosto pakottaa jäsenvaltiot noudattamaan uutta lainsäädäntöä heti kun Euroopan parlamentti on sen hyväksynyt?

Vastaus

(18. toukokuuta 1998)

Neuvosto voi toteuttaa ainoastaan komission tekemän ehdotuksen pohjalta sellaisia toimenpiteitä, joita arvoisa parlamentin jäsen pyytää.

Neuvosto ei kuitenkaan ole saanut käsiteltäväksi mitään tällaista ehdotusta.

(98/C 304/202)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0590/98 komissiolle

esittäjä(t): Sirkka-Liisa Anttila (ELDR)

(23. helmikuuta 1998)

Aihe: Elintarvikkeiden terveystutkimusten periaatteellisista eroista USA:n dekontaminaation ja EY:n ”pellolta pöytään”

Yhdysvaltojen ja Euroopan unionin välillä neuvotellaan eläinlääkintä- ja terveysmääräyksiä koskevan sopimuksen allekirjoittamisen edellytyksistä. Kuluttajien terveyden suojelemiseksi käytössä olevat menetelmät ovat USA:ssa ja EU:ssa periaatteiltaan täysin erilaiset. USA:ssa tutkitaan vain lopputuote, kun taas EU:ssa kuluttajia suojellaan tehokkaasti kontrolloimalla koko tuotantoketju ”pellolta pöytään”. USA:n teollisuusmaisen tehokkaassa kotieläintuotannossa käytetään paljon antibiootteja ja hormoneja tehokkuuden nostamiseksi. Samaan aikaan EU:ssa panostetaan ympäristön ja eläinsuojelun sekä kestäväen kehityksen tavoitteet täyttävään laajaperäiseen maataloustuotantoon sekä koko elintarviketuotantoketjun kontrollointiin, jotka luonnollisesti aiheuttavat lisäkustannuksia.

Saamieni tietojen mukaan komissiossa pidetään tärkeänä USA:n ja EU:n välisen ”Veterinary Agreementin” hyväksymistä. Miksi? Eikö EU:n omien kuluttajiensa terveyden turvaamiseksi tulisi huolehtia siitä, että EU-alueella kaupan olevat tuontielintarvikkeet täyttävät samat korkeat laatu-, hygieniä- ja eläinlääkintänormit, joita vaadimme omalta elintarviketuotannoltamme? Komissaari Fischler on puhunut vakuuttavasti ruoan korkeasta laadusta ja kuluttajien terveyden turvaamisesta. Eikö nyt komission tehtävä ole puolustaa EU:n valitsemia tuotantostandardeja ja omaa kattavaa kontrolliamme? Kysymys on EU:n kuluttajan- ja ympäristönsuojelun periaatteiden saamisesta seuraavaan WTO-pöytäan vuonna 1999. Jos komissio nyt hyväksyy em. ”Veterinary Agreementin”, menetämme mahdollisuutemme puolustaa EU:n laatu-elintarvikkeiden kontrollijärjestelmiä ”pellolta pöytään”.

Aikooko komissio vaatia EU:n kauppakumppaneilta — kuten USA:lta — yhtä kattavia elintarvikkeiden terveys- ja laatu-kontrollijärjestelmiä kuin EU:lla itsellään on?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(30. maaliskuuta 1998)

Komission aloitettua Yhdysvaltojen lihaa vievien laitosten tarkastukset 1980-luvun puolivälissä on ilmennyt kaupankäyntiin liittyviä vaikeuksia, jotka johtuvat eroista EY:n ja Yhdysvaltojen soveltamissa terveystoimenpiteissä. Näiden kauppiaan liittyvien ongelmien poistamiseksi tehtiin 1990-luvun alussa sopimus (”punaista lihaa koskeva sopimus”), jonka neuvosto hyväksyi vuoden 1992 lokakuussa neuvoston päätöksellä 93/158/ETY (1).

Sopimuksessa tunnustettiin, että kummankin sopimuspuolen lainsäädäntöjärjestelmä antoi periaatteessa vastaavat takeet kansanterveyteen liittyviä riskejä vastaan. Siinä vahvistettiin kaupan jatkumiseksi tarvittavat tekniset ratkaisut ja todettiin, että sopimuspuolet aloittaisivat mahdollisimman pian keskustelut muista eläinlääkintäalalla esiintyvistä eläinten ja eläinperäisten tuotteiden kauppiaan liittyvistä ongelmista.

Näitä keskusteluja vauhditti edelleen 1. tammikuuta voimaan tullut WTO-sopimus terveys- ja kasvinsuojelutoimista (SPS-sopimus), jonka 4 artiklassa määrätään, että jäsenten on hyväksyttävä muiden jäsenten terveystoimet vastaavina, vaikka nämä toimet poikkeavat niiden omista, jos viejäjäsen osoittaa puolueettomasti tuojajäsenelle, että sen soveltamalla toimilla saavutetaan tuojajäsenen kannalta tarkoituksenmukainen terveydensuojelun taso. Kyseissä artiklassa vaaditaan myös jäseniä pyydettyä aloittamaan neuvottelut kahden- ja monenvälisen sopimusten tekemiseksi terveyttä koskevien toimenpiteiden vastaavuuden tunnustamisesta.

Yhdysvaltojen ja yhteisön välinen sopimusluonnos, jonka komissio on lähettänyt neuvostolle ⁽²⁾ ja johon myös arvoisa parlamentin jäsen viittaa, koskee tiettyjen eläinten ja eläinperäisten tuotteiden kauppiaan vaikuttavia terveystoimia. Sopimusluonnoksen soveltamisala ei kata tällä hetkellä lääkeainejäämiä (esim. hormoneja ja antibiootteja) koskevia toimenpiteitä. Tämän vuoksi näitä tulee käsitellä kunkin osapuolen omassa kauppalaainsäädännössä.

Sopimusluonnoksella pyritään helpottamaan osapuolten välistä eläinten ja eläinperäisten tuotteiden kauppaa ottamalla käyttöön terveystoimien tunnustamismekanismi, kun tämä on mahdollista, ja laatimalla puitteet vastaavuuksien löytämiseksi muilla aloilla. Kunkin osapuolen vastaavat toimet voidaan hyväksyä, jos osapuoli katsoo kaupalle yhteisesti asetettujen ehtojen täyttävän terveyden valvonnalle asetetun tason. Joka tapauksessa tuojana toimiva osapuoli päättää, täyttävätkö viejänä toimivan osapuolen toimet suojelulle asetetun tason. Sopimusluonnoksen määräykset eivät vaikuta osapuolille WTO-sopimuksen nojalla kuuluviin oikeuksiin, vaan luonnoksen tarkoituksena on löytää kummankin puolen hyväksyttävissä olevia ratkaisuja sen sijaan, että kauppaa vahingoittavien kiistojen annettaisiin kehittyä.

Sopimusluonnokseen sisällytetään tietojen vaihtoa koskevia määräyksiä ja erityismääräyksiä tautiepidemioiden puhkeamisesta tiedottamisesta. Siihen on sisällytetty myös turvalauseke, jonka nojalla osapuolet voivat turvautua yksipuolisiin hätätoimenpiteisiin ihmisten tai eläinten terveyden suojaamiseksi.

Olisi korostettava, ettei kyseinen sopimusluonnos muuta millään tavoin yhteisön perustuslainsäädäntöä. Tällaiset muutokset tulee tehdä neuvoston tai parlamentin toimesta EY:n perustamissopimuksen 100 a artiklaan perustuen.

Sopimus hyväksyttiin yksimielisesti neuvoston kokouksessa 16. ja 17. maaliskuuta 1998, ja siihen liitettiin sopimuksen allekirjoittamista koskevat menettelylliset takeet.

(1) EYVL L 68, 19.3.1993.

(2) KOM (97) 566 lopullinen.

(98/C 304/203)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0593/98 komissiolle

esittäjä(t): W.G. van Velzen (PPE)

(23. helmikuuta 1998)

Aihe: Euroopan komission vastaus EnerTel N.V:n valitukseen

Viime vuonna 15. kesäkuuta 1997 Alankomainen televiestintäkonsortio EnerTel N.V. jätti Euroopan komissiolle valituksen lakiesityksestä, joka koski kannettavien televiestintälaitteiden taajuuksien myymistä. Viime vuonna 18. joulukuuta alkuperäistä valitusta täydennettiin. EnerTel pyysi komissiota tekemään päätöksen nopeasti, nimittäin ennen vuoden 1997 loppua, koska yritys osallistui kannettaviin laitteisiin liittyvien lupien ostokilpailuun. Osaksi juuri taloudellinen epävarmuus, joka johtui lainsäädäntöprosessin hitaasta edistymisestä ja Euroopan komission vaitiolosta, johti siihen, että EnerTel N.V. katsoi nyt 6. tammikuuta olevansa pakotettu vetäytymään kannettaviin laitteisiin liittyvien lupien ostokilpailusta. Myöhemmin EnerTelille ilmoitettiin komission 3. helmikuuta 1998 päivätyssä vastauksessa, että ”valituksen peruste näyttää rauenneen, sillä lehti uutisista on ilmennyt yrityksen vetäytyneen ostokilpailusta”.

1. Onko komissio tietoinen siitä yhteydestä, joka vallitsee EnerTel N.V:n valituksen hitaan käsittelyn ja ostokilpailusta vetäytymistään koskevan yrityksen päätöksen välillä?
2. Onko komissio tietoinen siitä, että tällä tavoin meneteltäessä komission uskottavuus valitusten ratkaisijana ei juuri kohennu?
3. Eikö komissio pidä vähintään suotavana vastata EnerTelin valitukseen vielä sisällöllisesti, jo sen yleisen kantavuuden vuoksi, ja jos pitää, voiko komissio ilmoittaa tämän vastauksen?
4. Onko komissio tietoinen siitä, että nopeasti vapautuvilla televiestintämarkkinoilla erityisesti aloitteleville televiestintäyrityksille on erittäin tärkeää saada vastaukset valituksiin mahdollisimman pikaisesti, ja eikö komissio pidä nopeaa vastaamista yhtenä tehokkaimmista keinoistaan edistää kilpailua käytännössä? Jos pitää, miten komissio aikoo jatkossa nopeuttaa valitusmenettelyä?

Komission jäsenen Karel Van Miertin komission puolesta antama vastaus

(19. maaliskuuta 1998)

1. Komissio pyrkii käsittelemään valitukset kohtuullisessa ajassa, toisin sanoen joko aloittamalla rikkomisesta johtuvan menettelyn kyseistä jäsenvaltiota vastaan vuoden kuluessa valituksen tekemisestä tai ilmoittamalla valituksen tekijälle, että komissio ei käsittele valitusta kyseisen ajan kuluessa. Kysyjän mainitsema valitus on käsitelty tämän määräajan kuluessa. On korostettava sitä, että myös kansallisilla tuomioistuimilla on oikeus soveltaa Euroopan yhteisön lainsäädäntöä. Samaan aikaan, kun valitus on vireillä komissiossa, yritys voi viedä asian kansalliseen tuomioistuimeen ja pyytää väliaikaisia toimenpiteitä oikeuksiensa varmistamiseksi.
2. Nyt kyseessä olevan asian kaltaisissa menettelyissä valituksen tekijät eivät ole asianosaisia sanan varsinaisessa merkityksessä. Komission harkinnassahan on, aloittaako se rikkomisesta johtuvan menettelyn jäsenvaltiota vastaan. Tämän periaatteen on yhteisöjen tuomioistuin vahvistanut useaan kertaan.
3. Kysyjän mainitseman valituksen vastaanottamisen jälkeen Alankomaiden hallitus on hyväksynyt kannettavien televiestintälaitteiden taajuuksien myyntiä koskevan lain ja myynyt taajuudet tuleville DCS 1800 -operaattoreille. Näin menetellessään Alankomaat on pannut täytäntöön direktiivin 90/388/ETY muuttamisesta matkaviestinnän ja henkilökohtaisen viestinnän osalta 16 päivänä tammikuuta 1996 annetun komission direktiivin 96/2/EY⁽¹⁾ 2 artiklan. Valituksen tekijän keskeisimmät väitteet eivät näin ollen ole enää ajankohtaisia.
4. Kuten edellä mainittiin, komissio pyrkii käsittelemään valitukset kohtuullisessa ajassa. Lisäksi pyritään vahvistamaan yhteistyötä kansallisten viranomaisten kanssa. Tämän johdosta televiestintäalan väitettyä kilpailunestämistä koskevien mahdollisten valitusten käsittely tehostunee entisestään lähitulevaisuudessa.

⁽¹⁾ EYVL L 20, 26.1.1996.

(98/C 304/204)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0594/98 komissiolle

esittäjä(t): Luigi Florio (PPE)

(23. helmikuuta 1998)

Aihe: Ydinsäteilystä eurooppalaisille aiheutuvat vaarat

Euroopan unioni valmistautuu osallistumaan 100 miljoonan ecun rahoituksella Tšernobylin uudesta suojarakennuksesta johtuviin noin 650 miljoonan ecun kokonaiskustannuksiin. Rakennuksen on määrä taata ihmiselle ja luonnolle turvallisuus, jota nykyinen suoja ei takaa.

Onko komissio koskaan pyrkinyt selvittämään tieteellisesti, minkälainen yhteys vallitsee Euroopassa havaittavan syövän lisääntymisen ja Tšernobylin tapahtuneen vakavan ydinonnettomuuden välillä?

Eikö komissio katso, että olisi paitsi hyödyllistä myös tarpeen tehdä ehdotus eurooppalaisesta ohjelmasta kansalaisten suojelemiseksi mahdolliselta vanhalta ja uudelta ydinsäteilyltä?

Minkälaisia aloitteita komissio on tehnyt vuodesta 1986 nykyhetkeen sen varmistamiseksi, että mahdollisen uuden ydinonnettomuuden sattuessa Euroopan väestö on paremmin varustautunut suojautumaan kuin Tšernobylin onnettomuuden tapahtuessa?

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus

(24. maaliskuuta 1998)

Komissio aloitti Tšernobylin onnettomuuden jälkeen epidemiologisen tutkimuksen lapsuusajan leukemioiden ilmaantuvuudesta Euroopassa. Vuoden 1988 lokakuussa aloitetussa tutkimuksessa otetaan erityisesti huomioon Tšernobylin onnettomuus. Asiantuntijaryhmä kutsuttiin niin ikään koolle arvioimaan, mikä on säteilyn aiheuttamien terveysvaikutusten todennäköisyys yhteisössä. Asiantuntijaryhmä tuli loppukertomuksessaan (EUR 12551, 1990) siihen tulokseen, että lapsuusajan leukemiat ovat ainoa huomioon otettava todellinen terveysvaara. Jo aloitettua tutkimusta lasten leukemioista (European childhood leukaemia incidence study, ECLIS) laajennettiin kattamaan kaikki jäsenvaltiot ja Keski-Euroopan maat, joilla oli luotettavaa tietoa lapsuusajan syöpätapauksista. Tämä epidemiologinen tutkimus jatkuu edelleen.

Lasten kilpirauhassyöpätapaukset lisääntyivät odottamattomasti Valko-Venäjällä ja Ukrainassa 1990-luvun alussa. Komissio lähetti asiantuntijaryhmän Valko-Venäjälle tutkimaan tilannetta ja julkaisi vuonna 1993 kertomuksen, joka vahvistaa kilpirauhassyövän lisääntymisen (EUR 15248). Tuolloin aloitettiin välittömästi kaksi diagnostisia menetelmiä ja potilaiden hoitoa koskevaa yhteistyöhanketta, joihin osallistui tutkijoita Valko-Venäjältä, Venäjältä ja Ukrainasta. Alueelle on annettu humanitaarista (ECHO) ja teknistä apua (TACIS).

Komissio uskoo, ettei ole mahdollista osoittaa, että yhteisössä ilmenneet terveysongelmat johtuisivat onnettomuutta seuranneesta radioaktiivisesta laskeumasta. Muutamissa julkaisuissa on kuitenkin esitetty tietoja pienten lasten leukemioiden alueellisesta lisääntymisestä. Tapauksia on kuitenkin niin vähän, ettei niiden perusteella voida osoittaa syy-yhteyttä. WHO:n kansainvälinen syövätutkimuskeskus on ilmoittanut komissiolle, ettei ainakaan tällä hetkellä ole käytettävissä tieteellistä tietoa, joka osoittaisi, että Tšernobylin ydinonnettomuus olisi aiheuttanut syöpätapausten lisääntymistä yhteisössä.

Mitä tulee aikaisemmin tapahtuneeseen tai uuteen ympäristön radioaktiiviseen saastumiseen, Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 35 artikla on kautta aikojen velvoittanut jäsenvaltioita perustamaan tarvittavat laitokset radioaktiivisuustason jatkuvaa valvontaa varten ja varmistamaan, että turvallisuuteen liittyviä yhteisön perusnormeja noudatetaan työntekijöiden ja kansalaisten terveyden suojelemiseksi ionisoivan säteilyn aiheuttamilta vaaroilta. Lisäksi komissiolle on annettu oikeus tarkastaa tällaisten laitosten toiminta ja tehokkuus. Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 36 artiklan mukaisesti toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle määräajoin tällaisen valvonnan tulokset. Komissio julkaisee säännöllisesti kertomuksen, josta käy ilmi radioaktiivisuustaso. Vertailussa käytettävät perusnormit vahvistettiin ensimmäisen kerran vuonna 1959, minkä jälkeen niitä on tarkistettu useaan otteeseen viimeisimmän tieteellisen tiedon huomioon ottamiseksi. Normeja tarkistettiin edellisen kerran vuonna 1996 (neuvoston direktiivi 96/29/EURATOM⁽¹⁾, 13. toukokuuta 1996). Tulokset osoittavat, että nykyjärjestelmällä pystytään hyvin varmistamaan, että väestöä suojellaan radioaktiiviselta säteilyltä. Nykyjärjestelmää noudatetaan edelleen, eikä ole olemassa perusteltua syytä aloittaa muuta Euroopan kattavaa järjestelmää, kuten parlamentin jäsen ehdottaa.

Tšernobylin ydinonnettomuuden jälkeen on tehty paljon sen takaamiseksi, että väestöä suojellaan asianmukaisesti vakavassa onnettomuustilanteessa. Tällaisia toimenpiteitä ovat nopea tietojenvaihto jäsenvaltioiden ja komission välillä (neuvoston päätös 87/600/Euratom⁽²⁾, 14. joulukuuta 1987), elintarvikkeille etukäteen vahvistetut radioaktiivisen säteilyn rajat, jotka voidaan saattaa voimaan tarvittaessa nopeasti ja joita voidaan myöhemmin tarkistaa kulloisenkin tilanteen mukaan (neuvoston asetus 87/3954/Euratom⁽³⁾, 22. joulukuuta 1987), ja tiedottaminen (direktiivi 89/618/Euratom⁽⁴⁾, 27. marraskuuta 1989). Lisäksi vuoden 1996 turvallisuusnormeissa annettiin entistä yksityiskohtaisemmat määräykset siitä, miten jäsenvaltioiden on meneteltävä tulevaisuuden onnettomuustilanteissa.

Säteilysuojelun tutkimusohjelmassa aloitettiin myös useita hankkeita. Erityisesti näistä on mainittava reaaliajassa toimiva päätöksenteon online-tukijärjestelmä (Real-time on-line decision support system, RODOS) laitosalueen ulkopuolisten pelastustoimien toteuttamiseksi. Järjestelmän kehittämiseen on osallistunut 20 Itä- ja Länsi-Euroopan maata, ja se on kokeilukäytössä useassa maassa. RODOS-järjestelmän tuntemuksen lisääntyminen ja käytön laajentuminen edistävät entistä yhdenmukaisemman ja tehokkaamman reaktiomallin toteuttamista, jos Euroopassa sattuu ydinonnettomuus.

Komissioon perustettiin vuonna 1995 eri yksikköjen välinen OSEP-ryhmä (Off-Site Emergency Preparedness), jonka tavoitteena on Itä-Euroopan hätävalmiustoimien koordinoimien ja parantamisen lisäksi myös tehostaa tietojenvaihtomenettelyjä Itä-Euroopassa ja yhteisössä, jotta mahdolliseen ydinonnettomuuteen voidaan reagoida mahdollisimman nopeasti. TACIS-, PHARE- ja ECHO-rahoituksella on aloitettu noin kymmenen uutta hanketta, jotka liittyvät näihin tavoitteisiin, ja muita hankkeita on suunnitteilla.

(¹) EYVL L 159, 29.6.1996.

(²) EYVL L 371, 30.12.1987.

(³) EYVL L 371, 30.12.1987.

(⁴) EYVL L 357, 7.12.1989.

(98/C 304/205)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0596/98 komissiolle

esittäjä(t): Mihail Papayannakis (GUE/NGL)

(4. maaliskuuta 1998)

Aihe: Vuoden 2004 olympialaisten toteuttamiseen liittyvät hankkeet

Vastatessaan kysymykseen E-3097/97 (¹) komissio korosti takaavansa jatkossa direktiivin 85/337/ETY (²) noudattamisen siinä määrin kuin se on olympialaisten toteuttamisen kannalta tarpeen. Kreikan viranomaiset ovat suunnitelleet vuoden 2004 olympialaisten toteuttamista varten mm. hanketta, jossa Saronikos Kólpos-lahden rantaan rakennetaan 6 urheilukenttää. Ympäristönsuojelujärjestöt ja paikalliset viranomaiset ovat jo huomauttaneet, että ympäristöasioista, aluesuunnittelusta ja julkisista urakoista vastaavalta ministeriöltä saatujen tietojen mukaan rakennustyöt kuormittavat myös aluetta, jonka kunnostamisesta (viheralueita yms.) on jo määrätty.

Lisäksi kunnostustyöstä on laadittu tutkimuksia, jotka komissio on rahoittanut osittain itse.

Onko komissio tietoinen edellä mainitusta, ja miten se aikoo reagoida tähän ristiriitaisuuteen? Voiko komissio varmistaa, että vastaavia sijoituksia valvotaan ja huolehtia siitä, että yhteisön säännöksiä noudatetaan?

(¹) EYVL C 117, 16.4.1998, s. 151.

(²) EYVL L 175, 5.7.1985, s. 40.

Komission jäsenen Ritt Bjerregaardin komission puolesta antama vastaus

(31. maaliskuuta 1998)

Komissio ei ole saanut vuoden 2004 olympialaisista uusia tietoja sen jälkeen, kun se vastasi parlamentin jäsenen kirjalliseen kysymykseen E-3097/97.

Saronikos -lahden suunnittelutyöt kuuluvat Kreikan viranomaisten toimivaltaan. He päättävät erityisistä käyttötarkoituksista tai kehitysprojekteista, sekä siitä, käytetäänkö aikaisempia suunnitelmia ja tutkimuksia, joista osaa yhteisö on saattanut olla rahoittamassa. Vaikkakin olisi valitettavaa, jos varoja olisi tuhlatu, vuoden 2004 olympialaisten kaltaiset uudet osatekijät saattavat saada viranomaiset suuntaamaan valintansa uudelleen.

Joka tapauksessa Kreikan viranomaisilla on velvollisuus noudattaa sovellettavaa yhteisön ympäristölainsäädäntöä. Komissio käyttää olemassa olevia menettelyjä varmistaakseen, että tämä tapahtuu.

(98/C 304/206)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0606/98 neuvostolle**esittäjä(t): José Valverde López (PPE)***(16. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Amsterdamin sopimuksen ratifiointi

Amsterdamin sopimus allekirjoitettiin 2. lokakuuta 1997. Milloin neuvosto arvelee kansallisten parlamenttien ratifioivan sopimuksen ja — sopimuksen poliittista merkitystä ajatellen — mitä institutionaalisia toimenpiteitä neuvosto toteuttaa suotuisan yleisen mielipiteen luomiseksi? Minkälainen on kussakin jäsenvaltiossa vallitseva tilanne?

Vastaus*(28. toukokuuta 1998)*

Allekirjoittajavaltiot ratifioivat Amsterdamin sopimuksen — joka on maaliskuun 1996 ja kesäkuun 1997 välisenä aikana käydyn jäsenvaltioiden hallitusten edustajien välisen konferenssin tulos — omien perustuslakiansa mukaisesti. Neuvosto ei voi laatia aikataulua ratifioimiselle eikä ryhtyä sen suhteen toimiin, jotka kohdistuvat jäsenvaltioissa vallitsevaan yleiseen mielipiteeseen.

(98/C 304/207)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0611/98 komissiolle**esittäjä(t): Bartho Pronk (PPE)***(9. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Alankomaiden nettomaksu vuonna 1997

Haluan esittää seuraavat täydentävät kysymykset 10. joulukuuta 1997 esittämäni kysymyksen (P-4054/97) (1) ja komission 19. tammikuuta 1998 antaman vastauksen osalta:

1. Miksi komission vastaus kysymykseeni viipyi näin kauan, jos kysymykseeni ei voida antaa vastausta? On huomattava, että kyseessä oli kiireellinen kysymys.
2. Eikö vastaus ole tarpeettomasti vähättelevä, sillä komissio näyttää olettavan, että Euroopan parlamentin jäsenet eivät tiedä komission julkaisujen olevan saatavissa Internetin kautta?
3. Vastauksessaan komissio toteaa, ettei sillä ole käytettävissään tietoja Alankomaiden nettomaksuista vuonna 1997. Mutta sen jälkeen mainitaan komission näkökanta. Komission näkökantaan kuuluu olla antamatta tietoja asiasta. EY-sopimuksen 140 artiklan mukaisesti komission on vastattava suullisesti tai kirjallisesti Euroopan parlamentin tai sen jäsenten sille esittämiin kysymyksiin. Komission on annettava tietoja Euroopan parlamentin jäsenten pyynnöstä.

Eikö komissio toimi perustamissopimuksen 140 artiklan vastaisesti kieltäytyessään antamasta hallussaan olevia tietoja?

(1) EYVL C 196, 22.6.1998, s. 69.

Komission puheenjohtajan Jacques Santerin komission puolesta antama vastaus*(16. maaliskuuta 1998)*

1. Komissio katsoo antaneensa tyhjentävän vastauksen arvoisan parlamentin jäsenen aiempaan kysymykseen. Vastaus annettiin parlamentin komissiolle antaman määräajan kuluessa.
2. Kaikki komission neuvostolle esittämät asiakirjat eivät ole Internetin kautta saatavissa. Aiemmassa vastauksessa ei ollut minkäänlaista mainintaa parlamentin jäsenistä.
3. Komissio antaa paljon painoa sille, että parlamentin kysymyksiin vastataan tyhjentävästi ja nopeasti. Siihen se käyttää huomattavia voimavaroja ja se kantaa erityistä huolta EY:n perustamissopimuksen 140 artiklan mukaisen velvollisuutensa täyttämisestä.

(98/C 304/208)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0614/98 neuvostolle**esittäjä(t): María Izquierdo Rojo (PSE)***(16. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Naisiin kohdistuva väkivalta

Euroopan parlamentin äskettäin antamassa päätöslauselmassa, joka koskee tarvetta järjestää Euroopan unionin laajuinen kampanja naisiin kohdistuvan väkivallan torjumiseksi ⁽¹⁾, jäsenvaltioiden hallituksia kehoitetaan suhtautumaan naisiin kohdistuvaan väkivaltaan vakavammin ja sisällyttämään se poliittiseen ohjelmaansa.

Ottaen huomioon, että yksistään Espanjassa 61 naista sai surmansa vuonna 1997 väkivaltaisesti (luku on korkeampi kuin ETA:n terroristisen toiminnan uhreiksi joutuneiden), niin mihin toimiin neuvosto aikoo ryhtyä torjuakseen Euroopan laajuisesti naisiin kohdistuvan väkivallan tänä vuonna?

⁽¹⁾ EYVL C 304, 6.10.1997, s. 25.

Vastaus*(28. toukokuuta 1998)*

Naisiin kohdistuvaan väkivaltaan suhtaudutaan hyvin vakavasti Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Esimerkiksi viimeisimmässä työ- ja sosiaaliasioiden neuvoston istunnossa 15. joulukuuta 1997 yksi kolmesta käsitellystä aihepiiristä oli naisiin kohdistuva väkivalta osana Beijingissä vuonna 1995 pidetyn YK:n naisten maailmankonferenssin jatkotoimia. Neuvosto pyrki arvioimaan jäsenvaltioiden toteuttamia toimenpiteitä ja painotti STOP- ja DAPHNE-ohjelmien yhteydessä tehtyä merkittävää työtä naisiin ja lapsiin kohdistuvan väkivallan torjumiseksi riippumatta sen muodosta.

Maaliskuussa 1998 naisten asemaa käsittelevä Yhdistyneiden kansakuntien toimikunta keskitti huomionsa naisiin kohdistuvaan väkivaltaan; Euroopan unioni oli edustettuna tässä konferenssissa ja se antoi lausuman, jossa tuomittiin kaikki naisiin kohdistuvan väkivallan muodot.

Puheenjohtajavaltio tarkastelee parhaillaan komission kanssa Euroopan unionin mahdollisuutta tehdä aloitteita vuonna 1999 naisiin kohdistuvan väkivallan vastaisen toiminnan alalla.

(98/C 304/209)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0615/98 komissiolle**esittäjä(t): Angela Billingham (PSE)***(25. helmikuuta 1998)**Aihe:* Tekstiilien ja nahkatuotteiden aiheuttamaa syöpäriskiä koskeva tutkimus

Katsooko komissio, että heinäkuussa 1996 esitetyn tarjouspyynnön N:o III/96/61 kattamilla atsoväreillä värjättyjen tekstiilien ja nahkatuotteiden aiheuttamaa syöpäriskiä koskevan tutkimuksen tulokset edellyttävät toimenpiteitä Euroopan unionin jalkinekauppailta?

Katsooko komissio, että terveysriskit edellyttävät lainsäädäntöä ja jos ei, aikooko komissio toteuttaa toimenpiteitä sisämarkkinoiden kanssa ristiriidassa olevien kansallisten atsovärejä koskevien kieltojen kumoamiseksi?

Komission jäsenen Martin Bangemannin komission puolesta antama vastaus*(25. maaliskuuta 1998)*

Tietyillä atsoväreillä värjättyjen tekstiilien ja nahkatuotteiden aiheuttamaa syöpäriskiä koskeva tutkimus on osa komission käynnistämää ohjelmaa, jonka tarkoituksena on selvittää syöpää aiheuttavien atsoväreiden myynnin ja käytön yhdenmukaistettujen rajoitusten tarve ja tällaisten rajoitusten taloudelliset ja muunlaiset seuraukset.

Riskien arviointi on parhaillaan loppusuoralla, joten on vielä ennenaikaista tehdä lopullisia johtopäätöksiä yksittäisillä aloilla tarvittavista toimenpiteistä. Loppukertomus valmistuu kuitenkin piakkoin.

Riskien arvioinnin tulos yhdessä tiettyjen atsovärien ja niillä käsiteltyjen tuotteiden kieltämisen hyötyjä ja haittoja koskevan tutkimuksen tulosten sekä kiellon vaikutuksia kehitysmaiden tavarantoimittajiin koskevan tutkimuksen tulosten kanssa antaa tietoa yhdenmukaistettujen rajoitusten tarpeesta ja tarkoituksenmukaisuudesta. Tutkimusohjelman tuloksia käytetään perustana jäsenvaltioiden asiantuntijoiden kanssa käytävissä lisäkeskusteluissa ja laadittaessa mahdollista komission ehdotusta yhdenmukaistetusta lainsäädännöstä.

(98/C 304/210)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0621/98 komissiolle

esittäjä(t): Angela Billingham (PSE)

(9. maaliskuuta 1998)

Aihe: Kurdiyhteisö Diyarbakirissa

Tietääkö komissio, että Diyarbakirissa asuvaa kurdiyhteisöä myrkytettäisiin vedenjakeluun pumpattavalla jätevedellä? Väitetään, että aikaisemmin hyvin hedelmällinen laakso on kuolemassa ja että monet lapset sairastuvat. Jos tämä on totta, voidaanko tämä hyväksyä maalta, joka hakee Euroopan unionin jäsenyyttä?

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus

(31. maaliskuuta 1998)

Komissio on tietoinen Turkin kaakkoisosan sosioekonomisen kehityksen heikosta tasosta. Useiden kuntien alueella todettu ongelma viemäröintijärjestelmän vesitiiviydessä kuvastaa osaltaan tätä tilannetta. Järjestelmien kunnosta johtuvat vuodot aiheuttavat erityisesti terveyshaittoja muita heikommassa asemassa olevalle väestöosalle, muun muassa lapsille. Turkin viranomaiset ovat tietoisia tilanteesta. Turkin kansallinen turvallisuusneuvosto otti tämän seikan erityisesti esiin 26. helmikuuta 1998 pidetyn kokouksensa esityslistassa.

MEDA-ohjelman yhteydessä komissio on vuodesta 1997 lähtien halunnut korostaa erityisesti perusrakenteita ja hankkeita, jotka pyrkivät parantamaan Turkin kaakkoisosan sosioekonomista kehittämistä. Viime vuonna hyväksyttiin yli 21 miljoonan ecun määräinen Sanliurfan kunnalle suunnattu juomavesihanke. Komissio on myös myöntänyt rahoitusta (noin 23 miljoonaa ecua) Euroopan investointipankin (EIP) lainojen korkojen hyvittämisen muodossa Adanan ja Izmitin viemäriverkostojen parantamiseen.

Erityisesti Diyarbakirin kaupungin osalle komissio on suunnitellut vuonna 1998 EIP:n ”Diyarbakir Water and Sewerage Administration”ille vedenpuhdistamon ja viemäriverkoston rakentamiseksi myönnetyn lainan korkojen hyvittämistä.

(98/C 304/211)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0625/98 komissiolle

esittäjä(t): Juan Colino Salamanca (PSE) ja Jesús Cabezón Alonso (PSE)

(9. maaliskuuta 1998)

Aihe: Raakatupakan YMJ: tutkimusrahaston käyttö

Raakatupakan yhteisen markkinajärjestelyn nykyisessä uudistusehdotuksessa perustetaan yhteisön tupakkarahasto, joka rahoitetaan palkkiosta pidätettävällä 2 %:n suuruisella summalla. Tämänhetkinen pidätys on 1 % palkkiosta. Voisiko komissio vastata seuraaviin kysymyksiin:

1. Kuinka paljon rahastoon on yhteensä kerääntynyt palkkioista peräisin olevia varoja viimeisen kolmen vuoden aikana?
2. Mitä tutkimusohjelmia tai muita toimia on aikaisempina vuosina toteutettu tämän tutkimusrahaston varoista?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(27. maaliskuuta 1998)

Komissio voi kertoa parlamentin jäsenille, että kolmen viime vuoden aikana (1995, 1996 ja 1997) se on myöntänyt yhteensä 3,26 miljoonaa ecua yhteisön tupakka-alan tutkimus- ja tiedotusrahastosta. Nämä tuet koskevat hankkeiden ensimmäisen vaiheen toteutusta, ja hankkeet ovat useimmiten monivuotisia (ja ulottuvat tutkimuksen osalta viidelle vuodelle). Komissio päätti rahoittaa yhteensä 25,88 miljoonalla eculla tutkimus- ja tiedotushankkeita, joista viimeiset päättyvät vuonna 2003.

Luettelo niistä ohjelmista, jotka on hyväksytty saamaan rahoitusta yhteisön tupakka-alan tutkimus- ja tiedotusrahastosta kahden tarjouskilpailun jälkeen on esitetty taulukossa, joka toimitettiin suoraan parlamentin jäsenelle ja parlamentin pääsihteeristölle.

(98/C 304/212)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0648/98 komissiolle

esittäjä(t): Alexandros Alavanos (GUE/NGL)

(25. helmikuuta 1998)

Aihe: Öljyä koskevan yhteisvastuumaksun poistaminen

Oliiviöljymarkkinoiden tilanne Kreikassa on muodostumassa dramaattiseksi. Ylituotanto EU:ssa on johtanut yhteisön tuotantotuen vähenemiseen 27 %:lla, ja myös kauppahinnat markkinoilla ovat kokeneet huikkeen pudotuksen ylijäämien vuoksi.

Aikooko komissio, ottaen huomioon oliivintuotannon suuren merkityksen Kreikalle, peruuttaa tämän vuoden osalta Kreikan yhteisvastuumaksut, jotta kreikkalaiset oliivintuottajat eivät joutuisi kärsimään siitä, että espanjalainen tuotanto on lähes kolminkertaistunut?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(12. maaliskuuta 1998)

Komissio seuraa tiiviisti yhteisön oliiviöljymarkkinoiden kehitystä ja on jo toteuttanut toimenpiteitä markkina-tilanteen helpottamiseksi myöntämällä tukea oliiviöljyn yksityiselle varastoinnille.

Komissio ei voi poiketa rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa asetuksessa ETY/136/66⁽¹⁾ vahvistetuista säännöistä. Tämä asetus kuuluu neuvoston toimivaltaan. Komissio ei siten voi poistaa vakauttajan vaikutuksia tuotantotukeen Kreikassa kuluvaan markkinointivuonna.

Komissio kiinnittää kuitenkin parlamentin jäsenen huomion siihen, että taatun enimmäismäärän ylittyessä tuotantotukea vähennetään ainoastaan sellaisten tuottajien osalta, joiden tuotanto on yli 500 kg (nk. suurtuottajat). Komission käytettävissä olevien tietojen mukaan tämä vähennys koskisi ainoastaan noin 25 prosenttia Kreikan tuottajista.

On otettava lisäksi huomioon, että markkinointivuosina 1994/1995 ja 1995/1996 espanjalaisille oliivinviljelijöille aiheutui vaikeuksia vakauttajasta, vaikka Espanjaa koetteli vakava kuivuus, jonka seurauksena oliivintuotanto jäi ennätysmäisen pieneksi.

⁽¹⁾ EYVL L 172, 30.9.1966.

(98/C 304/213)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0660/98 neuvostolle**esittäjä(t): Leonie van Bladel (UPE)***(16. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Alankomaat jarruttavat huumerikollisen kansainvälisiä etsintöjä

1. Onko neuvoston puheenjohtaja tietoinen siitä, että Alankomaiden oikeusministeri, joka edustaa D66-puoluetta, on esittänyt, että Haagin kaupungin virallinen syyttäjä Arthur Docters van Leeuwen pidätettäisiin virantoimituksesta?
2. Onko neuvosto tietoinen Alankomaiden 21. tammikuuta 1982 päiväystä salaisesta ja luottamuksellisesta Larnid-raportista nro 913, jossa Alankomaiden silloinen puolustusministeri ja nykyinen ulkoministeri H.A.F.M.O. van Mierlo (D66) tarjosi koulutusta silloisen Surinamen diktaattorin Desi Boutersen tiedustelupalvelulle?
3. Ymmärtääkö neuvosto, että diktaattorin alaista tiedustelupalvelua ei käytetä muuhun kuin kansalaisten lannistamiseen?
4. Onko neuvosto tietoinen, että Alankomaiden oikeuslaitos on julistanut kansainvälisen etsintäkuulutuksen laajamittaisesta kansainvälisestä kokaiinikaupasta epäillyn Surinamen entisen diktaattorin Desi Boutersen löytämiseksi?
5. Onko neuvosto tietoinen, että ministerit Van Mierlo ja Sordrager estivät viime vuonna Boutersen pidätyksen Brasiliassa?
6. Onko neuvosto tietoinen, missä olosuhteissa Boutersen etsinnöistä vastuussa oleva oikeusviranomainen Charles van der Voort pidätettiin virantoimituksesta?
7. Ymmärtääkö neuvosto, että Haagin kaupungin virallinen syyttäjä Arthur Docters van Leeuwen on ainoa, joka haluaa jatkaa Boutersen etsintöjä ja oikeudellisia tutkimuksia?
8. Eikö neuvosto katsokin, että Arthur Docters van Leeuwenin pidättäminen virantoimituksesta on vain yksi lisävaihe Boutersen etsintöihin liittyvien turhautumien sarjassa?
9. Voisiko neuvosto kehottaa Alankomaita toimimaan niin, että virallinen syyttäjä Arthur Docters van Leeuwen voisi palata työhönsä ja jatkaa Boutersen mahdollisesti pidätykseen johtavia etsintöjä?

Vastaus*(25. toukokuuta 1998)*

Arvoisan Euroopan parlamentin jäsenen esittämät kysymykset liittyvät yksinomaan Alankomaiden sisäisiin asioihin.

(98/C 304/214)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0662/98 komissiolle**esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis (UPE)***(2. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Vaarallisen ydinreaktorin sijoittaminen Akkuyuun

Kuten tiedetään, Turkki aikoo tehdä päätöksen huhtikuussa 1998 siitä, minkä tyyppinen ydinreaktori tullaan sijoittamaan Akkuyun erittäin maanjäristysalttiille alueelle. Alue on muun muassa harvinaisen ja rauhoitetun hyljelajin "MONACHUS-MONACHUS" elinalue.

Saatujen tietojen mukaan Turkki suunnittelee valitsevansa kanadalaisen "CANDU" -tyyppisen reaktorin, jossa (erityisen menetelmän avulla tuotetun) ydinaseiden valmistukseen tarvittavan plutoniumin määrä on suurempi. Ei ole sattuma, että tällaisia reaktoreita on sijoitettu esimerkiksi Pohjois-Korean, Intian, Pakistanin ja Kiinan herkille alueille. USA:n ja Kanadan asianosaiset tahot ovat kritisoineet tällaisten reaktoreiden turvallisuutta ja laatua ja Kanada sitoutui Kiotossa (viime joulukuussa) pidetyssä ympäristökonferenssissa sulkemaan seitsemän "CANDU" -tyyppistä reaktoria.

Voiko Euroopan unioni ilmoittaa, mitä toimenpiteitä se aikoo toteuttaa estääkseen sen, ettei "CANDU" -tyyppistä reaktoria liitetä verkkoon vain muutaman mailin päässä EU:n ulkorajasta?

Komission jäsenen Hans van den Broekin komission puolesta antama vastaus*(23. maaliskuuta 1998)*

Arvoisaa parlamentin jäsentä pyydetään palaamaan komission hänen kirjalliseen kysymykseensä E-3787/97 ⁽¹⁾ antamaan vastaukseen.

Turkin viranomaiset vaativat hyväksyttäviltä tarjouksen tekijöiltä näyttöä siitä, että ne ovat vastanneet vähintään kahden ydinvoimalan suunnittelusta, rakentamisesta ja toiminnasta, joista vähintään toista on voitava pitää suosituksena Akkuyun hankkeelle. Tarjouksen tekijöiden on samoin osoitettava kykynsä kansainvälisten hankkeiden johtamisesta. Tarjousten on lisäksi oltava lähtöisin yrityksistä tai järjestöistä, joilla on riittävät rahoitusvarat näin laajamittaisten hankkeiden toteuttamiseen liittyvien velvoitteiden hoitamiseksi.

Turkin viranomaiset ovat sitä paitsi ottaneet avukseen useita tarjousten tekniseen arviointiin, sopimusneuvotteluihin sekä oikeudellisiin ja taloudellisiin kysymyksiin erikoistuneita konsulttiyrityksiä. Näitä yrityksiä ovat erityisesti Korean atomienenergiatutkimuslaitos sekä espanjalainen yritys Emresarios Agrupados Internacional.

Komissio muistuttaa siitä, että yhteisön direktiivejä ei voida soveltaa arvoisan parlamentin jäsenen esille ottamiin kysymyksiin, koska ne koskevat yhteisön ulkopuolella sijaitsevia alueita.

⁽¹⁾ EYVL L 223, 17.7.1998, s. 22.

(98/C 304/215)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0683/98 komissiolle**esittäjä(t): Umberto Bossi (NI)***(2. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Italian pankin kulta ja julkisen sektorin lainantarve

Italian pankin kullan myynti Ufficio italiano cambille (UIC, Italian valuutanvaihtotoimisto) ei ole todellakaan ensimmäinen skandaali, jossa Italia esittää kielteistä pääosaa toivottomassa yrityksessään täyttää Maastrichtin kriteerit.

Komission äskettäin Brysselissä hyväksymässä asiakirjassa sanottiin, että neuvosto käsittelee tapausta ja Eurostat tutkii sitä arvioidakseen toimenpidettä. Asiakirjassa muistutetaan, että vuonna 1974 Italian liiraan kohdistuvien spekulatiivisten hyökkäysten torjumiseksi Italian pankki sai 2 miljardin dollarin suuruisen lainan Bundesbankilta. Lainan takaamiseksi UIC osti Italian pankilta 543 tonnia kultaa. Laina maksettiin takaisin syyskuussa 1978, mutta kulta jäi UIC:lle. Kullan arvo nousi vuosien mittaan, mutta siitä saatuja pääomavoittoja ei verotettu, sillä Italian verolainsäädännön mukaan pääomavoittoja ei veroteta ennen kuin ne on realisoitu. Heinäkuussa 1997 UIC, joka muuten oli lopettamassa toimintaansa, myi kultan takaisin Italian pankille. Tämä toimenpide tuotti UIC:lle pääomavoittoa noin 7 600 miljardia liiraa ja näin ollen siitä oli maksettava veroa 4 000 miljardia liiraa, joista osa (3 400 miljardia) maksettiin marraskuussa 1997. Näin ollen "kassaan" jäi 3 400 miljardia, jotka on säännöllisesti kirjattu julkisen sektorin lainan tarpeena, joka oli vahvistettu 2,7 prosenttiin BKT:sta vuoden 1997 lopussa, toisin sanoen alle Maastrichtin kriteerien mukaisen 3 prosentin ylärajan.

Aikooko komissio selvittää lopultakin, millainen kyseinen toimenpide on luonteeltaan?

Aikooko komissio selvittää, onko laillista tukea tällaisia julkisen sektorin lainan tarpeena saatuja verotuloja?

Jos vastaus on kielteinen, niin eikö komissio katso, että tämä tapaus osoittaa jälleen kerran, että Italia ei ole muuttanut tapojaan ja että se on valmis halpamaisiin laskennallisiin keinoihin täyttääkseen yhteisön vaatimukset?

Komission jäsenen Yves-Thibault de Silguy'n komission puolesta antama vastaus*(17. maaliskuuta 1998)*

Komissio arvioi perusteellisesti eri jäsenvaltioissa toteutetun makrotaloudellisen ja talouspoliittisen vakauttamisen laajuutta ja luonnetta käyttäen apunaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa määrättyjä valvontamennettelyjä, kuten monenvälinen valvonta (103 artikla) ja liiallisen alijäämän menettely (104 c artikla).

Arvioinnissaan komissio erottaa selkeästi rakenteelliset ja tilapäiset toimenpiteet. Näin tehdessään komissio valvoo kaikkien jäsenvaltioiden tilinpitäjärjestelmien avoimuutta ja tarkkuutta.

Komissio on analysoinut kysyjän tarkoittamaa erityistoimenpidettä ja todennut sen noudattavan Euroopan kansantalouden tilinpitäjärjestelmän ESA 79:n tilinpitösääntöjä. Tammikuun 27 päivänä 1998 tehdyn päätöksenä N:o 5/98 nojalla Eurostat on päättänyt käsitellä tätä maksua rahoitustoimena, jolla ei ole vaikutusta julkisen alijäämän laskemiseen sellaisena kuin se on määritelty liiallisen alijäämän menettelyssä. Toisin sanoen kyseinen toimi ei vähennä alijäämää eli julkisyhteisöjen nettoluotonottoa Euroopan talous- ja rahaliittoon osallistumisen kannalta merkittävällä tavalla.

Komissio esittää arvion sekä Italian että muiden jäsenvaltioiden julkisen talouden kestävydestä EY:n perustamissopimuksen 109 j artiklan 1 kohdan nojalla laadittavassa lähentymiskertomuksessa, joka on määrää julkaista 25. maaliskuuta 1998.

(98/C 304/216)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0684/98 neuvostolle

esittäjä(t): Umberto Bossi (NI)

(16. maaliskuuta 1998)

Aihe: Italian pankin kulta ja julkisen sektorin lainantarve

Italian pankin kullan myynti Ufficio italiano cambille (UIC, Italian valuutanvaihtotoimisto) ei ole todellakaan ensimmäinen skandaali, jossa Italia esittää kielteistä pääosaa toivottomassa yrityksessään täyttää Maastrichtin kriteerit.

Komission äskettäin Brysselissä hyväksymässä asiakirjassa sanottiin, että neuvosto käsittelee tapausta ja Eurostat tutkii sitä arvioidakseen toimenpidettä. Asiakirjassa muistutetaan, että vuonna 1974 Italian liiraan kohdistuvien spekulatiivisten hyökkäysten torjumiseksi Italian pankki sai 2 miljardin dollarin suuruisen lainan Bundesbankilta. Lainan takaamiseksi UIC osti Italian pankilta 543 tonnia kultaa. Laina maksettiin takaisin syyskuussa 1978, mutta kulta jäi UIC:lle. Kullan arvo nousi vuosien mittaan, mutta siitä saatuja pääomavoittoja ei verotettu, sillä Italian verolainsäädännön mukaan pääomavoittoja ei veroteta ennen kuin ne on realisoitu. Heinäkuussa 1997 UIC, joka muuten oli lopettamassa toimintaansa, myi kultan takaisin Italian pankille. Tämä toimenpide tuotti UIC:lle pääomavoittoa noin 7 600 miljardia liiraa ja näin ollen siitä oli maksettava veroa 4 000 miljardia liiraa, joista osa (3 400 miljardia) maksettiin marraskuussa 1997. Näin ollen "kassaan" jäi 3 400 miljardia, jotka on säännöllisesti kirjattu julkisen sektorin lainan tarpeena, joka oli vahvistettu 2,7 prosenttiin BKT:sta vuoden 1997 lopussa, toisin sanoen alle Maastrichtin kriteerien mukaisen 3 prosentin ylärajan.

Aikooko neuvosto selvittää lopultakin, millainen kyseinen toimenpide on luonteeltaan?

Aikooko neuvosto selvittää, onko laillista tukea tällaisia julkisen sektorin lainan tarpeena saatuja verotuloja?

Jos vastaus on kielteinen, niin eikö neuvosto katso, että tämä tapaus osoittaa jälleen kerran, että Italia ei ole muuttanut tapojaan ja että se on valmis halpamaisiin laskennallisiin keinoihin täyttääkseen yhteisön vaatimukset?

Vastaus

(8. kesäkuuta 1998)

Komission ja Euroopan rahapoliittisen instituutin esittämien lähentymisperusteita koskevien selvitysten sekä Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon perusteella valtion- ja hallitusten päämiesten kokoonpanossa kokoontunut neuvosto katsoi 2. toukokuuta 1998, että 11 jäsenvaltiota, joihin Italia kuuluu, täyttävät edellytykset yhteisen rahan käyttöönottoon.

Neuvosto otti tässä arviossaan huomioon kaikki asiaan liittyvät tekijät, ja se piti tärkeänä erityisesti Italian julkisen talouden rahoitusaseman kestävyyttä.

(98/C 304/217)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0686/98 neuvostolle
esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)*(16. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Energiatuotteiden verotus

Viite: ”Ehdotus neuvoston direktiiviksi energiatuotteiden verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta” (KOM(97)0030 lopull. — 97/0111 CNS) ⁽¹⁾. Haluaisin korostaa, että vaikka jäsenvaltioille on annettu tiettyä liikkumavaraa energiatuotteiden verotuksen määrittämiseksi teknisesti, niin niiden ei pitäisi kuitenkaan merkitä kilpailun vääristymistä yhteisön sisämarkkinoilla.

On pahoiteltavaa, että direktiivissä ei ole selkeää viittausta verotulojen tasapuolisuuteen. Kokemus on valitettavasti osoittanut, että uusien energiaverojen vastapainoksi ei määrätä verotustaakaan keventämisestä.

Voiko neuvosto sitoutua direktiivin hyväksyessään turvautumaan verotulojen nostamiseen työntekijän maksettavaksi lankeavan verotustaakaan keventämiseksi? Ottaen huomioon, että verotuksen vähimmäisrajojen nostaminen koskee ennen kaikkea perheitä, niin eikö olisi tarpeen ryhtyä korvaaviin sosiaalisiin toimenpiteisiin erityisesti niiden luokkien hyväksi, joilla on alhaisimmat tulot?

⁽¹⁾ EYVL C 139, 6.5.1997, s. 14.

Vastaus*(28. toukokuuta 1998)*

Kysymyksessä mainitun ehdotuksen 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti:

”Jäsenvaltioiden on tätä direktiiviä täytäntöönpanessa pyrittävä välttämään yleisen verotaakkansa kasvattamista. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi jäsenvaltioiden on erityisesti pyrittävä samanaikaisesti vähentämään työhön kohdistuvaa verotusta.”

Kyseistä ehdotusta tarkastellaan parhaillaan neuvoston elimissä. Tässä yhteydessä neuvosto muistuttaa, että Luxemburgissa marraskuussa 1997 pidetyn Eurooppa-neuvoston ylimääräisen työllisyyttä käsitelleen kokouksen päätelmien mukaan:

”Kukin jäsenvaltio asettaa tarpeen mukaan ja nykyisen tasonsa huomioon ottaen tavoitteeksi vähentää asteittain kokonaisverotusrasitusta ja tarvittaessa työhön kohdistuvaa verorasitusta ja välillisiä työvoimakustannuksia etenkin vähän ammattitaitoa vaativan ja heikosti palkatun työn osalta. Tämä tehdään vaarantamatta julkisen talouden tervehdyttämistä ja sosiaaliturvajärjestelmien taloudellista tasapainoa. Jäsenvaltiot tarkastelevat tarvittaessa, onko aiheellista ottaa käyttöön energiavero tai saastuttavia päästöjä koskeva vero tai jokin muu verotustoimenpide.”

(98/C 304/218)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0693/98 komissiolle**esittäjä(t): Mihail Papayannakis (GUE/NGL)***(2. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Toimintaohjelmien täytäntöönpano matkailun alalla

Vastatessaan esittämäni kysymykseen H-0813/96 ⁽¹⁾ kreikkalaisen toimintaohjelman täytäntöönpanosta matkailun alalla komissio korosti käytettävissä olevien varojen vähäistä hyödyntämistä ja kehotti toimivaltaisia kansallisia viranomaisia pyytämään jäljelle jääneitä määrärahoja. Tämän lisäksi komissio odotti, että kansalliset viranomaiset tekevät lopullisen päätöksensä ohjelmasta, joka koskee venesatamia ja matkailun kokonaisvaltaisen kehittämisen vyöhykkeitä, sekä laativat kyseisen ohjelman.

Koska komission vastaus on annettu jo yli vuosi sitten ja toimintaohjelma päättyy 31.12.1999, voiko komissio antaa tietoja seuraavista asioista:

1. Missä määrin tähän matkailun alan toimintaohjelmaan tarkoitettua tukea on hyödynnetty?
2. Onko matkailun kokonaisvaltaisen kehittämisen vyöhykkeiden sijainnista jo päätetty ja jos on, niin mihin tällaisia vyöhykkeitä aiotaan perustaa?

3. Onko jo vahvistettu, millaisille ohjelmaehdotuksille myönnetään määrärahoja?
4. Voidaanko tällaisia hankkeita tukea, jos ne toteutetaan paitsi valtion ja kuntien mailla myös yksityisomistuksessa olevilla mailla?

(¹) Euroopan parlamentin keskustelut (lokakuu 1996).

Komission jäsenen Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus

(23. maaliskuuta 1998)

Komissio kerää parhaillaan tietoja, joita se tarvitsee vastatakseen kysymykseen. Se ilmoittaa tuloksistaan mahdollisimman pian.

(98/C 304/219)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0695/98 komissiolle

esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)

(10. maaliskuuta 1998)

Aihe: Saasteperäiset sairaudet

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi saasteperäisten sairauksien vastaisen yhteisön toimintaohjelman 1999 – 2003 hyväksymisestä osana kansanterveyden alalla toteutettavia toimia, asiak. KOM(97) 266 lopull. – 97/0153(COD) (¹). Pääallekkäisen työn välttämiseksi komissiota pyydetään tarkistamaan ehdotettujen toimenpiteiden yhteensopivuus ja täydentävyys niiden toimien kanssa, jotka liittyvät terveydenhuollon alan yhteisön toimintaohjelmaan ja muihin saasteperäisiä sairauksia koskeviin yhteisön toimiin.

(¹) EYVL C 214, 16.7.1997, s. 7.

(98/C 304/220)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0696/98 komissiolle

esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)

(18. maaliskuuta 1998)

Aihe: Saasteperäiset sairaudet

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi saasteperäisten sairauksien vastaisen yhteisön toimintaohjelman 1999 – 2003 hyväksymisestä osana kansanterveyden alalla toteutettavia toimia, asiak. KOM(97) 266 lopull. – 97/0153(COD) (¹). Pyydetään, että komissio esittää vähintään arvion vuosina 2000 – 2003 tarvittavista varoista ja että budjettivallan käyttäjä vahvistaa sen jälkeen varojen saatavuuden.

(¹) EYVL C 214, 16.7.1997, s. 7.

(98/C 304/221)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0697/98 komissiolle

esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)

(18. maaliskuuta 1998)

Aihe: Saasteperäiset sairaudet

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi saasteperäisten sairauksien vastaisen yhteisön toimintaohjelman 1999 – 2003 hyväksymisestä osana kansanterveyden alalla toteutettavia toimia, asiak. KOM(97) 266 lopull. – 97/0153(COD) (¹). Toimintaohjelman ensimmäisen erityistavoitteen (Tietojen kohentamiseen tähtäävät toimet) osalta Euroopan komissiota pyydetään tuomaan esiin saasteiden ja sairauksien välillä vallitsevaa syy-yhteyttä koskevien tieteellisten tietojen keräämisen tärkeys ja yhdessä jäsenvaltioiden kanssa tehtävän käytettävissä olevien tietojen vertailun ja arvioinnin tärkeys.

(¹) EYVL C 214, 16.7.1997, s. 7.

(98/C 304/222)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0698/98 komissiolle**esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)***(18. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Saasteperäiset sairaudet

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi saasteperäisten sairauksien vastaisen yhteisön toimintaohjelman 1999 – 2003 hyväksymisestä osana kansanterveyden alalla toteutettavia toimia, asiak. KOM(97) 266 lopull. – 97/0153(COD) ⁽¹⁾. Toisen erityistavoitteen (Riskien hahmottaminen ja hallinta) osalta Euroopan komissiota pyydetään huomioimaan, että väestön keskuudessa esiintyvän tarpeettoman huolestuneisuuden välttämiseksi ja kansalaisten kannustamiseksi ympäristön riskeille altistumisen vähentämiseen mahdollisimman alhaiselle tasolle tarvitaan paljon enemmän kuin pelkkää tietotusta. Kansan on voitava luottaa niihin, jotka antavat tietoja. Tämän lisäksi pyydetään ottamaan huomioon sellaiset seikat kuten yhteiskunnallinen ympäristö ja asiaosaisten asiantuntemus. Tiedottaminen on tehtävä järjestelmällisesti.

⁽¹⁾ EYVL C 214, 16.7.1997, s. 7.

(98/C 304/223)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0699/98 komissiolle**esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)***(18. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Saasteperäiset sairaudet

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi saasteperäisten sairauksien vastaisen yhteisön toimintaohjelman 1999 – 2003 hyväksymisestä osana kansanterveyden alalla toteutettavia toimia, asiak. KOM(97) 266 lopull. – 97/0153(COD) ⁽¹⁾. Kolmannen erityistavoitteen (Hengitysteiden sairaudet ja allergiat) osalta Euroopan komissiolta pyydetään, että toimintaohjelma koskisi muita tärkeitä sairauksia samojen yleisten perusteiden mukaisesti, ja painotetaan myös muiden allergiasairauksien kuten ruoka-allergioiden ennaltaehkäisyyn tärkeyttä.

⁽¹⁾ EYVL C 214, 16.7.1997, s. 7.

**Komission jäsenen Pádraig Flynnin
komission puolesta antama yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin E-0695/98, E-0696/98, E-0697/98, E-0698/98 ja E-0699/98**

(16. huhtikuuta 1998)

Saasteperäisten sairauksien vastaista kansanterveyden toimintaohjelmaa koskevassa tiedonannossa ja ehdotuksessaan ⁽¹⁾ komissio esitteli kolme keinoa ympäristön saastumisesta aiheutuvien sairauksien torjumiseksi. Näistä ensimmäinen pyrkii rajoittamaan saasteiden tuottamista ja toinen vähentämään saasteipitoisuuksia ja väestön altistumista saasteille. Molemmat keinot ovat keskeisiä yhteisön ympäristöpolitiikalle. Kolmas, täydentävä osa koostuu kansanterveystoimista, joilla pyritään lieventämään saasteista ihmisille koituvia vaikutuksia tapauksissa, joissa niitä ei teknisistä tai taloudellisista syistä voida välttää. Ehdotetut toimenpiteet sopivat yhteen muiden saasteperäisiin sairauksiin liittyvien toimien kanssa.

Kuten komissio ilmaisi parlamentin maaliskuun 1998 istuntojakson aikana, nykyisillä rahoitusnäkymillä ei voida odottaa ehdotetun ohjelman rahoituksen ylittävän minään vuonna sen viisivuotisen keston aikana 1,3 miljoonan ecun määrää, joka on varattu ensimmäiselle vuodelle (1999).

Komissio korosti tiedonannossa, että on tärkeää saada saasteiden ja sairauksien välistä syy-yhteyttä koskevaa tieteellistä tietoa sekä kerätä ja arvioida olemassaolevaa aineistoa syy-yhteyksistä.

Komissio ehdotti myös toimia, joilla lisätään tietoa ja ymmärrystä saasteperäisistä sairauksista ja siitä, miten ne tiedostetaan, arvioidaan ja miten niitä hallitaan. Syynä tähän on se, että tiedeyhteisö, päättäjät ja suuri yleisö eivät koe riskejä samalla tavalla ja olisi tarpeellista saada aikaan toimiva vuoropuhelu näiden osapuolten välille.

On näyttöä siitä, että allergiat ja hengityselinten sairaudet ovat selvästi lisääntyneet, mikä aiheuttaa tuntuvia sosiaalisia ja taloudellisia ongelmia jäsenvaltioille, ja että väestö altistuu merkittävästi niin sisätiloissa kuin ulkonakin saasteille, joiden arvellaan osaltaan aiheuttavan, laukaisevan tai pahentavan näitä sairauksia. Koska komissiolla on jo toimintaohjelmia muita merkittäviä saasteisiin liittyviä sairauksia varten (esimerkiksi "Eurooppa syöpää vastaan"), komission ehdotukseen sisällytettiin erityisiä toimia hengityselinten sairauksia ja allergioita vastaan. Tukea ruoka-allergioita ehkäisevälle toiminnalle kuten rintaruokinnalle saatetaan harkita ehdotettua ohjelmaa toteutettaessa, jotta täydennettäisiin muita elintarviketurvallisuutta koskevia toimenpiteitä, kuten asianmukaista elintarvikkeiden ja ainesosista kertovan tiedon merkitsemistä. Yhteisön elintarviketurvallisuutta koskevassa politiikassa tähän kiinnitetään erityistä huomiota.

(¹) EYVL C 214, 16.7.1997.

(98/C 304/224)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0704/98 komissiolle

esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)

(18. maaliskuuta 1998)

Aihe: Henkilövahinkojen ehkäiseminen

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi henkilövahinkojen ehkäisemistä koskevan yhteisön toimintaohjelman 1999 – 2003 hyväksymisestä kansanterveysalan toimintakehyksen yhteydessä. Asiak. KOM(97) 178 lopull. – 97/0132 (COD) (¹).

Terveydenhuollon seuranta: nyt ehdotettuun ja tulevaan, terveydenhuollon seurantaan koskevaan toimintaohjelmaan sisältyvien aloitteiden päällekkäisyyksiä pyydetään välttämään tehokkaan vuorovaikutuksen aikaansaamiseksi näiden ohjelmien välille.

(¹) EYVL C 202, 2.7.1997, s. 20.

(98/C 304/225)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0705/98 komissiolle

esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)

(18. maaliskuuta 1998)

Aihe: Henkilövahinkojen ehkäiseminen

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi henkilövahinkojen ehkäisemistä koskevan yhteisön toimintaohjelman 1999 – 2003 hyväksymisestä kansanterveysalan toimintakehyksen yhteydessä. Asiak. KOM(97) 178 lopull. – 97/0132 (COD) (¹).

Johdonmukaisuus ja täydentävyys: on ensiarvoisen tärkeää, että varmistetaan johdonmukaisuus ja täydentävyys muiden asiaa koskevien yhteisön toimien ja toimintaohjelmien kanssa, erityisesti kotona ja vapaa-aikana tapahtuvia onnettomuuksia koskevaan yhteisön tietojärjestelmään (EHLASS) nähden. Järjestelmän voimassaolo saattaa päättyä vuoden 1997 lopussa. Katsomme, että ilman EHLASSia henkilövahinkojen ehkäisemistä koskeva toimintaohjelma ei ole toimintakelpoinen ja pyydämme Euroopan komissiolta EHLASSin käytön jatkamista. On niin ikään ensiarvoisen tärkeää, että komissio julkaisee ohjeita tietojenkeruussa noudatettavista menetelmistä, jotta jäsenvaltioita koskevista tiedoista saadaan keskenään vertailukelpoisia.

(¹) EYVL C 202, 2.7.1997, s. 20.

(98/C 304/226)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0706/98 komissiolle

esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)

(18. maaliskuuta 1998)

Aihe: Henkilövahinkojen ehkäiseminen

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi henkilövahinkojen ehkäisemistä koskevan yhteisön toimintaohjelman 1999 – 2003 hyväksymisestä kansanterveysalan toimintakehyksen yhteydessä. Asiak. KOM(97) 178 lopull. – 97/0132 (COD) (¹).

Talousarvio: Koska ohjelman jatkumista pidetään välttämättömänä ja varoja on osoitettu vain vuoden 1999 loppuun, Euroopan komissiota pyydetään takaamaan alusta lähtien ohjelman jatkuminen vuoteen 2003, siis suunnitellun ajanjakson loppuun asti.

(¹) EYVL C 202, 2.7.1997, s. 20.

(98/C 304/227)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0707/98 komissiolle
esittäjä(t): Amedeo Amadeo (NI) ja Salvatore Tatarella (NI)

(18. maaliskuuta 1998)

Aihe: Henkilövahinkojen ehkäiseminen

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi henkilövahinkojen ehkäisemistä koskevan yhteisön toimintaohjelman 1999 – 2003 hyväksymisestä kansanterveysalan toimintakehyksen yhteydessä. Asiak. KOM(97) 178 lopull. – 97/0132 (COD) (¹).

Tuoteturvallisuus: Euroopan komissiota pyydetään luomaan kiinteä yhteys henkilövahinkojen ehkäisemisen ja yleisestä tuoteturvallisuudesta annetun direktiivin 92/59/ETY (²) välille.

Tältä osin korostetaan ehdotettuja toimenpiteitä (ks. Vahinkojen ehkäisemiseen tarvittavat voimavarat), joiden avulla on tarkoitus kehittää kansanterveydellisiä näkökohtia sellaisten muiden yhteisön politiikkojen yhteydessä, joiden tarkoituksena on henkilövahinkojen ehkäiseminen, kuten edellä mainitun direktiivin tapauksessa.

(¹) EYVL C 202, 2.7.1997, s. 20.

(²) EYVL L 228, 11.8.1992, s. 24.

Komission jäsenen Pádraig Flynnin
komission puolesta antama yhteinen vastaus
kirjallisiin kysymyksiin E-0704/98, E-0705/98, E-0706/98 ja E-0707/98

(16. huhtikuuta 1998)

Ehdotettu henkilövahinkojen ehkäisemistä koskeva ohjelma pyrkii henkilövahinkoja ja niiden ehkäisemistä koskevan, jatkuvasti kehittyvän tiedon järjestelmälliseen keruuseen, asiantuntemuksen jakamiseen valittaessa ja mukautettaessa parhaita ennaltaehkäisytapoja sekä loukkaantumisten epidemiologian parantamiseen. Sellaisenaan se ei ole päällekkäinen terveystilanteen seurantaan koskevan ohjelman kanssa, jolla pyritään laatimaan tietyillä alueilla terveysindikaattorit kansallisen ja yhteisön terveystilanteen yleiseksi määrittelemiseksi ja arvioimiseksi. Sen sijaan se täydentää viimeksi mainittua tarjoamalla tausta-aineistoa, jonka perusteella indikaattorit voidaan valita asianmukaisesti. Henkilövahinkojen ehkäisemistä koskeva ohjelma tukee lisäksi hyviksi osoittautuneiden, suojatoimenpiteitä koskevien käytänteiden arvioimista ja levittämistä sekä tehokkaiden toimintalinjojen laatimista. Mitä tulee terveystilanteen tulevaan kehitykseen, ensisijaisena pidetyt tämänhetkiset toimet esiintyvät keskeisessä osassa komission tulevissa ehdotuksissa.

Neuvosto vahvisti 3. marraskuuta 1997 tukensa kotona ja vapaa-aikana tapahtuvia tapaturmia koskevan yhteisön tiedotusjärjestelmän (Ehlass) jatkamiseksi ja kehittämiseksi. Komissio hyväksyi 11. maaliskuuta 1998 suurelta osin parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä tekemät tarkistukset, jotka koskivat aiemman Ehlass-järjestelmän integrointia, kehittämistä ja laajentamista henkilövahinkojen ehkäisemistä koskevan ohjelmaehdotuksen yhteydessä. Komission tätä ohjelmaa koskevaa ehdotusta ollaan muuttamassa sen mukaisesti.

Ehdotetussa päätöksessä säädetään, että komissio takaa ehdotetussa ohjelmassa toteutettavien toimenpiteiden ja muissa asiaankuuluvissa yhteisön ohjelmissa ja toimissa toteutettavien toimenpiteiden välisen yhdenmukaisuuden ja täydentävyyden. Jo nyt on olemassa tarkoituksenmukainen yhdysside yleisestä tuoteturvallisuudesta annettuun direktiiviin 92/59/ETY (¹). Henkilövahinkojen ehkäisemiskyvyn osalta tuetaan toimia, joiden avulla julkiset terveysviranomaiset voivat hyödyntää paremmin muita yhteisön politiikkoja henkilövahinkojen ehkäisemisessä.

Ohjelmaan sisältyviä toimia varten ehdotetaan 14 miljoonan ecun määrärahaa viiden vuoden ajanjaksoksi 1999–2003.

(¹) EYVL L 228, 11.8.1992.

(98/C 304/228)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0732/98 komissiolle**esittäjä(t): Hiltrud Breyer (V)***(2. maaliskuuta 1998)*

Aihe: EU:n antama tuki Rheinland-Pfalzille ja Saarlandille vuoden 1995 tammikuusta alkaen

Mistä hankkeista ja rahastoista ja kuinka paljon Rheinland-Pfaltz ja Saarland ovat saaneet yhteisön varoja vuoden 1995 tammikuusta alkaen ja mitä ovat edunsaajat:

1. Työllisyyden tukemiseksi ja pitkäaikaistyöttömyyden torjumiseksi? Euroopan aluekehitysrahastosta? Euroopan sosiaalirahastosta? EMOTR:sta ja muista EU:n varoista?
2. Tutkimuksen ja kehityksen tukemiseksi? Yliopistoissa ja korkeakouluissa? Yksityistalouden alalla?
3. Keski- ja Itä-Euroopan maiden suhteiden ja niiden kanssa käytävän kaupan tukemiseksi?
4. Nuorisoa koskevista ohjelmista?
5. Koulutusala koskevista ohjelmista?
6. Naisia koskevia hankkeita varten?
7. Kulttuurihankkeita varten?
8. Miten EU arvioi toimenpiteiden onnistumista?
9. Kuinka monta työpaikkaa tämän yhteydessä luotiin ja mille ammattiryhmille?
10. Ovatko nämä työpaikat määräaikaaisia vai pitkäaikaaisia?

Komission jäsenen Jacques Santerin komission puolesta antama vastaus*(19. maaliskuuta 1998)*

Komissio kerää parhaillaan tietoja, joita se tarvitsee vastatakseen kysymykseen. Se ilmoittaa tuloksistaan mahdollisimman pian.

(98/C 304/229)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0733/98 komissiolle**esittäjä(t): Joan Colom i Naval (PSE)***(2. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Rakennerahastojen toteutus 1994-1995

Voiko komissio toimittaa seuraavat tiedot:

- miten yhteisön tukikehykset on toteutettu vuoden 1997 ohjelmissa maittain ja tavoitteittain? Mikä on yhteenveto kaudelta 1994-1997 maittain (samalla tavalla kuin vastauksissa kysymyksiini 1877/96 ja 1991/97)?
- miten toteuttaminen on sujunut verrattuna yhteisöaloitteiden ohjelmointiin kaudelle 1994-97?

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus*(13. maaliskuuta 1998)*

Komissio kerää parhaillaan tietoja, joita se tarvitsee vastatakseen kysymykseen. Se ilmoittaa tuloksistaan mahdollisimman pian.

(98/C 304/230)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0735/98 komissiolle**esittäjä(t): Rinaldo Bontempi (PSE)***(2. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Toinen pyyntö Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen sosiaaliturvasopimuksen tekemiseksi

Komissio vastasi kysymykseen E-4012/96 ⁽¹⁾, jossa esitettiin Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välistä sosiaaliturvasopimuksen tekemistä, että se tukee ehdotusta.

Vaikka aikaa on kulunut yli vuosi, sopimusta ei ole vielä tehty, ja Monacon ruhtinaskunnassa työskentelevien Euroopan unionin kansalaisten vaikeudet vain kasvavat. Erityisesti korostuu niiden rajatyöntekijöiden ongelma, jotka työskennellyään Italiassa, Ranskassa ja Monacossa eivät voi yhdistää työjaksojaan eläkehakemusta esittäessään.

Lisäksi italialaiset rajatyöntekijät ovat epäedullisemmassa asemassa sen vuoksi, että Ranskan ja Monacon välisen sopimuksen ansiosta ensimmäiset, jotka palkataan töihin monacolaisten jälkeen, ovat Ranskan rajakuntien asukkaita.

Aikooko komissio tehdä piakkoin Euroopan unionin ja Monacon ruhtinaskunnan välisen yhteistyö- tai assosiaatiosopimuksen, joka sisältää sosiaalisen alan sopimuksia, soveltaakseen siten yhteensovittamisesta annettuja yhteisön määräyksiä, jotka on vahvistettu asetuksessa ETY N:o 1408/71 ⁽²⁾? Miksi sopimuksen teko on viivästynyt?

⁽¹⁾ EYVL C 138, 5.5.1997, s. 165.

⁽²⁾ EYVL L 149, 5.7.1971, s. 2.

Komission jäsenen Pádraig Flynnin komission puolesta antama vastaus*(2. huhtikuuta 1998)*

Komissio on tietoinen siitä, että Euroopan unionin kansalaisten on Monacon erityisluonteen takia vaikeaa saada sosiaaliturvaetuksia maassa ollessaan.

Komissio on tutkinut, olisiko mahdollista ehdottaa Monacolle samantyyppistä sopimusta, jota suunnitellaan tehtäväksi San Marinon kanssa. Sellaisen sopimuksen piiriin kuuluisi kuitenkin paljon muutakin kuin sosiaaliturva, eikä asiasta ole toistaiseksi muotoiltu mitään ehdotusta.

(98/C 304/231)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0736/98 komissiolle**esittäjä(t): Sérgio Ribeiro (GUE/NGL)***(2. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Koheesiorahastolle jätetty hakemus Lis- ja Seiça- jokien valuma-alueiden puhdistushankkeesta

Komissio vastasi 6. tammikuuta 1998 Portugalin Lis ja Seiça-jokien valuma-alueita ja koheesiorahastoa koskeneeseen kysymykseeni P-3932/97 ⁽¹⁾ ilmoittamalla, että se on saanut hakemuksen puhdistushankkeesta käsittelyn ensimmäiseen vaiheeseen ja että se jatkaa asian käsittelyä tekniseen ja taloudelliseen arvioon, koheesiorahaston Portugalia varten käytettävissä oleviin määrärahoihin ja komission ja jäsenvaltion määrittelemään tärkeysjärjestykseen perustuen.

Palaan asiaan kysymällä uudelleen komissiolta missä vaiheessa arviointi ja tärkeysjärjestyksen määrittely ovat, sekä onko hakemuksesta tehty jo päätöksiä?

⁽¹⁾ EYVL C 187, 16.6.1998, s. 94.

Komission jäsenen Monika Wulf-Mathiesin komission puolesta antama vastaus*(30. maaliskuuta 1998)*

Koheesiorahastolle jätetty hakemus "Lis- ja Seiça-jokien valuma-alueen puhdistushankkeen" yhteisrahoituksesta on yhä käsittelyssä. Pyydetty rahamäärä ylittää kuitenkin reilusti koheesiorahaston Portugalille vuoteen 1999 asti myönnettävissä olevien varojen määrän. Hanketta koskeva lopullinen päätös riippuu näin ollen tärkeysjärjestyksestä, jonka koheesiorahasto määrittelee yhdessä Portugalin viranomaisten kanssa.

(98/C 304/232)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0737/98 komissiolle**esittäjä(t): Werner Langen (PPE)***(2. maaliskuuta 1998)**Aihe:* EU:n tavaramerkkidirektiivi

EU:n tavaramerkkidirektiivi antaa erityissuojan merkkituotteiden valmistajille ja sallii näiden pitää tuotteidensa hintatason keinoitekoisesti korkeana. Tämä järjestely näyttää kauppaoikeudellisesti erittäin arveluttavalta, koska se antaa merkkituotteiden valmistajille kansainvälisiä sopimuksia paremman suojan. Tämä rajoittaa tavaraliikenteen vapautta ja on kuluttajien etujen vastaista, koska kuluttajat viime kädessä joutuvat maksamaan ylisuuret hinnat. Kysyn komissiolta seuraavaa:

1. Millaisiksi komissio arvioi kilpailu- ja kuluttajapoliittiset vaikutukset, jotka ovat seurausta vuonna 1995 voimaan tulleen EU:n tavaramerkkidirektiivin aikaansaamista tavaroiden vapaan liikkuvuuden rajoituksista, ja miten komissio perustelee sen tosiasian, että merkkituotteiden valmistajien edut menevät vapaakaupan ja kuluttajien etujen edelle?
2. Mitä tietoja komissiolla on siitä, missä määrin EU:n tavaramerkkidirektiivi estää merkkituotteiden edullisemman maahantuonnin ja miten tämä direktiivi on voimaantulonsa jälkeen vaikuttanut kansainvälisten merkkituotteiden myyntihintoihin?
3. Mitä tietoja komissiolla on tavaramerkkidirektiivin soveltamisesta Euroopan unionin jäsenvaltioissa, ja voiko komissio vahvistaa, että esimerkiksi Belgiassa direktiivin soveltaminen rinnakkaistuonnin estämiseksi on tuomittu oikeuden päätöksellä väärinkäytöksi?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus*(8. huhtikuuta 1998)*

Komissio tekee parhaillaan yksityiskohtaista tutkimusta kunnianarvoisan jäsenen esittämästä ongelmasta ja ilmoittaa hänelle tuloksesta mahdollisimman pian.

(98/C 304/233)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0743/98 neuvostolle**esittäjä(t): Richard Corbett (PSE)***(16. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Turisteja koskeva laki ja järjestys

Onko neuvosto oikeus- ja sisäasioita hoitaessaan keskustellut perusteellisesta lain ja järjestyksen toimeenpanosta siinä tapauksessa, että turistit aiheuttavat välikohtauksia vieraillessaan jossain toisessa jäsenvaltiossa?

Onko neuvosto samaa mieltä, että sellaisissa välikohtauksissa, joissa turisti pahoinpitelee toisen, pitäisi ryhtyä toimenpiteisiin, syytteenpano mukaanlukien, sen sijaan, että syyllinen karkotetaan ilman jatkotoimenpiteitä tai että matkanjärjestäjien sallitaan siirtää häiriötä aiheuttanut toiseen matkakohteeseen?

Vastaus*(28. toukokuuta 1998)*

1. Neuvosto ei ole tähän mennessä saanut Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklaan perustuvaa ehdotusta arvoisan Euroopan parlamentin jäsenen mainitsemasta erityisongelmasta.
2. Neuvosto on kuitenkin hakenut ratkaisua joihinkin jalkapallohuliganismin aiheuttamiin ongelmiin 9 päivänä kesäkuuta 1997 ⁽¹⁾ annetussa neuvoston päätöslauselmassa jalkapallohuliganismin ehkäisemisestä ja hillitsemisestä kokemusten vaihdon, stadionille pääsyn kieltämisen ja tiedotusvälineitä koskevan politiikan avulla.
3. Neuvosto on lisäksi käsitellyt muunlaisista kansainvälisistä joukkotapahtumista aiheutuvia yleistä järjestystä uhkaavia tekijöitä 26 päivänä toukokuuta 1997 hyväksytyssä neuvoston yhteisessä toiminnassa yhteistyöstä yleisen järjestyksen ja turvallisuuden alalla ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EYVL C 193, 24.6.1997, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 147, 5.6.1997, s.1.

(98/C 304/234)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0744/98 komissiolle**esittäjä(t): Glyn Ford (PSE)***(18. maaliskuuta 1998)*

Aihe: EU:n kilpailulainsäädännön rikkominen

Sekä skotlantilainen että irlantilainen jalkapalloliitto uhkaa estää Wimbledonin ja myös Clydebanksin siirron Dubliniin. Onko komissio sitä mieltä, että tällainen toimenpide rikkoo selvästi EU:n kilpailulainsäädäntöä?

Komission jäsenen Karel Van Miert komission puolesta antama vastaus*(31. maaliskuuta 1998)*

Komissio pyytää kunnianarvoisaa jäsentä tutustumaan vastaukseen, jonka komissio antoi herra Crowleyn esittämään suulliseen kysymykseen H-200/98 kyselytunnilla parlamentin istuntojaksolla maaliskuussa 1998 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Parlamentin keskustelut (maaliskuu 1998).

(98/C 304/235)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0759/98 komissiolle**esittäjä(t): Christa Randzio-Plath (PSE)***(2. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Tiedot Hampurille vuodesta 1995 lähtien myönnettyjen EU-määrärahojen suuruudesta

Millä ohjelmilla ja mistä rahastoista Hampurille on myönnetty yhteisön määrärahoja vuodesta 1995 alkaen ja miten suurista summista on kyse?

1. Hampurin työllisyystilanteen edistämiseen
 - a) aluekehitysrahastosta
 - b) Euroopan sosiaalirahastosta
 - c) Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastosta (EMOTR) ja muista EU-määrärahoista
 - d) erityisesti naisten tukemiseen tarkoitetuista aloitteista
2. Pitkäaikaistyöttömyyden torjuntaan
3. Tutkimuksen ja kehityksen tukemiseen
 - a) Hampurin yliopistolle
 - b) Hampurin teknilliselle korkeakoululle

- c) Talous- ja yhteiskuntatieteelliselle korkeakoululle
 - d) hampurilaisille yrityksille
4. Keski- ja Itä-Euroopan maiden sekä IVY-maiden suhteiden parantamiseen ja niiden kanssa käytävän kaupan edistämiseen
 5. Energia- ja ympäristöalan ohjelmista
 6. Nuorisoalan ohjelmista (Youth for Europe ja Voluntary Service)
 7. Koulutusohjelmista (Sokrates, Erasmus, Lingua, Leonardo da Vinci, Tempus jne)
 8. Naisia koskeviin hankkeisiin
 9. Tiedotusvälineiden ja kulttuurihankkeiden tukemiseen
 10. Miten EU arvioi Hampurin toimien onnistuneisuutta?

Komission puheenjohtajan Jacques Santerin komission puolesta antama vastaus

(19. maaliskuuta 1998)

Komissio kerää parhaillaan tietoja, joita se tarvitsee vastatakseen kysymykseen. Se ilmoittaa tuloksistaan mahdollisimman pian.

(98/C 304/236)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0760/98 komissiolle

esittäjä(t): Peter Truscott (PSE)

(5. maaliskuuta 1998)

Aihe: YMP-tuki

Voiko komission jäsen ystävällisesti selvittää, mitä korjausmahdollisuuksia minun Hertfordshiren vaalipiirissäni asuvalla maanviljelijällä on, kun hän on vahingossa tehnyt virheen ICAS-lomaketta täyttäessään. Ison Britannian maatalousministeriön mukaan hän jää ilman tukea kyseisen alan osalta, minkä lisäksi Euroopan talousyhteisön määräykset vievät sakkona 20 % siltäkin alalta, jota koskevat tiedot on merkitty oikein. Eikö Euroopan talousyhtiön määräyksissä ole yhtään liikkumavaraa aitojen erehdysten kohdalla, jotka saattavat leikata maksettavaa tukea?

Komission jäsenen Franz Fischlerin komission puolesta antama vastaus

(23. maaliskuuta 1998)

Yhteisön tukijärjestelmiä koskevan yhdenmetyt hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä joulukuuta 1992 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3887/92 ⁽¹⁾ säädetään seuraamuksista, joita on sovellettava silloin kun viljelijä on ilmoittanut todellista pinta-alaa suuremman alan saadakseen tukea tai kun eräitä muita sääntöjä ei ole noudatettu.

Komissio hyväksyy kuitenkin tarpeen joustaa tietyissä tapauksissa. Komission asetuksen (ETY) N:o 3887/92 sekä asiakirjan VI/646/96 (josta toimitetaan jäljennös suoraan kysymyksen esittäjälle sekä Euroopan parlamentin sihteeristölle) nojalla jäsenvaltiot voivat sallia, että pinta-alatukihakemuksia tarkistetaan ilman seuraamuksia, jos tarkistuksen syynä on ollut aito erehdys, jonka jäsenvaltio on hyväksynyt. Koska vastuu tästä kuuluu jäsenvaltiolle, komissio ei voi ottaa kantaa yksittäistapaukseen.

⁽¹⁾ EYVL L 391, 31.12.1992.

(98/C 304/237)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0766/98 komissiolle**esittäjä(t): Nikitas Kaklamanis (UPE)***(18. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Rakennerahastojen määrärahat

Saatujen tietojen mukaan rakennerahastojen toteutumattomien määrärahojen määrä on vuonna 1997 lisääntynyt 2,8 miljoonalla eculla.

Laatiessaan vuoden 1997 talousarviota komissio arvioi maksumäärärahat 2 miljardia ecua liian alhaisiksi, kun taas budjettivallan käyttäjä leikkasi niitä vielä yhdellä miljardilla eculla, jonka seurauksena vuonna 1997 tiliselvitys katkaistiin ennaikaisesti maksumäärärahojen vajauksen vuoksi.

Saatujen tietojen mukaan vuosien 1998 ja 1999 rakennerahastojen maksusitoumusmäärärahojen täytäntöönpanoa ei jatketa vuoden 1999 jälkeen, ja tämän vuoksi kaikki toteutumattomat määrärahat menetetään peruuttamattomasti, jolloin kyseisten rakennetoimipaketti pienenee vastaavasti.

Tämä on äärimmäisen tärkeä kysymys, etenkin eteläisille jäsenvaltioille, jotka tarvitsevat kipeästi rakennerahastojen määrärahoja tarvitsemiensa infrastruktuurihankkeiden toteuttamiseen. Voiko komissio siksi kertoa:

1. millä tavoin maksumäärärahojen vajuus nostaa rakennerahastojen toteutumattomien määrärahojen määriä, ja
2. mikä on sen kanta toteutumattomien vuoden 1998 ja 1999 maksusitoumusmäärärahojen siirtämiseen uuden, vuosien 2000 – 2006 rahoitusperspektiivin kattamiin myöhempään talousarvioihin?

Komission jäsenen Liikasen komission puolesta antama vastaus*(8. huhtikuuta 1998)*

Komissio kerää parhaillaan tietoja, joita se tarvitsee vastatakseen kysymykseen. Se ilmoittaa tuloksistaan mahdollisimman pian.

(98/C 304/238)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0774/98 komissiolle**esittäjä(t): Helena Torres Marques (PSE)***(5. maaliskuuta 1998)**Aihe:* DAPHNE-hankkeet

Voisiko komissio ilmoittaa, mitkä hankkeet on hyväksytty osaksi DAPHNE-aloitetta? Kuinka monta portugalilaisista hanketta ehdotettiin, ja miksi yhtään niistä ei hyväksytty?

Komission jäsenen Anita Gradinin komission puolesta antama vastaus*(24. maaliskuuta 1998)*

Vuonna 1997 esitettiin 428 Daphne-aloitteeseen liittyvää hanketta. Komissio myönsi niistä 47:lle taloudellista tukea. Portugalilaiset kansalaisjärjestöt esittivät ainoastaan kaksi kyseisistä 428 hankkeesta. Toista ei voitu hyväksyä teknisistä syistä – pyydetty summa oli 110 ecua, kun tuen ohjeissa määrättiin myönnettävän tuen vähimmäismääräksi hallinnollisista syistä 10 000 ecua. Toinen hanke hylättiin, koska siltä arvioitiin puuttuvan lisäarvo Euroopan tasolla sekä tarvittavat pääkumppanit.

(98/C 304/239)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0776/98 komissiolle**esittäjä(t): Elly Plooij-van Gorsel (ELDR)***(5. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Sähkömarkkinoiden vapauttamista koskeva Ranskan lainsäädäntö

Monet jäsenvaltiot valmistelevat muutoksia sähkön jakeluun ja tuotantoon liittyvään lainsäädäntöönsä sähkömarkkinoiden vapautuessa.

1. Onko komissio tietoinen, että Ranskassa valmistellaan tai on jo toteutettu lainsäädännön muutos, jonka mukaan yleistä sähköenergian jakeluverkostoa (réseau d'alimentation générale en énergie électrique) pidetään Electricité de Francen (EDF) omaisuutena, koska sillä on hallussaan tämän jakeluverkoston toimilupa?
2. Voisiko komissio tutkia, mainitaanko tässä toimiluvassa, jonka Ranskan valtio on tähän asti myöntänyt EDF:lle, että sähkönjakeluverkosto siirtyy EDF:lle toimiluvan päättyttyä?
3. Jos näin ei ole, eikö komissio siinä tapauksessa katsokin, että tämän lainsäädännön muutoksen tarkoituksena on suurentaa EDF:n omaisuutta siirtämällä jakeluverkosto ilmaiseksi EDF:n haltuun ja asettaa tällä tavoin EDF:n edulliseen kilpailuasemaan vapautetuilla sähkömarkkinoilla?
4. Jos komissio katsoo näin, onko kyseessä ETY-sopimuksen mukainen valtion tuki?

Komission jäsenen Karel Van Miertin komission puolesta antama vastaus*(26. maaliskuuta 1998)*

Komissio ei ole tietoinen lakiluonnoksesta, jolla Ranskan viranomaiset siirtäisivät sähkönjakeluverkoston omistuksen Electricité de France -yhtiölle (EDF) sen toimiluvan päättyessä.

Tämän verkoston siirto valtiolta EDF:lle ilman asianmukaista siirtohintaa saattaa perusteettomasti lisätä EDF:n kokonaisvarallisuutta ja antaa yritykselle taloudellista etua.

Komissio tutkii mainittua tapausta selvittääkseen, onko se EY:n perustamissopimuksen määräysten mukainen.

(98/C 304/240)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0789/98 neuvostolle**esittäjä(t): Wilmya Zimmermann (PSE)***(16. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Yhteinen eurooppalainen vapaapäivä: 9. toukokuuta

Euroopan komissio on myös "Kansalaisten Eurooppa" -ohjelman avulla tuonut selkeästi esille tarpeen ryhtyä toimiin, jotta Euroopan kansalaiset voisivat samastua unioniin yhä enenevässä määrin. Tässä yhteydessä eräs asiaan voimakkaasti vaikuttava tekijä tulee varmastikin olemaan yhtenäisvaluutan käyttöönotto. Unioniin samastuminen voidaan kuitenkin saavuttaa myös viettämällä yhteistä vapaapäivää. Tällöin Euroopan unionin lipun ja Eurooppa-hymnin lisäksi Euroopan kansalaisia yhdistäisi uusi yhteinen symboli.

Yhteiseksi eurooppalaiseksi vapaapäiväksi soveltuisi hyvin 9. toukokuuta (toisen maailmansodan vuosipäivän jälkeinen päivä sekä päivä, jolloin Robert Schumann vuonna 1950 antoi julistuksen, joka johti Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamiseen).

1. Onko neuvosto tähän mennessä tehnyt tähän asiaan liittyviä ehdotuksia?
2. Mikä on neuvoston kanta ehdotukseen, jonka mukaan yhteinen vapaapäivä otettaisiin käyttöön järjestämällä yhteisiä tapahtumia kaikissa jäsenvaltioissa 9. toukokuuta 2000?

Vastaus

(28. toukokuuta 1998)

1. Perustamissopimusten nojalla komission tehtävänä on tehdä ehdotuksia neuvostolle perustamissopimusten mukaisia menettelytapoja noudattaen.
2. Tässä vaiheessa neuvosto ei ole saanut käsiteltäväkseen komission ehdotusta arvoisan parlamentin jäsenen tarkoittamasta asiasta.

On muistettava, että 9. toukokuuta vietettävää Eurooppa-päivää varten järjestettäville kulttuuritapahtumille voidaan myöntää rahoitustukea Kaleidoskooppi-ohjelman mukaisesti ⁽¹⁾, jos kyseiset tapahtumat järjestetään vähintään kolmen jäsenvaltion kulttuurialan toimijoiden yhteistyöllä.

3. Lisäksi, ottaen huomioon vuoden 2000 symbolinen erityismerkitys, neuvostossa kokoontuneet jäsenvaltioiden ministerit hyväksyivät 20. marraskuuta 1995 seuraavien yhdeksän kaupungin nimeämisen kyseisen vuoden Euroopan kulttuurikaupungeiksi: Avignon (Ranska), Bergen (Norja), Bologna (Italia), Bryssel (Belgia), Krakova (Puola), Helsinki (Suomi), Praha (Tshekin tasavalta), Reykjavik (Islanti), Santiago de Compostela (Espanja).

Näitä kaupunkeja kehoitetaan sovittamaan yhteen ohjelmansa ja määrittämään yhteinen aihe kyseiselle tapahtumalle: näin ne voivat yhdessä osallistua vuoden 2000 eurooppalaisen kulttuurialueen järjestämiseen.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös n:o 719/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, taide- ja kulttuuritoimintaa koskevasta Euroopan laajuisesta tukiohjelmasta, EYVL L 99, 20.4.1996.

(98/C 304/241)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0790/98 neuvostolle

esittäjä(t): Nuala Ahern (V)

(16. maaliskuuta 1998)

Aihe: Radioaktiivinen jäte Doundreayn ydinvoimalassa Caithnessissa Skotlannissa

Guardianin 2. helmikuuta 1998 tekemän paljastuksen mukaan Doundreayn ydinvoimalassa Caithnessissa Skotlannissa on toinen salainen jätekuilu, jossa on yli 700 000 kiloa hyvin radioaktiivista jätettä. Aikooko Yhdistyneen kuningaskunnan puheenjohtaja ottaa esille Irlannin puheenjohtajan parlamentille 13. marraskuuta 1996 antaman lupauksen siitä, että Euroopan unionin viranomaiset suorittavat ympäristövaikutusten arvioinnin kyseisessä voimalassa?

Vastaus

(28. toukokuuta 1998)

Siitä asti kun Yhdistynyt kuningaskunta liittyi Euroopan atomienergiayhteisöön, kaikki mainitsemanne laitokset kuuluvat voimassa olevan yhteisön oikeuden piiriin, erityisesti Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen III luvun (terveyden suojeleminen) ja VII luvun (turvallisuusvalvonta) säännökset.

Neuvosto palauttaa mieliin, että komission tehtävä on valvoa, että yhteisön oikeutta noudatetaan. Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 35 artiklan mukaisesti komissiolla on näin ollen pääsy kaikkiin laitoksiin valvoakseen jatkuvasti ilman, veden ja maaperän radioaktiivisuustasoa samoin kuin direktiivissä 96/29/ Euratom vahvistettujen perusnormien noudattamista ⁽¹⁾. Lisäksi komissio voi lähettää Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 81 artiklan nojalla tarkastajia jäsenvaltioiden alueille turvallisuusvalvonnan puitteissa.

Neuvosto katsoo, että voimassa oleva lainsäädäntö mahdollistaa komission varmistavan yhdessä kunkin asianomaisen jäsenvaltion kanssa optimaaliset olosuhteet kansanterveyden suojelulle.

⁽¹⁾ EYVL L 159, 29. kesäkuuta 1996, s. 1.

(98/C 304/242)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0791/98 neuvostolle**esittäjä(t): André Laignel (PSE)***(16. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Aloite viikottaisen työajan lyhentämiseksi 35 tuntiin Euroopan unionissa

Työajan lyhentäminen 35 tuntiin viikossa kaikkialla Euroopan unionissa vaikuttaisi myönteisesti työllisyyteen, Euroopan kansalaisten elämän laatuun ja tasa-arvoisuuteen työsaannissa.

Tämän vuoksi neuvoston selkeä ja aktiivinen osallistuminen on välttämätöntä. Millä tavoin ja millä aikataululla neuvosto aikoo toimia sosiaalilainsäädännön yhdenmukaistamiseksi ja erityisesti 35 tunnin viikottaisen lakiin perustuvan työajan säättämiseksi kaikissa Euroopan unionin maissa?

Vastaus*(4. kesäkuuta 1998)*

Neuvosto muistuttaa arvoisalle parlamentin jäsenelle, että neuvoston 15. joulukuuta 1997 ⁽¹⁾ vuodeksi 1998 hyväksymien työllisyyden suuntaviivojen tarkoituksena on muiden tavoitteiden ohessa parantaa yritysten ja työntekijöiden sopeutumiskykyä, erityisesti työn organisointia nykyaikaistamalla. Tässä yhteydessä neuvosto kehottaa työmarkkinaosapuolia neuvottelemaan asianomaisilla tasoilla sopimuksia, jotka edistävät yritysten tuottavuutta ja kilpailukykyä joustavuuden ja työsuhdeturvan välillä tarvittavan tasapainon saavuttamiseksi. Suuntaviivoissa täsmennetään, että ”Nämä sopimukset voivat koskea esimerkiksi vuotuista työaikaa, työajan lyhentämistä, ylityön vähentämistä, osa-aikatyön kehittämistä, elinikäistä oppimista ja sapattivapaita”.

Arvoisa parlamentin jäsen on varmaankin tietoinen, että tällä hetkellä jäsenvaltioiden ratifioitavana olevan Amsterdamin sopimuksen 118 b artiklan mukaan ”työmarkkinaosapuolten välinen vuoropuhelu yhteisön tasolla voi johtaa osapuolten niin halutessa sopimussuhteisiin, mukaan lukien sopimusten tekeminen” ja että niiden täytäntöönpano yhteisön tasolla voi tapahtua allekirjoittajaosapuolten yhteisestä pyynnöstä, neuvoston komission ehdotuksesta tekemällä päätöksellä.

Arvoisa parlamentin jäsen viittaa viikottaisen työajan lyhentämiseen 35 tuntiin Euroopan unionissa, mihin neuvosto toteaa, että se ei ole saanut käsiteltäväkseen asiaa koskevaa ehdotusta komissiolta.

⁽¹⁾ EYVL C 30, 28.1.98, s. 1.

(98/C 304/243)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0843/98 komissiolle**esittäjä(t): Jean-Antoine Giansily (UPE)***(11. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Unionin tuki Togon vaalien järjestämiseksi

Komission edustusto on Togon tulevien presidentinvaalien suhteen julkistanut joitakin virallisia suosituksia vaalien täysimääräisen avoimuuden varmistamiseksi.

Vaikuttaa siltä, että osana vaalien järjestämiseen annettavaa taloudellista apua komission asiantuntija avustaa 9. syyskuuta 1997 annetulla lailla asetettua kansallista vaalikomissiota, jonka kaikki jäsenet (puolet presidenttilisistä enemmistöstä ja puolet oppositiosta) ovat jo vannoneet valan nimityksen yhteydessä.

1. Onko tämä asiantuntija jo nimetty? Jos ei, milloin se tehdään?
2. Mitä asiantuntijan toimenkuvaan tarkalleen kuuluu?

Komission jäsenen João de Deus Pinheiron komission puolesta antama vastaus

(26. maaliskuuta 1998)

Presidentinvaalien täydellinen avoimuus ja niiden valmistelu avoimissa ja rehellisissä olosuhteissa ovat erittäin tärkeitä demokratian periaatteiden ja oikeusvaltion varmistamiseksi Togossa.

Komissio lähetti asiantuntijan Tagoon maaliskuussa 1998. Hänen tehtävänä on antaa lausunto kansalliselle vaalilautakunnalle mahdollisesti annettavan tuen edellytyksistä. Vaalilautakunta asetettiin erittäin myöhään ottaen huomioon, että presidentinvaalien ensimmäinen kierros on määrä järjestää kesäkuussa 1998.

Komissio aikoo jatkossakin seurata erittäin tiiviisti vaaliprosessin etenemistä yhdessä jäsenvaltioiden kanssa. Se tukee Togon valtiosta riippumattomien järjestöjen toteuttamia vaaleja koskevia tiedotusohjelmia ja vaalijärjestelyihin osallistuvien toimihenkilöiden koulutusohjelmaa.

(98/C 304/244)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-0854/98 komissiolle

esittäjä(t): Lyndon Harrison (PSE)

(11. maaliskuuta 1998)

Aihe: Vastuu tulipaloista

Vastuu tulipaloista jakautuu Euroopan komissiossa usean eri pääosaston kesken. Millä tavoin komissio varmistaa sen, että näitä asioita käsitellään johdonmukaisesti ja keskitetyllä tavalla?

Komission jäsenen Santerin komission puolesta antama vastaus

(8. huhtikuuta 1998)

Komissio kerää parhaillaan tietoja, joita se tarvitsee vastatakseen kysymykseen. Se ilmoittaa tuloksistaan mahdollisimman pian.

(98/C 304/245)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0867/98 neuvostolle

esittäjä(t): Armelle Guinebertière (UPE)

(31. maaliskuuta 1998)

Aihe: Prostituutioon ja paritukseen liittyvä hollantilainen lakiesitys

Haluan kiinnittää oikeus- ja sisäasiain neuvoston huomion Alankomaiden hallituksen lakiesitykseen, joka koskee prostituution ja parituksen asemaa Alankomaissa.

Esityksessä kumotaan bordellikielto, laaditaan niin sanottuja vapaaehtoisia prostituoituja varten seksuaaliväkivallan tekijöiden sääntö ja poistetaan parituksen rangaistavuus. Jos esitys hyväksytään, siitä voi muodostua ennakkotapaus Euroopassa.

Voiko Euroopan unionin neuvosto hyväksyä lain, joka loukkaa ihmisruumiin loukkaamattomuutta ja luovuttamattomuutta ja on vastoin Yhdistyneiden kansakuntien joulukuussa 1949 hyväksymää yleissopimusta ihmiskaupan tukahduttamisesta ja lakkauttamisesta?

Vastaus

(4. kesäkuuta 1998)

Neuvosto ei ole toimivaltainen kommentoimaan jäsenvaltioiden hallitusten antamia lakiesityksiä.

(98/C 304/246)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0873/98 neuvostolle**esittäjä(t): John Cushnahan (PPE)***(31. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Ihmisoikeudet Meksikossa

Onko neuvosto tietoinen siitä ihmisoikeusryhmien ilmoituksesta, että johtavan PRI-puolueen puolisolitaalliset kannattajat tappoivat 45 aseistautumatonta syntyperäistä meksikolaista Chiapasin osavaltiossa Meksikossa joulukuussa 1997?

Onko neuvosto saanut tietoa tämän asian yksityiskohdista ja mihin toimiin neuvosto aikoo ryhtyä ottaen huomioon EU:n ja Meksikon välisen äskettäin tehdyn väliaikaisen kauppasopimuksen demokraatialausekkeen, joka koskee ihmisoikeuksien ja demokraattisten arvojen edistämistä?

Vastaus*(8. kesäkuuta 1998)*

Tiedotusvälineiden välittömästi lähettämän ja Meksikon viranomaisten vahvistaman tiedon perusteella puheenjohtajavaltio teki Euroopan unionin puolesta 24. joulukuuta 1997 seuraavan lausuman tuomiten erittäin jyrkästi 23. joulukuuta 1997 tehdyn joukkomurhan, jossa puolisolitaalliset järjestöt hyökkäsivät tzotzil-intiaaneja vastaan ja jossa 46 siviiliä sai surmansa:

”Puheenjohtajavaltio pyytää Meksikon yhdysvaltojen hallitusta tutkimaan asian välittömästi, jotta joukkosurmasta saadaan selvitys ja siihen syyllistyneet oikeuden eteen. Puheenjohtajavaltio panee merkille presidentti Zedillon tätä koskevan sitoumuksen ja vaatii, että se ei jää vaikutuksitta.

Euroopan unionin puheenjohtajavaltio ilmaisee huolestuneisuutensa kyseisen Meksikon alueen ihmisoikeustilanteesta.

Puheenjohtajavaltio pyytää Meksikon viranomaisia toteuttamaan Chiapasin osavaltion siviiliväestön turvallisuuden takaamiseksi tarvittavat toimenpiteet.

Puheenjohtajavaltio muistuttaa tässä yhteydessä, että Euroopan unioni ja Meksikon yhdysvallat ovat vastikään allekirjoittaneet yhteistyösopimuksen, jolla molemmat osapuolet sitoutuvat varauksettomasti kunnioittamaan demokratian periaatteita ja ihmisten perusoikeuksia sekä oikeusvaltion periaatteita.

”Neuvosto jatkaa Chiapasin tilanteen kehittymisen tiivistä seurantaan myös Meksikossa olevien edustustojen päälliköiden kautta. Panamassa, Meksikossa, 12. helmikuuta 1998 Euroopan unionin troikan ja Meksikon pitämän ministeritason epävirallisen kokouksen yhteydessä Meksikon ministeri käytti tilaisuutta kertoa Meksikon hallituksen tekemistä toimenpiteistä Chiapasin traagisten tapahtumien johdosta. EU:n ministerit panivat merkille Meksikon ministerin vakuutuksen Meksikon hallituksen antamasta merkityksestä rauhanomaisen ratkaisun löytymiselle Chiapasin konfliktiin. Tämän asian suhteen Meksikon ministeri toisti kantansa siitä, että ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittaminen, demokratian periaatteet ja poliittinen moniarvoisuus ovat EU:n ja Meksikon välisten suhteitten perusta, mistä EU:n ministerit olivat samaa mieltä.

(98/C 304/247)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0950/98 neuvostolle**esittäjä(t): Iñigo Méndez de Vigo (PPE)***(31. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Ruandan ja Kongon välisen rajan molemmilla puolilla käytävät taistelut

Entisen Zairen ja Ruandan rajasta on tullut taistelukenttä, jolla tällä hetkellä käydään kahta eri sotaa. Toisella puolella Butembossa on kuollut 300 henkeä maimai-sotilaiden ja Kabilan armeijan välisessä taistelussa, kun taas rajan toisella puolella, lähellä Guitaramaa, Ruandan armeija on saartanut 2 000 äärihutua. Tämän saarron ainoana tavoitteena on tuhota hutut, joista tähän mennessä on menehtynyt 135 henkeä. Rajan molemmin puolin käydyissä taisteluissa on siis kuollut yhteensä 435 henkeä. Tilanne on molemmilla rintamilla erittäin epävakaa, jopa siinä määrin, että se ei ole Kabilan eikä Ruandan armeijan hallinnassa.

Onko neuvosto tietoinen tilanteen vakavuudesta? Onko neuvosto tehnyt tai aikooko se tehdä mitään aloitetta asian suhteen?

Vastaus

(8. kesäkuuta 1998)

Neuvosto pitää arvoisan parlamentin jäsenen tavoin huolestuttavana sitä, että tilanne jatkuu epävakaana ja että taistelut on aloitettu uudelleen Ruandan ja Kongon demokraattisen tasavallan välisen rajan molemmiin puolin. Euroopan unioni on vakaasti päättänyt alueen hallitusten ja muiden toimijoiden kanssa yhteistyössä sekä Afrikan suurten järvien alueen erikoislähettiläänsä avulla edistää poliittista vakautta, demokratisoitumiskehitystä sekä taloudellista ja yhteiskunnallista kehitystä. EU:n Afrikan suurten järvien alueen erikoislähettiläs Aldo Ajello selosti viimeisintä alueelle tekemää matkaansa neuvostolle 30. maaliskuuta 1998 ja hän on sen jälkeen käynyt uudelleen suurten järvien alueella.

Kongon demokraattisen tasavallan suhteen Euroopan unioni on edelleen huolestunut erityisesti Kivun alueen epävarmasta tilanteesta. Kongon demokraattisen tasavallan hallitus lähetti hiljattain suuren määrän sotilaita Kivun alueen maakuntiin palauttaakseen järjestyksen ja estääkseen kapinallisryhmiä käyttämästä Kongon demokraattisen tasavallan aluetta naapurimaihin suuntautuvien hyökkäysten järjestämiseen. Naapurimaat ovat tietävästi tehneet selväksi, että ne pystyvät ratkaisemaan ongelman omin avuin, jos Kongon demokraattinen tasavalta ei kykene valvomaan raja-alueitaan. Maimai-heimon kansannousun syistä tiedetään hyvin vähän. Maimait olivat Kabilan Mobutun vastaisen kansannousun ensimmäisiä tukijoita vuoden 1996 loppupuolella, mutta heidän joukkonsa ovat kieltäytyneet liittymästä Kongon demokraattisen tasavallan uuteen armeijaan, joka ei ole koskaan pystynyt tehokkaasti valvomaan heimon maita. Maimai-heimon perinteiset soturit, entiset Mobutun hallituksen joukot ja paikallisheimojen edustajat, jotka vastustavat Ruandan tutsijoukkojen läsnäoloa Kongon demokraattisessa tasavallassa, sekä naapurimaiden Ruandan ja Burundin hutukapinalliset saattavat parhaillaan taistella rinnakkain.

Ääriryhmiin kuuluvien hutujen sekä entisen Ruandan armeijan ja Ruandassa olevien Interahamwen sotilaiden toimet muodostavat eri ongelman, joka koskee pääasiassa Ruandan hallitusta. Neuvosto pyrkii kaikissa mahdollisissa yhteyksissä viestittämään Ruandan hallitukselle, että ainoastaan poliittinen ratkaisu voi tuoda kestävän rauhan ja sovinnon Ruandaan. Neuvosto vahvisti 30. maaliskuuta 1998 yhteisen kannan, jossa määritetään poliittiset periaatteet, joiden varaan EU rakentaa tulevat suhteensa Ruandaan. Neuvosto hyväksyi myös Afrikan suurten järvien aluetta koskevat päätelmät. Troikan Kigaliin lähettämän valtuuskunnan johtajat esittivät yhteisen kannan Ruandan hallitukselle, joka vahvisti, että sen päämääränä on kansallinen yhtenäisyys ja sovinto, oikeusvaltio, ihmisoikeuksien kunnioittaminen, demokratian edistäminen ja vallanjako.

Neuvosto toimii läheisessä yhteydessä muiden asianomaisten, kuten YK:n, OAU:n, alueellisten johtajien ja Yhdysvaltojen, kanssa edistääkseen alueen konfliktien ratkaisemista poliittisin keinoin. YK:n ja OAU:n johdolla järjestettävää rauhan, turvallisuuden ja kehityksen konferenssia olisi harkittava aikanaan. Neuvosto seuraa edelleen tarkasti Afrikan suurten järvien alueen tilannetta.

(98/C 304/248)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-0975/98 neuvostolle

esittäjä(t): Carlos Robles Piquer (PPE)

(31. maaliskuuta 1998)

Aihe: Kuuban poliittiset vangit

Kiitän Kuuban suhteita koskevaan kirjalliseen kysymykseen E-3519/97 ⁽¹⁾ saamastani vastauksesta ja kysyn, täytetäänkö ”teknisellä tasolla aloitettavassa, vaiheittain toteutettavassa keskustelussa” Kuuban hallituksesta annetussa yhteisessä kannassa vahvistetut ehdot kokonaan? Lisäksi haluaisin tietää, kuuluvatko Hänen Pyhytensä Paavi Johannes Paavali II:n pyynnön mukaisesti vapautettavien poliittisten vankien joukkoon Felix Antonia Boné Carcasses, René Gómez Manzano, Vladimiro Roca Antúnez ja Marta Beatriz Roque Cabello, jotka kaikki ovat vankeudessa ainoastaan sen rikkeen vuoksi, että he ovat kirjoittaneet teoksen ”Isänmaa kuuluu kaikille”.

⁽¹⁾ EYVL C 158, 25.5.1998, s. 138.

Vastaus*(8. kesäkuuta 1998)*

Euroopan unionin 2. joulukuuta 1996 Kuubasta määritellyssä yhteisessä kannassa todetaan, että helpottaakseen rauhanomaista muutosta Kuubassa yhteisö rohkaisee kansallisen lainsäädännön uudistamista poliittisten ja kansalaisoikeuksien osalta, Kuuban rikoslaki mukaan lukien. Oikeusalan asiantuntijoiden ryhmä, jonka komissio on lähettänyt Kuubaan neuvoston 8. joulukuuta 1997 hyväksymien puheenjohtajavaltion suositusten mukaisesti, toimii tätä linjaa noudattaen teknisellä tasolla. Ryhmän selvitys analysoidaan neuvostossa ja otetaan huomioon, kun yhteistä kantaa arvioidaan seuraavan kerran, todennäköisesti kesäkuussa 1998. Yhteisen kannan 4 kohdassa todetaan, että sitä mukaa kuin Kuuban viranomaiset edistyvät demokratian kehittämisessä, Euroopan unioni antaa tukensa tälle kehitykselle ja tutkii, miten tähän tarkoitukseen käytössä olevia keinoja voitaisiin parhaiten hyödyntää.

Arvoisan parlamentin jäsenen toisen kysymyksen osalta neuvosto haluaisi muistuttaa, että puheenjohtajavaltio antoi 24. helmikuuta 1998 Euroopan unionin puolesta julistuksen, jossa se ilmaisee tyytyväisyytensä Kuuban hallituksen paavin vetoomuksen johdosta tekemään päätökseen vapauttaa välittömästi tietty määrä vankeja ja kehottaa viranomaisia vapauttamaan ja ottamaan uudelleen yhteiskunnan täysivaltaisiksi jäseniksi kaikki ne, jotka on vangittu heidän esitettyään rauhanomaisesti poliittisia mielipiteitä, neljä sisäisen toisinajattelijoiden ryhmän johtavaa jäsentä mukaan luettuina.

(98/C 304/249)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-1051/98 neuvostolle**esittäjä(t): Jens-Peter Bonde (I-EDN)***(3. huhtikuuta 1998)**Aihe:* Rajavalvonnan poistaminen ja poikkeukset

Miten 14 artikla ja 62 artikla on ymmärrettävä suhteessa toisiinsa, ja miten Schengenin sopimuksessa esitetty rajavalvonnan poistamisaikataulu vaikuttaa suhteessa 14 ja 62 artiklaan?

Miten tanskalainen poikkeus 14 artiklasta eroaa brittiläisestä ja irlantilaisesta poikkeuksesta?

Onko Tanskalla poikkeuksia myös rajavalvonnan poistamista koskevasta määräyksestä?

Kattaako 14 artiklasta tehtävä poikkeus myös Tanskan kuningaskunnan?

Vastaus*(4. kesäkuuta 1998)*

Ennen Amsterdamin sopimuksen voimaantuloa neuvosto katsoo, ettei se ole toimivaltainen esittämään lausumia sopimukseen sisällytettyjen artiklojen merkityksestä.

(98/C 304/250)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-1085/98 neuvostolle**esittäjä(t): Jannis Sakellariou (PSE)***(31. maaliskuuta 1998)**Aihe:* Tunisian kanssa tehdyn assosiointisopimuksen täytäntöönpano

Vaikka kansalliset parlamentit ja Euroopan parlamentti hyväksyivät Tunisian ja Euroopan unionin välisen sopimuksen ja vaikka se on tullut voimaan 1. maaliskuuta 1998, sitä ei kuitenkaan vielä sovelleta EU:n sitoumuksiin maatalousalalla eikä erityisesti oliiviöljyn suhteen, koska neuvosto ei ole hyväksynyt vaadittavaa soveltamisasetusta. Eikö tilanne saata vahingoittaa kumppanuutta, jota olemme aina pyrkineet edistämään?

Vastaus*(8. kesäkuuta 1998)*

Komissio esitti arvoisan parlamentin jäsenen mainitseman ehdotuksen oliiviöljyä koskevaksi asetukseksi 20. helmikuuta 1998, ja neuvosto antoi sen 27. huhtikuuta 1998.

Neuvosto haluaa myös ilmoittaa arvoisalle parlamentin jäsenelle, että assosiaatiosopimuksen tultua voimaan ensimmäinen EY-Tunisia assosiaationeuvosto on tarkoitus pitää vuoden 1998 toisella puoliskolla.

(98/C 304/251)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-1098/98 neuvostolle**esittäjä(t): Olivier Dupuis (ARE)***(31. maaliskuuta 1998)*

Aihe: Ukshin Hotin tapaus

Pristinan yliopiston (Kosovo) valtiotieteiden professoria Ukshin Hotia on pidetty vankeudessa vuodesta 1994 lähtien, jolloin hänet tuomittiin vähintäänkin epäilyttävissä oloissa järjestetyssä oikeudenkäynnissä ”perustuslaillisen järjestyksen horjuttamisesta” ja ”Jugoslavian liittotasavallan alueellisen koskemattomuuden loukkamisesta”. Hänet oli pidätetty jo vuonna 1981 ”vastavallankumouksellisesta toiminnasta”. Toisen kerran hänet pidätettiin vuonna 1993. Hoti on viettänyt jo kahdeksan vuotta elämästään vankilassa syytettynä mielipiderikoksesta, joka liittyy hänen pyrkimyksensä löytää väkivallaton neuvotteluratkaisu Kosovon ongelmaan.

Mihin toimenpiteisiin neuvosto on ryhtynyt ja aikoo ryhtyä saadakseen serbiviranomaiset vapauttamaan Hotin ja mitä se aikoo tehdä saadakseen Kosovon viranomaisten tuen tälle vapauttamiselle?

Vastaus*(4. kesäkuuta 1998)*

Neuvosto pahoittelee syvästi Ukshin Hotin saamaa tuomiota ja hänen tuomitsemiseensa liittyviä olosuhteita.

Neuvosto muistuttaa, että sananvapaus on vapaan ja oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin tavoin yleinen perusoikeus, joka jokaisen demokraattisen valtion tulee taata. Ihmisoikeuksien ja demokraattisten periaatteiden kunnioittaminen ovat unionin alueellisen toimintatavan peruselementtejä ja Jugoslavian liittotasavaltaan sovellettavan ehdollisuuspolitiikan perusta. Neuvosto peruutti vuoden 1997 lopussa Jugoslavian liittotasavallalle 29. huhtikuuta 1997 myönnetyt yksipuoliset kaupalliset myönnytykset nimenomaan, koska se oli tyytymätön Kosovon tilanteeseen sekä Jugoslavian liittotasavallan ihmisoikeustilanteeseen. Pysyvä ratkaisu Kosovon tilanteeseen sekä ihmisoikeuksien ja demokraattisten periaatteiden täysi kunnioittaminen ovat edelleen EU:n keskeisiä vaatimuksia Jugoslavian liittotasavaltaan liittyvissä suhteissa sekä ehtona kahdenvälisen suhteitten parantumiselle.

Toiminta Ukshin Hotin vapauttamiseksi on nähtävä osana koko sitä EU:n toimintaa, jolla se pyrkii parantamaan ihmisoikeuksien ja demokraattisten normien kunnioittamista Jugoslavian liittotasavallassa. EU jatkaa näissä puitteissa serbiviranomaisten painostusta kaikissa arvoisan parlamentin jäsenen mainitseman tapauksen kaltaisissa tilanteissa.

(98/C 304/252)

KIRJALLINEN KYSYMYS P-1155/98 neuvostolle**esittäjä(t): Concepció Ferrer (PPE)***(3. huhtikuuta 1998)*

Aihe: Päiväntasaajan Guineassa pidätettynä olevat

Päiväntasaajan Guinean tuomioistuin saattaa tuomita neljä Espanjan kansalaista kuolemaan, jos yleisen syyttäjän kanne hyväksytään poliittisessa oikeudenkäynnissä, joka alkoi eilen Malabossa 90:ää aktivistina pidettyä bubi-heimolaista vastaan. Pidätettyjä syytetään Bioko-saarella tammikuun lopussa itsenäisyyden saavuttamiseksi puhjetun kapinan tukemisesta.

Ottaen huomioon, että syyte on vakava, ja jos pidätettyinä olevat todetaan syyllisiksi, täytäntöön pantava rangaistus on kova, ja että Päiväntasaajan Guinean kaltaisessa diktatuurissa ei tunneta oikeudellisia vapauksia ja takuita, niin onko neuvosto ryhtynyt menettelyihin asiassa? Aikooko se ryhtyä toimiin yrittääkseen pelastaa espanjalaiset aktivistit kuolemantuomiolta?

Vastaus

(8. kesäkuuta 1998)

Neuvosto on tietoinen siitä, että Biokon saarelta, joka on toinen Päiväntasaajan Guinean kahdesta osasta, peräisin olevaan bubien etniseen ryhmään kuuluvia henkilöitä ilmoitetaan olleen pidätettynä 21. päivästä tammikuuta 1998 lähtien, koska heidän epäillään kuuluvan saaren itsenäistymisliikkeeseen (Movimiento para la Autodeterminación de la Isla de Bioko (MAIB)) tai kannattavan sitä.

Hallitus on syyttänyt MAIB:tä iskuista, jotka tehtiin 21. tammikuuta sotilaskasarmeja vastaan Biokon saarella sijaitsevassa Luban kaupungissa. Päiväntasaajan Guinean ulkoasiainministerin Oyono ilmoitetaan vahvistaneen, että Biokon saarella on pidätetty seitsemän henkilöä hänen sanojensa mukaan Päiväntasaajan Guinean separatistiselkkauksen yhteydessä kaksi viikkoa jatkuneiden yhteenottojen jälkeen. Pidätettyjen joukossa on yksi nigerialainen ja neljä Päiväntasaajan Guineasta peräisin olevaa espanjalaista, joiden kaikkien epäillään olevan MAIB:n jäseniä. Ministeri Oyono väittää vahvistaneen, että kyseisiä henkilöitä odottaa kuolemantuomio. MAIB:n ilmoitetaan kiistäneen olevansa vastuussa kyseisistä iskuista tai muista väkivallanteoista. MAIB väittää, että yli 800 bub-heimon jäsentä on pidätetty.

Oikeudenkäynti neljää Espanjan kansalaista vastaan aloitettiin 25. toukokuuta. Sillä välillä heidät oli laskettu ehdolliseen vapauteen; he eivät voineet poistua Päiväntasaajan Guineasta ja heidän oli ilmoitauduttava viranomaisille joka kolmas päivä. Päiväntasaajan Guinean ulkoasiainministeri Oyono ilmoitti 16. huhtikuuta 1998, että neljän espanjalaisen oikeudenkäynti olisi julkinen ja se käytäisiin avoimuutta noudattaen. Hän oli myös ilmoittanut Espanjan pääministerille José Maria Aznarille aikovansa sallia kansainvälisten tarkkailijoiden seuraavan oikeudenkäyntiä.

Euroopan komissio otti 24. helmikuuta 1998 yhteyttä Päiväntasaajan Guinean suurlähettilääseen ja ilmoitti hänelle olevansa huolestunut 21. tammikuuta tehdyn hyökkäyksen jälkeen tapahtuneista ihmisoikeusrikkomuksista. Useita satoja ihmisiä on ilmoitettu olevan pidätettynä, ja ainakin kolme pidätettyä on kuollut kuulustelujen jälkeen. Komissio vaati viranomaisia selvittämään, ketkä ovat syyllisiä kyseisiin rikkomuksiin, ja rankaisemaan heitä. Suurlähettiläs ilmoitti, että sisäasiainministeriössä on perustettu erityinen komissio, jonka tarkoitus on vastaanottaa ja käsitellä ihmisoikeusrikkomuksia koskevia valituksia, ja korosti samalla, että maan presidentti on henkilökohtaisesti puuttunut kysymykseen varmistaakseen, etteivät rikkomukset jää rankaisematta. Suurlähettiläs vakuutti, että 21. tammikuuta tehdystä iskusta vastuussa olevat henkilöt on saatu selville ja heidät saatetaan oikeuden eteen. Muut pidätetyt on vapautettu.

Presidentti Obiangin Kameruniin hiljattain tekemän vierailun yhteydessä Euroopan unionin Päiväntasaajan Guineaan lähettämän valtuuskunnan johtajat esittivät myös hänelle huolestuneisuutensa Päiväntasaajan Guinean ihmisoikeustilanteesta.

Neuvosto palauttaa mieliin ihmisoikeustoimikunnan 21. huhtikuuta 1998 antaman päätöslauselman, jossa Päiväntasaajan Guineaa kehoitetaan liittymään kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastaiseen yleissopimukseen sekä kaikkinaisen rotusyrjinnän poistamista koskevaan kansainväliseen yleissopimukseen. Neuvosto kehottaa Päiväntasaajan Guineaa liittymään näihin kahteen yleissopimukseen mahdollisimman nopeasti.

Neuvosto pyytää Päiväntasaajan Guinean viranomaisia kohtelemaan oletettuja kapinallisia Päiväntasaajan Guinean allekirjoittaman kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen velvoitteiden mukaisesti. Yleissopimuksessa määrätään muun muassa, että jokaisella rikoksesta tuomitulla on oikeus saada syyllisyyskysymys ja tuomitu rangaistus tutkittavaksi ylemmässä tuomioistuimessa ja jokaisella kuolemaantuomitulla on oikeus anoa armahdusta tai tuomion muuttamista.

Neuvosto ei voi tuomita ennakolta oikeudenkäynnin tulosta, mutta aikoo toimia asianmukaisella tavalla tuomiosta riippuen. Neuvosto aikoo edelleen seurata tiiviisti Päiväntasaajan Guinean tapahtumia ja korostaa kaikissa yhteyksissä, miten tärkeänä se pitää ihmisoikeuksien ja demokratian periaatteiden kunnioittamista kyseisessä maassa.